imburgs agblad

Stroomopwaarts

ijdag 28 mei 1993

75e jaargang nr. 124.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

lan wilde lading van wegdek verwijderen

ode en drie gewonden bij botsing op autoweg

Van onze verslaggever

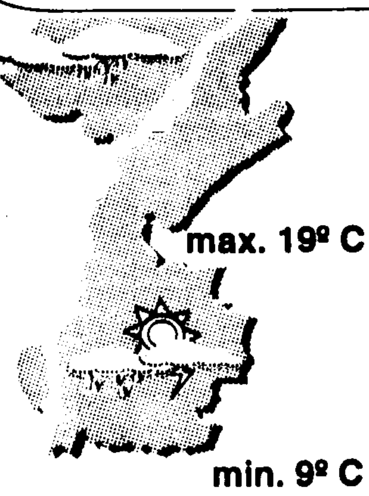
ERENDAAL – Op de A76 ter hoogte van de Kunderberg nabij Voeaal is gistermorgen omstreeks zeven uur bij een ernstige aanrijding ter Scheible (53) uit het Duitse plaatsje Bergisch Gladbach om het legekomen. Een 42-jarige Kerkradenaar, zijn 65-jarige in Bocholtz ende moeder en een 31-jarige Belg uit Ekeren raakten zwaar gewond. liepen diverse breuken, hersenletsel en ander inwendig letsel op.

53-jarige Duitser reed in een cedes op de A76 richting Voeaal toen zijn met rolluiken belaaanhanger begon te slingeren. chauffeur kon de auto niet meer er controle houden, belandde in berm waarbij de aanhanger over kop sloeg. De lading vloog de rijn op waarna de man uit zijn auto pte en probeerde de lading van wegdek te verwijderen.

dat moment naderde een Opel ett, waarin een 42-jarige Kerknaar en zijn moeder (65) zaten. bestuurder kon, door sterk naar s uit te wijken, een botsing met op de weg staande Duitser voorien. Een tweede auto, bestuurd r een 31-jarige Belg, kon de man meer ontwijken en botste met e snelheid tegen hem op. Door klap van de aanrijding kwam het rtuig van de Belg in botsing met links naast hem rijdende Opel, arna laatstgenoemde auto divermalen over de kop sloeg. De itser werd zwaar verminkt en rleed ter plaatse.

akbonden stellen inister ultimatum

N HAAG – Minister Dales van nenlandse Zaken krijgt van de btenarenbonden bij het Rijk tot andagmiddag 7 juni 12.00 uur de om de cao-eisen van de 120.000 ksambtenaren in te willigen. Vang zullen de kaderleden van AbKabo, CFO, AC en CMHF zich in ersfoort uitspreken voor dit ultitum. De bonden bereiden acties r, die zullen worden uitgevoerd het ultimatum verloopt. Die aczullen beginnen in de tweede ek van juni. Het gaat daarbij ralsnog niet om stakingen. rkonderbrekingen en stiptheidsies liggen meer voor de hand.



ENKELE BUIEN

Er is vandaag vrij veel bewolking en er vallen enkele regenbuien. Hier en daar kan het ook onweren. Later op de dag volgen enkele opklaringen. De wind is zwak tot matig uit zuidwestelijke richting, maar draait later meer naar noordwest. De middagtemperatuur loopt op tot circa 19 graden en komende nacht wordt het tijdens opklaringen rond 9 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

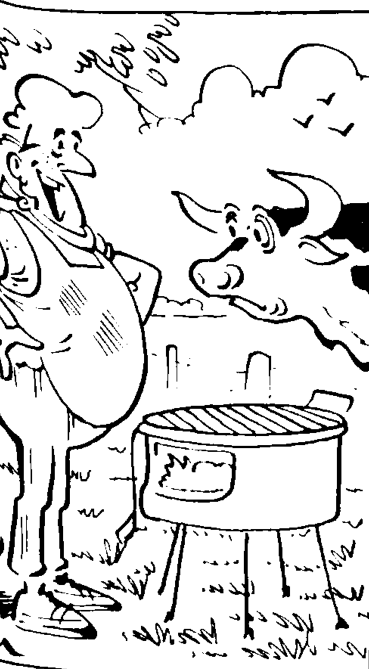
VANDAAG:

zon op:	**05.28**	**onder:**	**21.41**
maan op:	**11.38**	**onder:**	**01.20**

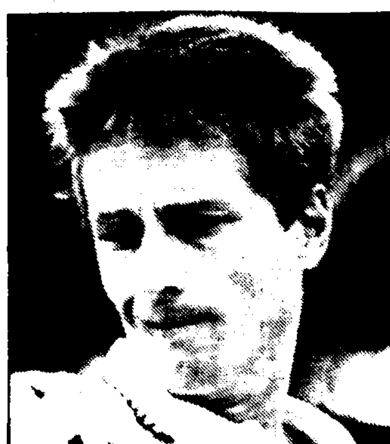
MORGEN:

zon op:	**05.27**	**onder:**	**21.42**
maan op:	**12.57**	**onder:**	**01.44**

Barbecue-seizoen geopend



„Precies op tijd."



● Paul Haarhuis

België en Oostenrijk volgen Nederlands besluit

Nieuwe renteverlaging komt D-mark tegemoet

DEN HAAG – De Nederlandsche Bank heeft gisteren drie van haar officiële rentetarieven met een kwart procent verlaagd. De renteverlaging is vooral bedoeld om de positie van de Duitse mark op de valutamarkten te ondersteunen. De Nederlandse gulden behaalde afgelopen week een in tien jaar niet vertoonde topkoers ten opzichte van de mark.

Het wisseldisconto, in rekening gebracht bij de aankoop van schatkistpapier, bedraagt nu 6,25 procent. De voorschotrente is vanaf vandaag 7 procent, terwijl het promessedisconto is teruggebracht tot 7,25 procent. Dat laatste tarief vormt voor de banken de basis voor kredietverlening aan bedrijven. De rente op speciale beleningen (kortlopende kredieten) is met 0,2 procent verlaagd tot 7,0 procent.

Twee weken geleden verlaagde DNB de rentetarieven voor het laatst, toen ook met een kwart procent.

Positie

De centrale banken van België en Oostenrijk hebben evenals De Nederlandsche Bank besloten hun officiële rentetarieven met ingang van vandaag te verlagen met 0,25 procent, zo hebben zij gisteren bekendgemaakt. De Belgische bank noemde net als De Nederlandsche Bank als aanleiding de sterke positie van de nationale munteenheid.

Het Belgische disconto gaat van 6,5 naar 6,25 procent en het speciale Lombard-tarief van negen naar 8,75 procent. Verder werd de daggeldrente verlaagd van 7,2 tot 7,0 procent. In Oostenrijk is het disconto omlaag gebracht van 6,5 tot 6,25 procent en de Lombard-rente van 7,75 tot 7,5 procent. De Oostenrijkse centrale bank verwees gisteren naar de verlagingen in Nederland en België.

Stijging van de stroomkosten ongeveer elf procent per jaar

Elektriciteit fors duurder

Van onze redactie economie

HEERLEN – Elektriciteit wordt de komende jaren flink duurder. Hoeveel de prijs precies omhoog gaat, valt niet exact te zeggen. Het energiebedrijf Mega Limburg rekent in ieder geval op een stijging van 23 procent in twee jaar van het tarief waartegen Mega zelf elektriciteit kan inkopen. De gestegen inkoopkosten (van ongeveer 11 procent per jaar) zullen uiteindelijk grotendeels worden doorberekend in de prijs die de consument voor elektriciteit moet betalen.

Mega Limburg maakte gisteren het jaarverslag over 1992 bekend. Als belangrijkste reden voor de stijgende inkoopkosten noemt bestuursvoorzitter Ger Prieckaerts de bouw van een aantal nieuwe energiecentrales.

De winst van Mega is in 1992 met 46 procent gekelderd, van f 22,6 miljoen naar f 12,2 miljoen. De daling van 10,4 miljoen ontstond doordat Mega de elektriciteit vorig jaar veel duurder moest inkopen dan van tevoren was verwacht. Dit jaar wordt, door tariefsverhogingen voor Megaklanten, een winst van f 20 miljoen verwacht.

De omzet van Mega week in 1992 nauwelijks af van 1991: 1,4 miljard gulden. Dat kwam door een stijging van de omzet in elektriciteit met 38 miljoen gulden en een bijna even omvangrijke daling van de gasomzet, als gevolg van de zachte winter. In totaal leverde Mega voor f 800 miljoen elektriciteit en f 600 miljoen gas.

De elektriciteit van Mega is al jaren de goedkoopste die er in heel Nederland te krijgen is. Prieckaerts denkt dat Mega ondanks de prijsverhogingen goedkoop zal kunnen blijven leveren. Van een extra prijsverhoging om de consument aan te zetten tot energiebesparing, verwacht hij geen heil: „Pas bij een enorme verhoging zou de consument bewuster worden. Daar kiezen we niet voor. We liggen zonder dat toch al op schema met onze actieplannen voor een lager energieverbruik."

Mega is met de Limburgse glastuinbouw aan het onderhandelen over energiebesparing door met name het plaatsen van warmtekrachtinstallaties. Ook bij zeven industriële bedrijven en bij zwembaden wordt aan besparingsmogelijkheden gewerkt. En als proef werd bij een aantal huishoudens een gasgestookte wasdroger geplaatst.



● *Met een werkonderbreking van twee uur en het storten van een indrukwekkende hoeveelheid huishoudelijk afval door de reinigingsdienst aan de achterzijde van het stadhuis, hebben ambtenaren van de gemeente Maastricht gistermiddag hun looneisen kracht bijgezet. Enkele honderden ambtenaren deden mee aan de werkonderbreking van twee tot vier uur, terwijl het marktplein bezet was door rollend materieel van diverse gemeentelijke diensten. Na de werkonderbreking ruimden ambtenaren van de reinigingsdienst het huisvuil weer op. Tengevolge van de demonstratie ontstond er rond de markt enkele uren een verkeerschaos.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vliegramp eist negen levens

PERTH – Negen personen zijn gisteren in de bergen van Oost-Schotland omgekomen toen het vliegtuig waarin zij zaten tijdens een oefenvlucht neerstortte. Het betrof een transportvliegtuig, een Hercules C-130, van de Royal Air Force. De oorzaak van het ongeluk is nog onbekend. Het weer was goed.

Zes doden en ruim 50 gewonden door bomexplosie

Politie verdenkt maffia van aanslag in Florence

Van onze redactie buitenland

FLORENCE – De ontploffing in de nabijheid van één van 's werelds beroemdste musea, de Uffizi, in Florence waarbij gisteren zes mensen werden gedood en zeker vijftig personen gewond raakten, is veroorzaakt door een bom. De Italiaanse regering en politie verdenken de maffia van de verwoestende aanslag.

Experts van de nationale explosievendienst hebben een onderzoek ingesteld naar overgebleven fragmenten van een kleine Fiat, die bij de ontploffing volledig werd vernield. Vermoed wordt dat de bom verborgen zat in deze auto, die stond geparkeerd aan de voet van de volledig verwoeste Pulci-toren naast de Uffizi. De krater en vernielingen die door de explosie zijn veroorzaakt, vertonen volgens het hoofd van de Italiaanse veiligheidsdienst, Elvino Pastorelli, opvallend veel gelijkenissen met die van de door de maffia opgeëiste bomaanslag in Rome twee weken geleden.

Onder de dodelijke slachtoffers bij de bomaanslag in Florence bevinden zich een meisje van acht en een baby van negen maanden. Zij behoorden tot het gezin van een bewaker dat in de verwoeste historische Pulci-toren woonde. Door de explosie werden de glazen façade en de gehele buitenverlichting van de Uffizi vernield. Daarbij liep een aantal schilderijen en standbeelden in het museum ernstige beschadigingen op.

Zie verder pagina 3
● **Wereldberoemd cultureel erfgoed zwaar beschadigd**

Broedende vogels moeten weg voor komst Beatrix

ROTTERDAM – Vogelbescherming Nederland dreigt met een scherp optreden tegen de ECT op de Maasvlakte. Met een bulldozer wil het container-overslagbedrijf een stuk grond egaliseren voor een tent waarin vrijdag 25 juni koningin Beatrix wordt ontvangen. De vorstin opent een nieuwe terminal van het container-overslagbedrijf. Zo'n twintig broedende mantelmeeuwen, een beschermde vogelsoort, worden hiervan de dupe.

De vogelbescherming eist van de ECT rust voor de vogels en geen vernietiging van de grondnesten. „Die tent bouwt men maar op een andere plek op het haventerrein. Er zijn mogelijkheden genoeg," stelt Koos van Donk van Vogelbescherming Nederland.

Vandaag probeert hij in een laatste overleg met het bedrijf tot een oplossing te komen. Lukt dat niet, dan daagt de vogelbescherming de ECT voor de rechter.

Regering moet twintig miljard extra bezuinigen

Economische crisis in Duitsland dramatisch

Van onze correspondent

BERLIJN – Duitsland moet op alle gebieden bezuinigen. Volgend jaar zal minstens twintig miljard mark extra worden bezuinigd. Geen enkele begrotingspost is meer veilig. Het land leeft zwaar boven zijn stand. Duitsland beleeft de ernstigste financiële crisis in het bestaan van de Bondsrepubliek.

Dat was gisteren de boodschap van de Duitse minister van Financiën Theo Waigel bij het debat over het solidariteitsakkoord dat tussen de regeringspartijen en de oppositie was bereikt. Waigel schetste een uiterst somber beeld van de financiële toestand in het land. Hij kondigde aan dat op geen enkel gebied sprake kan zijn van groei, en zei dat de ministers met een salarisverlaging het goede voorbeeld moeten geven. Ook dient overwogen te worden of de verhuizing van regering en parlement van Bonn naar Berlijn niet uitgesteld moet worden, aldus Waigel.

De minister rekent op een miljoen werklozen extra. In het akkoord tussen de regering en de oppositie was al afgesproken dat in 1995 de solidariteitstoeslag van 7,5 procent op de loonbelasting weer zal worden ingevoerd en dat het van de aanpak van de fraude zal afhangen of de premies omhoog gaan. Daarmee moet de jaarlijkse geldtransfer van 150 miljard mark naar de ex-DDR worden betaald. Maar bij het debat bleek dat deze snoei-operatie veel te weinig zal opleveren, mede omdat de belastingopbrengsten dramatisch zijn gezonken als gevolg van de conjunctuurcrisis.

Hoewel Waigel niet in details trad, zullen vooral de zwakkeren in de samenleving extra moeten inleveren. Overwogen wordt een korting op de ww-uitkering, de kinderbijslag en de huursubsidies. Daarnaast zouden ambtenaren volgend jaar met hetzelfde salaris genoegen moeten nemen en gaan de ww-premies omhoog.

De oppositionele SPD liet geen spaan heel van Waigels plannen. De sociaal-democraat Wiezcorek sprak van een 'ongekende piraterij ten koste van de zwakkeren' en van een 'plundering van de kleine man'.

Volgens de woordvoerders van de regeringspartijen CDU, CSU en FDP wordt het hoog tijd dat de Duitsers soberder gaan leven, omdat anders de concurrentiekracht van de industrie dramatisch terugloopt.



bioscopen

● HEERLEN

Royal: Loaded weapon 1, dag. 19.30 en 21 30 uur, do t/m ma ook 14 uur, za t/m ma ook 17.45 uur. Jungle boek, dag. 14 uur, do t/m ma 14 uur, za t/m ma ook 16 uur. **Rivoli:** Falling down, dag. 18.30 en 21 uur, za t/m ma ook 16 uur. **Maxim:** Sommersby, dag. 18.30 en 21 uur, do t/m ma ook 14 uur, za t/m ma ook 16.15 uur. **H5:** Falling down, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo en ma ook 16.45 uur. Sommersby, dag. 18.45 en 21.15 uur. Jungle book, dag. 14.15 uur, za zo en ma ook 16.15 uur. Nowhere to run, dag. 14.30 en 18.30 en 21 uur, za zo en ma ook 16.30 uur. Alive, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo en ma ook 16.30 uur. Passenger 57, dag. 21 uur. De kleine blonde dood, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo en ma ook 16.30 uur. Accidental hero, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Twin peaks, fire walk with me, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: i.v.m. Pink pop zijn er deze week geen films!

● MAASTRICHT

Mabi: Loaded weapon 1, dag. 21.15 uur, do t/m ma ook 18.30 uur, za t/m ma en wo 14.30 uur. Jungle Book, za t/m ma en wo 14.30 uur. Alive, dag. 21.15 uur, do t/m ma 18.30 uur. Pieter's friends, dag. 21.15 uur, do t/m ma ook 18.30 uur, za t/m ma en wo ook 14.30 uur. Falling down, dag. 21.15 uur, do t/m ma ook 18.30 uur, za t/m ma en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The crying game, dag. 21 uur. **Cinema- Palace**: Falling down, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Sommersby, dag. 18 en 21 uur. Jungle Book, dag. 14.30 uur. Forever young, dag. 14.30 18 uur. Indochine, dag. 20.30 uur. **Lumière**: The draughtman's contract, do 20 uur. Citizen kane dag. 20.30 uur. The belly of an architect, do 22 uur. Prospero's books, vr 20 uur, za 22 uur. The cook, the thief, his wife and her lover, vr 22 uur, za 20 uur. Les amants du pont neuf, zo t/m wo 20 en 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Loaded weapon 1, dag. 20.30 uur, za t/m ma en wo ook 14 uur. Nowhere to run, dag. 20.30 uur. Junglebook, za t/m ma en wo 14 uur.

● *Jaye Davidson in 'The Crying Game'.*

● SITTARD

Forum: Falling down, dag. 20.30 uur. Alive, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** The story of Qui ju, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Loaded weapon 1, dag. 21 uur, zo en ma ook 14.30 uur. A few good men, dag 21 uur.

● ROERMOND

Royal: Falling down, dag. 20.30 uur, zo en ma ook 16.30 uur. **Royaline:** Sommersby, dag. 20 30 uur, zo en ma ook 16.30 uur. Ferngully, zo ma en wo 14 30 uur. **Filmhuis Roermond:**- Twin peaks, fire walk with me, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: The story of Qui ju, za 20 uur, do di 20.30 uur.

Gefrustreerde Amerikaanse burgerman loopt amok

'Falling Down' trapt op gevoelige tenen

DOOR PIET VAN DE MERWE



● *Scène uit 'Falling Down' met Michael Douglas (links).*

Michael Douglas lijkt er een handje van te hebben om juist in die films te acteren, die wat los weten te maken bij het Amerikaanse publiek. In 'The China Syndrome' (1979) zag hij een ongeluk in een kerncentrale, vlak voordat een werkelijk ongeluk in de VS de waas van veiligheid van atoomenergie bij velen wegnam. In 'Fatal Attraction' (1987) speelde hij een overspelige huisvader, voor blijkbaar veel Amerikanen een herkenbaar fenomeen. En vorig jaar nog stonden de demonstranten voor de theaters van 'Basic Instinct', waarin hij de politieman speelde die met de verdachte naar bed ging. Vers uit Cannes gaat nu 'Falling Down' in première, een film die in het thuisland ook al weer op veel gevoelige tenen is gaan staan.

Nu zijn het de Koreaanse winkeliers die boos zijn over de manier waarop ze in de film geportretteerd worden.

De scène waarin D-FENS, het personage dat Douglas schitterend neerzet, een winkel in Los Angeles binnenstapt, eist dat hij in Algemeen Beschaafd Amerikaans wordt toegesproken, eigenhandig de prijzen naar het niveau van de jaren zestig verlaagt en ook nog de honkbalknuppel die de Koreaanse winkelier onder zijn toonbank verbergt afhandig maakt, kan volgens hen niet door de beugel. Juist omdat een groot deel van het Amerikaanse publiek juichend bij die scène in de bioscoop zit, denken ze dat deze film niet alleen vooroordeel bevestigend is, maar ook aanzet tot werkelijke rassenhaat.

Wie zal het zeggen? In Nederland zullen de reacties niet zo fel zijn, omdat de situaties waarin D-FENS terecht komt niet zo direct herkenbaar zijn. D-FENS krijgt zijn naam van inspecteur Prendergast, uitstekend gespeeld door Robert Duvall, als deze de zaak van de Koreaanse winkelier en enkele andere bizarre voorvallen uit de stad onder handen neemt.

Prendergast herinnert zich een midden in een file in de steek gelaten auto op de snelweg in Los Angeles met de nummerplaat D-FENS en komt tot de conclusie dat dat de auto van de dader moet zijn. D-FENS is dus een naamloze vertegenwoordiger van de Amerikaanse middenklasse, een witte boorden arbeider, met verkeerd brilletje, wit overhemd met korte mouwen en veel pennen in het borstzakje en in de hand een stevig koffertje met daarin een paar boterhammen voor de lunch. Hij geloofde altijd heilig in de Amerikaanse droom, maar is daar nu zoals blijkt door zijn wandeling in de stad hevig in teleurgesteld.

Dat er iets ernstig mis is met deze D-FENS blijkt wel als hij zijn auto aan de rand van Los Angeles aan de kant laat staan. Hij gaat te voet naar zijn plek van bestemming. Dat hebben ze daar niet bij wet verboden, omdat niemand zo gek is om dat echt te proberen. D-FENS loopt dwars door de arme en welgestelde rijke wijken van die rare stad met zoveel tegenstellingen en leeft zijn frustraties uit op alles wat volgens hem niet meer klopt in zijn stad. En dat is nogal wat. Volgens hem klopt het ook niet dat hij niet op de verjaardag van zijn dochtertje mag komen. Zijn ex-vrouw en kind wonen aan het strand in Venice, dus duurt het zo'n twee uur film voordat hij daar gearriveerd is.

Ondertussen zijn er een heleboel scènes geweest waar een heleboel Amerikanen al juichend naar hebben kunnen kijken. Hoewel de situaties niet zo direct herkenbaar voor Nederland zijn, is wel het algemene gevoel van onvrede met de alledaagse, kleine dingen in onze maatschappij herkenbaar. Behalve de Koreaanse winkeliers is ook nog een andere Amerikaanse bevolkingsgroep boos. De filmcritici. Zij verwijten de makers dat ze wel echte problemen in de Amerikaanse samenleving behandelen, maar geen oplossing bieden.

'Falling Down' te zien in H5 en Rivoli Heerlen, Forum Sittard, Mabi en Cinema Palace Maastricht, Royal Roermond.

recensie

'Lampoon'-serie op dieptepunt met 'Loaded Weapon 1'

DOOR LEO BANKERSEN

De 'National Lampoon' dook in de jaren zeventig in Amerika op als een humoristisch studentenblad van het type 'Mad'. Vervolgens werd de naam ook verbonden aan een radioprogramma, theatershows en films. Met de wilde komedie 'National Lampoon's Animal House' (1978), geregisseerd door John Landis, deed het verschijnsel in ons land zijn intrede. John Landis is sindsdien leuke films blijven maken, zoals recentelijk 'Innocent Blood'. De National Lampoon-serie viel echter in handen van minder vakbekwame lieden. Met 'National Lampoon's Loaded Weapon 1', geregisseerd en deels geschreven door Gene Quintano, is voorlopig een dieptepunt bereikt.

De formule van 'Loaded Weapon 1' (we vrezen nu al voor het vervolg) is afgekeken van komedies als 'Airplane' of 'The Naked Gun'. Neem een bekend bioscoopsucces, geef dat een absurde draai, zorg voor gekke woordspelingen, overdrijf alles flink en mix er nog wat scènes uit andere bekende films doorheen – klaar is Kees! Het lijkt eenvoudig, maar Gene Quintano (schrijver van enkele 'Police Academy'-afleveringen) heeft zich er lelijk op verkeken.

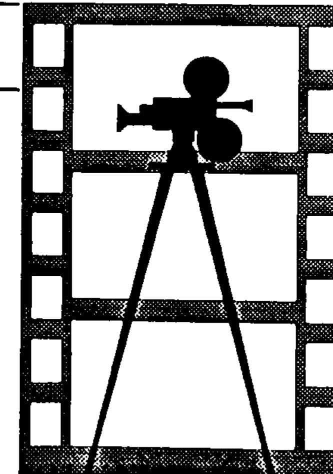
Om te beginnen waren de 'Lethal Weapon'-films, die als inspiratiebron dienden, zelf ook al heel geslaagde komedies. Wie daar dan met een parodie nog overheen wil gaan moet van goede huize komen. Quintano komt niet veel verder dan een slordige opeenvolging van flauwiteiten (wat iets anders is dan maffe humor) en goedkope sketches zonder veel kop of staart. 'Zijn we hier bij de goede schietpartij?' kan er nog mee door, maar dat is voor Quintano dan ook het toppunt van humor.



● *Whoopi Goldberg in 'Loaded Weapon 1'.*

Schrale troost is dat 'Loaded Weapon 1' vooraf wordt gegaan door een aardige korte voorfilm. In een aantal plaatsen is dat 'Painted Faces', een tikje theatrale fantasie over een schilder met inspiratieproblemen. Aan de andere kopieën is ofwel de speelse animatiefilm 'Frieze Frame' van Gerrit van Dijk toegevoegd, of de korte komedie 'Scramble' van Ronald Beer.

'Loaded Weapon 1' te zien in Royal Heerlen, Mabi Maastricht, Roxy Geleen, Micro-Royal Echt.



Geen prijs voor enige Nederlandse inzending

Campion en Kaige delen Gouden Palm

DOOR PIETER VAN LIEROP

CANNES – Het gigantenduel tussen Jane Campion en Chen Kaige is geëindigd in een gelijk spel. De jury van het 46ste Filmfestival van Cannes heeft besloten de Nieuwzeelandse cineaste en haar Chinese collega de eer van de Gouden Palm te laten delen voor hun films De Piano en Farewell To The Concubine.

De voorspelling dat het Verre-Oosten zou gloriëren is daarmee uitgekomen en kreeg nog groter reliëf door het bekronen van de Taiwanese produktie The Puppetmaster (van Hou Hsiao Hsien) met de Jury-Prijs (te delen met Raining Stones, van de Brit Ken Loach). Bovendien werd de niet in officiële competitie vertoonde Viëtnamese film De Geur van Groene Papays's (door de aparte jury voor het beste regiedebuut) onderscheiden met de Gouden Camera. De regisseur heet Tran Anh Hung.

De enige jury-beslissing die fout viel in de perszaal en derhalve ontvangen werd met een fluitconcert, was de bekroning van Wim Wenders met de Speciale Jury-Prijs voor In Weiter Ferne, So Nah.

Jane Campions film De Piano is eigenlijk toch het beste uit het strijdgewoel tevoorschijn gek[o] omdat deze film nog een tw[...] prijs ten deel is gevallen via h[...] rolspeelster Holly Hunter di[e] derscheiden werd als beste ac[...]

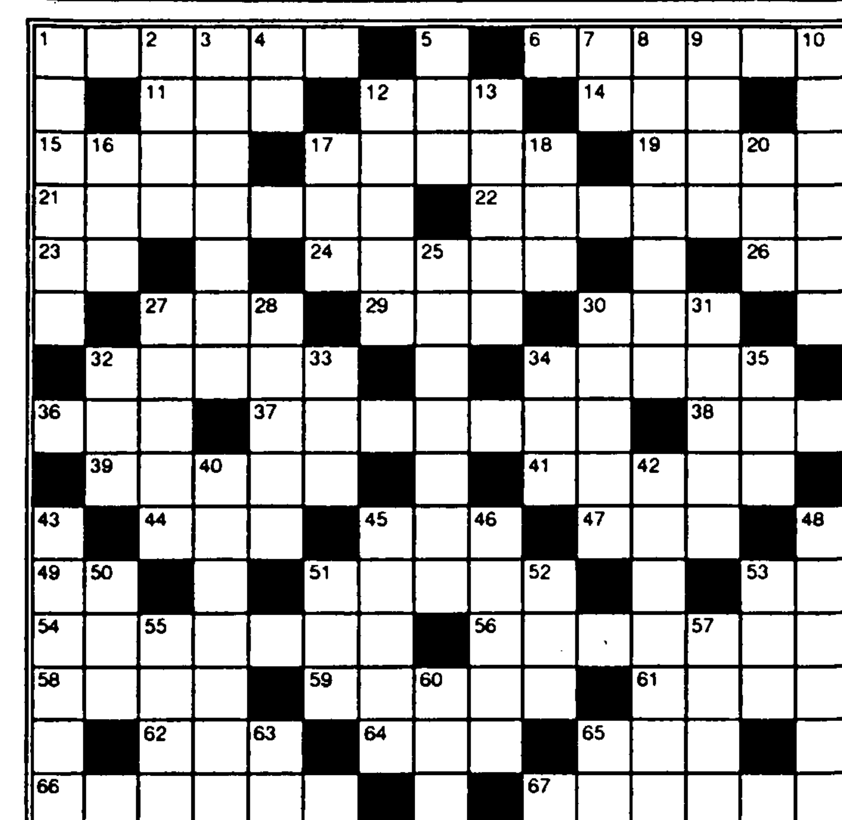
Ze heeft eenvoudigweg geen [...]petitie gehad. Er staat [...] tegenover dat de andere G[...] Palm-winnaar, Farewell To Concubine, tevens de prijs v[...] FIPRESCI (pers-jury) in de w[...] gesleept heeft voor de beste co[...]titie-film.

Een dubbele bekroning k[...] eveneens terecht bij Naked, v[...] Brit Mike Leigh, die gelau[...] werd als beste regisseur, terwij[l] hoofdrolspeler David Thewlis [...] uitgeroepen tot beste acteur [...] Cannes '93.

De enige Nederlandse mede[...] in het geheel, de korte film De Jaargetijden van Maarten K[...]man, heeft het afgelegd [...] Coffee & Cigarettes, van [...] Jarmusch die de Palme d'Or [...] in deze categorie.

Opmerkelijk is dat dit jaar in [...] hoofdcompetitie van Cannes enkele Amerikaanse, maar geen Franse of Italiaanse film [...] prijzen is gevallen. Nooit eerd[er] dit voorgekomen en het sp[...] boekdelen over de stand van [...] in de wereldcinema.

puzzel van de dag



P&P E1717

16	60	20	35	22	8	6	62	9	45	40	5	29	67	42

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** draagband; **6** zoogdier; **11** verbinding; **12** sleepnet; **14** mnl. dier; **15** hemellichaam; **17** foedraal; **19** metaal; **21** aap; **22** telw.; **23** bijw.; **24** bouwwerk; **26** selenium; **27** luchtbelletje; **29** onbep. vnw.; **30** flauwhartig; **32** adellijke titel; **34** weefsel; **36** droog; **37** huurder; **38** knaagdier; **39** behaagziek; **41** lengtemaat; **44** voertuig; **45** snavel; **47** rivier in Egypte; **49** onbep. hoofdtelw.; **51** riviervis; **53** vogel; **54** gedrocht; **56** roofdier; **58** plezier; **59** herrie; **61** schaapkameel; **62** telw.; **64** gevangenis; **65** regel; **66** zitplaats; **67** zuilvoet.

VERTIKAAL: **1** kruiderij; **2** voornemen; **3** kaartspel; **4** loofboom; **5** eveneens; **7** de oudere; **8** dansvertrek; **9** struisvogel; **10** edelman; **12** zuil; **13** beweeggrond; **16** bloeiwijze; **17** bindmiddel; **18** sportterm; **20** gewicht; **25** arbiter; **27** stijlperiode; **28** gangtapijt; **30** pl. in 't Gooi; **31** riviervis; **32** hijswerktuig; **33** vochtig; **34** gemiddeld; **35** grappenmaker; **40** beroep; **42** temporair; **43** waterkan; **45** schaatsen; **46** hersteld; **48** waterweg; **50** oude lap; **51** vinnig; **52** opeenvolging; **53** gezichtseinder; **55** draaikolk; **57** fijn gebouwd; **60** roofdier; **63** voorzetsel; **65** lichamelijke opvoeding.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** korjaal; **6** blamage; **11** brevier; **12** af; **13** buik; **14** geel; **15** ha; **17** ia; **19** G.N.; **21** baars; **24** cel; **26** akela; **29** Erna; **30** stola; **32** trog; **33** lam; **34** p.j.; **35** p.p.; **37** are; **38** agaat; **39** kraal; **40** don; **42** p.a.; **44** in; **45** dek; **48** apin; **50** label; **53** nipa; **54** manna; **56** uil; **57** preek; **58** N.S.; **60** do; **61** es; **62** agio; **64** poef; **65** T.T.; **67** slotsom; **69** tractor; **70** trapeze.

VERTIKAAL: **1** krabbel; **2** rij; **3** abu[...] **4** aria; **5** Lek; **6** big; **7** leeg; **8** arena; [...] au; **10** etalage; **16** aanmaning; [...] neon; **20** heraldiek; **22** ara; **23** Ra; [...] Ct; **25** ll.; **27** kt.; **28** lor; **30** sjaal; [...] april; **34** pap; **36** pan; **40** damhert; [...] opa; **43** ibis; **46** Epe; **47** kaketoe; [...] N.N.; **51** au; **52** el; **53** nr.; **55** angst; [...] poema; **59** silo; **60** door; **63** oor; [...] pst; **66** ja; **69** re.

Winwoord: AARDAPPELSALADE

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

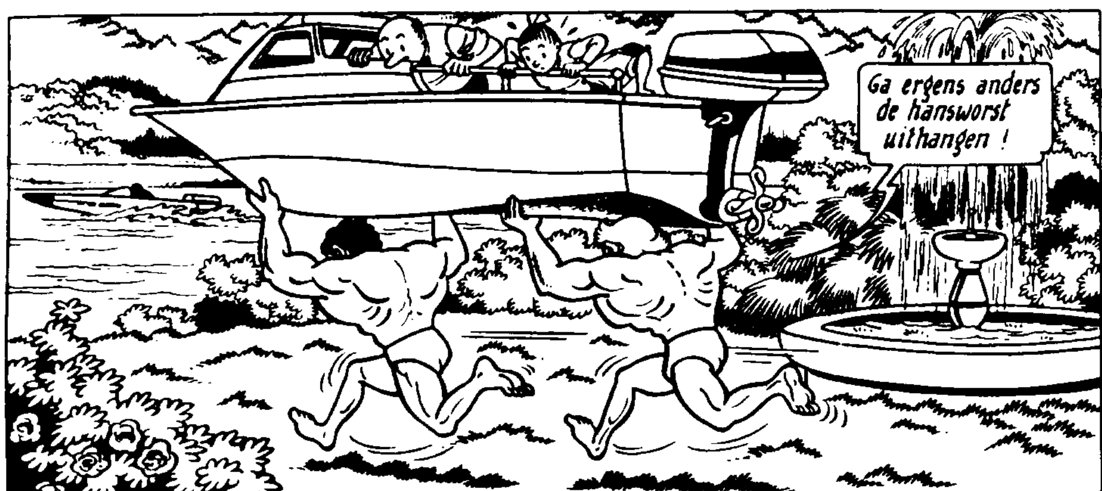
per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de snikkende sirene







recept

Haringcocktail

DOOR HUUB MEIJER

Haring is een typisch primeurprodukt. Dat komt omdat ieder jaar eind mei de haring weer in zijn 'maagdelijke' stadium belandt. De eerste aanvoer en de eerste veiling markeren ieder jaar opnieuw de start van het nieuwe haringseizoen. Onderstaand gerecht is een ideaal voorgerecht als er gasten komen, omdat dit gerecht kan worden voorbereid.

Benodigdheden voor 4 personen: 2 gefileerde nieuwe haringen, 150 gekookte knolselderij, 1 zoetzure appel, sap van 1 citroen, 2 hardgekookte eieren, 2 el wijnazijn, ½ el mosterd, 1 el olie, 1 fijngehakte ui, 1 el tomatenketchup, paar druppels tabasco, 1 mespunt zout, 1 mespunt suiker.

Snijd haring, selderij en geschilde appel in blokjes en bedruppel met citroensap. Meng verkruimelde dooiers van eieren met overige ingrediënten. Schep saus door cocktail en garneer met reepjes eiwit.



Politie bouwde zendertje in fiets verdachte

HELLEVOETSLUIS – De politie van Hellevoetsluis heeft met toestemming van het Openbaar Ministerie een zendertje ingebouwd in een fiets van een van brandstichting verdachte minderjarige jongen. De politie heeft dit zware en vrij weinig toegepaste middel gebruikt, omdat het reguliere onderzoek weinig resultaat opleverde en de onrust onder de Hellevoetse bevolking over de voortdurende brandstichtingen, die miljoenen guldens schade aanrichtten, steeds verder toenam.

„We waren al weken bezig met posten. Met auto's, fietsen, in burger," zegt politiewoordvoerder A. van der Wende. „We hadden sterke vermoedens over deze persoon, maar zelfs met een grote inzet van mensen slaagden we er niet in een vinger achter de zaak te krijgen."

De politie besloot andere, zwaardere middelen aan te grijpen om voldoende bewijzen te krijgen. Met een smoes slaagden ze erin de fiets van de jongen te pakken te krijgen en op het politiebureau een zendertje in te bouwen. Daardoor kon de verdachte in de 'finale nacht', kort na weer een brand, samen met een andere Hellevoeter worden aangehouden. De twee hebben inmiddels een gedeeltelijke bekentenis afgelegd.

Pitbulls nieuwe taak voor politie op surveillance

DEN HAAG – De politie zal in het kader van de normale surveillance moeten nagaan of iemand na 1 juli van dit jaar nog een niet-geregistreerde pitbull heeft. Daarnaast zal de politie moeten optreden op basis van klachten of bij incidenten.

Staatssecretaris Gabor (Landbouw) schrijft dit in een brief aan de Kamer. Hij zegt 'alle vertrouwen' te hebben in een adequate handhaving door de politie.

Vanuit zijn departement zal de politie gesteund worden via voorlichting en informatie. Daarnaast moet de Algemene Inspectiedienst (AID) het fok-, import- en handelsverbod voor pitbulls gaan controleren.

Eigenaars van een pitbull moesten het dier vóór 12 april laten registreren. Het verwerken van de gegevens duurt tot 1 juli. Daarna is het verboden een niet-geregistreerde pitbull te hebben. Overtreding van het verbod kan zowel via administratieve- als strafrechtelijke maatregelen worden aangepakt. In beide gevallen kan de hond ter dood worden gebracht. Dat gebeurt op last van de burgemeester of de Staat.

Gabor wijst erop dat het beleid via advertenties in de media is bekendgemaakt.

Aantal vermogensdelicten stijgt met acht procent

Weer meer misdrijven

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De politie heeft vorig jaar 1,26 miljoen misdrijven geregistreerd. Dat is zeven procent (83.000) meer dan in 1991. Het aantal opgehelderde misdrijven steeg met twee procent. Daarmee blijft de opheldering achter bij de stijging. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau van de Statistiek (CBS).

De stijging van de geregistreerde misdrijven komt volgens het CBS voor de helft voor rekening van de grote steden. Daar wordt overigens een kwart van alle misdrijven gepleegd. Het CBS tekent bij de stijging wel aan dat de helft valt toe te schrijven aan de door automatisering verbeterende registratie bij de politiekorpsen. Vooral in Rotterdam werden aangegeven misdrijven door een nieuw registratiesysteem beter bijgehouden.

Ruim driekwart van de geregistreerde criminaliteit is volgens het CBS vermogenscriminaliteit. Het gaat dan om allerlei vormen van diefstal, verduistering, bedrog en heling. Deze vorm van criminaliteit is volgens het CBS met acht procent het meest gestegen: van 866.000 in 1991 naar 937.000 in 1992.

Het aantal verkeersmisdrijven steeg met twee procent. Vorig jaar zijn door de politie 85.000 verkeersmisdrijven geregistreerd. De stijging (zestien procent) zat vooral in het aantal bestuurders dat na een ongeval doorreed. Het rijden onder invloed daalde met tien procent naar 39.000 gevallen.

Ook het aantal geweldmisdrijven steeg vorig jaar met 1,5 procent. Die toename was toe te schrijven aan meer mishandelingen en diefstallen met geweld.

De politie verhoorde vorig jaar twee procent meer verdachten. Het aandeel vrouwelijke verdachten blijft volgens het CBS vrij constant op 11.000. Het aantal mannelijke verdachten steeg met 5.000 naar 246.000. Het aandeel verdachten onder de achttien jaar is toegenomen van zestien procent in 1991 naar zeventien procent in 1992.

Zusjes omgekomen bij brand camping

BAARLE-NASSAU – De zusjes Nathalie (3) en Deborah (4) Tempelaars zijn gistermiddag in Baarle-Nassau bij een brand om het leven gekomen. Vermoedelijk is de brand ontstaan door een explosie. De vader kon een derde kind redden.

Het ongeluk gebeurde om kwart over vier 's middags in een woonkeet en tegelijkertijd bedrijfspand op camping Rustoord. De kinderen lagen te slapen toen hun vader, die op de camping werkte, boven iets hoorde en een explosie leek. Hij probeerde met een kennis de kinderen in veiligheid te brengen. Dat lukte hem met één kind. Een vierde kind was met gezin was op het moment van de brand niet thuis.

Het vuur was zo hevig dat ook medewerkers van de camping en later de brandweerkorpsen van Baarle-Nassau en Baarle-Hertog er niet in slaagden de twee zusjes nog te redden.

Drugsbaronnen vermoorden per abuis kardinaal

GUADALAJARA – De Mexicaanse kardinaal Juan Jesus Posadas Ocampo is mogelijk per abuis slachtoffer geworden van een vergissing van drugsbaronnen. De autoriteiten zeiden gisteren dat de leiders van de drugskartels van Sinaloa en Tijuana de aartsbisschop van Guadalajara met één van hun concurrenten hebben verwisseld en de veertien doodgerichte schoten om het leven hebben gebracht. De regering heeft een beloning van ongeveer negen miljoen gulden uitgeloofd voor inlichtingen die leiden tot opsporing van de daders. Volgens het Openbaar Ministerie heeft het urenlange vuurgevecht op de luchthaven van Guadalajara, waarbij zeven mensen de dood vonden, verband met een afrekening in de drugswereld.

Bomaanslag schokt Italië



● *Brandweermannen doorzoeken de puinhopen nabij de Uffizi in Florence.* Foto: REUTER

Uffizi gaat wegens restauratie enkele maanden dicht

Wereldberoemd cultureel erfgoed zwaar beschadigd

Vervolg van pagina 1

FLORENCE – De directrice van het Uffizi-museum, dat één van de grootste kunstcollecties ter wereld herbergt, verklaarde voor de radio dat het museum voor enkele maanden zal moeten worden gesloten.

„Sommige schilderijen zijn volledig verwoest, waaronder Sebastiano del Piombo's 'Dood van Adonis'. Beelden zijn armen, benen kwijt. Gelukkig kunnen we die restaureren," aldus Anna Maria Petrioli Tofani. Ook drie werken van Caravaggio-volgelingen Bartolomeo Manfredi en Gherardo delle Notti (de Utrechtse schilder Gerrit van Honthorst) liepen schade op.

De beroemdste kunstwerken uit de Italiaanse Renaissance-kunst in de Uffizi, met name de 'Tondo Doni'(de heilige familie) van Michelangelo, kwamen er onbeschadigd vanaf. Zij worden tentoongesteld in een vitrine achter kogelvrij glas.

Inmiddels zijn vijf lijken geborgen. De meeste gewonden waren geraakt door glasscherven. Reddingsploegen hebben een provisorisch hospitaal opgezet bij het Piazza della Signoria in Florence, het plein waar, tegenover de Uffizi, de wit-marmeren kopie van Michelangelo's David staat. De ruiten van het Palazzo Vecchio, het stadhuis middenop het plein, werden door de ontploffing weggeblazen. Ook ramen van sommige gebouwen aan de andere oever van de rivier de Arno vlogen uit de sponningen.

Museum-medewerkers zijn, uit bezorgdheid dat de regen door de open gevel meer schade zal aanrichten, begonnen aan de evacuatie van kunstwerken naar hogere verdiepingen van de Uffizi. Het zogenoemde Corridoro Vasariano, een museum uit de 16de eeuw dat zich uitstrekt van de Uffizi naar de overdekte Ponte Vecchio-brug, wordt ook ontruimd. Dit museum huisvest een collectie zelfportretten.

Het is de zwaarste klap voor het wereldberoemde culturele erfgoed in Florence sinds de verwoestende overstroming in november 1966. Daarbij werden 800 schilderijen beschadigd en gingen zo'n 1.000 manuscripten van onschatbare waarde verloren.

Het gebouw is in de 16de eeuw ontworpen door de befaamde architect Giorgio Vasari, die zich hierbij liet inspireren door de Toscaanse en Michelangeleske vormentaal. Lange tijd was het in gebruik als Uffizi (Bureaus) van het machtige patriciërsgeslacht De Medici. De collectie van de Uffizi omvat ondermeer beroemde werken van Botticelli, Della Francesca, Titiaan, Rubens, Rembrandt en Rafaël.

De bomaanslag is de ergste sinds de ontploffing van de autobom in de Siciliaanse hoofdstad Palermo in juli 1992, waarbij maffia-rechter Paolo Borsellino en vijf van zijn lijfwachten om het leven kwamen.

Verwarring over waarschuwing Sociale Zaken

Werkloosheid en niet wao hield Kamer bezig

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft tot diep in de jaren tachtig veel meer aandacht gehad voor de werkloosheid dan voor de uit zijn voegen barstende wao. Dat bleek gisteren uit de openbare verhoren van vier (oud-)Kamerleden van CDA, PvdA en VVD. Voor de parlementaire enquête-commissie verklaarden zij dat de ww in een veel scherper spotlicht stond dan de arbeidsongeschiktheid.

„Er was sprake van gierende werkloosheid. Elke maand stonden er weer 15.000 mensen méér op straat. Dat heeft mij zeer beziggehouden. Dat de wao ook steeg, had ik niet zozeer in de gaten," zei de CDA'er Weijers, die het parlement enkele jaren geleden heeft verlaten.

Dat het ministerie van Sociale Zaken zo'n tien jaar geleden bij de volksvertegenwoordigers aan de bel heeft getrokken over de wao, bestreed Weijers. Hoge ambtenaren van dat departement verklaarden vorige week voor de enquête-commissie de politiek te hebben gewaarschuwd.

Weijers was in 1982 één van de zes leden uit CDA- en VVD-kring, die de financieel- en sociaal-economische marsroute voor het eerste kabinet-Lubbers hebben uitgezet. Die groep beschikte daarvoor over een groot aantal dossiers van verschillende ministeries, maar de wao zat daar in de herinnering van de katholieke politicus niet bij.

Hij wist wel dat bedrijven en vakbonden de wao hebben gebruikt voor afvloeiing van overtollige werknemers. „Ik had daar geen moeite mee, het was per slot van rekening crisis. Sterker nog, ik ben één van de eerste vakbondsmensen geweest die de wao daarvoor hebben gebruikt," flapte hij eruit.

Ter Veld (PvdA), Linschoten en Nijhuis (beiden VVD) verklaarden wel berichten te hebben ontvangen over de omhoogschietende wao, maar „de prioriteit lag dus bij de werkloosheid."

Een rechtvaardige uitkering voor iedere werkloze was voor de PvdA van een hoger belang dan de gevolgen die dat had voor de schatkist. Deze opvatting dreef Ter Veld – nu staatssecretaris van Sociale Zaken en werkgelegenheid – ertoe de huidige Werkloosheidswet uit 1987 met een groot aantal wijzigingen te kneden en te boetseren.

Clarke opvolger minister Lamont op Financiën

Major 'zuivert' kabinet

LONDEN – Norman Lamont heeft gisteren ontslag genomen als minister van Financiën van Groot-Brittannië. Minister van Binnenlandse Zaken Kenneth Clarke is zijn opvolger.

Premier John Major had eerder op de dag aangekondigd enkele wijzigingen in zijn kabinet door te zullen voeren. Dit om tegemoet te komen aan de groeiende ontevredenheid bij zowel de Britse kiezers als bij leden van zijn eigen Conservatieve partij. De naam van Clarke circuleerde al enige tijd als belangrijkste gegadigde voor de opvolging van Lamont.

Onder invloed van het nieuws over Lamont daalde de koers van het pond sterling met ruim anderhalve cent tot 2,8025 gulden. De valutahandel ziet de kabinetswijziging als een teken van zwakte van de Britse regering.

Het ontslag van Lamont komt niet onverwacht. Zijn functioneren stond al maanden ter discussie. Groot-Brittannië kampt met een ernstige economische crisis, waarin sprake is van stijgende werkloosheid en een dalende waarde van het pond. De Britse regering haalde de munt vorig jaar uit het Europese Monetair Stelsel (EMS).

Lamont verklaarde gisteren in een vraaggesprek met het dagblad The Guardian van tijd tot tijd zijn baan te haten omdat die kritiek lijkt aan te zuigen. De bewindsman stelde in het interview dat de belastingen omhoog moeten om het bedrag dat de overheid dit jaar moet lenen (50 miljard pond) te beperken.

De als opvolger van Lamont aangewezen Clarke (52 jaar) staat bekend als 'links' binnen de Conservatieven. Hij is een duidelijk voorstander van een gemeenschappelijk Europa, maar wil op economisch gebied vasthouden aan de politiek van 'Britain-first', zijn land op de eerste plaats.

Opvolger van Clarke wordt de huidige minister van Milieu, Michael Howard. In zijn plaats komt John Gummer, minister van Landbouw. Nieuwe minister daar wordt Gillian Shephard, nu nog minister van Arbeid. Die taak krijgt David Hunt, die zijn post als minister van Wales overlaat aan nieuweling John Redwood.

Politiechefs grijpen in na onderzoek over seksuele intimidatie

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Bij de politie zullen vertrouwenspersonen worden aangesteld, die door vrouwelijke agenten zijn voorgedragen. Er zullen netwerken voor politievrouwen worden opgezet, die samen met de politiechefs klachtenprocedures zullen ontwikkelen.

Dat hebben de politiechefs, verenigd in het Coördinerend Politieberaad, gisteren laten weten in reactie op de aanbevelingen van de Landelijke Politie Emancipatie Commissie (LPEC).

De misstanden rond seksuele intimidatie bij de politie bleken uit een onderzoek van de Erasmus-universiteit in Rotterdam, dat in mei is voltooid. Het onderzoek werd gehouden onder 1.450 politievrouwen in opdracht van minister Dales van Binnenlandse Zaken.

Uit de resultaten bleek dat één op de tien ondervraagde politievrouwen ooit in haar kruis of aan haar borsten is betast. Zestig procent zei regelmatig te worden aangeraakt via schouderklopjes of een om hen heen geslagen arm. Bijna alle ondervraagde politievrouwen (95 procent) waren op het werk verbaal onheus bejegend. Het ging dan om seksistische grappen of denigrerende opmerkingen. Als de vrouwen klaagden bij de korpsleiding, vonden zij nauwelijks gehoor.

In de adviesnota 'Beleid tegen seksuele intimidatie bij de politie', die gisteren aan minister Dales van Binnenlandse Zaken werd aangeboden, bepleit de LPEC een nog intensievere bestrijding van seksuele intimidatie dan nu al gebeurt.

De seksuele intimidatie is volgens de LPEC een organisatievraagstuk, waarbij machtsongelijkheid een grote rol speelt. Het zet de noodzakelijke vertrouwensrelatie tussen politiemensen onder druk. Seksuele intimidatie doet volgens de LPEC afbreuk aan het beeld van de politie in de samenleving, waarbij aan de integriteit van elke politieambtenaar grote waarde wordt gehecht.

De politiechefs onderschrijven de conclusies van de LPEC. Zij zeggen de adviesnota als belangrijk rapport te beschouwen, dat een impuls kan geven aan de cultuurverandering binnen de politie. Het Coördinerend Politieberaad wil de beleidsveranderingen voor de aanpak van seksuele intimidatie in het voorjaar van 1994 presenteren.

punt uit

● Levenslang

De officier van Justitie bij de rechtbank in Haarlem, mr. M. de Ridder, heeft gisteren levenslange gevangenisstraf geëist tegen de 32-jarige E.S. uit Amsterdam. De man wordt verdacht van een reeks ernstige geweldmisdrijven, waaronder een inbraak in Badhoevedorp waarbij een 69-jarige man werd doodgeschoten.

● Onderzoek

De Duitse belastingdienst is een onderzoek begonnen naar mogelijke belastingontduiking door Franz Steinkühler, die deze week af trad als voorzitter van Duitslands belangrijkste vakbond IG Metall na beschuldigingen dat hij aandelen Daimler-Benz had verhandeld met gebruikmaking van het feit dat hij voorkennis had van een ophanden zijnde fusie.

● Ritvergunning

Het aantal vervoersvergunningen voor vrachtwagens zal binnen Europa worden verdubbeld. Ook kan een bedrijf dat met schone en stille vrachtwagens rijdt, een extra vergunning krijgen. Dit is één van de resultaten van de tweedaagse vergadering in Noordwijk van de Europese ministers van Transport.

● Mysterieus

Cuba heeft de internationale gemeenschap gisteren voor ongeveer tachtig miljoen gulden aan financiële hulp en medicijnen gevraagd ter bestrijding van een mysterieuze aandoening van het zenuwstelsel die meer dan 30.000 mensen heeft getroffen. De oorzaak van de ziekte, die het gezichtsvermogen aantast en gevoelloosheid in de ledematen veroorzaakt, is nog steeds niet vastgesteld.

● Machtsgreep

De Europese Gemeenschap heeft gisteren het uitschakelen van de democratische instellingen in Guatemala veroordeeld. De maatregelen die president Jorge Serrano dinsdag nam, zijn volgens de EG een „schending van de burgerrechten" in het Middenamerikaanse land.

● Overwinning

Met het aanvaarden van zijn omvangrijke belasting- en bezuinigingsplan heeft het Huis van Afgevaardigden president Clinton gisteren broodnodige steun in de rug gegeven. Volgende week stemt de Senaat over hetzelfde pakket en de steun ervoor is daar nog onzekerder dan in het Huis.

● Stembusfraude

De laatste communistische premier van de DDR, Hans Modrow, is gisteren in Dresden in drie gevallen schuldig bevonden aan verkiezingsfraude. Maar de rechtbank gaf de 'Oostduitse Gorbatsjov' slechts een waarschuwing en legde daarmee de mildste straf op. Modrow, die premier werd na de val van de Berlijnse muur eind 1989 tot aan de eerste vrije verkiezingen in maart 1990, was beschuldigd van verkiezingsfraude in de tijd dat hij partijleider van Dresden was. Zelf verklaarde hij onschuldig te zijn en noemde het proces een politieke aanval.

● Vrijlating

Tweehonderdvijftig Palestijnse gevangenen in Israëlische gevangenissen hebben gisteren geprofiteerd van een vroegtijdige vrijlating ter gelegenheid van Eid al-Adha, het islamitische offerfeest dat maandag wordt gevierd. Nog eens dertig anderen zullen de komende dagen worden vrijgelaten. De vrijgelatenen waren gekozen uit zieken, ouderen, minderjarigen en vrouwen. Geen van hen was veroordeeld voor het deelnemen aan aanslagen.



Groeiende spanningen tussen Iran en Irak; Saddam bedreigt Koerden

Escalatie van geweld dreigt in Golfregio

DOOR PETER STIEKEMA

BAGDAD/TEHERAN – Het is al ruim twee jaar geleden dat de Golfoorlog eindigde met een eclatante overwinning voor de geallieerde bondgenoten van Koeweit, onder leiding van de VS. Die victorie hield meteen een zware nederlaag in voor het regime van de Iraakse president Saddam Hoessein, maar alle pogingen hem op een zijspoor te rangeren mislukten. Dat hield in, dat het Westen er in feite niet in slaagde de regio volledig onder controle te krijgen, zodat iedereen op zijn vingers kon natellen dat de spanning rond de Perzische Golf vroeg of laat weer zou oplopen. Niet alleen zijn de opstandige Koerden een onzekere factor voor de rust in de regio en voor de Iraakse president maar heeft Saddam ook nog andere problemen. Die moeilijkheden zullen hem hopelijk afhouden van een gepland offensief tegen de Koerdische enclave. Het gaat hier vooral om de sluimerende opstand van de sji'itische moslims in het zuiden en toenemende spanningen langs de grens met Iran, na de Iraanse luchtaanvallen, dinsdag, op bases van rebellen van de Mujahedeen Khalq op Iraaks grondgebied.

Irak voerde woensdag zijn woordenoorlog met Iran verder op. De officiële krant Babil, eigendom van de zoon van Saddam Hoessein, typeerde de leiders in Teheran als „zieke en afgestompte geesten." Teheran sloeg echter een vreedzamer pad in en kondigde aan 100 Iraakse krijgsgevangenen uit de Golfoorlog tussen 1980 en 1988 vrij te zullen laten. Met deze zet lijkt Iran te willen voorkomen dat de grensconflicten van de afgelopen weken ontaarden in een oorlog, zoals dat in 1980 het geval was.

Een nieuwe 'heilige oorlog' tegen Iran zou Saddam echter niet slecht uitkomen omdat hij hiermee het noodlijdende volk kan afleiden van de binnenlandse problemen, ontstaan door internationale isolatie van zijn regime en de strakke economische sancties.

Wapenstilstand

In 1988 sloten Iran en Irak een wapenstilstand, na een oorlog die ruim acht jaar had geduurd, en waarbij aan beide kanten tienduizenden doden vielen, onder meer door gebruik van gifgassen. Op dat moment kreeg Saddam Hoessein, tot dan gesteund door de VS in de strijd tegen de Iraanse ayatollah's, zijn handen vrij om Koeweit aan te vallen, waarna het de Amerikaanse steun volledig verspeelde.

De volledige omvang van de samenwerking met Irak tijdens de regeerperiode van president Reagan is nog steeds niet bekend gemaakt, maar het Witte Huis gaf na de invasie van Koeweit in 1990, toen er vanuit het Congres kritische vragen werden gesteld over de samenwerking, toe, dat er hulp aan Irak gegeven was om Iran te kunnen bevechten.

Washington wilde destijds nader tot Irak komen omdat de relatie met Iran na het aan de macht komen van ayatollah Khomeini en de gijzeling van Amerikaanse missie in Teheran steeds verder verslechterde. Bovendien waren er aanwijzingen dat Irak was opgehouden met het steunen van het internationale terrorisme.



● *SADDAM HOESSEIN ...dreigementen...*

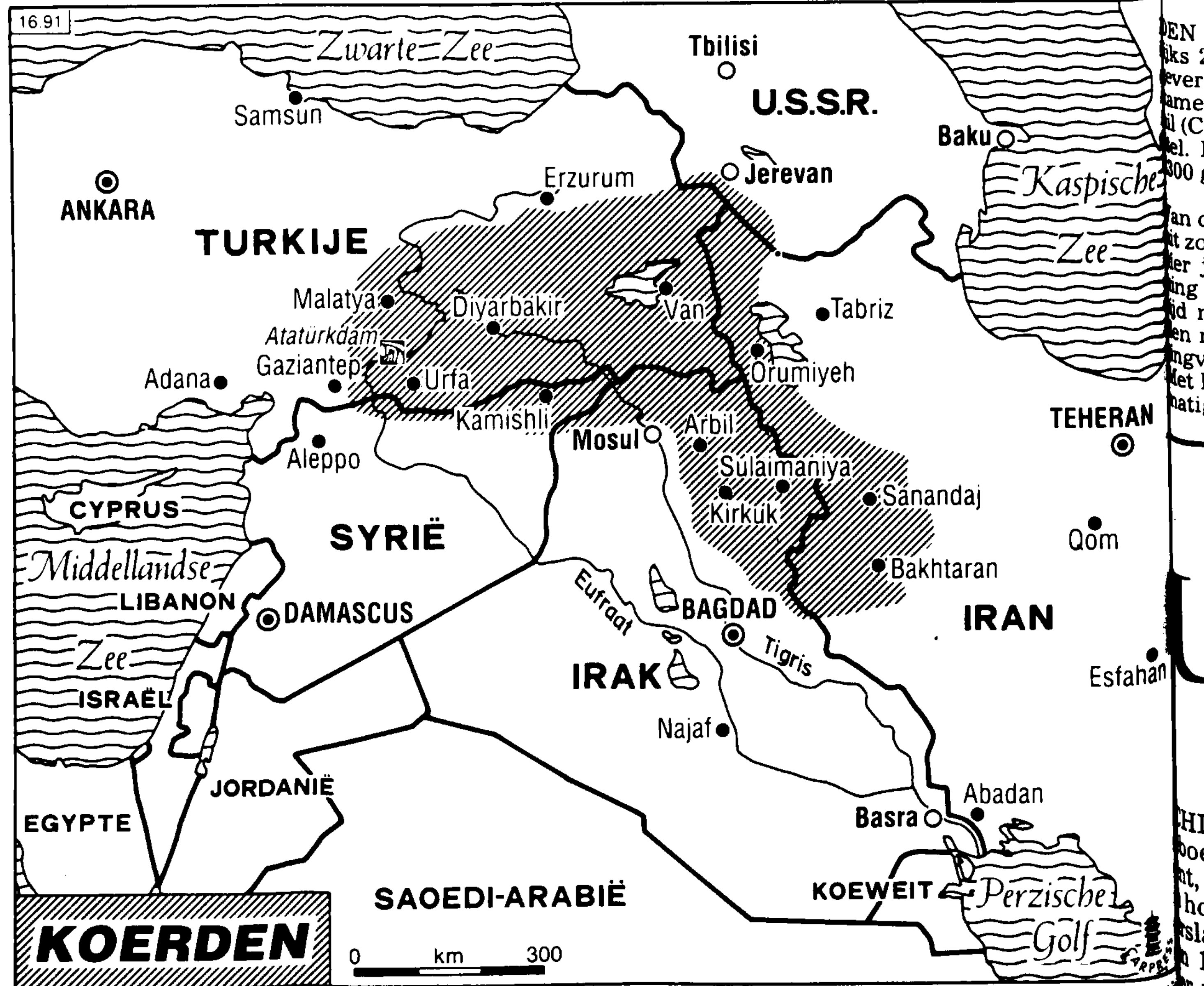
In Iran zelf is de laatste tijd sprake van toegenomen activiteiten tegen de regering. Teheran beschuldigde vorige week Bagdad van acties over de grens. Irak beschuldigt op zijn beurt Iran ervan troepen en tanks over de grens in het noordoosten gestuurd te hebben om de daarheen gevluchte rebellerende Iraanse Koerden te bestrijden. Ook ondersteunt Iran, volgens Bagdad, de sji'itische rebellen in het zuiden van Irak die tegen het regime van Saddam Hoessein vechten.

Zoals boven al aangehaald voerden deze week Iraanse gevechtsvliegtuigen luchtaanvallen uit op Iraanse rebellen in Irak, waardoor de spanning tussen de twee oude vijanden snel steeg. Iran houdt Bagdad verantwoordelijk voor de aanvallen die de Mujahedeen Khalq – de belangrijkste Iraanse rebellenbeweging die vanuit Irak opereert – de afgelopen maand op olie-pijpleidingen en militaire installaties in Iran uitvoerde.

In Iran zijn inmiddels troepenbewegingen waargenomen. De Iraanse Revolutionaire Garde hield de afgelopen dagen, met pantserwagens en vliegtuigen, oefeningen in de grensstreek met Irak. Ook zouden de grenstroepen in staat van paraatheid gebracht zijn.
Frankrijk bekritiseerde dinsdag vrijwel onmiddellijk de Iraanse luchtaanval, maar waarschuwde tevens Irak tegen schendingen van de VN-resoluties die de etnische Koerden in het noorden moeten beschermen.

Het Franse ministerie van buitenlandse zaken meldde dat „infiltratie in Iran door rebellen met bases in Irak niet dezelfde actie in tegenovergestelde richting rechtvaardigt."

Frankrijk toonde zich ook bevreesd dat Bagdad van de situatie gebruik maakt om de Koerden aan te pakken. Een vertegenwoordiger van de Iraakse Koerden in Parijs, Mohamad Ismail, berichtte dat het Iraakse leger drie extra divisies in de regio heeft gestationeerd, waaronder de beruchte Republikeinse Garde. In totaal zouden er 12 divisies van het Iraakse leger in de buurt van Charchamal, op 45 kilometer van het Koerdische bolwerk Suleimaniyeh, geconcentreerd zijn. „Irak alleen zal verantwoordelijk worden gehouden voor de consequenties van een schending van de door de VN beschermde zones," aldus de Franse verklaring. Maar de VN staat op het punt de bescherming wegens geldgebrek op te heffen, danwel serieus te verminderen.



Blokkade

De Koerden in het noorden van Irak krijgen het als gevolg van de door Saddam Hoessein ingestelde economische blokkade van hun door het Westen beschermde enclave, pesterijen van het Iraakse leger en Westerse desinteresse steeds moeilijker. Saddam maakt geen geheim van zijn verlangen om de Koerdische staat die bezig is te ontstaan in de in 1991 door de geallieerden uit de Golfoorlog ingestelde veiligheidszone de nek om te draaien. In dit streven weet hij zich gesteund door enkele merkwaardige bondgenoten: Turkije en Syrië - belangrijke landen uit de door de VS geleide coalitie die Irak uit Koeweit verdreef – en zijn oude vijand Iran, hoewel dit laatste land daar nu niet graag mee te koop loopt.

achtergrond

Al de genoemde landen in de regio vrezen dat hun eigen Koerdische minderheden door een onafhankelijke Koerdische staat in Irak in beweging zullen worden gebracht. In Turkije is dat al enige tijd het geval, getuige ook de Koerdische aanval op een legertruck en de vergeldingsacties van de militairen, die aleen de laatste dagen al tientallen levens kostten.

De Iraakse Koerden, die al jaren voor autonomie strijden, zijn het gewend door de regionale machten, die steeds verschillende bondgenootschappen aangaan, als pionnen te worden gebruikt. De laatste tijd, net nu ze het gevoel hadden dat hun streven naar zelfbestuur enigszins gestalte begon te krijgen, zijn de Koerden bang dat hun opnieuw een teleurstelling te wachten staat. Vrijwel dagelijks beschieten de langs de 480 kilometer lange zuidelijke grens van de Koerdische enclave gestationeerde troepen van Saddam dorpen en boerderijen. Het vliegverbod dat de Westerse bondgenoten hebben ingesteld ten noorden van de 36ste breedtegraad heeft de Koerden tot nu toe voor luchtaanvallen behoed.

Waarschuwing

De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Warren Christopher heeft met een waarschuwing aan het adres van de Iraakse leider Saddam Hoessein gereageerd op berichten dat het Iraakse leger zich voorbereid op een aanval op Koerdische gebieden in Noord-Irak.
„We zullen nauwlettend toezien op veranderingen in die situatie die kunnen vragen om verdere actie van de Verenigde Staten," aldus Christopher. Volgens een bericht in de New York Times van maandag zou een eventuele Iraakse aanval bedoeld zijn om gebied, dat nu in Koerdische handen is, te heroveren ten zuiden van de zone waar voor de Iraakse luchtmacht een vliegverbod geldt.

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft de economische sancties tegen Irak deze week weer met 60 dagen verlengd, omdat Bagdad nog steeds niet volledig heeft voldaan aan de voorwaarden in het wapenstilstandsakkoord dat een eind maakte aan de Golfoorlog.
De VN-sancties verbieden alle handel met Irak, maar staan de import van voedsel, medicijnen en andere humanitaire hulpgoederen wel toe. Doordat Irak geen legale handel met het buitenland heeft, heeft het land ook nauwelijks de nodige harde valuta voor het kopen van voedsel en medicijnen in het buitenland.
De Veiligheidsraad zag tijdens zijn tweemaandelijkse evaluatie van de sancties geen reden deze te versoepelen. Enkele uren voordat de raad het besluit nam waren juist de berichten verschenen over massale samentrekkingen van troepen en tanks in Noord-Irak. Bovendien weigert Irak nog steeds de nieuwe Koeweits-Iraakse grens te erkennen die door de VN is getrokken. Het land boycotte vorige week de laatste bijeenkomsten van de VN-grenscommissie, zodat duidelijk is dat Irak zijn vermeende rechten op Koeweit nog lang niet heeft opgegeven.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

'Stiff upperlip'

Gegoede lieden trekken gegoede dieven aan. Die conclusie kon de Amsterdamse politie trekken. De politie hield een Engels echtpaar aan dat zich had gespecialiseerd in hoteldiefstallen. De 53-jarige G.F. en zijn 52-jarige echtgenote hebben tien zaken bekend, maar de recherche denkt dat ze veel meer op hun kerfstok hebben, ook buiten Nederland. Het echtpaar opereerde bij voorkeur in dure hotels. Ze kwamen voorgereden in een splinternieuwe Mercedes, waren uiterst sjiek gekleed en spraken hun Engels met de 'stiff upperlip' die grote welstand doet vermoeden. G. huurde een kamer, demonteerde het slot en maakte vervolgens in alle rust een masterkey, een sleutel die op alle hoteldeuren paste. In de kofferbak van G.'s Mercedes werd in een viskoffer een complete mini-slotenwerkplaats aangetroffen.

Het echtpaar werkte tijdens speciale tripjes naar Nederland vijf tot zes hotels per keer af. Per hotel werden tot twintig kamers 'bezocht', waarbij de belangstelling vooral uitging naar geld en camera's. Begin vorige week werden ze betrapt toen ze met het slot van een hotelkamer manipuleerden.

Coureurs



● *Terwijl de coureur de motor probeert te starten, houdt de bakkenist de zijspan in evenwicht. Het gaat evenwel niet om kampioenskandidaten zijspancross, maar om twee chimpansees. De apen oefenen in dierentuin Schwabenpark bij Stuttgart namelijk voor een circus-act.* Foto: EPA

Vrijwillig afstand van auto

Een 24-jarige man uit IJmuiden heeft op abrupte wijze afscheid genomen van zijn auto, nadat hij een botsing had veroorzaakt. Hij sloeg de voorruit van zijn eigen auto met een bijl aan diggelen. Daarna gaf hij zich aan bij de politie en deed vrijwillig afstand van zijn auto. De man, die teveel drank op had, was tegen een lichtmast aangereden.

Hij meldde zich hierop bij de politie met de mededeling dat hij nooit meer wilde autorijden. Hij deed daarom op eigen initiatief afstand van zijn voertuig. De politie gaf hem een rijverbod van twee uur. Als de man op zijn besluit mocht terugkomen, krijgt hij de auto niet terug, aldus de politie, omdat hij heeft getekend bij het afstand doen.

Dienstmeisjes

De kroonprins en premier van Koeweit hebben zich bereid verklaard de repatriëring te betalen van Filippijnse dienstmeisjes die door hun werkgevers zijn mishandeld. Een regeringswoordvoerder zei dat sjeik Saad al-Abdullah al-Sabah had gevraagd om de kosten die zijn verbonden aan de repatriëring van 400 Filipijnse vrouwen voor eigen rekening te mogen nemen. De meisjes, die in een ambassade zijn gevlucht, beweren dat zij regelmatig zijn mishandeld door hun werkgevers.

Prostituée failliet

'Mevrouw zweepslag', de beroemdste prostituée van het Verenigd Koninkrijk is failliet verklaard, vanwege een belastingschuld van meer dan 350.000 pond (bijna een miljoen gulden). Zij beloofde dat de regering niets van haar zal ontvangen.

Lindi St Clair, die zichzelf 'mevrouw zweepslag' noemt, zei dat zij al haar geld had uitgegeven aan een reis om de wereld, kaviaar en champagne. „Ik heb het allemaal opgebrast," zei zij. „Zij krijgen van mij geen cent."
St Clair (41) verdween in januari onder geheimzinninge omstandigheden uit Groot-Brittannië. De politie zette een grote zoekactie op touw toen haar Jaguar onbeheerd werd aangetroffen bij Beachy Head, een beruchte zelfmoordplek, vlak bij Brighton. Een maand later dook zij echter op in Nieuw Zeeland.

Consumptie

We doen het tegenwoordig met wat minder. Voor de eerste maal sinds eind 1982 is de gezinsconsumptie in Nederland afgenomen. Of we bewust zijn van de overconsumptie of dat het met de economische teruggang te maken heeft. In ieder geval zijn in het eerste kwartaal van 1993 de bestedingen 1 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat bleek gisteren uit voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Over 1992 nam de consumptie nog met 1,6 procent toe. Belastingwijzigingen speelden een grote rol bij de vermindering van aankopen van duurzame goederen, zoals auto's (-8,7 procent). Aankopen werden vervroegd tot het vierde kwartaal van 1992. De bestedingen over beide kwartalen geven echter eveneens een daling te zien. Uitgaven aan kleding, textiel, modeartikelen, lederwaren en woninginrichtingsartikelen namen meer dan gemiddeld af. Bij de daling van genotmiddelen valt vooral die van tabaksartikelen op.

Monaco wil in VN

De ministaat Monaco wil echt gaan meespelen op het internationaal toneel. Het vorstendom heeft namelijk een verzoek ingediend om als volwaardig lid tot de Verenigde Naties te worden toegelaten. Op dit moment heeft Monaco, met het Vaticaan en Zwitserland, de status van 'permanent waarnemer'.

Om als 182ste VN-lid te worden aanvaard moet Monaco de steun krijgen van twee derde van de Algemene Vergadering. Voordat er gestemd kan worden moet de Veiligheidsraad de toetreding eerst nog aanbevelen.

Verwacht wordt echter dat Monaco, met 1,5 vierkante kilometer grondoppervlak en 27.000 inwoners een van de kleinste staatjes ter wereld, geen noemenswaardige weerstand zal ontmoeten.

Tiener had dodenlijst

HOUSTON – Een Amerikaanse tiener die in Houston (Texas) terecht staat op verdenking van moord op zijn moeder, wilde nog tien anderen van het leven beroven. De 15-jarige Andrew Merritt had met een vriend een dodenlijst opgesteld met daarop de namen van mensen die ze 'niet mochten en wilden doden'.

Andrew wordt ervan verdacht met twee schoten in het hoofd zijn moeder om het leven te hebben gebracht. Hij staat momenteel onder behandeling van een psychiater. De advocaat van Andrew beweert dat zijn cliënt tot de daad is gekomen na het luisteren naar heavy metal-muziek. Tijdens het luisteren zou hij onder invloed zijn komen te staan van de duivel, die hem opdroeg een leger te vormen en alle christenen, inclusief zijn moeder, te doden.

limburgs dagblad

Belastingvrij belonen wordt aantrekkelijker

DEN HAAG – Elke werknemer moet jaarlijks 2800 gulden belastingvrij van de werkgever kunnen ontvangen. Dit hebben de kamerleden Vermeend (PvdA) en Vreugdenhil (CDA) voorgesteld in een eigen wetsvoorstel. Nu mag een werknemer jaarlijks maar 300 gulden per jaar belastingvrij ontvangen.

Van de 2800 gulden mag 2500 gulden bestaan uit zogenoemd spaarloon: loon dat tenminste vier jaar wordt vastgezet op een bankrekening en waar de werknemer gedurende die tijd niet aan kan komen. Nog eens 300 gulden mag de werkgever de werknemer belastingvrij geven bij feestdagen of jubilea.

Met hun plannen willen de kamerleden loonmatiging stimuleren en indirect bijdragen aan een toename van de werkgelegenheid. Vermeend diende in 1987 al een wetsvoorstel in om winstdeling te bevorderen. Begin dit jaar werd dat plan ingrijpend gewijzigd en ging het CDA het steunen.

Vermeend en Vreugdenhil wilden tot nu toe dat een werknemer jaarlijks 2250 gulden loon belastingvrij van de werkgever kon ontvangen. Daarnaast zouden de belastingvrije uitkeringen bij feestdagen nog 150 gulden mogen belopen. Tezamen 2400 gulden. Die maximumgrens willen de kamerleden nu verhogen.

Op dit moment mag een werkgever een werknemer 750 gulden loon per jaar belastingvrij uitkeren. Daarnaast zijn belastingvrije giften bij feestdagen toegestaan tot maximaal 550 gulden per jaar. Wat dit laatste onderdeel betreft willen Vermeend en Vreugdenhil dus een verlaging van het bedrag.

Meer winst, meer passagiers en meer vracht

Uitstekend jaar Schiphol

Van onze redactie economie

SCHIPHOL – De NV Luchthaven Schiphol heeft uitstekend gedraaid in 1992. Een stijging van de netto-winst van 55 procent, een toename van het aantal passagiers met 15,7 procent en hoger vrachtvervoer (plus 10,3 procent), zo meldt het jaarverslag dat gisteren werd gepresenteerd. De goede resultaten in 1992 worden echter overschaduwd door de ramp in Bijlmer met de El Al-Boeing en het verongelukken van de DC-10 van Martinair in het Portugese Faro, schrijft de directie in het jaarverslag.

Top-6 Europese luchthavens in 1992

Passagiersbewegingen*	
Londen	67,5
Parijs	50,3
Frankfurt	30,7
Rome	19,6
Amsterdam	19,1
Madrid	18,3

Vrachtvervoer**	
Frankfurt	1080,8
Londen	1002,4
Parijs	887,4
Amsterdam	695
Brussel	314,1
Zürich	271,5

* Aantallen in miljoenen. In 1992 ontving Schiphol 19.145.064 passagiers.

** Tonnen in duizenden. Vrachtvervoer bedroeg in Amsterdam in 1992 695.040 ton

anp- bron: Schiphol Jaarverslag 1992

Schiphol houdt voor dit jaar rekening met een verdere stijging van het aantal vliegbewegingen met tien procent. Het passagiersvervoer zal naar verwachting tussen de vijf en zeven procent stijgen, de vracht tussen de vijf en zes procent. De luchthaven denkt niet dat de resultaten met een dergelijk percentage verbeteren. Oorzaken daarvoor zijn de crises in de internationale luchtvaart en de tegenvallende economische ontwikkelingen in de Europese landen.

De diepe crisis in de mondiale luchtvaart, die leidt tot enorme verliezen bij de luchtvaartmaatschappijen, heeft tot nu nauwelijks effect gehad op Schiphol. De netto-winsten namen fors toe. Werd er in 1991 - het jaar waarin de Golfoorlog negatief drukte op de resultaten van de luchtvaart - nog een winst gemaakt van 58,3 miljoen gulden, in 1992 liep die winst op tot 90,3 miljoen. Voor een belangrijk deel werd de winststijging veroorzaakt door het verlagen van de uitgaven met tien procent.

Maar ook de inkomsten stegen fors. Het aantal landingen- en starts (waarvoor havengelden moeten worden betaald) van lijn- en chartervluchten nam toe tot 238.812, een stijging van 15,8 procent. De andere vliegbewegingen, waaronder de veel herrie veroorzakende lesvluchten, namen af met 11,2 procent tot 35.796.

Ranglijst

Door de stijging van het aantal vliegbewegingen steeg Schiphol op de ladder van Europese luchthavens. Stockholm werd wat het aantal vliegbewegingen betreft gepasseerd, waardoor Schiphol nu achter de luchthavens van Londen, Parijs en Frankfurt vierde staat. Die plek neemt Schiphol ook in op het gebied van vrachtvervoer. Is het aantal passagiers de graadmeter dan staat de nationale luchthaven op de vijfde plaats. Rome legt op deze lijst beslag op de vierde plek. Overigens groeide het Europese marktaandeel van Schiphol op alle drie de terreinen.

Het passagiersvervoer brak in 1992 een aantal records. Ruim 19,1 miljoen passagiers maakten gebruik van de luchthaven. Een stijging van ruim 2,6 miljoen met het jaar daarvoor. De stijging van 15,7 procent is nog nooit eerder in de geschiedenis van de luchthaven zo groot geweest.

● *De enkele weken geleden geopende nieuwe vertrekhal op Schiphol zal het mogelijk maken dat er nog meer passagiers afgehandeld kunnen worden. Daardoor zal de luchthaven de 'hoge rangschikking' behouden.* Foto: ANP

Winst Streekvervoer door hogere tarieven

DEN HAAG – Het streekvervoer, verenigd in de VSN-groep, heeft vorig jaar een netto winst van bijna 26 miljoen gulden geboekt. Dat is vier miljoen meer dan het jaar ervoor. Dat gunstige resultaat is vooral bereikt dankzij de sterke tariefsverhoging in het openbaar vervoer (6 procent in 1992). Het aantal reizigers is vorig jaar namelijk gelijk gebleven, zo bleek gisteren bij de presentatie van de jaarcijfers in Den Haag.

Het streekvervoer is ook langzaam op weg minder afhankelijk te worden van overheidssubsidies. De zogenoemde kostendekkingsgraad steeg in 1992 licht; van 36 naar 38 procent. Overigens wil minister Maij van verkeer dat het streekvervoer in de toekomst de kosten voor 50 procent zelf kan dekken.

De streekvervoerders zijn daar niet op tegen, maar ze denken dit niet te kunnen realiseren als door verdere bezuinigingen lijnen moeten verdwijnen en diensten worden geschrapt. Daardoor wordt het busnet onaantrekkelijk voor de reiziger en wordt die weer de auto ingejaagd, zo vreest de VSN-groep.

Bovendien moet het streekvervoer nog de effecten afwachten van eerdere bezuinigingen. Vanaf afgelopen zondag (de nieuwe dienstregeling) is het voorzieningenniveau als gevolg hiervan met 5 procent verminderd. „Het blijft de vraag hoe de markt hierop zal reageren. Is het dan niet uiterst onaantrekkelijk om de volgende bezuinigingsronde daar alweer overheen te leggen?," zo vroeg president C.J. Nyquist van de VSN-groep zich dan ook af.

Vrijheid

Volgens Nyquist biedt de opbrengstenkant „wellicht" meer mogelijkheden dan verdere bezuinigingen. „Daarbij moeten we ons wel behoeden voor steeds weer algemene tariefsverhogingen, met één percentage voor al onze produkten en diensten," aldus Nyquist. Hij pleitte voor meer vrijheid bij de streekvervoerders om tarieven voor de diverse diensten op een verschillende wijze te verhogen.

De VSN-groep bundelt 14 streekvervoerders, die naast busdiensten onder meer ook actief zijn in het besloten busvervoer (touringcars), taxivervoer, onderhoud en inkoop van bussen. Het concern telt ruim 16.000 werknemers en vervoert met ruim 5.600 bussen zo'n 1,25 miljoen reizigers per dag.

Wao'ers nodig

DEN HAAG – Het midden- en kleinbedrijf zal tot 1996 jaarlijks zeker 445.000 vacatures moeten vervullen. Om aan die vraag te kunnen voldoen, zal behalve op baanveranderaars en schoolverlaters een toenemend beroep moeten worden gedaan op werklozen, (her)intredende vrouwen en wao'ers. Dat blijkt uit een onderzoek van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) in Zoetermeer, dat gisteren is verschenen.

Het onderzoeksinstituut vraagt zich af of ondernemers zich voldoende bewust zijn van deze ontwikkeling. Vooral de afname van het aantal schoolverlaters, nu nog de voornaamste bron van het MKB, zal een knellende rol gaan spelen in de vacature-voorziening.

munt uit

● Thyssen

Het Duitse concern Thyssen is in de eerste helft van het op 1 oktober begonnen boekjaar diep in de rode cijfers geraakt. Er was een verlies van 515 miljoen mark tegen een winst van 376 miljoen mark in de overeenkomstige periode van het voorgaande jaar.

● Metaal

Aan het arbeidsconflict in de metaalsector in het oosten van Duitsland is gisteren een eind gekomen. De metaalarbeiders in Oost-Berlijn en de deelstaat Brandenburg stemden als laatsten in met het vorige week bereikte cao-akkoord, waarin het gelijktrekken met de lonen in het westen met twee jaar wordt uitgesteld. Dit heeft de vakbond IG Metall meegedeeld. 46,2 procent van de metaalarbeiders in Oost-Berlijn en in Brandenburg sprak zich uit voor het akkoord. Het cao-akkoord voorziet in het gelijkbrengen van de salarissen per medio 1996. De vakbond eiste uitvoering van een akkoord uit 1991, om de lonen in het oosten en westen van Duitsland al in 1994 op gelijk niveau te brengen.

● Norit

Bij Norit Nederland zullen in Klazienaveen en Zaandam enkele tientallen banen verdwijnen. Geprobeerd wordt de betrokken werknemers intern over te plaatsen of elders aan werk te helpen. Maar dat zal waarschijnlijk niet bij iedereen lukken. Dit jaar verdwijnen vijftig arbeidsplaatsen, waarvan de helft bij Purit in Klazienaveen. Volgend jaar verliezen nog eens veertig mensen hun baan, waarvan het merendeel in Klazienaveen. De banenreductie maakt onderdeel uit van een besparingsoperatie die ongeveer vier miljoen gulden moet opleveren.

● Status

President Clinton van de Verenigde Staten heeft besloten China ook het komende jaar de status te verlenen van meest begunstigde handelspartner. Maar China moet dan wel aangeven dat het ernst gaat maken met het toepassen van de mensenrechten.

● Décharge

De aandeelhouders van Daimler-Benz hebben de ex-voorzitter van de grootste Duitse metaalbond, IG Metall, Franz Steinkühler, tevens lid van de raad van commissarissen bij het concern, geen décharge verleend. In gewoon Nederlands: hij wordt niet ontslagen van zijn verplichtingen als toezichthouder bij Daimler-Benz over het afgelopen jaar. Steinkühler, die dinsdag onder druk aftrad als voorzitter bij IG Metall, wordt ervan verdacht zich schuldig te hebben gemaakt aan handel met voorkennis in aandelen Mercedes, Daimler en Fokker, ondernemingen waarin Daimler-Benz een meerderheidsbelang heeft.

Nieuwe structuur MBO-Ruijters

MAASTRICHT – MBO-Ruijters en de Ruijters Vastgoed Groep in Maastricht krijgen in juli een nieuwe topstructuur. Dat hangt samen met de groei die beide bedrijven de laatste maanden hebben doorgemaakt. Het bedrijf hoopt zo beter te kunnen inspelen op nieuwe marktontwikkelingen.

G. Ruijters (62), oprichter van het bedrijf, treedt per 1 juli af als algemeen directeur van de Ruijters Vastgoed Groep en wordt benoemd tot commissaris. De algemene leiding komt nu in handen van collega-directeur Vleugels.

In MBO-Ruijters BV wordt voor 50 procent deelgenomen door projectontwikkelingsbureau MBO NV in Amsterdam – een honderd procent dochter van de Internationale Nederlanden Groep – en eveneens voor 50 procent door Ruijters Vastgoed NV uit Maastricht. Het bedrijf is betrokken bij diverse grote projecten, zoals de Woonboulevard in Heerlen en de ontwikkeling van het Ceramique-terrein in Maastricht.

Ministers ergeren zich aan bedrijven

DEN HAAG – De ministers Andriessen (Economische Zaken) en Ritzen (Onderwijs) hebben gisteren scherpe kritiek geleverd op de desinteresse van veel bedrijfstakken voor scholing en een betere afstemming met het beroepsonderwijs op de eisen van het bedrijfsleven.

Andriessen zei zich 'wezenloos' te ergeren aan de vele branches die bij de overheid klagen over gebrekkig beroepsonderwijs, waardoor zij niet of moeilijk aan goed personeel kunnen komen, maar zelf op dat vlak niets ondernemen. Als negatief voorbeeld noemde hij de groothandel.

De minister trok vergelijkingen met kwaliteitszorg en technologie-ontwikkeling. Ook daarover heeft het bedrijfsleven doorgaans weinig aandacht, terwijl ze op langere termijn van levensbelang zijn voor de gezondheid van het bedrijfsleven. Andriessen zei overigens het bedrijfsleven geen verwijten te willen maken: „We moeten ons realiseren dat mensen soms kortzichtig zijn." Volgens Andriessen beseffen de overkoepelende werkgevers- en werknemersorganisaties wel degelijk dat het bedrijfsleven zich ook zelf zal moeten inspannen voor verbetering van de scholing. Probleem is alleen dat dat besef lang niet altijd is doorgedrongen bij de branches en de individuele bedrijven. Positief was Andriessen over onder andere de electrotechniek en de garages (Bovag). Die houden zich wel degelijk intensief bezig met scholing en beroepsonderwijs en plukken daar ook de vruchten van. Maar andere branches weigeren daar blijkbaar van te leren, aldus Andriessen.

Richtingloos

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is gisteren richtingloos gesloten na in de ochtenduren nog een vriendelijke stemming te hebben gekend. Even voor het middaguur kwam van de optiebeurs echter wat aanbod dat niet door de markt werd opgenomen. Het gevolg was, dat de winsten snel afkalfden. In de middag kwam wel enig herstel tot stand maar dat was vaak dubbeltje op en dubbeltje af. De markt kon deze ontwikkeling wel op een lager nivau opvangen maar van een duidelijke richting was geen sprake meer. De discontoverlaging van De Nederlandsche Bank, die nog voor het slot van de handel bekend werd had geen noemenswaardig effect op de markt.

De stemmingsindex moest onder deze omstandigheden onveranderd sluiten op 106,5, na eerder in de ochtend een winst te hebben gekend van 0,4 punt. De EOE-index kon een winst behalen van 0,51 punt op 311,56.

De omzet bedroeg gisteren in totaal f 2,5 miljard waarvan f 1 miljard aan aandelen en f 1,5 miljard aan obligaties. De obligatiemarkt nam de discontoverlaging grotendeels voor kennis aan.

De discontoverlaging met een kwart procent was wel zichtbaar bij de financiële waarden. Handelaren nemen aan dat dit een positieve uitwerking heeft op de rentemarges omdat die verlaging niet meteen aan de klanten zal worden doorgegeven.

Op de lokale markt werd Polynorm uiteraard afgestraft voor de aangekondigde aanzienlijke winstdaling voor dit jaar en het fonds sloot ex-dividend f 13 lager op f 115. Door het dividend van f 6,85 beloopt het verlies dus f 6,15. De Telegraaf wist met een verlies van f 1 op f 113 bijna het gehele ex-dividend van f 3,92 goed te maken.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	51,70	52,50f
ABN Amro A.in F.	86,10	86,10
ABN Amro L.Gr.F.	174,70	174,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	193,40	193,40
Aegon	82,90	83,60
Ahold	90,80	91,00
Akzo	143,60	144,50
Alrenta	234,20	234,60
Amev cert.	69,10	69,00
Bols Wes. c.	41,00	41,40
CSM cert.	59,10	57,90
Dordtsche Petr.	155,10	157,50
DSM	83,80	83,70
Elsevier	129,50	128,90
Fokker cert.	14,60	14,40
Gist-Broc. cert.	43,00	42,70
Heineken	182,20	182,90
Heineken Hold.	162,00	162,50
Hoogovens nrc	28,30	28,80
Hunter Douglas	51,00	50,80
Int.Ned.Gr. c.	66,30	66,80
KLM	26,30	26,60
Kon. KNP BT	29,00	28,50
Kon. Olie	166,70	168,40
Nedlloyd	31,40	31,70
Océ-v.d.Gr.	49,50	49,40
Pakhoed cert.	35,40	35,10
Philips	27,60	27,60
Polygram	48,10	47,30
Postb.Beleggf.	60,30	60,30
RG Florente F.	125,10	125,20
Robeco	107,50	108,30
Rodamco	53,40e	53,70
Rolinco	107,50	108,30
Rorento	87,60	87,70
Stork	30,30	30,20
Unilever cert.	196,20	195,90
Van Ommeren nrc	32,90	32,60
Ver.Bezit VNU	118,90	119,00
Wolters-Kluwer	88,90	88,60

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 52,40 (52,50f)
Int.Ned.Gr. 66,70 (66,80)
Philips 27,60-27,80 (27,60)
Unilever 194,80-195,50 (195,90)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	52,30	52,00
ABN AmroHld.prf.	6,40	6,41
ACF-Holding c.	39,40	39,50
Ahrend Groep c.	77,50	75,00
Asd Options Tr.	9,80	9,80
Asd. Rubber	2,40	2,30
Ant. Verff.	380,00	-
Atag Hold. cert	124,40	124,50
Athlon Groep	44,80	44,80
Athlon Groep nrc	43,50	43,20
Aut.Ind.R'dam	49,00	49,00
BAM Groep	104,00	100,00
Batenburg	141,00	141,00
Beers	102,00	101,00
Begemann Groep	35,50	37,00
Belindo	305,00	305,00
Blydenst.-Will.	27,50	26,80
Boer Boekh. Kon.	20,00d	20,00
Boer De Winkelb.	71,80	71,20
Bols cert.	50,00	-
Borsumy Wehry	86,80	87,50
Boskalis Westm.	33,90	34,70
Boskalis pref.	33,80	34,70
Braat Beheer	24,60	24,60
Breevast	9,90	9,90
Burgman-Heybroek	1750,00	1750,00a
Calvé-Delft pref	830,00	825,00
Calvé-Delft cert	1310,00	1325,00
Cindu Intern.	95,00	94,50
Claimindo	292,00	292,50
Content Beheer	22,20	22,20
Credit LBN	26,10	26,10
Crown v.G. cert.	112,00	-
CSM	59,10	57,00
Delft Instrum.	18,90	18,60
Dorp-Groep	37,00	37,00
Draka Holding	25,90	25,00d
Econosto	20,50	20,50
EMBA	190,00	-
Eriks Holding	80,70	81,00
Flexovit Int.	47,50	47,50
Frans Maas cert.	45,00f	44,70
Fugro McClelland	30,50	30,50
Gamma Holding	75,50	76,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	36,40	36,00
Geveke	16,50	16,20
Giessen-de N.	226,00	213,00d
Goudsmit	32,70	32,70
Grolsch cert.	38,60	38,10
GTI-Holding	186,00	186,00
Hagemeyer	77,20	77,30
HAL Trust B	13,60	14,00
HAL Trust Unit	13,50	14,00
HBG	247,50	249,50
Hes Beheer c	14,00	14,50
Hoek's Mach.	64,50	63,50
Holl.Sea S.	0,26e	0,28
Holl. Ind. Mij	42,70	43,30
Hoop Eff.bank	8,40	8,30
Hunter D.pref.	1,90	-
IHC Caland	125,80d	123,90
Internat.Muell.	59,00	58,50
Int.Ned.Groep	7,74	8,00
Kas-Associatie	46,00	46,50
Kempen & Co	8,40	8,40
Klene Holding	92,30	92,30
Kondor Wessels	34,80	34,90
KBB	86,20	85,20
Kon. Sphinx	55,30	55,50
Koppelpoort	428,00	417,00
Krasnapolsky	191,00	181,00d
Landré & Gl.	40,00	40,00
Macintosh	46,50	45,00
Maxwell Petr.	133,00	138,00
Moeara Enim	1358,00	1360,00
M.Enim OB-cert.	17650,00	17600,00
Moolen Holding	31,00	31,40
Mulder Boskoop	45,90	45,90
Multihouse	3,00	3,00
Naeff	450,00	400,00b
NAGRON	58,00	58,00
Nat. Inv. Bank	75,50	75,50
NBM-Amstelland	11,60	11,60
NEDAP	44,00	43,90
NKF Holding	115,00	115,90
Ned.Part.Mij	51,50	50,70
Ned.Springst.	7050,00	7050,00
Norit	18,50	19,10
Nutricia GB	120,00	118,50
Nutricia VB	124,30	125,30
Nijv.-Ten Cate	74,10	73,30
OPG cert.	38,60	38,60
Orco Bank cert.	79,30	79,40
OTRA	254,80	254,50
Palthe	29,50	11,60
Pirelli Tyre	10,90	10,80
Polynorm	128,00	115,00d
Porcel. Fles	100,00	100,00
Randstad	47,90	47,80
Reesink	84,10	84,10
Samas Groep	33,20	33,20
Sarakreek	13,50	13,40
Schuitema	1650,00	1660,00
Schuttersveld	31,30	31,30
Smit Intern.	22,00	22,20
St.Bankiers c.	14,30	14,40
Stad Rotterdam c	41,10	40,60
Telegraaf De	114,00	113,30d
Textielgr.Twente	74,00	74,00
Tulip Computers	10,50f	11,00
Tw.Kabel Holding	167,00	164,00
Ubbink	77,00	77,00
Union	44,50	43,70
Vereenigde Glas	497,00	494,00
Volker Stevin	60,50	60,30
Volmac	20,20	20,00
Vredestein	13,90	13,90
Wegener	89,80	90,00
West Invest F.	8,00	8,00
West Inv.F. wb	85,00	85,00a
Wolters Kluwer	350,00	352,00
Wyers	18,50	18,50

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	87,00	86,10
ABN Amro Albefo	52,20	52,30
ABN Amro Amer.F.	73,50	72,30
ABN Amro Eur. F.	73,20	73,60
ABN Amro Far EF.	67,70	67,70
ABN Amro Neth.F.	92,50	93,50
ABN Amro rent.div	158,40	158,40
Aegon Aandelenf.	38,60	38,60
Aegon Spaarplus	5,10f	5,10a
Aldollar BF $	30,40	30,40
Alg.Fondsenbez.	235,00	237,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amro North Am.F.	71,80	72,30
Amvabel	98,50	98,50
Asian Tigers F.	81,20	81,50
Asian Select. F.	79,50	80,00
Austro Hung. F.	4,90	4,90
Beleg.f. Ned.	71,30	71,60
Bemco RentSel.	61,00	61,20
Bever Holding	2,50	2,50
CLN Obl. Div. F.	114,90	114,90
CLN Obl.Waardef.	126,50	126,50
Delta Lloyd Inv.	28,10	27,70
DP America Gr.F.	36,00	36,20
EGF Investm.	129,00	129,00
EMF Rentefonds	82,70	82,70
Eng-Holl.Bel.T1	11,00	11,00
Envir.Growth F.	44,00	45,00
Esmeralda part.	36,60	36,60
Eur.Ass. Trust	7,10	7,10
EMS Growth Fund	105,40	105,40
EMS Income Fund	99,70	99,70
EMS Offsh. Fund	105,40	105,40
EOE Index Fnd	340,00	340,50
Euro Growth Fund	48,80	48,80
Euro Spain Fund	7,60	7,80
Far East Sel.F.	70,50	72,00
Gim Global	59,00	59,70
Groeigarant	1,37	1,38
Holland Fund	76,30	76,30
Holl. Eur. Fund	52,70	52,90
Holl. Obl.Fonds.	136,70	136,70
Holl. Pac. Fund	121,00	124,00
Holl. Sel.Fonds	91,50	91,90
ING Bnk Dutch Fnd	48,50	48,70
ING Bnk Geldm.Fnd	58,16	58,16
ING Bnk Glob.Fund	47,40	47,80
ING Bnk Oblig.Fnd	37,70	37,70
ING Bnk Spaard.F.	105,43	105,43
ING Bnk Rentegr.F	129,20	129,20
ING Bnk Vastg.Fnd	30,00	30,00
Innovest	58,20	58,00
Interbonds	513,00	515,00
Intereffekt 500	24,20	24,50
Intereffekt wt	59,90	59,40
Investa part.	67,50	67,80
IS Himal.Fund $	8,00	8,00
Jade Fonds	183,70	181,90
Japan Fund	20,50	20,20
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	-
Korea Pac.Tr. $	10,00	9,80
Leveraged Cap	58,20	59,00
Liquirent	52,00	52,00
Mal.Capital F.$	11,80	11,80
Mees Obl.Div.F.	120,00	119,80
Mexico Income F.	18,00	18,00
Mondibel	77,50	77,60
Nat.Res.Fund	70,70	70,50
Nedufo A	151,00	151,00
Nedufo B	152,00	152,00
Nevas	65,00	65,00
Nevas 17 cumpref.	63,00	63,00
New Asia Fund	7,90	7,90
Nomura Warr. F.	0,41	0,41
Obam, Belegg.	282,20	283,50
OAMF Rentefonds	14,70	14,65
Orange Fund	21,80	21,90
Pac.Dimensions	98,50	98,50
Pac.Prop.Sec.F.	33,50	33,40
Pierson Rente	123,50	123,70
Postb.Aand.f.	51,60	51,70
Postb.Obl.f.	51,80	51,80
Postb.Verm.gr.f.	60,20	60,20
Rentalent Bel.	165,90	165,90
Rentotaal NV	38,60	38,60
RG America F.	121,90	122,50
RG Divirent F.	53,20	53,20
RG Europe F.	104,70	104,90
RG Pacific F.	116,10	116,40
RG SP Groen	60,60	60,60
RG SP Blauw	59,30	59,30
RG SP Geel	56,00	56,10
Rodin Prop.$	78,00d	78,00
Rolinco cum.p	92,20	92,20
Schrod.Int.Pr.F	26,70	26,50
Sci/Tech $	14,50	15,30
Suez Liq.Grf.	192,20	192,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	232,00	241,00
Trans Eur.Fund	76,60	76,30
Transpac.F.	351,00	348,00
Uni-Invest	19,20	19,20
Unico Inv.Fund	78,00	78,00
Unifonds DM	29,00	29,30
Vaste Waard.Ned	50,80	50,80
Vast Ned	98,50	99,00
VIB NV	56,00	55,90
VSB Mix Fund	55,40	55,40
VSB Obl.Gr.f.	109,30	109,40
VSB Rente Fonds	108,60	108,60
WBO Intern.	73,50	74,00
Wereldhave NV	98,00	98,00
Yen Value Fund	76,80	77,00f
ZOM Florida F.$	33,50	33,00a
Zonnespectrum	8,60	8,70

Parallelmarkt		
Alanheri	28,50f	28,40
ABF	112,30	112,30
ASN Aandelenf.	51,60	51,70
Austria Global	1083,90	1083,90
Biogrond Belegg.	10,40	10,50
Can.O.I.C. c.pr.	-	-
Comm.Obl.F.1	98,50	98,50
Comm.Obl.F.2	98,50	98,40
Comm.Obl.F.3	95,70	95,70
De Drie Electr.	11,30	11,30
Delta Ll.Dollarf.	63,90	63,70
Delta Lloyd ECU	58,20	58,10
Delta Lloyd Mix	64,30	64,40
Delta Lloyd Rent	60,60	60,60
Dico Intern.	67,00	67,60
DOCdata	2,40	2,70
Dutch Take Ov.T.	39,00	38,90
E&L Belegg.1	73,00	73,20
E&L Belegg.2	77,50	77,60
E&L Belegg.3	112,60	112,60
E&L Belegg.4	80,20	80,20
E&L Kap.Rente F.	115,90	115,90
Free Rec.Sh.	15,80	15,90
German City Est.	30,60	30,10
Gouda Vuurvast	48,40	48,40
Helvoet Holding	27,00	27,00
Holland Col.	50,70	49,50
Inter/View Eur.	3,70	3,60
Kühne+Heitz	28,50	28,00
Management Share	2,90	2,90
Neways	5,40	5,40
Ohra Aand.F.	56,30	56,40
Ohra Liq.GrF.	51,90	51,90
Ohra Obl.Df.	55,60	55,60
Ohra Obl.Grf	53,80	53,80
Ohra Onr.G.F.	59,80	60,00
Ohra Totaal F.	55,80	55,90
Pan Pac. Winkel	10,30	-
P & C Groep	81,60	81,60
Satcom Hold.	24,70	24,60
Simac Techniek	11,90	11,70
Suez Gr.Fund	52,10	52,10
Welna	39,00	39,00
Wereldhave	4,30	-
Wolff	59,00	59,00

Parallel top-15		
Bergh. Pap.	33,30	32,10d
Besouw, van	29,40	29,40
Ehco-Klm	34,30	34,30
Gelderse Pap.	46,00	44,00
Groenendijk	27,00	25,50
Grontmij	47,50	47,70
LCI Comput.Gr.	4,00	3,90e
Melle, van nrc	60,50	61,00
Nedcon Groep	61,50	61,30
Nedschroef	54,00	54,00
Ordina Beheer	14,30	14,50
Pie Medical	4,10	4,00
Sligro Beheer	64,50	64,70
Vilenzo	29,30	29,70
Weweler	19,00	20,20

Wall Street	26/05	27/05
allied signal	67	66 7/8
amer.brands	33 3/8	33
amer.tel.tel	62	61 5/8
amoco corp	55 7/8	55 3/4
asarco inc.	20 1/8	20 1/4
bethl. steel	20	20 1/4
boeing co	40	39 7/8
can.pacific	16 3/4	16 5/8
chevron	84 7/8	88 5/8
chiquita	12 1/4	12 1/2
chrysler	44 3/8	44 3/8
citicorp	28 7/8	28 1/4
cons.edison	34	33 3/4
digit.equipm.	45 1/4	44 3/4
dupont nemours	53 1/4	53 1/8
eastman kodak	52 3/4	52
exxon corp	64 3/4	64 7/8
ford motor	52 5/8	52 3/8
gen. electric	93	57
gen. motors	40	39 7/8
goodyear	40 1/2	40 3/4
hewlett-pack.	86 1/8	84 7/8
int. bus.mach.	52 3/4	53 1/4
int. tel.tel.	84	84 3/8
klm airlines	14 5/8	14 7/8
mcdonnell	64 7/8	65 3/4
merck co.	39	37 3/4
mobil oil	69 5/8	69 7/8
penn central	30 1/4	31 5/8
philips	15 1/4	15 3/8
primerica	47 3/8	47 3/8
royal dutch	92 3/8	93 5/8
sears roebuck	54 1/8	54 3/4
sfe-south.pac.	17 1/8	17
texaco inc.	63 1/2	64 1/2
united techn.	52 3/4	53 7/8
westinghouse	15 1/2	15 1/4
whitman corp	14	14
woolworth	29 1/8	29

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,750	1,870
austr.dollar	1,20	1,32
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,69	2,94
finse mark (100)	31,50	34,00
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,20	12,90
jap.yen (10.000)	164,00	170,00
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,63	16,16
port.escudo (100)	1,08	1,26
spaanse pes. (100)	1,34	1,52
turkse lira (100)	0,0155	0,0215
zweedse kr. (100)	23,50	26,00
zwits.fr. (100)	122,75	127,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,81285-1,81535
antill.gulden	0,9985-1,0285
austr.dollar	1,2513-1,2613
belg.frank (100)	5,4600-5,4650
canad.dollar	1,43225-1,43475
deense kroon (100)	29,240-29,290
duitse mark (100)	112,0950-112,1450
engelse pond	2,8110-2,8160
franse frank (100)	33,205-33,255
griekse dr. (100)	0,7770-0,8770
hongk.dollar (100)	23,4250-23,6750
ierse pond	2,7310-2,7410
ital.lire (10.000)	12,185-12,235
jap.yen (10.000)	167,610-167,710
nwzeel.dollar	0,9828-0,9928
noorse kroon (100)	26,450-26,500
oostenr.sch. (100)	15,9330-15,9430
port. escudos (100)	1,1470-1,1870
spaanse pes. (100)	1,4155-1,4255
surin.gulden	0,9965-1,0365
zweedse kr. (100)	24,905-24,955
zwits.frank (100)	125,415-125,465
e.c.u.	2,1870-2,1920

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	219,70	220,50
id excl.kon.olie	208,10	208,20
internationals	222,90	224,30
lokale ondernem.	218,10	218,30
id financieel	177,70	179,20
id niet-financ.	257,90	256,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	334,30	335,60
id excl.kon.olie	296,20	296,50
internationals	354,70	357,10
lokale ondernem.	311,60	312,00
id financieel	286,80	289,10
id niet-financ.	343,70	342,60

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	106,50	106,50
internation	102,50	103,20
lokaal	107,10	106,90
fin.instell	135,80	136,80
niet-financ	101,90	101,50
industrie	105,70	105,10
transp/opsl	73,10	73,20

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,810-22,410, vorige 21,750-22,350, bewerkt 24,010 laten, vorige 23,950 laten.

Zilver onbewerkt 230-300, vorige 230-300, bewerkt 340 laten, vorige 340 laten.

Dow Jones

Industrie 3.554,79
+14,63

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	52,50	176	0,80	1,10
abn amro	c jan	32,50	501	19,80a	20,20
akzo	c jul	150,00	335	1,80	1,90
amev	c jul	65,00	200	4,50a	4,20
d/fl	c jun	185,00	603	1,20	0,90
d/fl	c jul	185,00	280	2,20	2,00
eoe	c jun	310,00	796	4,00	4,20a
eoe	c jun	315,00	603	1,80	2,00
eoe	c jun	320,00	629	0,70a	0,70
eoe	c jul	310,00	777	6,50	7,00
eoe	c jul	315,00	278	4,20	4,30
eoe	c n94	290,00	758	37,00	37,50
eoe	p jun	300,00	232	0,70	0,70
eoe	p jun	310,00	802	3,30	2,90b
eoe	p jun	315,00	182	6,00	5,50
eoe	p jun	320,00	262	10,00	9,20b
eoe	p jul	310,00	956	4,70	4,40
eoe	p jul	315,00	188	7,30	6,80
eoe	p jul	320,00	366	10,30	9,70
eoe	p n94	290,00	556	9,00	9,00
goud	c nov	350,00	565	38,00a	37,50a
goud	c nov	360,00	580	31,50a	30,00a
goud	c nov	420,00	205	10,50a	9,50
goud	p nov	350,00	564	7,50a	7,00
ing	c jul	65,00	331	2,30	2,80a
ing	c okt	65,00	254	3,20	3,70
ing	c okt	70,00	422	1,00	1,20
ing	c jan	70,00	213	1,80	2,00
klm	c o96	40,00	200	2,50a	2,50
klm	c o97	25,00	412	8,50	8,50
klm	p o97	25,00	199	3,80	3,70
nedl	c jul	30,00	219	2,60	2,70
nedl	c okt	32,50	277	2,70	2,50
nll	c aug	104,00	500	0,90	1,00
phil	c jul	25,00	300	3,20	3,10
phil	c jul	30,00	451	0,50	0,40
phil	c okt	30,00	358	1,00	1,10
phil	c o96	35,00	452	3,70	3,60
phil	c o97	22,50	227	9,70b	9,80
phil	p jan	27,50	625	2,00	2,00
olie	c jul	165,00	481	4,60b	6,00
olie	c jul	170,00	872	1,90	2,90a
olie	c okt	115,00	523	54,00a	55,30
olie	c okt	165,00	406	6,80b	8,20
olie	c o95	135,00	172	35,00	36,50
olie	p jul	165,00	186	2,00	1,30
olie	p o94	145,00	512	2,20	1,90
top5	c jun	570,00	237	6,30b	8,00
top5	c jun	580,00	275	3,00	3,60
unil	c jul	200,00	189	3,00	2,80

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

Provincie Limburg

Mededeling 42/21-93 **Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.**

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. J. van Lijf, Klinkenberg 138 te Meerssen - onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een herstelinrichting/autobedrijf op het adres Klinkenberg 138 te Meerssen (Bt 53112); 2. C.A.V. Boerenbond Wijlre, Parallelweg 15 te Wijlre -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het in werking hebben van een winkel, annex magazijn op het adres Parallelweg 15 te Wijlre (Bw 216); 3. Gebr. N. en B. Otten, Tussen de Bruggen 82 te Meerssen: a. de gevraagde ontheffing voor de opslag van dieselolie, onder het stellen van een overgangstermijn te weigeren; b. de gevraagde ontheffing voor de overige aktiviteiten met betrekking tot het in werking hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Tussen de Bruggen 82 te Meerssen onder voorschriften te verlenen (Bt 50396). De nummers 1 t/m 3 zijn opgesteld ingevolge de Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989.

Terinzagelegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 1 juni 1993: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Meerssen (ad 1. en 3.) en Gulpen (ad 2.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 1 juli 1993 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897462) kan tot 24 juni 1993 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond, alsmede op de secretarie van de gemeente Heerlen van 1 juni 1993 tot en met 30 juni 1993 voor een ieder ter inzage zijn gelegd de navolgende verleende vergunningen ingevolge artikel 45 van de Verordening waterhuishouding Limburg aan:
A. Box, Akerstraat Noord 240 te Hoensbroek voor het lozen van afvalwater per as op het zuiveringstechnische werk genaamd rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek, (V93-59); B. Real Box toilet service, Ir. Lelystraat 86 te Heerlen voor het lozen van afvalwater per as op het zuiveringstechnische werk genaamd rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek, (V93-74).
Tegen deze beschikkingen kan ingevolge artikel 7 van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen door de natuurlijke of rechtspersoon, die door deze beschikkingen rechtstreeks in zijn belang is getroffen, een bezwaarschrift worden ingediend. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH ROERMOND. Het bezwaarschrift moet gemotiveerd zijn en binnen dertig dagen na de dag, waarop de beschikking is verzonden worden ingediend.
Roermond, 28 mei 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Citroën Xantia winnaar 'Trekauto van het Jaar'

DOOR NOL VAN BENNEKOM

Citroën Xantia met hydrac- ve vering en tweeliter motor is nnaar geworden van de titel ekauto van het Jaar'. Daar- e versloeg de Xantia de Volvo 0 tweeliter, die in Engeland der een soortgelijke prijs had wonnen, met uiterst klein ver- hil. De Ford Mondeo 1.8 volg- op korte afstand.

'Trekauto van het Jaar' is een rlijkse verkiezing, georgani- rd door de Kampeer- en Cara- Kampioen (KCK) van de WB. Hoewel de trofee pas e jaar bestaat is het voor de este automerken een felbe- rde prijs, juist voor de Neder- dse markt, die een aanzienlij- groep autorijders met caravan vat.

t jaar hadden de gezamenlijke to-importeurs liefst twintig schillende auto's ter beoorde- g aangeboden. Twee dagen g heeft een jury, bestaande t een ANWB-testteam en jour- listen, elke auto, gekoppeld n een caravan van het merk vento, stevig aan de tand ge- eld. Dat gebeurde op de test- an van DAF in Sint Oedenro- , die door de Nederlandse achtautofabrikant voor dit el twee dagen was afgestaan.

e jury had het deze keer be- ald niet gemakkelijk. Dat am doordat de auto-impor- urs over het algemeen uitste- nde caravantrekkers beschik- ar hadden gesteld. Bovendien aren het voor een groot deel euw op de markt gebrachte odellen, zoals de eerder ge- emde Xantia, de Ford Mondeo verder de Opel Corsa, de ugeot 306, de Nissan Serena, Renault Safrane, de Toyota rina en de Mitsubishi Galant. als gezegd ontliepen de Xan- en de Volvo 440 elkaar in ju- waardering niet veel. Maar er aren meer goede caravantrek- rs. De jury was bijvoorbeeld er onder de indruk van een dgediende, de Renault 19, die was voorzien van een nieuwe 8 motor. Deze auto werd onbe- ist winnaar in zijn klasse (B- asse van 32.000 tot 40.000 gul- n). In de A-klasse (tot 32 mille) oorde Citroën alweer het bes- . Nu met de ZX Furio 1.8.

Er was ook een speciale dieselklasse, een categorie die door de caravanners nauwgezet wordt gevolgd. De Opel Astra CD 1.7 turbo diesel werd hier de onbetwiste winnaar, direct gevolgd door de Peugeot 405 1.9 TD SRD.

De Xantia, eveneens klassewinnaar in de groep boven de veertig mille, scoorde het hoogst door zijn ongelooflijk comfortabele rijgedrag. De hydractieve vering maakte het mogelijk met verdubbelde snelheid over de 'Belgische' kasseien te rijden. Niet alleen dempte de vering subliem alle hobbels in dit parcours, maar neutraliseerde ook de invloed van de 'dansende' caravan op de auto. Die eigenschap leverde de Xantia de titel op. Bij de overige ijkpunten ontliep de Xantia zijn naaste concurrenten weinig of niets.



● *De Citroën Xantia scoorde de meeste punten als trekker van een caravan door zijn comfortabel rijgedrag op bijvoorbeeld 'Belgische kasseien'.*

Ter versterking en verbetering van elkaars werkwijze

Onderzoek samenwerking ANWB en artsenautoclub

DOOR HENK J.MEIER

De ANWB en de Nederlandse Vereniging van Artsen Automobilisten (VVAA) overwegen een nauwere vorm van samenwerking. „Wij onderzoeken mogelijkheden van samenwerken op technisch gebied," zegt W. Weiss, chef van de afdeling Technokeuring van de ANWB.

„Wij kijken op welke wijze we elkaars werkwijze kunnen versterken en verbeteren. Het is een kwestie van technische ontwikkelingen en praktische oplossingen voor problemen. De VVAA-keurmeesters keuren de auto bij dokters aan huis. Maar voor de APK-keuring moeten ze toch bij een autobedrijf of bij de ANWB zijn. Dat gaf bij de VVAA steeds meer problemen. Wij hebben door het hele land technocentra en de VVAA heeft geen eigen keuringslokaties. En wij helpen elkaar daarbij," aldus Weiss.

„Als over deze samenwerking iets in de pers komt, moet eerst de datum van 1 juli gepasseerd zijn," zegt de heer Van Wijngaarden van de VVAA. „Want er zijn heel diepgaande besprekingen in samenwerkingsverband. Maar er is nog niks echt beslecht. Dus het kan voor 1 juli nog afgeblazen worden."

„Wij bekijken wat we voor elkaar kunnen betekenen," zegt Ch. T.M. Beers van de Nederlandse Vereniging van Artsen VVAA.

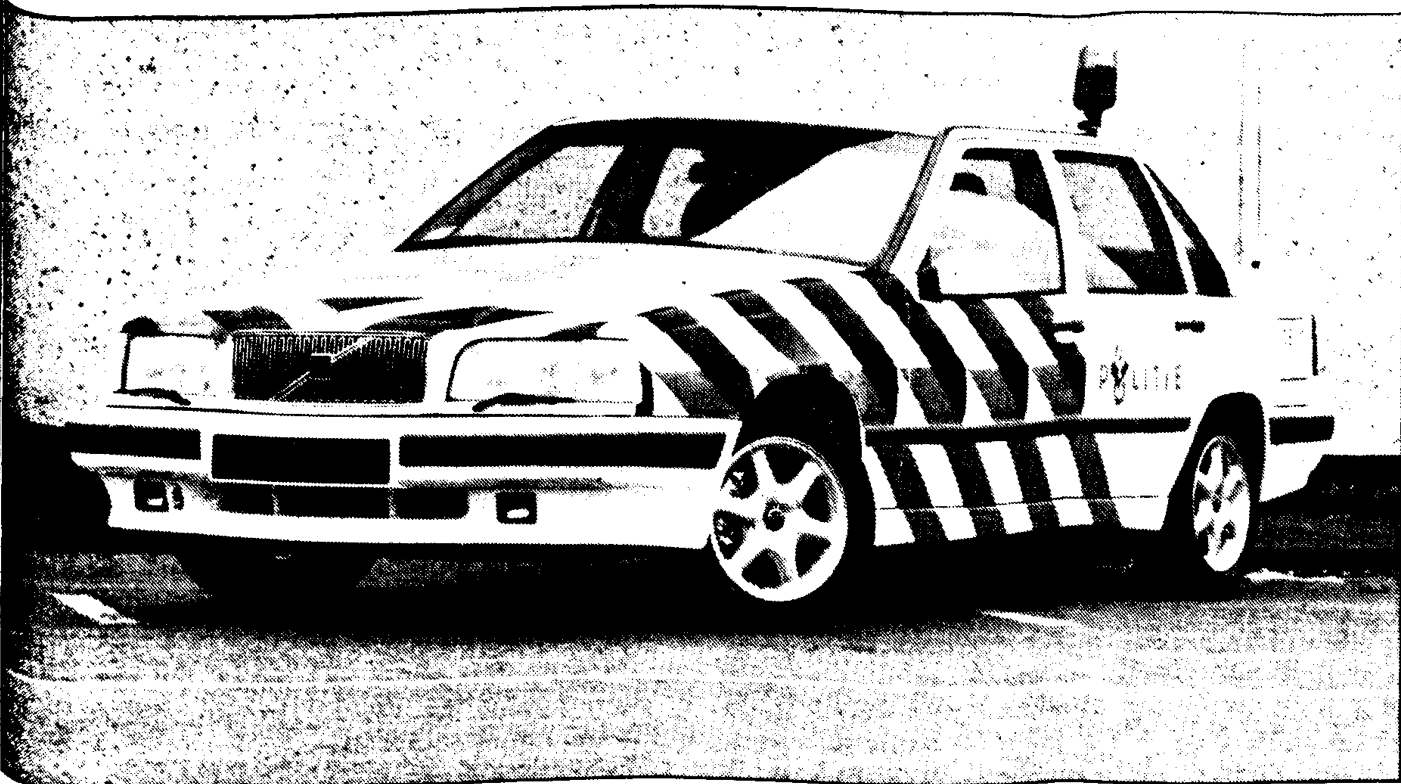
Problemen

„Operationeel hebben we hier en daar nog wat problemen. We zijn aan het praten en dat kan nog wel een paar maanden duren."

Beers vervolgt: „Wij zijh een dienstverlenende organisatie voor medici en paramedici. Daarbij doen wij al het zakelijke om de medische praktijk heen, zoals verzekeringen, financieringen en automatisering. Daar hoort ook een stukje auto bij: keuren, aankoopadviezen, leasing, schade. In dat verband keuren wij auto's. Bij die keuring maken wij al sinds enige tijd af en toe gebruik van de technostations van de ANWB. Maar wij werken voor heel verschillende doelgroepen. Wij uitsluitend voor medici en de ANWB pakt heel Nederland."

Omzet

Gaat de ANWB de VVAA overnemen? „Als we naar omzetten kijken, dan denk ik dat het eerder andersom is," lacht Beers. „Zij hebben drie miljoen leden en wij maar 55.000. Maar ik denk dat wij aan onze leden tien keer zoveel verkopen. Wij hebben een jaaromzet van een kleine vierhonderd miljoen gulden."



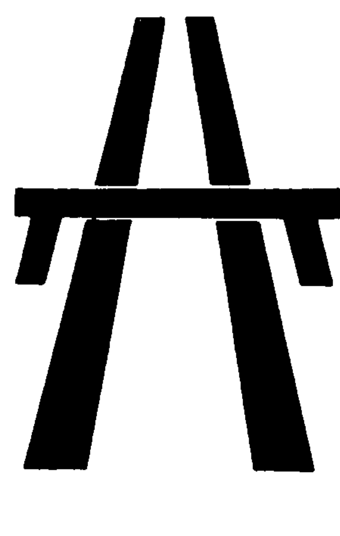
● *De tot politie-auto 'getransformeerde' Volvo 850 GLT patrouilleert binnenkort op de Nederlandse snelwegen.*

Rijkspolitie kiest voor Volvo 850 GLT

De Divisie Mobiliteit van het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD, voorheen AVD) heeft voor de Volvo 850 GLT gekozen. Dit model wordt ingezet als nieuwe surveillancewagen op de Nederlandse snelwegen. De overdracht van de eerste vijf exemplaren aan de KLPD heeft onlangs plaatsgevonden.

Volvo heeft in de loop der jaren ruim van de 400-serie ruim 1.500 exemplaren aan de verschillende districten van de Rijkspolitie geleverd. Na uitvoerige vergelijking met andere automerken heeft de KLPD in Driebergen uiteindelijk gekozen voor de Volvo 850 GLT.

Om de wagen geschikt te maken voor het gebruik door het Korps Landelijke Politiediensten waren enkele aanpassingen nodig. Zo zijn de auto's gespoten in de nieuwe kleuren en voorzien van het nieuwe logo van de KLPD. Op het dak is een zwaailicht aangebracht en de wagens zijn voorzien van de modernste communicatiesystemen.
De enige technische aanpassing bestaat uit de montage van een ruitewisser op de achterruit, om de bestuurder in staat te stellen onder alle omstandigheden snel achteruit te kunnen rijden.



uitlaatjes

KLASSIEKE VOLVO'S zijn Pinksterzondag te bewonderen bij Kempen Car in Veldhoven. In samenwerking met de Volvo V44-vereniging organiseert het bedrijf deze show. Aanleiding is de onlangs geïntroduceerde Volvo 850 Estate. De voorloper van dit stationcar-model in deze serie werd veertig geleden gepresenteerd als Volvo PV 445 (Duett).
Naast de presentatie van zeker vijftig van deze exclusieve stationcars zal de historische lijn naar het nieuwste model in beeld worden gebracht. Zo zullen onder meer te zien zijn de Amazone Estate en de Estates in de 140-, 240- en de 700-series. De wagens zijn te bezichtigen tussen 10 en 16 uur en de toegang is gratis.

KEVERCLUB NEDERLAND houdt zondag op de parkeerplaats van het 'dagstrand' in Eijsden een Kever-treffen. Zo'n 700 á 800 'Kevertjes' hebben ingeschreven. Verder zijn diverse VW-clubs uit Nederland en onder meer België, Duitsland, Engeland en Oostenrijk uitgenodigd.
Het aantal nevenactiviteiten bestaat uit een onderdelenmarkt, de verhuur van trikes en onder voorbehoud een rondrit in de omgeving.

Het evenement is gratis toegankelijk vanaf 10 uur.

LIEFHEBBERS VAN motoren kunnen hun hart ophalen tijdens de 'Motor-Fun-Show' in de Americahal te Apeldoorn. Tijdens het Pinksterweekeinde – zaterdag, zondag en maandag – kan daar aan tal van activiteiten worden deelgenomen. Voorts zijn er elke dag shows van motorkleding en worden trial-demonstraties gegeven. Iedere bezoeker kan meedoen aan een motorrijvaardigheids-competitie of aan de toerritten over de Veluwe. En er is een 'opstap-circuit' voor degenen, die nog geen motorrijbewijs hebben.
Ook zijn er tal van kraampjes met motorkleding, accessoires, onderdelen en USA-curiosa.
De 'Motor-Fun-Show' is elke dag geopend van 10 tot 18 uur.

HET DROOMAUTO jaarboek 93/94 is weer te koop. De zesde editie van dit verzamelwerk staat ook deze keer vol met interessante verhalen en gegevens over aparte, vaak bijna vergeten automerken. Het voor meer dan de helft in kleur uitgevoerde en 288 pagina's tellende boek bevat veel en authentiek fotomateriaal.

Opnieuw is het de samenstellers gelukt een grote variëteit aan onderwerpen bij elkaar te brengen. Deze editie puilt uit van boeiende verhalen over bijzondere en zeldzame auto's, over spraakmakende auto-ontwerpers en de achtergronden van unieke autosportevenementen.
Traditioneel bevat het boek een catalogusdeel van alle droomauto's die momenteel nog geproduceerd worden.
De voorgaande delen 1 t/m 5 zijn nog beperkt voorradig. Wie de hele serie compleet wil maken, kan de ontbrekende delen nog telefonisch bestellen: 02159-45612. De prijs voor nieuwe en 'oudere' exemplaren bedraagt ƒ 29.50.

DROOMAUTOJAARBOEK 93/94 NR. 6
DROOM AUTO
JAARBOEK 93/94 FL. 29,50
Auto Week

● *Liefhebbers kunnen wegdromen in dit jaarboek 93/94.*

Uiterlijk Mercedes E gewijzigd

Mercedes heeft in zijn E-klasse, auto's die tussen de nieuwe 190 en de prestigieuze S-klasse staan, een aantal opwaarderingen toegepast. Kennelijk om iets uit te lopen op de (te) dicht naderende nieuwe C-klasse die volgende maand ook in verkoop komt. Gewijzigde detailleringen aan het uiterlijk maken er niet echt een andere auto van.

De voorzijde heeft een andere motorkap die na de daarop geplaatste ster iets doorloopt, daaronder staat de niet meer uitspringende grille zonder Mercedes-badge. De verstralers vormen door hun wat vloeiender ontwerp een beter geheel met de rest van het koplampfront. Hetzelfde front zien we ook bij de nieuwe C-klasse.

Achter op de E-klasse is alleen het staande deel van de kofferklep gewijzigd door een terugvallende behuizing voor de kentekenplaat, waarboven een chromen rand over de verlichting zit. Links zit de type-aanduiding, die altijd met de letter E van Edelklasse begint, gevolgd door de cijfers van de motorinhoud.

Nieuw zijn de vierkleps dieselmotoren van 2,5 ltr/113 pk en 3 ltr/136 pk. Deze motoren bieden 20 procent meer vermogen en koppel tegen 8 procent minder verbruik. Gemiddeld ligt het verbruik rond 1:14, waarbij ze ruimschoots voldoen aan de Töpfernorm door katalysator en recirculatie. Als cabrio wordt er een 2.2 ltr versie toegevoegd in de E-klasse. De prijsverhoging van de aangepaste modellen varieert van 0,6 tot 2,1 procent.



● *Mercedes heeft zijn E-type (Edelklasse) iets opgewaardeerd.* Foto: GPD

Koreaanse vierdeurs sedan in september leverbaar

Kia Sephia waagt sprong in fel bevochten klasse

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Het voor ons land nieuwe Koreaanse merk Kia komt in september met de Sephia, een vierdeurs sedan, op de markt. Importeur Kia Motor Nederland, onderdeel van de ARM groep waartoe ook Saab hoort, wil met dit moderne produkt in een fel bevochten middenklasse vooral verrassen met de prijs. Voor de Sephia SLX staat ƒ 27.900 genoteerd en de GTX-versie kost ƒ 31.900. Prijzen, die vergeleken met de Mazda 323 en Ford Escort, die exact dezelfde wielbasis van 250 cm. hebben, niet opmerkelijk veel lager zijn. Mogelijk komt er nog een tussenmodel net onder de 30 mille.

Met de Sephia komt wel een volwassen auto op de markt en niet een deerlijk mislukt gedateerd probeersel zoals destijds de Yue Loong. Kennis opgedaan bij compagnons Mazda en Ford zorgt ervoor dat er een goed produkt op de markt komt. De 428 cm lange Sephia heeft een moderne 1.6 ltr viercilinder motor van 81 pk/5000 tr.

Kia, dat al sinds 1944 bestaat en dertig jaar later auto's ging bouwen, heeft recent in Zuid-Korea een nieuwe hoog-geautomatiseerde fabriek in de plaats Asan Bay neergezet. Daar worden jaarlijks 40.000 auto's gebouwd, waarvan het merendeel Sephia's. Van de Sephia komt vrij snel na september ook een vijfdeurs hatchback op de markt. Begin volgend jaar komt de 4WD Sportage (later mogelijk ook als cabrio) naar ons land.

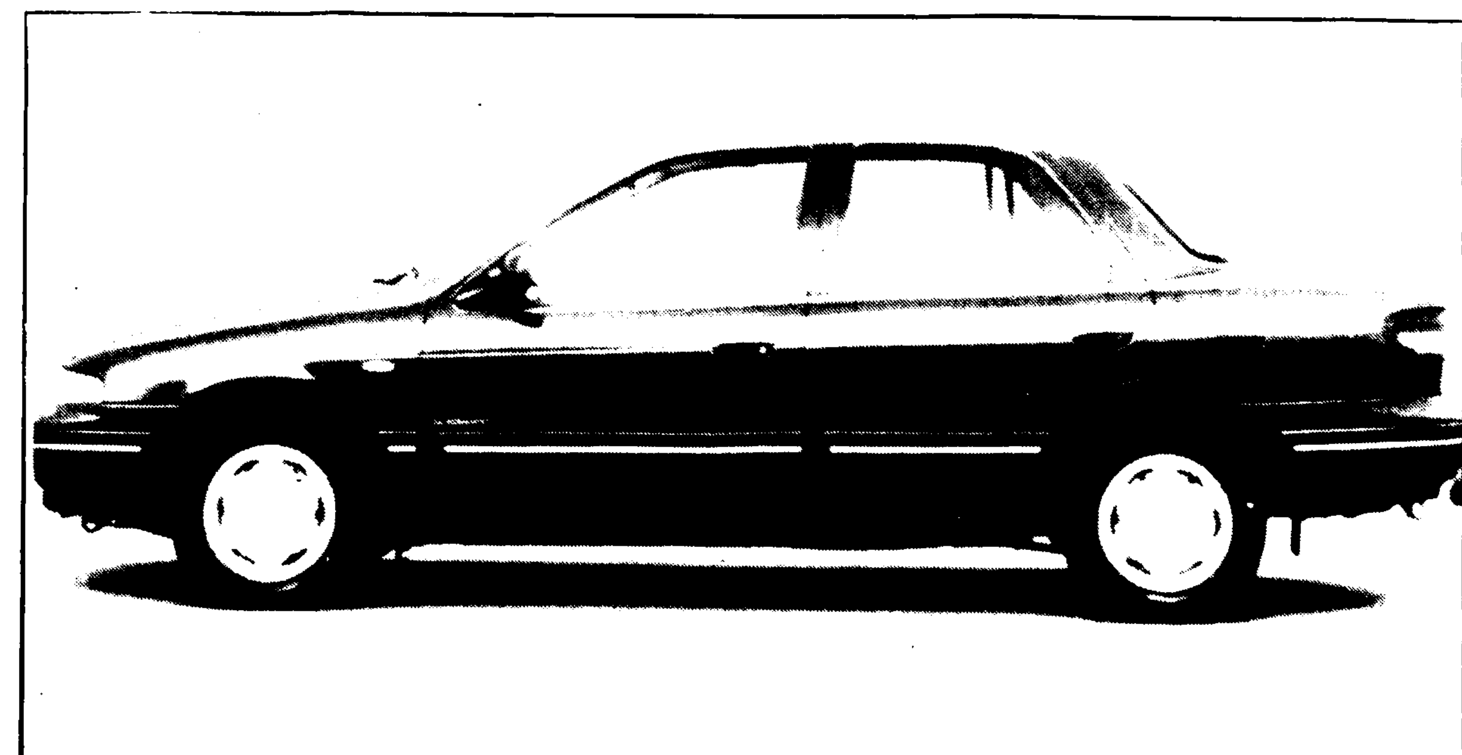
De compacte middenklasser oogt bij de statische presentatie in een hotelzaal zeker modern. Van binnen ziet de Sephia er netjes uit, geen 'plastic-look', al hangt er wel de specifieke geur.

Opvallend is de zitruimte en achterin vooral de zithoogte. Of de iets meer dan normaal inverende bank daar debet aan is weten we pas na lange proefritten.

Kia werkt voor zijn ontwerpen niet alleen samen met Ford en Mazda, ook namen als International Automotive Design (IAD), Lotus en FIRE komen bij de presentatie naar voren. Verder levert men originele onderdelen aan enkele autofabrikanten, helaas blijft onbekend welke dat zijn.

Plannen

De Nederlandse plannen voor '94 zijn een driedeurs Sephia hatchback, Sportage 2 ltr en 2.2 ltr diesel en in '95 komt er een grotere middenklasser met 2 ltr en 2.5 ltr V6 motoren. In dat jaar brengt de fabriek ook een APV-versie van het Mazda-busje onder de naam Besta uit met een 2.4 ltr benzine- en 2.7 ltr dieselmotor.



● *Kia uit Korea wil in korte tijd tot de top-10 autoproducenten gaan behoren en introduceert in dit kader medio september de Sephia op de Nederlandse markt.*

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Vermist/Gevonden

Z.at. 22-5 TROUWRING verl. tussen H.heide en Sittard, t.g. bel. terug te bez. Tel. 045-220916, Heerlerheide.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Personeel aanbod

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden in en om het huis. Tel. 045-708398.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Vernieuwen en repareren van daken, schoorstenen en boeiboorden. 045-325326.

Personeel gevraagd

Gefragt fur sofort
Klinkermaurer
Tel. 09-49.241875449 von 09.00 - 12.00 Uhr.

Bekende discotheek in Limburg vraagt
ERVAREN DISCJOCKEY
geëist wordt:
* kennis van de nieuwste muzikale ontwikkelingen * een brede algemene muziekkennis * vakkundige beheersing van het "mixen" * voldoende amuseer- en presenteertalent geboden wordt een goed salaris en toekomstperspectief. Voor info : 04493-2681.

Limburgs steigerbouwbedrijf
vraagt
steigerbouwers,
Hofdwarsweg 1, Geleen. Tel. 046-742410.

Familiepark de VALKENIER vraagt per direct voor het gehele seizoen 1993 nog
medewerkers en medewerksters
voor kassa's, buffetten, keukens, winkels, pretattracties, restaurant, terrassen en algemene functies. Tevens zijn wij op zoek naar een vrouwelijke keukenhulp met ervaring. Vereisten: verzorgd uiterlijk en goede omgangsvormen. Leeftijd vanaf 16 jaar. Sollicitaties na tel. afspraak dagelijks van 9.00 - 17.00 uur. Tel. 04406-12289.

Rest. "In de Gekroonde Haan" Heerlen vraagt:
Jonge gemotiveerde ass.kok
full- en/of part-time, die samen met onze chefkok zorg kan dragen voor een goede gang van zaken in onze keuken. Leeftijd plm. 20 jr. Enige ervaring gewenst. Wij bieden goede arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer. Tel. aanmelden dagelijks na 11.00 uur 045-711373.

Met spoed gevraagd voor Duitsland:
ploegen metselaars en timmerlieden
Te bevragen: 08867-4335, na kantoortijden 08897-79372.

Patisserie Kengen b.v.
gevestigd te Heerlen
Zoekt op korte termijn een enthousiaste en acurate
Datatypist/orderverwerker (m/v)
Voor 's maandags tot en met vrijdags van 16.30 tot 18.00 uur en zaterdags van 14.30 tot 17.00 uur
Zijn of haar werkzaamheden zullen bestaan uit het verwerken van bestellingen. Dit geschiedt door het invoeren van de bestellingen in de computer. Wij beschikken over een gebruikersvriendelijke orderverwerkingsprogramma. Gezien het belang van Uw werkzaamheden dient U te beschikken over grote nauwgezetheid. Verder is enige gebruikerservaring van de computer gewenst.
Indien U belangstelling heeft voor deze functie dient U Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:
PATISSERIE KENGEN B.V.
T.a.v. de heer J. Kengen, Akerstraat 64, 6411 HC Heerlen.

HORECA. Wij zoeken een spontane leerling-kok m/v voor counter en keukenwerkzaamheden. Lft plm. 20 jr. Restaurant de Dorpskroon. 043-644645 na 20.00

EUROBOUW zoekt nog vakbekwame metselaars, timmerlieden en vlechters voor Duitsland. 043-254669.

Gevr. METSELAARS voor Duitsland. Wel vakbekwame mensen. Geka Bouw, ☎ 046-755732 na 18.00 uur.

Gezocht: zelfstandige HULP in Hoensbroek, op 13.00 uur. voor strijken. 04458-1411.

STUCADOOR gevraagd. Stucadoorsbedrijf Muillenders. Tel. 04406-42068.

Bunij Bouwbedrijf BV vraagt met spoed colonne METSELAARS voor Duitsland. Melden bij de heer Bindels. Telefoon 045-217358.

Opleidings- en Bemiddelingsburo Michelle vraagt met spoed MANNEQUINS c.q. Dressmen en/of personen die hiervoor opgeleid willen worden. Info: 04754-82589.

TCL zoekt met spoed enthousiaste en ervaren VRACHTWAGENCHAUFFEURS met oplegger en combinatierijbewijs. Tevens vrachtwagenpoetsers met een gezonde dosis werklust gevraagd. Beiden voor werkzaamheden voornamelijk op zaterdag. Tel. 043-251723 of 04405-3231.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Telefoon 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren METSELAARS. ☎ 045-214500, na 13.00 uur ☎ 04499-4479.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v voor het weekend. Tel. 045-728671.

Voororlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-728671.

Gevraagd KENLER/serveerster met ervaring voor weekend. Zur alte Mühle. Tel. 09-49.24563463.

AARDBEIENVERKOPERS gevraagd, leeft. tussen 15-20 jr. J. Schaepkens, Klimmerderstr. 106, Klimmen. Telefoon 04405-1359.

Nette ervaren allround SERVEERSTER gevr. voor plm. 20 uur per week. Hoofdzakelijk lunchtijd van 12.00-14.00 uur, in dagzaak Geleen, geen seizoenswerk. Min. leeftijd 30 jaar. Br.o.nr. B-04110, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Klinkerbouw B.V. Nuth vraagt met spoed voor onze projecten in Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden, tegelzetters en ijzervlechters. Inl. tijdens kantooruren: 045-245401.

Leerling of ervaren GLAZENWASSER gevraagd. Schoonmaakbedr. Gebr. Klassen, tel. 043-437004.

Wij zoeken: diesel/hydraulica monteur, schoonmaaksters, buitentimmerman, serveersters, kelners, hoveniers, keukenhulp, electromonteur, automonteur, verkoopster, loodgieter, parttime kok, bijrijder 18-19 jr. Info. START, 04406-16525.

Gevr. per direct jonge aankomende KOK m/v. Restaurant Chez Q, Markt 9, Gulpen. Tel. 04450-4490.

Multinational zoekt ambitieuze MENSEN voor zelfstandig ondernemingsschap. Bel voor een afspraak tussen 13.00-15.00 uur 070-3504313.

Hulp gevraagd voor FRITURE, eventueel studente. Telefoon 045-461824.

Mila Benelux zoekt nette SCHOONMAAKSTER voor haar kantooruimtes aan De Koumen te Hoensbroek. Voor ca. 15 uur p.wk. Werktijden tijdens kantooruren in overl. Inl. M. Martinussen, 045-225020

Gevraagd HULP in de huishouding voor 4 uur per week (wit). Tel. 045-225860.

Cinerent Videotheek zoekt zelfstandig werkende aspirant BEDRIJFSLEIDER. Opleid. min. Mavo/MEAO, leeftijd vanaf 20 jaar, onregelmatige werktijden, rijbewijs verplicht.Soll.: Dhr. G. Grein, Singel 17, 6433 AW Hoensbroek. Met pasfoto. Tel. inlicht. 045-218010.

Gevraagd HULP in de huishouding, plm. 5 uur per week. Tel. 045-712955.

Ervaring in verkoop en promotie? Voor PROMOTRICES met een onberispelijke presentatie hebben wij per direkt werkzaamheden. Bel nu! T.R.S. 02940-10806.

BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor Bleijerheide, Heerlerbaan en Simpelveld. 045-257974.

Gevraagd BUFFETHULP voor tenniskantine. Tel. 045-310872, na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

Te koop of te huur gevr. door klein leraarsgezin WONING, min. 2 slpkmrs. omg. Welten-Benzenrade-Ubachsberg. 045-740204 na 18.00 uur.

Te huur gevraagd: WOONHUIS met kleine tuin, omgeving Vaals, Simpelveld, Kerkrade. Tel. tijdens kantooruren 046-743865. Huurprijs maximaal ƒ 1.500,-, inclusief gas-water-licht.

Te huur gevraagd klein FLATJE of appartement. Huurpr. plm. ƒ 600,-. Belon. plm. ƒ 500,- 045-230946.

OG te huur

Te huur APPARTEMENT met woonkamer, keuken, 1 slpkmr., ligbad, douche, w.c., met halve zolder. Akerstraat, Hoensbroek. Bellen tussen 19-21 uur, 045-231756.

Te h. in OBBICHT gezinswoning + garage (2 onder 1 kap). Maasland Assurantiën BV. Tel. 04498-59728.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

ONAFHANKELIJK HYPOTHEEKADVIES
HUIS & HYPOTHEEK
R. de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
045 - 741624
Bel voor een vrijblijvende afspraak.

Te huur/te koop mooi gelegen RESTAURANT met luxe bovenwoning, eigen parking, max. 150 zitpl., geen horecapapieren nodig. Br.o.nr. B-04051, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HOENSBROEK/Mariarade halfvrijst. woonhuis met dubbele garage. Ind.: woonk., ruime dichte keuken, bijkeuken, 4 slpkrs. Geheel pand dubb. glas, onderhoud goed. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Storms O.G. 046-525318.

GRONSVELD te koop hoekwoning en garage, 3 slpks., douche en 2e w.c. Vr.pr. ƒ 199.000,- k.k. Inl. ma./vr. 18.00-20.00 uur. Tel. 046-742453.

OIRSBEEK te koop vrijstaand gesch. woonhuis. Perceeloppervlakte 324 m2. Prijs ƒ 205.000,- k.k. 046-594753 (werk)/04492-1360.

HOENSBROEK, Wilhelminastr. 118. Vrijstaand woonhuis met garage (110 m2), opp. 485 m2, 4 slpks, kelder, dichte keuken, (beg. grond appartement), Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k. Seegers O.G. Tel. 046-525318.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Geen verkoop, geen kosten. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop WOONHUIS prijs ƒ 260.000,- k.k. A. Brouwerstraat 61, Chevremont. Tel. 045-459400 na 18.00 uur.

HEERLEN, Schelsberg 149. Woonhuis met 7 slpkmrs., 2 badkmrs., 3 w.c.'s, woonkmr. 45m2, tuin en gar., inruil kleinere woning mogelijk. ƒ 195.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

SCHINVELD, Eindstraat 20. Degel. halfvrijst. ruim woonhuis met grote tuin, hellebersobjekt, ƒ 169.000,- k.k. Tel. 04492-6046.

Te koop LANDHUIS/Villa 420 m2 leefruimte, kamer, keuken (50m2), 5 slaapkamers of div., 2 garages eronder op 936 m2 grond. Bouwaanvang juni 1993. Vraagprijs 7.500.000 BF. Ligging Maaseik/Ellen. Tel. 046-528486 / 581182.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. NUTH, uitst. onderh. idyllisch gel. woonhuis met berging, verrassend ruime ind. o.a. hal met toilet, L-vorm. woonk., keuken met zeer compl. aanb.int., bijkeuken. 1e verd.: 3 ruime slpkmrs., mooie badk. met ligb., toilet en vaste wast., vaste trap naar zolderverd. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k. Inlichtingen 043-650178.

Bedrijfsruimte

Te koop
Hoensbroek
Industriestr. 7 (achter Herschi).
LOODS plm. 450 m2 met 2575 m2 grond, pr.n.o.t.k.
Tel. 045-442161 of na 18.00 uur 045-224884.

Bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. div. soorten licht beschadigde meranti, merbau, grenen enz. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; div. soort. dakleer v.a. ƒ 10,- t/m ƒ 50,- per rol; daktrim 6 cm ƒ 5,50 per m.; underlaymentplaten ƒ 42,50 p.pl.; primer ƒ 2,- per liter; Tempex 4 cm ƒ 3.50 p.pl.; laminaat parket ƒ 25,- per m2. Nu tijdelijk bij grotere afname 5% korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-727742 of 723076.

Te koop AGGREGAAT, 7000 Watt, ½ jaar oud. Vr.pr. ƒ 2.800,-. Tel. 045-217358.

Te koop partij PORISO stenen. Tel. 04492-3164.

Te koop partij PORISO stenen. Tel. 04492-3164.

Reparaties

Koelkast- en diepvriesreparatie met garantie. Geen voorrijkosten. VROKO 045-441566 / 461658

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nw. en gerev. apparatuur. Meeste specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Tel. 045-325819.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Ter OVERNAME exclusief café-bedrijf met poolcenter, centrum Maastricht. Inl. 09-32.89767567.

Ter ovename CAFETARIA in Sittard, 20 zitplaatsen, zeer goede en mooie zaak. Zonder contanten onnodig te reageren. Tel. 046-528486 / 581182.

Te koop AUTOWASSERETTE Batiste '85, compl. met borstel en lans, 9 programma's, muntapparaat, nieuwe motor en computer. Autocentrum Collaris, 045-720202.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop gevr. LANDBOUWGR. Geleen, Sittard of dir. omg. Br.o.nr. B-03968, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop 2 ZITMAAIERS; Hannemag R19, MR 30 pk petroleum, Zetor 40 pk. 04498-54836, 12.00-13.00 uur of na 20.00 uur.

Te koop 2-paards TRAILER geheel van polyester, merk Mabro. Tel. 04451-1509.

Kamers

KAMERS te huur, met volpension, enkel voor alleenst. heren. Tel. 045-214804.

Te huur kamer in centrum van HEERLEN, incl. keuken, huur ƒ 425,- incl. energie, borg ƒ 425,-. 045-720667.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Auto's

Discount Auto Brokers
BMW 320i, 1984, automaat, airco, leer, electrisch dak, enz., km.st. 86.000, bordeauxrood, ƒ 10.500,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Corvette Cabrio, 1984, model 1993, wit, ƒ 35.500,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Corvette Targa Tuneport, 1985, wit, ƒ 27.500,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Originele Corvette Stingray, 1975, rood ƒ 18.500,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
USA Direct Import/aankoopbemiddeling van uw auto's, ook cabrio's, specials, pick-up's, classic cars, etc. Tel. 046-756071, fax. 046-740504.

FIAT
Nieuwe Auto's - 0 km.
Met 10% korting
Panda 1000 CLX
Uno 1.1 IE Start
Uno 1.1 IE Hobby
Uno 1.1 SIE
Tipo 1.4 IE 5-drs.
Tempra 1.1 SIE
Op = Op
PANDA - UNO, Rij nu, betaal later
Alleen bij Fiat Klankstad Kerkrade,
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

Discount Auto Brokers
Mercedes 450 SLC, 1975, diamantzwart, zeer apart, ƒ 15.000,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Mercedes 350 SLC, 1973, zwart, schakel, ƒ 10.000,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Mercedes 280 C, 1979, speciale uitvoering, metallicgroen, automaat, ƒ 7.500,-. Tel. 046-756071.

Discount Auto Brokers
Porsche 944 USA Targa, 1985, parelwit, ƒ 18.500,-. Tel. 046-756071.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-227019.

Te koop ALFA 33 1.3, bwj. '87, vaste prijs ƒ 5.500,-. Tel. 045-253445, na 17.00 uur.

Te k. AUDI 80 diesel, bwj. 6-'90, t.e.a.b. Te bevr.: Akerstraat 99 A, Brunssum. Tel. 045-271072.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Volvo Veders Sittard
Pinkster aanbiedingen !!!

940 GL 2.3i airco LPG metallic	05-1992
440 GL 1.8i kleur rood 18.000 km	04-1992
440 DL 1.8 taupemetallic 15.000 km	11-1991
440 DL 1.8 rood 45.000 km	04-1990
340 GL AUTOMAAT 5-drs. 28.000 km	07-1991
340 DL DIESEL 3-drs. wit 45.000 km	10-1989
360 2.0 Sedan zilvermetallic 55.000 km	07-1988

VREEMDE MERKEN INRUILERS

Mercury Sable Estate 3.8i LS alle extra's	1990
Ford Orion 1.6 CLX blauwmetallic nieuwstaat	1990
Peugeot 505 Stationcar 1e eig. i.z.g.st.	1983

DIVERSE LEUKE VAKANTIE-AUTO'S ONDER DE ƒ 10.000,-
Volvo Veders BV, Industriestr. 3, Sittard. Tel. 046-521111.

Wrangler Jeep 2500i softtop veel extr. rood	1992
Volvo 760 GL D stationcar ant.met. div. extr.	1988
Opel Omega 2.0i aut. st.bekr. beigemet. i.z.g.st.	1990
Mazda 626 2.0 GLX 5-drs blauwmet. zeer mooi	1989
Opel Kadett 1800 GSI wit sportvelgen dig.	1986
Renault 5 GT turbo wit sportvelgen enz.	1987
Mits. Colt rood veel extr. i.z.g.st. automaat	1988

Autohandel H. Janssen
Tel. 046-528336 b.g.g. 046-519291.

Inruilauto's tegen handelaarsprijzen

Citroën BX 19 TZi	1991	ƒ 26.750,-
Opel Vectra 2.0i	1989	ƒ 19.750,-
Honda Civic 14 GLX	1989	ƒ 15.750,-
Volvo 360 injection	1988	ƒ 12.750,-
Ford Scorpio 2.4i	1987	ƒ 13.750,-
Opel Ascona 16S	1986	ƒ 7.250,-
Ford Sierra 2.0i	1990	ƒ 19.750,-
Volvo 740 automaat	1989	ƒ 28.750,-
Ford Sierra 2.0i	1989	ƒ 16.750,-
Renault 11 TL	1989	ƒ 5.900,-
Fiat Uno 75 IE	1989	ƒ 12.750,-
Saab 900 C 4-deurs	1988	ƒ 13.750,-
Mazda 626 GLX 5-deurs	1987	ƒ 11.750,-
Peugeot 505 SX	1986	ƒ 5.950,-

Al deze auto's worden geleverd met een ANWB keuring en 3 MAANDEN GARANTIE
Auto A-Z
Heerlenseweg 200, Landgraaf. Tel. 045-728484.

Wrangler Jeep 2500i softtop veel extr. rood	1992
Volvo 760 GL D stationcar ant.met. div. extr.	1988
Opel Omega 2.0i aut. st.bekr. beigemet. i.z.g.st.	1990
Mazda 626 2.0 GLX 5-drs blauwmet. zeer mooi	1989
Opel Kadett 1800 GSI wit sportvelgen dig.	1986
Renault 5 GT turbo wit sportvelgen enz.	1987
Mits. Colt rood veel extr. i.z.g.st. automaat	1988

Autohandel H. Janssen
Tel. 046-528336 b.g.g. 046-519291.

GARAGE RUUD TIEMS
OFF. DAIHATSU DEALER
DAIHATSU

Ruud Tiems 4x4 Show

	bouwjaar	km.st.
Daihatsu Feroza pers. uitv.	11-1991	9.500
Daihatsu Feroza pers. uitv.	08-1989	46.000
Daihatsu Rocky Diesel VAN	03-1988	70.000
Daihatsu Rocky Diesel VAN	01-1985	135.000
Suzuki Vitara Diesel VAN	11-1991	17.000
Suzuki Samurai	01-1992	9.000
Suzuki SJ 413 4-persoons	05-1985	94.000
Daihatsu Feroza Sportrack IIS	blauw	nieuw
Daihatsu Feroza Sportrack IIS	groen	nieuw
Daihatsu Feroza Sportrack IIS	wit	nieuw

Ruud Tiems zet alle kleintjes op een rij en geeft op alle auto's 1 jaar garantie erbij.

	bouwjaar	km.st.
Daihatsu Cuore	09-1991	30.000
Daihatsu Cuore	05-1990	39.000
Daihatsu Cuore	07-1988	36.000
Daihatsu Cuore	09-1986	81.000
Daihatsu Charade automaat	08-1981	62.000
Daihatsu Charade GTE	09-1987	103.000
Daihatsu Charade	01-1986	128.000
Fiat Panda 1000 IE	05-1989	57.000
Ford Fiësta XRII	07-1987	76.000
Mazda 323	06-1979	82.000
Mini 1000	03-1986	54.000
Mitsubishi Colt	07-1980	153.000
Opel Corsa 1.2	01-1988	78.000
Opel Corsa 1.2	02-1984	146.000
Opel Corsa 1.3	06-1979	136.000
Subaru Mini Jumbo	03-1986	79.000
Daihatsu Applause GTi	01-1992	40.000
Daihatsu Applause XI	03-1990	85.000
Daihatsu Applause XI	03-1991	44.000
Alfa 33 1.5 TI QV	08-1985	112.000
Ford Escort 1.4	06-1988	110.000
Ford Escort stationcar	01-1986	115.000
Ford Sierra 2.0 LPG Sedan	07-1990	90.000
Ford Sierra 1.6	1982	154.000
Mazda 626 2.0 Diesel	1985	218.000
Mitsubishi Colt	06-1987	45.000
Opel Kadett 1.8 GT	06-1987	80.000
Opel Kadett 1.7 Diesel	10-1989	161.000
Peugeot 309 1.9 Diesel	03-1990	81.000
Seat Ibiza CLX	06-1991	46.000
Volvo 340	05-1987	44.000
Volvo 360 2,0	01-1986	184.000

Tot ziens bij Ruud Tiems
Zaanstraat 16, Geleen. Tel. 046-753010.
Geopend van 8.30-17.30 u., zaterdag van 10.30-17.00 u.

BMW 730 i, nieuw model, bwj. '87, blauwmet., diverse extra's, vr.pr. ƒ 26.500,- incl. BTW. Broekstr. 8, Obbicht. Tel. 04498-55824.

BMW 323i Power Cabrio, bwj. '80, nieuwe motor, banden, sportvelgen, zeer excl. auto. Tel. 04458-2114.

Fiat UNO 60 S bwj. '87, km. st. 68.000, i.g.st. vr.pr. ƒ 7.150,-. Tel. 046-580498.

Fiat PANDA 45, '82, in redelijke staat, vraagprijs ƒ 650,-. Tel. 045-417420.

Ford ESCORT 1.4, bwj. '88, 5-versnellingen, kl. wit, APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-320820.

Cabrio: Ford ESCORT Ghia '86 ƒ 19.750,-. Autobedr. Loek Schaepkens, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Wegens omstandigheden CHRYSLER Voyager, bwj. '92, eventueel inruil. Tel. 04450-3511.

Te koop AUDI 80 1.8 S, bwj. 11-'89, grijsmetallic, getint glas, sportvelgen, c.d. speler, vaste prijs ƒ 18.000,-. Inl. 046-746418.

BMW 320i, bouwjaar '86, APK 12-'93, met alarm, zeer mooie auto. Inruil mogelijk. Tel. 045-228398.

Te koop BMW 1602, bwj. '73, APK tot 5-'94, ƒ 3.500,-. Tel. 04455-2361.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop Citroën 2 CV 6 TRANSAT (witte eend met blauwe strepen) bwj. '83, APK 9-'93, pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-721869.

Te koop DAIHATSU Cuore 850 TS, Contrast S6, 5-'89, grijsmetallic, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-220172.

Te k. CITROËN BX 14 RE, kleur rood, bwj. '89, gunstige prijs. Tel. 046-334411.

CITROËN 19 TRD, september '86, APK '94. Tel. 046-512319.

FIAT X 1/9, bwj. '81, cabrio, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.350,-. Tel. 046-338284, voor 18.00 uur.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

HARTELIJK GEFELICITEERD
Annemie en Sjer
met jullie 12½ jaar huwelijk.
Hartelijk gefeliciteerd met uw
koperen bruiloft
Nog vele mooie jaren wenst de hele FAMILIE.

Hyundai Leymborgh BV
biedt aan:
Hyundai Scoupé GTX turbo, demo, rood; Hyundai Lantra 1.8 GT, leer, etc., demo; Hyundai Lantra 1.6 GLS sedan, blauw, demo; Hyundai Pony 1.5 25, speciaal, demo; Mazda 626 2.0i, 16V GLX HB, 17.000 km., nw. mod. '92; Mazda 626 1.8 HB GLX '90; Mazda 626 1.6 HB LX '85; Mazda 626 2.0 HB GLX, ps, automaat '86; Mazda 323 1.6i 16V GLX F, 23.000 km. '92; Mazda 323 1.6i GLX sedan, v.a. ƒ 17.000,-, '90 '91 '92; Mazda 323 1.3 HB GLX en sport, 2x '87; Mazda 323 1.3 HB LX, automaat, 78.900 km. '86; Mazda 323 1.3 HB 16V GLX van part. '90; Mazda 323 1.3 sedan GLX, LPG, trekhaak, '86; Nissan Sunny 1.6i SLX coupé, verl., 15" sportv., rood,'90; Toyota Celica 1600 ST coupé, sportv., spoiler, '87; Mitsubishi Galant 1600 GL i.z.g.st ƒ 6.500,-; Daihatsu Feroza 1.6i, 10.000 km., alle extra's, '92; Nissan Micra 1200 GL Sail, uitv. '90; Ford Escort 1600i, 5-drs., veel extra's, '89; Ford Escort 1300 HB SL, 29.000 km., '89; Ford Escort 1300 CL, 55.000 km., '88; Nissan Sunny 1700 diesel, ƒ 4.950,-; Opel Kadett automaat, 1e eig., ƒ 1.750,-; Volvo 340, 5-drs., 1e eig., '86, ƒ 5.900,-.
Occasions met Bovaggarantie. Uw Hyundai dealer voor Sittard, Geleen e.o., Bornerweg 2-8, Limbricht. Telefoon 046-515838.

SUZUKI Jeep SJ 410, bwj. '82; Opel Ascona, bwj. '87, ƒ 1.000,-. Tel. 045-753387 b.g.g. 045-715838.

Autobedrijf Bert ARETZ & Zn. V.O.F. Lid Bovag, St. Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268, biedt aan onder voll. Bovaggarantie: BMW 318i touring, centr. vergr., metal.blauw, 1e eig. ƒ 32.500,-; Opel Kadett 1400i HB 1e eig. ƒ 15.500,- '90; Opel Corsa 1200 Swing '90 sportw. enz. ƒ 14.900,-; Peugeot 205 '89 1400 cc. 5-versn. ƒ 12.900,-; Opel Kadett 1300 caravan '88, 2. mooi ƒ 13.500,-; Kadett 13 S '87 4-drs. metal.grijs ƒ 11.750,-; Opel Kadett HB 4-drs. '86 nw.st. ƒ 9.500,-; Ford Fiësta 1100 L '86 ƒ 7.800,-; Kadett E '85 diesel i.z.g.st. ƒ 6.900,-; Ford Escort Laser '85 metal.zilver z. mooi ƒ 6.900,-; VW Golf 1300 '84 rood nw. model ƒ 6.900,-; Nissan Patrol 5-drs. 3.3 diesel '84 1e eig. i.z.g.st., geel kent. ƒ 12.500,-; Mercedes 406 camper diesel, compl. ingericht '77, zeer mooi, geen roest ƒ 16.500,-; Fiat Dukato diesel '89 camper nw. staat met taxatierapport; Polo C coupé '86 donkerbl. z. mooi ƒ 8.500,-. Tevens off. APK keuringsstation, kosten ƒ 75,-, geen wachttijd.

Te koop zeer mooie Fiat RITMO 60 L, gekeurd april '94, bwj. '87, pr. ƒ 3.950,-. Tel. 043-625329.

Te koop Fiat UNO bwj. '84, i.z.g.st., vaste prijs ƒ 1.750,-. 045-716831.

Te k. Fiat REGATA 85 Weekend, bwj. '86, prijs ƒ 3.950,-. Tel. 045-312424.

Te k. Fiat PANDA 750 CL, bwj. 08-'88, kl. rood, i.z.g.st., km.st. 30.000, pr. ƒ 7.300,-. Tel. 045-258396 na 19.00 u.

Opgelet! Automatiekliefhebbers: te koop mooie Ford SIERRA 2.0 DeLuxe, met trekhaak, kleur bordeaux rood, bwj. '85, APK gekeurd, vraagprijs ƒ 5.750,-. Willem de Rijkestraat 11, Landgraaf. Tel. 045-310098.

Daihatsu Quadflieg
Terreinauto's
Mits. Spacewag. 7-pers. '85
Opel Omega 2.0i stat.car '87
Feroza Limited '91
Toyota Landcruiser '84
Ford Bronco II pers. uitv. '86
Suzuki Vitara JLX '90
Toyota Diana dubbele cabine pick-up '87
Automaten
Opel Kadett 1.3S autom. '84
Ford Orion 1.6 CL '86
Diesels
Mercedes 200 D '85
VW Golf CL wit '89
Peugeot 405 GRi LPG '88
Ford Sierra Azur 1.8 '90
anwb gekeurde auto's
BMW 318i 5 coupé nieuw
Honda Civic '89
Audi 80 1.8 S '89
Daih. Charade Limited '89
Daih. Charade 1.3 ITX '89
Daih. Charade Bianco '89
Daih. Applaus '90
Mini 1000 E '88
Mitsubishi Lancer GL '84
Mitsubishi Starion '82
Renault Clio TR '91
Suzuki Alto GL '88
Nissan Sunny Coupé '87
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Escort 1.6 RS '86
Sierra 2.0 GL Sedan '87
Ford Sierra Le Mans '87
Opel Kadett 12 S '84
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 34 White '87
Citroën BX 1.4 '85
Honda Civic Shuttle '85
Honda Civic '89
Mazda 323 1.3 LX '86
Mazda 323 1.6i LX '87
Opel Omega 2.0i '87
Fiat Carrara '87
VW ?olo '85
VW Jetta 1.6 4-drs '87
Lada 2105 GL '88
VW Polo coupé 1.3i '90
Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Rimburgerweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.

Te k. Ford SIËRRA kenteken '87. Tel. 529061 na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1.4 '89, pakket, met alarm, vr. ƒ 12.900,-. 046-750262.

Te k. Ford ESCORT 1.4, bwj. '84, APK, i.z.g.st., ƒ 4.350,-. Tel. 04450-3617.

ESCORT 1,6 Bravo bwj. APK mei '94, 5 ƒ 4.250,-. 045-751387.

AUTOMAAT Escort type L '85, bijzonder ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

ESCORT type 13 Laser als nieuw, 1e lak, 5-drs. Tel. 045-424128.

Te koop Ford TAUNUS bwj. '82, trekhaak, 1ste eig., garaan, APK april '94, ƒ 3.000,-. Tel. 04498-53509.

Te koop wegens milieu dienst Ford ESCORT XR3 bwj. '89, met vele extra's. Tel. 04750-11228.

Te koop Ford ESCORT, '84, i.z.g.st., ƒ 4.250,-. 04492-1304.

HONDA Prelude type II 4 ALB-Ex, APK 2-'94, sturbekr., electr. sportvelg, electr. antenne, sportvelg, nieuwe uitl., ABS, ƒ 6.950, Evt. met Blaupunkt cass. Tel. 045-226134.

Te k. HONDA Prelude EX model '84, vr.pr. ƒ 7.000,-. 04454-61690, na 20.00 uur.

Te koop LADA 1.3 S bwj. met trekhaak, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04499-2814.

Te koop MAZDA 323 station bwj. '85. ƒ 4.750,-. Tel. 045-231490.

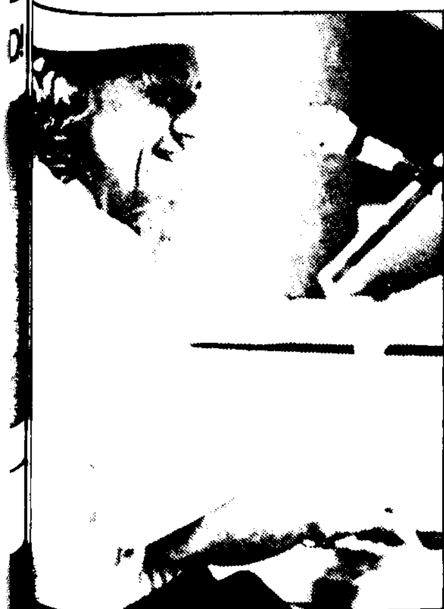
Te k. MAZDA S 1.8 GT, 16V bwj. '90, kleur rood, diverse extra's, in perfecte staat, vraagprijs ƒ 28.500,-. 04498-56201 na 18.30 uur.

MAZDA 323 F bwj. september '90, diverse extra's, rood, vr.pr. ƒ 23.000,-. 046-758214.

Te koop MAZDA 323 1300 bwj. '83, APK 1-'94, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-324969.

Te koop mooie MERCEDES 190 E, bwj. '85, bordeaux rood. 04492-5473.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10


Dave Paquette


● Lillian Boutté


● Thomas L'Etienne


● Tommy Sancton


● Sammy Rimington

Driedaagse feest met concerten, streetparade en kroegentocht

Geleen weer in ban van New Orleans Festival

Van onze verslaggever

GELEEN – Geleen staat dit weekeinde bol van jazzmuziek. Op tien verschillende lokaties in het stadscentrum wordt voor de vierde maal het New Orleans Festival gehouden. Vanavond om 20.00 uur wordt het startschot gegeven en vervolgens zullen drie dagen lang bands en solisten uit zeven landen partij geven tijdens concerten, een streetparade en een kroegentocht. Zeventien orkesten met 118 muzikanten zorgen voor een heus muziekspektakel tijdens dit enige jazzfestival in New Orleansstijl dat Nederland kent. De organisatoren gaan daar prat op omdat in Europa behalve Geleen slechts het Italiaanse Ascona een dergelijk festival kent.

Was vorig jaar de Geleen All Star Band het originele visitekaartje van het festival, dit jaar pakt de Stichting New Orleans Jazz Geleen feestelijk uit met de Kid Ory Creole Jazzband. Het naar deze bekende trombonist, bandleider en componist genoemde orkest brengt op alle dagen in het paviljoen op de Markt een hommage aan Edward Ory door vele van diens composities te laten horen.

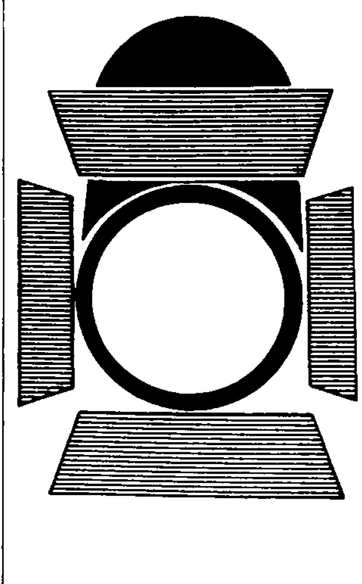
De in New Orleans geboren jazzzangeres Lillian Boutté en de uit Hamburg afkomstige klarinettist en saxofonist Thomas L'Etienne vieren in Geleen hun tienjarige samenwerking met een optreden door het Quartet van Thomas L'Etienne. Op het podium ook een nieuw gezicht uit New Orleans: klarinettist Tommy Sancton. Met pianist Dave Paquette en drummer Sven Stahlberg vormt hij trio dat behalve in het paviljoen, evenals de uit Frankfurt afkomstige La Vida New Orleans Jazzband, ook optreedt in Stad Geleen aan de Rijksweg. In tegenstelling tot de drie voorgaande edities vindt de finale van het Geleense New Orleans Festival nu op zondagavond plaats. Dat gebeurt met het optreden van een speciaal voor deze gelegenheid door Lillian Boutté en Thomas L'Etienne samengestelde Rhythm and Blues Band.

De opening van het vierde Geleense New Orleans Festival, waarvoor een budget van 140.000 gulden is uitgetrokken (was 135.000), vindt vanavond om 20.00 uur plaats in het paviljoen aan de Markt. Daar treden achtereenvolgens op de King Zulu's Brassband, Quartet Thomas L'Etienne, Sammy Rimington's International Jazzband met als gastzangeres Elaine McKeown,


● Louisiana Rhythm Kings

Trio Paquette/Sancton, Kid Ory's Creole Jazzband. Deze orkesten zijn zaterdagmiddag vanaf 13.00 uur eveneens in het paviljoen te horen. Aan de streetparade, die eveneens op dat tijdstip in het centrum begint en tot 17.00 uur duurt, nemen als brass bands deel: De Brandaris (Bergen op Zoom), De David Livingstone Brass Band (Brabant), King Zulu's Brass Band (Maastricht), N'Awlins Brass Band (Zuid-Limburg) en The Juggets (Tilburg). Om 20.00 uur wordt het festival in het Paviljoen voortgezet, waarna tussen 22.00 en 02.00 op en rond de Geleense Markt negen bands al spelend een kroegentocht maken. Dat zijn Ceesies, Circus Square Jazzband, La Vida New Orleans Jazzband, New Orleans Dusty Duds, Swing Cats, Barrelhouse Jazzband, Louisiana Rhythm Kings, Bloody Limit Jazzband en het trio Paquette/Sancton/Stahlberg.

Traditiegetrouw wordt zondag tussen 12.00 en 13.00 uur in de Augustinuskerk een spiritual- en gospelconcert gegeven met Lillian Boutté en het Quartet van Thomas L'Etienne. De reeks shows en concerten – vanaf zondagmiddag 14.00 uur tot in het holst van de nacht – wordt besloten door de Geleen International Rhythm and Blues Gang. Tijdens alle festivaldagen is in de hal van het Geleense stadhuis een speciale New Orleans-keuken ingericht waar originele cajun-gerechten worden bereid.



● *Het Keulse zestal De Bläck Fööss dat 6 november nog eenmaal optreedt in de Rodahal.*
Foto: EMI



Bläck Fööss stopt: laatste buitenlands concert in Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – De razend populaire groep De Bläck Fööss uit Keulen stopt er na het seizoen '93/'94 definitief mee. Töch zullen de zes leden van deze band met hun onvervalst Keuls dialect nog één keertje in ons land te zien en te horen zijn. Dat eenmalige en avondvullende optreden – het laatste van het Keulse zestal in het buitenland – vindt zaterdag 6 november plaats in de Rodahal van Kerkrade.

Voor deze lokatie hebben de organisatoren gekozen omdat in het verleden alle shows met De Bläck Fööss al geruime tijd op voorhand waren uitverkocht. Zo ook tijdens het laatste bezoek tijdens welk de groep beloofde zeker nog eens terug te zullen komen naar Kerkrade. Dat was juni 1992 toen meer dan 2.500 fans de show van De Bläck Fööss toejuichten. Voor het merendeel waren dat Limburgers omdat die in het algemeen het dialect van Keulen goed kunnen volgen.

De Bläck Fööss bestaan al meer dan twintig jaar. Aanvankelijk had de groep veel succes in Keulen. De vele originele liedjes, die zich onderscheiden door hun spitsvondige teksten, vielen echter ook elders goed in de smaak. Van de honderden liedjes die op plaat of cd verschenen, behoren Mer losse der Dom in Kölle, Frankreich Frankreich, Et Spanienleed, Langer Samstag in der City en Polteroavend in der Elsasstroas tot de kassuccessen.

Voor de laatste show met Bläck Fööss in Kerkrade zijn vanaf 2 juli kaarten verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

Oprichting SUS stapje dichterbij

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

HILVERSUM – De stuurgroep van de AKN heeft een voorstel uitgebracht aan de besturen van de drie omroepen om op korte termijn 'een rechtspersoon op te richten'. Daarmee wordt de Stichting Uitvoerende Samenwerking (SUS) bedoeld. Het is de bedoeling dat deze stichting alle AKN-samenwerkingsprojecten gaat coördineren. De samenwerking tussen de Avro, KRO en NCRV (AKN) is hiermee een stapje dichterbij gekomen.

De voorzitter van de Avro-ondernemingsraad, Pieter Prick, beklaagt zich erover dat de or in de fase op weg naar deze hechtere AKN-samenwerking nog steeds te veel buitenspel staat. „Wij gaan binnenkort als or met juristen het bos in en uitgebreid praten over de consequenties van zo'n SUS. Het is nog steeds onduidelijk, hoe het met de werkgelegenheid staat. Kijk, er gebeurt zoveel en wij als or horen er zo weinig over. De SUS krijgt een juridische onderbouwing. Maar krijgt deze stichting bijvoorbeeld ook een eigen or? Als dat zo is, heb je ineens vier ondernemingsraden. Dat zijn vragen die gesteld kunnen worden en waarop wij nog geen antwoord hebben gehad," aldus Prick.

In maart dit jaar plaatste de Avro-or een bommetje onder het AKN-concept. In een brief aan het Avro-bestuur schreef de or dat ze de gemaakte afspraken over samenwerking veel te vaag vond. „Het feit dat in de afgelopen (bijna) twee jaar nog niet eens een onderzoek naar de consequenties van een AKN-samenwerking uitgevoerd kon worden, moet tot pessimisme stemmen." aldus de raad destijds. De Avro-or vond én vindt dat de ontwikkelingen te traag gaan.

Uit het voorstel van de stuurgroep blijkt dat de oprichting van welke organisatie dan ook 'gefaseerd zal gebeuren'. De stuurgroep schrijft in dit verband dat het de bedoeling is dat de medewerkers, die voor de gezamenlijkheid van de drie omroeporganisaties gaan werken, in dienst komen van deze rechtspersoon (bedoeld wordt de SUS, red.) onder de dagelijkse leiding van een algemeen directeur. De ondernemingsraden zullen zich na een eerste oordeel van de besturen moeten uitspreken alvorens definitieve besluiten kunnen worden genomen."

Jan van Dijk van de NCRV-or kon nog niet reageren op het nieuwe voorstel tot oprichting van de SUS, omdat bij die omroep wisselingen in de ondernemingsraden plaatsvinden. Wel verklaarde hij dat de ondernemingsraden van Avro, KRO en NCRV op 2 juni bij elkaar komen, om over het AKN-concept en de SUS te praten.

RTL4 koopt 750 verdere afleveringen

'Bold and Beautiful' blijvertje op de buis

● *In 'The Bold and the Beautiful' draait alles om de families Forrester (foto) en Logan.*
Foto: Foto: RTL4

AMSTERDAM – RTL4 heeft wegens enorm succes nog eens 750 afleveringen aangekocht van de populaire soapserie 'The Bold and the Beautiful', die op werkdagen wordt uitgezonden. Dagelijks kijken bijna twee miljoen mensen in ons land naar de verwikkelingen en intriges rond de families Forrester en Logan, aldus RTL4.

De serie wordt sinds drie jaar uitgezonden. Met de nieuwe aankoop zijn de kijkers ook de komende drie jaar verzekerd van hun dagelijkse portie romantiek en drama. Aan het begin van het afgelopen winterseizoen werd de serie van de middag naar de avond (18.35 uur) verplaatst. Dat leverde een ruime verdubbeling van het aantal kijkers op tot anderhalf miljoen mensen. Als daarbij de kijkcijfers van de ochtenduitzending worden opgeteld, zijn er in totaal bijna twee miljoen liefhebbers.

De serie werd deze week genomineerd voor de Zilveren Televiziertulp, een onderscheiding voor het meest geliefde niet-Nederlandse programma. De Amerikaanse soap is niet alleen hier populair, hij wordt ook in 22 andere landen uitgezonden, waaronder Spanje, Griekenland, Duitsland, Denemarken, Frankrijk, België, Taiwan en Italië. In het laatste land komt de serie zelfs op prime time op het scherm.



Nominaties voor Televizierring

HEERLEN – De soapserie 'Goede Tijden, Slechte Tijden' van RTL4, 'Love Letters' van de Tros en 'All you need is love' van Veronica zijn genomineerd voor de jaarlijks uit te reiken Gouden Televizierring. Welk programma wordt onderscheiden wordt op 25 september bekend gemaakt.

Achter deze door de kijkers gekozen programma's eindigden achtereenvolgens op de vierde tot en met de vijftiende plaats: Vrouwenvleugel (RTL4), De Schreeuw van de Leeuw (Vara), Glamourland (Avro), Oppassen!!! (Vara), Wie ben ik? (RTL4), 5 Uur Show (RTL4), Spoorloos (KRO), De Stoel (NCRV), In De Vlaamsche Pot (Veronica), Pleidooi (Avro), De Staatsloterijshow (Veronica) en Waku Waku (KRO).

Hans Kraay weg bij RTL

HEERLEN – RTL4-voetbalcommentator (en ex-voetballer) Hans Kraay heeft zijn contract met het commerciële station – dat tot september loopt – niet verlengd. Kraay heeft vier jaar voor de sportredactie van RTL4 gewerkt.

Geruchten over problemen die er bestaan tussen Kraay en de RTL4-leiding worden door een woordvoerder van het commerciële station tegengesproken. Kraay zou kritiek hebben op de manier waarop RTL4 sport op tv brengt, terwijl anderzijds de directie van RTL4 zich niet zou kunnen vinden in de manier waarop Kraay zijn sportverslagen maakt. De vertrekkende voetbalverslaggever was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

René Oosterman, chef RTL Sport: „We hebben de afgelopen vier jaar met plezier samengewerkt, maar ik respecteer de beslissing die Hans heeft genomen." Wat Kraay gaat doen, is nog niet duidelijk.

Schepper van Swiebertje overleden

HILVERSUM – In zijn woonplaats Heelsum is woensdag op 82-jarige leeftijd de schrijver John uit den Boogaard overleden. Uit den Boogaard was de bedenker van Swiebertje, de goedgeluimde zwerver die vanaf 1956 miljoenen Nederlanders aan de televisie kluisterde. Dat heeft de NCRV meegedeeld.

Uit den Boogaard werd in 1911 geboren in Zwolle. Na de hbs en de kweekschool werd hij onderwijzer. Zijn eerste boekje over Swiebertje, veldwachter Bromsnor, de burgemeester en Saartje de huishoudster verscheen in 1936.

Veertig jaar later zei hij in een vraaggesprek met de VPRO-gids dat hij zelf veel van zijn creatie weg had. „Maar Swiebertje is natuurlijk een karikatuur. Een typetje. Maar ik was ook zo. Nonconformistisch. Als iedereen hetzelfde zei dan moest ik daar tegen in gaan. Op een aardige manier hoor."

Uit den Boogaard schreef in de jaren voor de oorlog vier boekjes over Swiebertje. In 1948 werd een daarvan bewerkt tot hoorspel; in 1956 volgde de televisieserie waarvoor Uit den Boogaard zelf de bewerkingen schreef. De serie, met Joop Doderer als populaire vertolker van de titelrol, liep tot 25 april 1975.

Auto's

Te k. MERCEDES 300 TD automaat, bwj. '88, i.z.g.st., met div. extra's, 1e eig., tel. 046-752228 na 16.00 uur.

Te k. MERCEDES bwj. '82, met schuifd., bruin. Tel. 045-313753, na 16.00 uur.

Te koop MERCEDES SL, in nieuwstaat. Tel. 045-415379

Te koop MERCEDES sport 280 SLC, roodmetal., als nieuw, sportv., cd-instal., inruil mog. Tel. 045-459791.

Te k. MB 250, 6 cyl., i.g.st., bwj. 80, km.st. 178.000, pr. f 5.800,-. Tel. 045-463940

Te koop Mitsubishi COLT, bwj. 86. Telefoon 046-338567 na 18.00 uur.

Te koop Mitsubishi TREDIA 1600 GLS, div. opties, in prima staat van onderhoud, vr. pr. f 4.500,-. 045-741973.

Te koop van part. wegens vertrek buitenland NISSAN Sunny 1.6 SLX als nieuw, 46.000 km, 1 jr. voll. fabrieksgarantie, f 24.000,-. Tel. 045-244250.

NISSAN Stanza 1.8 GL HB, van 83, APK 25-5'94, nieuwe uitlaat, in prima staat, f 2.750,-. Tel. 045-410977.

VW KEVER originele cabrio, bwj. 72, i.z.g.st. Tel. na 18.00 uur 04493-3226.

Te koop BORGWARD TS bwj. 58. Hans Rinkens, tel. 04750-11228.

Te koop Opel ASTRA GT 1.6 SE i, 5 mnd. oud, Magna-rood, met o.a. 100 PK, zonneschuif klapdak, f 7.000,- onder nw.pr., event. ruilen tegen Kadett model '91-'92 met bijbetaling. 045-220172.

Opel KADETT CA Brio, bwj. 11-7-89, km.st. 65.000, alarminst., DM18.500,-. Tel. 09-49 2455 2434 na 18 uur.

Te k. Opel KADETT 1200, bwj. 80, pas gespoten, f 2.250,-. Tel. 045-226637.

Opel KADETT 1.2 SV, HB, nieuw model 85, zeer sportief, koopje! Prijs f 3.850,-. Tel. 046-522689.

Te k. Opel KADETT 1.6i, bwj. '89, 28.000 km., prijs f 8.000,-. Tel. 045-314828.

Opel KADETT 1.6D, bwj. 83, APK, trekh., pr. f 1.950,-. Tel. 045-416291 428147.

Te k. Opel KADETT, autom., bwj. 83, APK, i.z.g.st., prijs f 3.850,-. Tel. 04450-3617.

Te koop Opel KADETT Coupe 2.0 E in topconditie, bwj. 79, vr.pr. f 7.500,-. Tel. 04499-1999.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback bwj. '85, als nieuw, f 5.950,-. APK. 045-424128.

Opel ASCONA, bwj. '81, gaaf en goed, APK, LPG, vr.pr. f 1.150,-. 045-323796.

OPEL Kadett 12 S, HB, bwj. '83, APK tot 16-4-'94, in zeer goede staat, vaste prijs f 2.750,-. Tel. 045-420274.

Opel CORSA 1400 I, bwj. '90, resedagroenmet., 4-drs., sedan, 5-gang, getint glas, striping, 58.000 km, i.nw.st., f 11.500,-. Tel. 046-527379.

Te k. Opel KADETT Caravan 12 S bwj. '82, APK 3-'94, vr.pr. f 2.950,-. 045-324969.

Te koop KADETT 12 N, 4-drs., bwj. '81, APK '94, f 1.800,-. i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

PEUGEOT 205, 4-drs., '84, APK, elke keuring toegest., f 4.750,-. ☎ 045-726175.

Te koop PEUGEOT 405 GL bwj. '88, 64.000 km. Tel. 04492-3321

Te koop PEUGEOT 205 XS i.z.g.st. bwj. '87, vr.pr. f 10.950,-. Akerstr. N 374, Hoensbroek.

PORSCHE 911, geheel origineel turbo uitgebouwd, bwj. 1982, in unieke staat, f 55.000,-. Tel. 04748-2977.

Te koop RENAULT 5 TL okt. '84, APK 3-'94, vr.pr. f 2.750,-. Tel. 045-324969.

Te k. SAMBA Cabriolet, '83, km.st. 100.000, geh. gerest., f 9.750,-. Tel. 045-416535.

SUZUKI busje, bwj. '82, 4 cyl., opknap. plaatwerk, pr. f 1.000,-. Tel. 045-323692, vrijd. en zat. na 15.00 uur.

Te k. Suzuki CARRY minibus, bwj. '83, APK 3-'94, kleur rood, i.z.g.st., prijs f 3.750,-. Tel. 046-753852.

SUZUKI Jeep SJ413 JX bwj. '87, grijs kent., cabrio, vr.pr. f 13.250,-. 046-370371.

GOLF Cabrio, type '80, r.d.w. gekeurd, i.z.g.st., vr.pr. f 8.900,-. Tel. 046-338284.

Te koop VW GOLF 1.3 CL GTi look, alle extra's, f 8.000,-. Tel. 045-352557, na 12.00 uur.

Te koop VW KEVER 1302 bwj. '71, kl. rood, APK nov. '93, gave en leuke auto, vr. pr. f 3.000,-. 045-217222.

Te koop VW GOLF cabriolet bwj. '87, wit met witte kap, heel weinig gelopen. Tel. 045-461997 461700.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, geheel gerestaureerd, APK gekeurd. Tel. 04451-1439.

VW JETTA, bwj. '80, rood, sportvelgen, APK 12-06-'94, f 1.250,-. Tel. 045-711363.

Te koop GOLF GTi 1.8 wit, 15" velgen. Na 18.00 uur 046-526699.

Te koop VW GOLF cabrio GLi, diverse opties, in concoursstaat, iedere keuring toegestaan, vr.pr. f 22.750,-. Tel. 043-616598.

Te koop GOLF cabrio, bwj. 85, kleur classicgroen, alle extra's met taxatierapport, alle keuringen toegestaan, vr.pr. f 22.500,-, inruil mog. Tel. 045-216373 of 728676.

VW JETTA, bwj. 82, in prima staat, f 2.600,-, APK gekeurd. Tel. 045-219990.

Te koop VW SCIROCCO 1.6 GT, bwj. '77, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04499-2311.

Te koop VOLVO 66, automaat, APK 12-'93, prijs f 600,-. Tel. 04499-4529.

Te koop VOLVO 340 GL, bwj. '84, wit, trekhaak, 4-deurs, t.e.a.b. 045-215835.

Te k. VOLVO 343 GL, automaat. Special, blauwmetal., bwj. 15-2-'90, km.st. 29.000, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52689.

Passat Combi 18i '92; Omega combi 2.0i '92; Vectra 1.8i '91; Audi 80 '92; Kadett 3-drs. 1.4i '91; Astra 1.6i 3-drs. '92; Astra 1.4i 5-drs. '92; Astra 5-drs. 1600i '92; Vectra 16i 4-drs. '88. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf. Tel. 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Math. KOENEN heeft de auto's voor de kleinere beurs v.a. f 750,- tot f 6.000,-. Inruil en financiering mogelijk. Handelsweg 1, Susteren. Tel.04499-5204.

Motoren: Kawasaki 454 LTD zwart, 3.400 km, '88, f 8.750,-; Honda Shadow 500 roodmetallic, 14.000 km, f 8.400,-. Auto's: Ford Sierra 2.0i stationcar, automaat, stuurbekrachtiging, roofrack, 1e eigenaar, roodmetallic, '89, f 21.500,-; Daihatsu Applaus 1.6i Li 16 klepper, 1e eigenaar, wit, '91, f 17.500,-; Opel Kadett 1.4i 3-deurs, roodmetallic, '90, 1e eigenaar, f 17.450,-; Opel Corsa 1.3 N 4-drs., blauw, Swing uitv., '88, f 10.250,-; Hyundai 1.5 GLS automaat, div. extra's, '89, f 12.500,-; Suzuki Alto GLX 5-deurs, 1e eigenaar, '89, f 10.900,-; Renault 5 automaat '87, f 10.500,-; Ford Sierra 2.0 CL sedan, '87, f 11.950,-; Daihatsu Hi-jet minibus '87, nieuwstaat, 9.250,-; Nissan Micra div. extra's, '87, f 8.450,-; Opel Kadett 1.2 S, 5-deurs, 1e eigenaar, '86, f 8.950,-; BMW 318i sportvelgen, verlaagd, '83, nieuwstaat, f 8.950,-; Ford Escort 1.3 Laser, '84, f 5.750,-; Opel Kadett 1.2 S 3-deurs, van particulier, '83, f 2.950,-. Autobedrijf Chris GEILEN, erkend Bovagbedrijf, APK, VVN keuringsstation, APK keuring f 70,- all-in. Tevens voor alle reparaties en onderhoudsbeurten, inruil, financiering, Bovaggarantie. Dorpstraat 58, Broek-Sittard. Tel. 046-516295.

Keuze uit ruim 100 occasions: Mercedes 230 TE station '87, 1e eig. '87 f 37.500,-; Isuzu Trooper 2.6 injectie 50.000 km '90 f 35.000,-; Audi 100 cc 2.3 injectie '87 f 13.500,-; Ford Escort XR3i '86 veel extra's f 12.900,-; Renault 5 GTL '87 f 8.900,-; Opel Rekord 2.0 S LPG '85 f 6.950,-; Peugeot 205 GL 4-deurs '84 f 6.900,-; 2x VW Golf T85 zeer mooi, vanaf f 6.500,-; Fiat Panda 1000 CL IE '90 f 10.900,-; VW Golf zeer mooi '87 f 10.900,-; Ford Escort 1300 '85 f 6.900,-; Opel Kadett 1200 LS nieuw model f 5.500,-; Ford Fiesta '83 f 3.900,-; Eend 2 CV 6 Club '84 f 2.950,-; VW Golf Sprinter 1300 f 2.750,-; VW Scirocco veel extra's f 2.750,-; 2x Mitsubishi Colt GL vanaf f 1.500,-; Honda Civic '82 f 2.500,-; Ford Fiesta 1100 f 2.250,-; Renault 11 TSE '83 f 3.950,-; Nissan Cherry '83 GL f 3.500,-; Nissan Micra DX f 5.500,-; VW Kever 1303 S Jubilee f 3.950,-; Ford Escort zeer mooi T82 f 3.750,-; Fiat Uno 60S '86 5-deurs f 6.900,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen. 04405-2896.

Met bovaggarantie: VW Golf 1300 rood '88 f 14.500,-; Opel Omega 2.0i stationcar '88; Audi 80 autom. '87 f 16.950,-; Opel Corsa '88/'90; Opel Vectra 2.0i '87 f 13.950,-; Kadett 1300 '88 f 11.500,-; Kadett 1600i '88/'90 f 19.950,-; Volvo 340 automaat '86 f 6.750,-; Opel Kadett Stationcar diesel '88 f 13.750,-; Rover 2.0 '83 f 3.500,-; Mercedes 200 D '85; Opel Vectra 16i '89 f 21.000,-; Fiat Ritmo '86 f 5.250,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Peugeot 405 Mi 16 rood '90 f 28.750,-; Ford Sierra 2.0i Solar combi 12.000 km '92 f 32.750,-; Ford Sierra 2.0 CL Sedan '92 f 28.750,-; Ford Sierra 1.6i CL '92 f 23.750,-; Ford Sierra 1.6 Sedan Azur '91 f 22.750,-; Ford Sierra 2.0i GL '90 f 17.750,-; Ford Sierra 1.6 Sedan Special '89 f 15.500,-; Ford Sierra 1.6 CL '87 f 10.500,-; Ford Orion 1.6 CLX '91/'92 f 20.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL automaat '88 f 18.750,-; Audi 100 CC 2.3E '88 f 22.500,-; VW Golf 1.6 Manhattan '89 f 18.750,-; BMW 316 1.8 div. access. '85 f 11.000,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 f 25.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 f 21.500,-; Citroën BX 14 '91 f 17.500,-; Citroën BX 1.4 '89 f 12.750,-; Renault 25 TX '90 f 23.750,-; Peugeot 405 1.6 GL '90; Peugeot 405 1.6 GLi '90 f 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 '91 f 19.500,-; Mazda 626 Sedan '89 f 16.750,-; Renault 5 Parisienne '84 f 4.250,-; Volvo 343 1.4 '84 f 2.750,-; Ford Taunus 2.3 Ghia '80 f 1.250,-. Inruil, financiering. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

Te koop CX CITROËN bwj. '81, APK 4-'94, pr.n.o.t.k.; Peugeot 305 bwj. '83, APK 4-'94. Zeer goed auto's. Te bevragen: Ringstr. 18, Hoensbroek.

VW Polo Fox div. extra's '92; Opel Vectra 1.6i GL '92; Opel Omega 2.0 GL '91; Ford Siërra '90; Honda Civic 1.5i GL '90; Mercedes 190 D '88; Mercedes 190 D '85; Opel Kadett 12 S '87; Opel Kadett '85; Nissan Sunny D '84; Renault 11 '86; Volvo 340 1.7 GL '86; Seat Fura '86; Nissan Cherry autom. '83; BMW 318i '85; BMW 518 '84; Suzuki Alto '83; Suzuki Alto '84; VW Golf '87; Ford Taunus '81; Volvo 340 '85. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor APK keuring. Alle autorep., doe het zelf, car-wash.

AUTO'S, U belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 230 E '86; Opel Corsa '83; Siërra 1.6 '83; Kadett 1.6 nov. '85; Kadett '83; Kadett '82; BMW nieuw model '83 autom.; BMW '79 en '81; Ford Fiësta '84; Ford Escort '83-'85; Honda Civic 1.3 L '84; Mazda 323 '85; Audi 80 diesel '85; Golf diesel '81; Renault 5 TL '82. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Koopje! MITSUBISHI Galant type turbo diesel '87, als nieuw, stereo, stuurbekr., sunroof etc. Vr.pr. f 9.700,-. Tel. 045-457777.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. gevraagd AUTO'S en bedr.auto's, ook met schade of reparatie. Steskensstraat 39, Stein, 046-332160.

Te k. wegens omstandigheden WILLY'S Jeep, kleur roodmetallic, bwj. '52, V6, LPG, zien is kopen, vr.pr. f 12.500,-. 045-251398.

BMW 316 1800 cc, 4-drs., bwj. '85, z.g.a.nw., vraagprijs f 9.000,-. Tel. 04405-3968 na 18.00 uur.

Te k. CORVETTE, bwj. '80, kl. wit, rood leder int., i.z.g. st., taxatierapport aanwezig, div. extra's. 045-458145.

Te koop VW POLO coupé, bwj. '85, z.g.a.nw., f 6.000,-, APK gekeurd. 045-452179.

Te k. Opel MANTA 2.0 S, bwj. '83, APK '94, v. en a. punterspoiler, sp.vlgn., vr.pr. f 3.450,-. Tel. 045-427516.

BETROUWBARE auto's met 1 jaar APK, garantie, van f 750,- tot f 7.500,-. Schrift. garantie, van Bovagbedr. Hunnecum 38, Nuth.

Te k. CHEVROLET bus, Chevy Van 20, i.z.g.st., lang model, 6-cyl., 120 ltr. LPG-tank, grijs kent., volledig uitgestoff., vr.pr. f 13.500,-. Telefoon 045-440696.

Opel CORSA 12S 3-deurs, m. '87, APK, in nw.st., 1e eig., f 7.750,-. 046-339715.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN, prijs f 250,-. Tel. 04492-2808.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te koop gevr. SLOOP- en schade-auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te k. gevraagd sloop- en schadeauto's. Tevens in- en verkoop van alle gebr. type auto-onderd. Autosloperij R. SNIJDERS. De Weggebekker 20, Hrl. Tel. 045-230589.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telefoon 046-523828.

Bedrijfswagens

2x VW TRANSPORTER diesel '89 nieuwstaat, f 13.000,- excl.; Toyota Hi-Ace verlengd diesel '89 f 14.000,- excl. Autobedr. Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen. 04405-2896.

Bedrijfsauto's in alle uitv.: Merc. MB 100 '89/'90; Merc. 207 D; Merc. 307 D; Merc. 407 D; Merc. 508 D; Merc. 608 D; Merc. 813 D; Merc. 814 D; Merc. 1217 D; VW LT 35 D; VW LT 40 D. W. FEYTS Auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. 045-243317.

VW LT 45 Turbo Diesel, '88, met stand- en rijdende koeling, nieuwstaat. W. FEYTS Auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. Tel. 045-243317.

Onderdelen/acc.

Te k. gebruikte ONDERDELEN van Opel, Ford, BMW, VW enz. van bwj. '80 t/m '92. Autodemontage Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. Westfalia TREKHAAK met aansluitdoos en zijknipperlichten voor Golf type '89, pr. f 175,-. Tel. 045-242771.

Motoren

Te k. HONDA Boule d'Or 900 F1, tax. rapp. aanw., i.st. v.nw., bwj. '80. 04499-5034.

YAMAHA Custom XV 920 Virago, nw.st., 11.000 km, vr. pr. f 9.750,-. ☎ 045-750489.

Honda SHADOW VT 700 zwart, f 8.750,-. Na 18.00 uur 046-526699.

Te koop SUZUKI Intruder 1400 bwj. '87. Hans Rinkens, tel. 04750-11228.

Te k. HONDA CB 750 F Boule d'Or, met kuip, bwj. '81, f 5.500,-. 04454-63884.

Te k. HARLEY-DAVIDSON, type FLH 1200, bwj. '76, (laag model), f 24.500,-. Via Regia 12a, Maastricht. Bellen na 17 uur 043-470061.

Te k. HDFXS 1340 Low Rider, verbreed en verlaagd tot Fat Low Solo Bike, vaste pr. f 20.000,-. 04493-4295.

Te koop SUZUKI GSX 750, bwj. 12-9-'80, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3378.

Te koop KAWASAKI ZXR 750, bwj. '91, als nieuw, weinig km, vraagprijs f 13.750,-. Tel.045-459791.

(Brom)fietsen

Sparta Railstar. Topkwaliteits fiets voor bodemprijs, nu met 2 jaar gratis onderhoud. Natuurlijk bij RIJWIELSHOP in 't Station-Hrl.

Te koop gebruikte FIETSEN v.a. f 65,-. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te koop VESPA Ciao, prijs f 200,-. Pijler 65, t.o. drafen renbaan, Schaesberg.

Vespa CIAO m. sterw., '93, vr.pr. f 1.200,-. Kleikoeleweg 66, Nieuwenhagen-Landgraaf.

Watersport/Surfen

Watersporters opgelet!!!!!

Jachtbemiddelingsburo STEVENSWEERT organiseert t/m 31 mei in jachthaven Stevensweert een

"BOTENBEURS"

Ca. 40 jachten worden ter verkoop aangeboden.
Voor inlichtingen: tel. 04755-1250, fax: 1947.
Albert Konijnenberg privé 09-32.89702763.

Wellcraft inboord 8 cil. 200 PK, 6-pers., zeer mooi met trailer; Vega Mattador 85 PK, plus trailer, i.g.st. AUTO-SPORT Schelsberg 175, Heerlen. Tel.045-725507.

Te k. kleine SPEEDBOOT, 25 pk Evenrude, inclusief trailer en accessoires, prijs f 5.000,-. Tel. 045-753621.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vakantie en Rekreatie

Indonesië-reis Stichting MELATI

Sumatra-Java-Bali,

30 dagen voor f 3.800,-. Geheel verzorgd incl. retourticket, binnenlandse vlucht Medan-Jakarta en excursies. Nederlandse begeleiding. Vertrek 18/10 en 22/11. Inl. tel. 043-670243 / 04408-1941 / 08309-51523 / 079-316212.

Caravan Occasion Show

Sprite Ariel 3 a 4 pers.incl.voort.	'78	f	3.495,-
Adria 305 SLB 3 a 4 pers.voort.kachel	'79	f	3.595,-
Sahara 400L 4 pers. incl. voort.koelkast	'79	f	4.950,-
Wilk Sport 320DB 3 a 4 pers. voort./luifel	'80	f	5.750,-
Home Car Rally 422GTI 4 pers. compl.	'84	f	8.750,-
Knaus Sudwind 4 pers. geheel compl.	'86	f	9.750,-
Chateau Gr. Prix 394 3 a 4 pers. compl.	'85	f	9.495,-
Dethleffs Nomad 390 3 a 4 pers. compl.	'88	f	12.995,-
Tabbert Princes 500 TN compleet	1980	f	6.950,-
Wilk 400 HKT Luxe eindkeuken compl.	1987	f	14.250,-

Wilk 451TD 4à5 pers., als nw, v. f 25.550,- voor f 20.995,-.
Tijdelijk bij aankoop gebruikte caravan Bovag beurt gratis!
Tevens diverse gebruikte vouwwagens vanaf f 750,-.
De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141,
Ind. Park Noord Sittard. Tel. 046-513634.

Te huur Spanje, TOSSA DE MAR, luxe appartement met zwembad, nog in hoogseizoen, laatste 3 weken augustus en laatste 2 weken september. Tel. 043-620222.

Te huur stacar. 4-pers., MAASMECHELEN (België), Kikmolen, v.a. f 400,- p.wk. Vrij v.a. heden. 045-411207.

ARDENNEN voll. inger. boerderij/chalet, hoog seizoen nog vrij. 04166-1631.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Caravans/Kamperen

WIJ BIEDEN U AAN:

Home Car Rally 482 koelk. kachel voort.	'80	f	9.000,-
Home Car Confort 42T koelk. kach. vrt	'91	f	14.250,-
Home Car confort 33 koelk. kach. vrt	'88	f	10.000,-
Home Car Eureka 38T stapelbed compl	'91	f	15.500,-
Home Car Eureka 43AT compl.ex-verh.	'89	f	13.250,-
Chateau Le Car 450T compl. ex-verh.	'92	f	18.000,-
Fendt Joker 410LT koelk.kach.luifel	'88	f	12.500,-
Burstner City 390 EK compleet	'88	f	12.500,-
IT 360 koelkast luifel res.wiel	'85	f	7.000,-
Intercamp 440 koelk. kach. enz.	'86	f	7.500,-
Ifa 355L nieuw	'88	f	6.000,-

Opruiming showmodellen 1993 met extra kortingen.

Chateau en Homecar Caravans

Reparatie, taxatie, onderhoud van alle merken caravans.
Ralon, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

De Olde CARAVAN BV. Sittard. Dealer voor Limburg van de alombekende Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse, Quartz en Award tourcaravans. De zeer luxe Franse Raclet vouwwagens 4-8 pers., met zeer fraaie moderne kleurstellingen. Tevens nieuw voor Limburg, de oerdegelijke Deense Larsen caravanvoortenten, voor een scherpe Nederlandse prijs, tot 370 cm. tentdiepte. Nog enkele zware seizoensvoortenten, geheel uitritsen afwasbaar, omloopmaat 751 tot 790 cm., van f 2.030,-, nu voor f 1.292,-. op=op. Voor alle onderdelen en accessoires, reparatie en onderhoud, verhuur en alle campingbenodigdheden, o.a. campingmeubels, servies, slaapzakken, bijzet- en trekkerstenten etc. etc. naar de echte vakhandel. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Industriepark Nrd. Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

BARTELS Caravaning Caravacance dealer van LMC Münsterland Caravalair, Tredon, verhuur v.a. f 450,- p.w. In onze shop +/- 5.000 artikelen o.a. blokbatterijen f 2,95; AKS stab. van f 590,- voor f 470,-; 5 kg. gasfles f 49,95; opzetspiegels f 9,95; Lalleman stoelen f 79,-; plm. 50 inruilers voorradig. Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond.

Te huur CARAVANSTALLING te Nuth. Tel. 04492-2587.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

Te koop CARAVAN Tabbert Regent 440, bwj. '89, met toilet, wasruimte en luifel, f 15.400,-. Tel. 046-526859.

Te koop VOUWWAGEN i.g. st., merk Dandij Eurocamper 2x2 pers. slaappl. met zeer grote voortent Tentmater is van Lichtfield (Engeland). Pr. n.o.t.k. Inl. 04493-4346.

Te koop VOUWCARAVAN Trigano 4 pers. Tel. 045-313753, na 16.00 uur.

Te koop ADRIA Caravan, 3-persoons, f 750,-, incl. voortent. Viel 8, Bingelrade.

Te koop VOUWWAGEN merk Trigano 4-persoons. Tel. 045-271624.

Campers

Ford TRANSIT, RDW camper-gekeurd, bwj. '79, compl. ingericht, CB-bakje, uitklapbaar dak, vr.pr. f 4.000,-. Heulenderstr. 52, Brunssum.

DODGE Camper, 4-persoons, alle voorzieningen aanwezig. Tel. 045-214018 / na 18.00 uur 045-213580.

Kachels/Verwarming

KACHELS, grote kortingen. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Komische BOEMERHONDJES te koop. Thull 30a, Schinnen.

Te koop prachtige jonge HEIDEWACHTELS. Tel. 04927-62531.

Te koop MALTEZER leeuwtjes en langharige Boomers, ingeënt en ontwormd. Hondenkapsalon Lilian. Tel. 04459-1816.

Te k. zeer mooie West Highland white TERRIER pups, met stamb. 04454-63645.

Te k. RECREATIEWAGEN 4-wielen, geremd, voor paard of pony. 045-270284.

Te k. langharige SCHOTSE Collie-pups, ingeënt en ontwormd, ouders aanwezig. Telefoon 045-726184.

RASSPECIALIST van West Highland White en Yorkshireterriër heeft pups van beide rassen te koop met stamboom. Tel. 04404-1439.

Te koop langharige Duitse HERDER, teef, 9 weken oud. Tel. 04450-3935.

Mooie Ierse SETTERPUPS en halflanghaar poesje te koop. Tel. 045-228433.

Te koop Jack Russell TERRIER, 10 mnd. oud, met papieren en tatoeage. Tel. 045-258642.

In/om de tuin

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

TUINHUISJES, 25 types, f 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te koop ZITMAAIER Skelter 8 Pk, 4 jaar oud, f 1.800,-. 04405-3680, na 18.00 uur.

GRINDTEGELS 160 stuks, af te halen tegen advertentiekosten. Tel. 045-750524.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Tel. 045-256423.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen. Start cursus chauffeursdiploma 5 juni 1993 op zaterdag.

Huwelijk/Kennismaking

Dancing De Fontein

Schandelerboord 7, Heerlen.
Tijdens het Pinksterweekend

Vrijd., zaterd., zond. en maand.

geopend vanaf 21.00 uur tot 3.00 uur.
Zondag en maandag 10 consumptiebonnen f 18,-.

Nette heer 67 jaar (vrijgezel) zkt. leuke VRIENDIN om samen in het weekend uitstapjes te maken. Vaste relatie niet uitgesl. Br. met foto o.e. w. retour. Br.o.nr. B-04122, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Dame 50 jr. zoekt ser. kennism. met ZAKENMAN van ong. dezelfde leeft. Br.o.nr. B-04112, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Dame 50 jr. zoekt leuke VRIENDIN uit goed milieu tot 60 jr. voor ser. vriendsch. (niet lesb.) Br.o.nr. B-04113, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sportieve man 46 jr. lengte 1.80 m, zelfstandig bedrijf/zaak, zoekt representatieve jongere slanke VRIENDIN van nivo. Br. met foto retour. Br.o.nr. B-04118, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen. Discretie is vanzelfsprekend.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren f 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

M.J. Langenberg van LEKKAGE tot nieuw dak. Tel. 040-811452.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info tel. 045-712955.

Voor al uw bestratingswerken, groot of klein, moet u bij V.J. HÖPPENER zijn. Vraag ons voor een vrijblijvende prijsofferte. Tel. 04450-2981.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. 3-zits BANK, ronde eetkamertafel met 4 stoelen. 045-444974, na 17.00 uur.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. dinsd. t/m zat. 10.00-18.00 u. 045-741708.

Te koop oude oma SLAAPKAMER, geheel compleet met 4-deurs kast. Te bevragen ☎ 045-440369.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonnevakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (oude pand Smeco tegenover ziekenhuis).

TV/Video

Goede kleuren T.V.'s, zeer grote sortering in alle prijsklassen. Meer dan 25 jr. T.V. occasioncentrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. f 75-, met afst.bed. v.a. f 125,-, met teletekst v.a. f 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Muziek

PC bezitters opgelet

Nieuw van Roland: SC7 geluidsmodule compleet met midi-interface, turbotraks 64 sporen sequencer, midiaplayer, band in the box. Alles onder Windows 3.1 of voor AT/XT. Inclusief veel Midifilesongs. Uw eigen digitale studio voor f 1.100,-. Demonstratieklaar

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK

KARAOKE verkoop/verhuur v.a. f 250,-, videosysteem, laserdisk. Tel. 03418-52320.

Gezocht DRUMMER en gitarist voor all-round Orkest. Tel. 045-254069.

Te koop Roland D110 multitimbrale SYNTHESIZER module; Kawai K1r Multitimbrale synthesizer module; Korg 707 synthesizer keyboard; Alesis midiverb III effecten processor; Roland M-120 Line Mixer module; Atari ST computer + monitor en software. Losse verkoop maar ook alles in eens!! Tel. 045-318379.

Braderieën/Markten

Zondag 30 mei van 10.00-18.00 uur KINDERROMMELMARKT te Broekhem/Valkenburg in 't kader van marktfestival. Kinderen t/m 12 jr. kunnen gratis deelnemen. Inl./inschr. 045-324112.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te koop gevr. Caranbole BILJARTTAFEL, afm. 2,30 x 1,15 mtr. Telefoon 045-462054/422491

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Pers.Kont./Klubs

Porky's Pretpark zoekt MEISJE. Super hoog gegar. Tel. 045-228481.

Met spoed leuk, MEISJE gevr. voor goedlopend Escort-bureau. chauffeur gevr. 045-22915

06-lijnen

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Ja, ik wil graag een goede beoordeling, moet ik daarvoor m'n
broekje
uittrekken? Maar meneer toch, niet doen!
06-9630 (50 cphm)

Mag ik zonder badpak ook zwemmen? vroeg de vrouw. Oh, u gaat steeds dieper!
06-340.340.30
(50 cphm)

Perverse sex met jonge vrouwen
06-340.340.90

Maar meneer, moet ik deze brugoefening naakt doen? vroeg de vrouw. Als ik nu m'n benen spreid, dan.....
06-340.340.20
(50 cphm)

Mijn haartjes heb ik er afgeschoren, zei het meisje. Kunt u beter kijken zo?
06-340.340.21
(50 cphm)

Hardcore
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm.
06-97*94

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!! 100 cpm
06-98-58

Grieks met een rijpe vrouw. Haar lichaam trilt van opwinding als ze voorover bukt naar jou. 75 cpm
06-320*327*17

Rijpe vrouw Live met jou in bed! Sexlesjes. 75 cpm
06-320*323*56

Sandra lag na de aerobics bezweet op de grond, plots stond Cindy naakt en wijdbeens vlak boven haar gezicht.
06-340.350.65
(50 cphm)

Nel
heeft een nieuwe vriend. Heb je nog nooit aan sex gedaan? vraagt hij.
06-340.340.55 (50 cphm)

Tieners, 18 jr. willen jou
100 cpm
06-320.321.10

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 100 cpm
06-320.325.55

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr.: (100 cpm)
06-340.340.11

Wil je weten wat het kost? Jong/rijp/blond/donker
(1 g.p.m.)
06-96.57

Sex voor 2
voor hete jongens + meiden
06-320.325.00
Limburgs vluggertje
06-320.325.92
f 1,- p/min.

Homo Contact
direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min.
06-9519

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en telnr. wachten dat jij ze belt. 100 cpm.
06-96.74

TopSex
2 handen vol. 75 cpm
06-320*325*25

DE VROUW
In het fietshok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06*95*09

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm
06-96*26

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

limburgs dagblad

ederland 1

0/Avro/NCRV
53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
00 **Journaal.**
09 **Heb ik iets gemist?** Terugblik p programma's van de afgelopen eek.
55 **Young riders.** Amerikaanse esternserie. Afl.33: Bad company. ckok komt terecht in een vuurgecht met ene Rinehart en schiet per ngeluk diens vrouw dood. Totaal erstuur verlaat hij de Riders en verkt naar het outlaw-stadje Regret. amen met een journaliste gaan bah en de Kid hem opzoeken.
45 **Boggle.** Woordspel.
15 **Sesamstraat.** Kinderprograma. Afl.: Boos.
30 **(TT) Jeugdjournaal.**
40 **(TT) Het Klokhuis.** Informatief ndermagazine. l.: Klim/Kindertheater.
58 **Vrijdagavond vroeg..Van Wilgenburg.** Talkshow.
27 **Erfgoed.** Documentaireserie ver industriële monumenten. Afl.5 : e veenmoerassen. Drenthe bestond roeger uit veenmoerassen en dorpen die op zandkernen gebouwd waren. Het veen werd afgegraven en aarvan werd turf gemaakt. Turf was roeger een belangrijke brandstof.
00 **(TT) Journaal.**
26 **Op zoek.** Talkshow.
22 **Reporter.** Actualiteitenprograma.
58 **Between the lines.** Engelse see over het klachtenbureau van de ondense politie. Afl.: Een eigen haneltje.
Commissaris Tony Clark wordt benaderd om mee te werken aan een onderzoek naar corruptie in zijn bureau, waar steeds iets mis gaat als er een drugsinval wordt uitgevoerd. Tegen zijn zin wordt hij een infiltrant in zijn eigen politiebureau.
47 **Sporen: Liever de Lusten.** Reportage waarin vrouwen van 22 tot 72 openhartig praten over hun sexuele relatie. Wat doen ze, wat denken ze, at voelen ze? Afl.2.
22-23.27 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/VOO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Tsjaikovsky concert. Concertregistratie met het Leningrad Philharmonisch Orkest o.l.v. Yuri Temirkanov. M.m.v. Itzhak Perlman, Jessye Norman, Yo Yo Ma en Boris Berezovsky.
Het is dit jaar 100 jaar geleden dat de Russische componist Tsjaikovski overleed. In 1990 vond in Moskou ter gelegenheid van 150e geboortedag een concert plaats dat geheel gewijd was aan zijn werken.
17.24 Lekker leven lekker lijnen. 8-delige afslankcursus. Afl.4 : Voeding.
17.42 Eindexamenjournaal. Impressie van de eindexamens.
18.00 Journaal.
18.22 Candid camera. Grappen met de verborgen camera.
18.49 America's funniest home video's. Amateur video-opnamen.
19.16 Dierenmanieren. Dierenmagazine.
19.52 Dingbats. Cryptogramspel. Presentatie: Marceline Schopman.
20.25 (TT) Blind date. Dating-programma.
21.11 Allo Allo. Engelse comedyserie. Afl.5.
21.46 Crime time. Magazine over alle facetten van de misdaad. Presentatie: Jaap Jongbloed. Slot.
22.22 Dat willen we even kwijt. Wekelijkse column.
22.33 In the heat of the night. Amerikaanse serie. Afl.: Crack.
23.19 Tv dokter. Medische tip.
23.26 Weekendspeelfilm: Commando. Amerikaanse actiefilm uit 1985 van Mark Lester. Met: Arnold Schwarzenegger, Don Hedaya, Vernon Wells e.a.
De voormalige geheim-agent en vuurwapenspecialist Matrix leidt een rustig bestaan met zijn 11-jarige dochtertje Jenny, tot één van zijn vroegere vijanden hem weet op te sporen en Jenny ontvoert om zo een oude rekening te kunnen vereffenen.
00.50-00.55 Journaal.

Nederland 3

RVU/Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 (TT) Nieuws uit de natuur.
10.30-10.50 Fryske skoalle tv. Sybe Satellyt en Sjef 9. Herh.
11.00-11.40 (TT) Schooltv-weekjournaal. Afl.29.
13.00 (TT) Roland Garros. Live verslag van dit tennistoernooi.
18.00 Journaal.
18.15 Timmer. Afl.4 van 5 Werken-aan-werk programma's over de hout-, meubel- en papierindustrie.
18.45 Uitzending t.b.v. D'66.
18.55 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.23 Tom & Herrie. Muziekprogramma. Vandaag een special rond Harry Muskee.
19.56 Kinderen van het noodlot (Children of fate) documentaire over de levensloop van enkele Siciliaanse families.
21.25 Gitarist John Williams in Sevilla. 2-delige concert van deze klassieke gitarist. Afl.2.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Met wielrennen: Olympia's Tour en verslag van tennistoernooi van Roland Garros.
22.30 Nova. Actualiteitenprogr. waarin o.a. een exclusief interview met Jeanne Moreau, die dit weekend in Nederland is voor de opening van het nieuwe filmhuis aan het Spui in Den Haag.
23.00 Gesprek met de minister president. Presentatie: Paul Witteman.
23.10 Trekking dagelijkse lotto.
23.11 Bergman-cyclus (Riten) 4-delige filmcyclus. Afl.2 : Het ritueel. Tv-film uit 1967 van Ingmar Bergman. Drie artiesten hebben een uiterst geheimzinnige toneelact op hun programma staan, waarmee ze in opspraak zijn gekomen. Onderzoeksrechter Abrahamsson moet nagaan, of dit kunstenaarsgroepje een strafbaar feit heeft gepleegd en geeft ze nu de opdracht hun toneelact alleen voor hem op te voeren. Echter, met dramatische gevolgen.
00.23-00.28 Nieuws voor doven.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Scooby Doo en Yogi Bear.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Flora magazine. Herh.
11.50 Scrabble. Spel. Herh.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.45 Showtime. Actueel magazine.
13.15 Barend & Van Dorp. Herh.
14.30 Prijzenslag. Spel. Herh.
15.00 General Hospital. Soapserie.
15.45 Santa Barbara. Soap.
16.15 The Oprah Winfrey show. Afl.: Mijn man haat mijn zuster.
17.00 5 uur show. Gev. magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Goede tijden slechte tijden.
20.30 Oprah Winfrey special: Women stalkers.
21.20 Overexposed. Amer. tv-film. Nick Kasten is een kennis van de zakenman en workaholic Norm Demski. Door zijn drukke werk besteedt Norm niet altijd genoeg aandacht aan zijn vrouw Ann.
23.05 Hunter, serie. Afl.: Shillelagh.
23.55 Laatste nieuws.
00.05 Turner and Hooch. Amerikaanse speelfilm uit 1989.
01.50 Les liaisons dangereuse. Franse speelfilm uit 1960 van Roger Vadim. Met: Gérard Philipe, Jeanne Moreau, Annette Vadim e.a.
De markiezin de Merteuil en graaf Valmont, minnaars, hebben een verdrag gesloten dat hen absolute seksuele vrijheid schenkt. Bron:Een boek van Choderlos Laclos.
03.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltv: West-Afrika. Afl. 4: Industrialisering, een oplossing?
14.20 Schooltelevisie: Geografisch kennen en kunnen. Afl. 10.
14.30 Schooltelevisie: Wereldoriëntatie. Afl. 2: Van klein naar groot.
14.50-15.00 Schooltelevisie: Geografisch kennen en kunnen. Afl. 11.
17.00 Skippy, Australische serie.
17.25 Boull. Tekenfilmserie.
17.30 Prins Valiant (The legend of Prince Valiant), Amer. tekenfilmserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 148.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 695.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Afl. 1119.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Prinsheerlijk in Bel-Air (Fresh Prince of Bel-Air), comedyserie.
20.25 Tartufo. Spelshow.
21.40 Tropical heat, actieserie. Afl. 3: Fowl play. Aansl.: Paardenkoersen.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Dangerous curves. Afl. 25.
23.45-23.50 Coda. Jan Veulemans leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Kijken om te leren. Afl. 4.
19.30 Het Capitool (Capitol). Afl. 603.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten.
20.40 Document: De zomer van '92. Documentaire over de toerist en zijn eigenaardige gedrag.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Affiche. Kunstmagazine.
22.20-23.20 Majdanek slachtoffers en daders (Majdanek 1944 Opfer und Täter). Documentaire over het concentratiekamp Majdanek. Over de deportaties van Hollandse joden, getuigenissen van Vlaamse gevangenen, ondervraging van beulen, processen en executies.

uitsland 1

00 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijtteleisie met ieder half uur Heute-Nachrichten.
00 **Heute.**
03 **Dallas.** Amer. serie. Afl.: Riskantes Spiel. (herh.).
45 **Yoga.** Afl. 8: Konzentration und Willenskraft.
00 **Heute.**
03 **Abenteuer und Legenden.** Documentaire-serie. Afl.: Insel der Gefangenen. (herh.).
50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen. Afl.: Zondag, van Frits van den Berghe. (herh.).
00 **ARD-Sport extra.** Tennis: Open Franse kampioenschappen vanaf Roland Garros, Parijs.
(Met om ca. 14.00-14.02, 15.00-15.03, 16.00-16.03, 17.00-17.05 Tagesschau).
00 **ARD-Sport extra.** Vervolg. (Met om ca. 18.30-18.35 Tagesschau).
58 **Heute abend im Ersten.**
00 **(TT) Tagesschau.**
15 **(TT) Die zweite Heimat,** 13-delige Duitse serie. Afl. 12: Die Zeit der vielen Worte.
14 **Tagesthemen-Telegramm.**
15 **ARD-exclusiv.**
30 **Tagesthemen.** Met Bericht aus Bonn.
00 **(OO) Hallo Schwester.** Comedyserie. Afl.: Pizza und Kanonen.
25 **Sportschau.** Sportmagazine.
50 **Eine Welt für alle: Romero.** Amerikaanse speelfilm uit 1989.
El Salvador, februari 1977.
Ook de katholieke kerk merkt dat de militairen de verkiezingen manipuleren, maar stelt zich terughoudend op. Zo ook Oscar Arnulfo Romero, die tot zijn verrassing tot aartsbisschop van San Salvador benoemd wordt.
30 **Tagesschau.**
35 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Met: Don Johnson e.a. Afl.: Yakuza.
Crockett en Tubbs moeten de moord op Colton Avery onderzoeken. Diens partner, de machtige zakenman Tanaka, blijkt connecties te hebben met de Japanse maffia, de Yakuza.
20-02.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Frühsommer in Südtirol. Afl.: St. Prokulus im Vinschgau.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
11.03 Morlock. Tv-film. (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 EURO. Europees magazine.
14.30 Kaum zu glauben. Crazyshow. Vandaag met Evelyn Künneke en Eddie Constantine. (herh.).
15.00 Heute.
15.03 Reiselust extra. Vandaag: Een familievakantie in Oostenrijk.
15.25 ZDF-Glückstelefon.
15.30 Der Mann von Suez, 4-delige tv-film van Christian-Jaque. Biografische film over de ontwerper van het Suez-kanaal, Ferdinand de Lesseps. Afl.1. In 1832 wordt Ferdinand de Lesseps tot vice-consul in Alexandrië benoemd. Hij wordt de opvoeder van Said, de lievelingszoon van de onderkoning. Als de pest uitbreekt in Egypte, blijft Ferdinand als een van de weinigen op zijn post.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
17.55 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Met: Hans Heinz Moser e.a. Afl.: Sebastian und der Schwan.
19.00 Heute.
19.25 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Platzhirsche.
20.15 (TT) Der Alte. Politieserie. Afl.: Korruption.
21.15 Die Reportage: Krone ohne Glanz. Reportage over de reis die Koningin Elisabeth eind mei langs de Britse oostkust maakt.
21.45 Heute-journal.
22.15 Salto Postale. Duitse serie. Afl. 4: Die Inspektion.
22.40 Die Sport-Reportage. Met o.a. Bundesliga-voetbal.
23.15 Redwing - Flucht vor den schwarzen Droiden (2084). Engelse sf-film uit 1984.
00.50 Heute.
00.55-02.20 (■+OO) **Lola.** Frans-Italiaanse speelfilm uit 1960 van Jacques Demy. Met: Anouk Aimée e.a. De mooie Cécile danst onder het pseudoniem Lola en wacht al zeven jaar op de terugkeer van Michel, de vader van haar zoon.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. **09.00** ALTERnativen - Die dritte Lebenszeit. **09.45** Teletekst. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. Braziliaanse soapserie. **12.30** Linie K. **13.15** Menschen - hautnah: Reportage over een straatwerkster. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Berlin - Ecke Bundesplatz. Serie. **15.00** FensterPlatz. **16.00** Wohnräume. Serie over wonen. **16.30** Cursus economie. **17.00** West 3 aktuell. **17.05** KuK - Klön und Klaaf. **17.30** Leonie Löwenherz. **18.00** Die Maus-Show. **18.30** Rückblende: Vor 85 Jahren geboren: Annemarie Schwarzenbach. Filmportret van deze 85 jaar geleden geboren fotojournaliste en schrijfster. **18.45** Regionaal magazine met sport. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Songs im Saloon. Muziekprogr. met echte sterren en imitatoren. **20.15** Westpol. Regionaal parlementair magazine. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Lustfaktor 10. Spelprogr. **22.00** Bio at the Philharmonic's. Muziekprogr. . Afl. 1. : Alfred Biolek. **23.00** Jazz-Festival. Jazzmuziek. Vandaag: Het 15e Kölner Jazzhaus Festival. **00.55** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. **09.00** Schooltv. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** This week. **14.15** Actualités. **14.30** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Was die Grossmutter noch wusste. **15.45** Na und? **16.45** Cursus economie. **17.15** Non-Stop-Fernsehen. **17.30** Versteckte Fallen. Oostduitse speelfilm uit 1990. **18.56** Das Sandmännchen. **19.00** Hallo, wie geht's? Gezondheidstips. **19.15** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.44** progr.-overzicht. **19.45** Familie Heinz Becker. Serie. Afl.: In der Bar. **20.15** Alles was Recht ist. Juridisch magazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Menschen unter uns: Frei hinter Mauern. Documentaire over het leven als monnik. **22.00** III nach neun. **00.00** Hawkins. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Mord im 13. Stockwerk. **01.10** Laatste nieuws. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

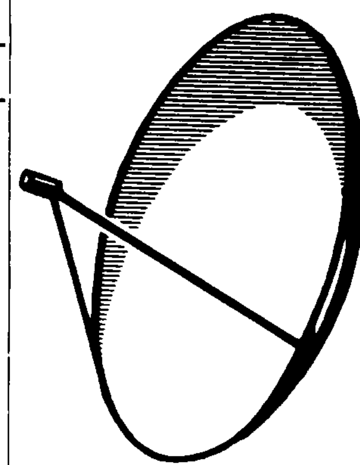
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 9-Uhr-Show. Infotainmentshow.
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light). Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara). Amerikaanse soapserie.
14.10 Notruf California (Emergency). Serie. Afl.: Ein glänzender Eindruck.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote). Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Der letzte Flug der Dixie Damsel. (herh.).
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Wenn das Blut in den Adern gefriert - Angst.
17.00 Who's the boss?. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Männer sind auch nur Menschen. (herh.).
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married.with children), comedyserie.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Die Heimatmelodie - unterwegs. Muziekprogramma.
21.10 Sylter Geschichten. Duitse serie. Afl.: Feine Gäste. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 Eis am Stiel I (Eskimo limon/ Lemon popsicle). Israëlische komedie uit 1977/78 van Boaz Davidson. (herh.). Aansl.: RTL aktuell.
00.00 La ragazzina. Italiaanse sexkomedie uit 1974 van Mario Imperioli. (herh.).
01.30 Sahara Cross. Italiaanse actiefilm uit 1977 van Tonino Valerii. (herh.).
03.15 Der Kuss des Vampirs (Kiss of the vampire). Engelse horrorfilm uit 1962 van Don Sharp.
04.40 Notruf California (Emergency). Amerikaanse serie. (herh.).
05.30 Tekenfilm.



● *Arnold Schwarzenegger en (dochter) Alyssa Milano in 'Commando'. (Nederland 2 - 23.15 uur).*

SAT 1

05.30 Riskier' was! Quiz. **06.00** Ontbijttv met früh ran, sport. **09.00** Knots Landing. Amer. soapserie. **09.50** ■ Kabarett. Duitse musical uit 1954. **11.30** Neighbours, soapserie. **12.00** Glücksrad. **12.40** The avengers. Engelse misdaadserie. **13.30** The young and the restless. Amer. serie. Afl.: Der verlorene Sohn. **14.20** Neighbours. Afl.: Pech für Paul. **14.50** Knots Landing. Afl.: Ein neues Buch. **15.45** The avengers. Engelse misdaadserie. Afl.: Haben sie es nicht ein bisschen kleiner? **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale progr.'s. **18.30** Sat 1 News Tagesreport. **18.50** Sportmagazine. **19.00** Geld, Tod, Liebe. Magazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Les douze travaux d'Asterix. Franse tekenfilm uit 1975. **22.00** The gauntlet. Amer. actiefilm uit 1977 van Clint Eastwood. Aansl.: TopNEWS. **00.00** Rosalie se découvre. Franse erotische speelfilm uit 1983. **01.05** The avengers. Engelse misdaadserie. **02.00** Schreinemakers live. **03.20** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Discussieprogr. **04.15** Riskier' was! Quiz. **04.40** Geh aufs Ganze! **05.05** Bleib gesund. **05.30** Geld, Tod, Liebe. **05.55** klipp-klapp.



België/RTBF 1

12.10 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Afl.: 174. **13.00** Nieuws. **13.20** Le suspect (Simenon), misdaadfilm. **14.40** Plein cadre. **15.40** Auto-magazine. **16.05** Clips à La Une. **16.15** Nouba nouba. **17.10** Le jeu des dictionnaires. **17.35** Force de frappe (Counterstrike). Actieserie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journal télévisé spécial. Nieuws. **20.25** Bon week-end. **21.05** Signes exterieurs de richesse. Franse komedie uit 1983. **22.45** Inédits. Serie met amateurfilms. Afl.: Les vacances à la mer. **23.15** Laatste nieuws. **23.30-23.40** 24 H sur les marchés. Internationaal beursnieuws.

België/Télé 21

18.30 Bruxelles-soir. **18.48** Clip musical. **18.50** Zie België/RTBF 1. **19.07** Clip musical. **19.10** Bruxelles-soir. Herhaling van 18.30. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.25** Zie België/RTBF 1. **22.35-23.20** Nieuws, weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Peau de banane. Canadese serie. **13.40** Lance et compte. Afl.1. **14.30** L'école des fans. **15.10** La bande des six. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Gev. magazine. **16.30** Une peche d'enfer. Cultureel magazine. **16.55** Oxygène. Vrijetijdsmagazine. **17.20** Culinair magazine. **17.35** Le jardin des betes. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse des pays Arabes. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faits divers. **21.00** Nieuws. **21.30** Stars 90. Amusementsprogr. **23.00** Medische magazine. **00.00** Nieuws. **00.25** Persoverzicht. **00.40** Dossiers justice. Serie rechtszaken. **01.10** La chance aux chansons. Amusement. **01.50** Temps présent. **02.50** Les rendez-vous du lendemain. **03.15** Midi méditerranée. Reportages. **04.15** Architecture et géographie sacrée, documentaireserie. Afl.6. **05.15** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Fatti e misfatti. **14.30** Cronache Italiane. **14.45** DSE. **15.15** L'albero azzurro. **15.45** Big! **17.25** Biljarten. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Verkeersberichten. **18.15** Partente di campioni. **18.50** Quelli del giro. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Uno sette. **21.50** Ulisse e la balena bianca. **22.45** Nieuws. **22.50** Linea notte dentro la notizia. **23.00** Roma: Amedeo Minghi in concerto. **00.00** Nieuws en weerbericht. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.30** All'ultimo respiro. Speelfilm.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** A word in your ear. Spelprogr. **10.35** King of the road. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.05** Pebble Mill. **13.45** Good morning ... Vervolg. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. soapserie. **14.50** Eldorado. **15.20** The flying doctors. **16.05** Turnabout. **16.35** Officer Pooch. **16.45** Bananaman. **16.50** Harum Scarum. **17.00** The Chipmunks. **17.15** Peter Pan and the pirates. **17.35** Kevin's cousins, jeugdserie. **18.00** Newsround. **18.10** Round the Twist. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Eldorado. Serie. **20.30** (■+TT) The rock 'n' roll years. Nostalgisch muziekprogr. met o.a. Cliff Richard, The Shadows, Billy Fury en Petula Clark. **21.00** Casualty. **21.50** Points of view. **22.00** nws. **22.30** Rides. Engelse serie. **23.20** The murder of Mary Phagan, 2-delige Amerikaanse speelfilm uit 1988. Met: Jack Lemmon e.a. **01.20-01.25** Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Moveable feasts. **10.15** Inside English. **10.30** Help your child with reading. **10.45** Schooltv. **14.20** Postman Pat. **14.35** King Greenfingers. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Jumpcuts. **15.20** Golf. PGA Kampioenschappen. Met om 16.00 en 16.50 nws. **18.00** Golf. Vervolg. **19.00** Three ring circus. Amerikaanse speelfilm uit 1954. **20.45** What the papers say. **21.00** Public eye. **21.30** Gardeners' world. **22.00** The real McCoy. **22.30** Measure for measure: De koudste en warmste plaatsen in het universum, een man die een eeuw na zijn dood ontdooid wil worden en het effect van hete chili. **23.00** Have I got news for you. nwsquiz. **23.30** Newsnight. **00.15** Crime and punishment: Olly's prison, 3-delige tv-spel. Afl. 1. **01.25-01.30** Weerbericht.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerulio. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Agenda. **06.30** Business tonight. **07.45** European business today. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. **09.00** Super shop. **12.00** Documentaire. **12.30** Business insiders. **13.00** Agenda. **13.30** Youthquake. **14.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Turn of fate. Serie bewerkingen van korte verhalen. **20.00** Eco Record. **20.30** Film Europe. **21.00** Agenda. **21.30** The image. **22.00** ITN World news. **22.30** European business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** ■ 13 East street. Engelse misdaadfilm uit 1952. **00.05** Absolutely live. **00.35** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, om 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf. Magazine. **10.00** Voetbal. Kwalificatiewedstrijd WK '94. **11.00** Tennis. Open Franse tenniskampioenschap. Live. **18.00** Tennis. Vervolg. **20.00** Eurosportnews. **20.30** Golf. PGA Kampioenschap. **22.00** Tennis. Open Franse tenniskamp. Hoogtepunten. **23.00** Basketball-magazine. **23.30** Intern. motorsport. **00.30** Motorsportmagazine. **01.00** Eurofun. **01.30-02.00** Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Richie Rich. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Live! With stereo mcs. **00.30** Marijne. **02.00** Chill out zone. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **09.45** CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
19.00 Three Ring Circus (USA,1954). Komedie van Joseph Pevney over twee mannen die uit het leger komen en bij het circus gaan werken. Met Dean Martin en Jerry Lewis.

RTL Television
22.15 Eskimo Limon (Israël,1978). Aardige komedie over drie jongens die hun eerste schreden zetten op het seksuele pad.
Met Yiftach Katzur en Anat Atzmon. Regie: Boaz Davidson..

Nederland 3
23.11 Riten (Zweden,1969).
Praatfilm van Ingmar Bergman over acteurs die zich voor het gerecht moeten verantwoorden voor een toneelstuk.
Met Ingrid Thulin en G. Bjornstrand.

Nederland 2
23.15 Commando (USA,1985).
Spierbundel Arnold Schwarzenegger wordt gechanteerd als zijn dochtertje is ontvoerd.
Middelmatige actiefilm van Mark L. Lester.

Duitsland 2
23.15 2084 (Australië-GB,1985). Science fictionfilm van Roger Christian.
Robottenleger onderdrukt de mensen op de planeet Ordessa. Rebellenleger maakt gebruik van de diensten van een goede robot. Met John Tarant en Deep Roy.

BBC 1
23.20 The Murder of Mary Phagan (USA,1988).
Joodse fabrieksdirecteur en zwarte arbeider worden allebei beschuldigd van de moord op een werkneemster. Gebaseerd op een ware gebeurtenis uit 1913.
Met Jack Lemmon en Peter Gallagher. Regie: Billy Hale.

Duitsland 1
23.50 Romero (USA]1989).
Wat opgeblazen docu-drama van John Duigan over de moord op de Salvadoraanse aartsbisschop Romero die het opnam voor zijn onderdrukte volk. Met Raul Julia en Richard Jordan.

RTL4
24.00 Turner & Hooch (USA,1989).
Detective gaat samen met een hond een moord oplossen. Met Tom Hanks en Mare Winningham. Regie: Roger Spottiswoode.

Duitsland 2
00.55 Lola (Frankrijk-Italië,1960).
Nachtclubzangeres wacht al jaren op de terugkeer van een zeeman, de vader van haar kind. Net als ze verliefd wordt op een jeugdvriend keert hij terug. Bij vlagen mooie film van Jaques Demy.
Met Anouk Aimée en Marc Michel.

RTL Television.
01.30 Sahara Cross (Italië,1977).
Avonturenfilm van Tonino Valerii. Ingenieurs die in de woestijn werken worden aangevallen door terroristen. De heren zetten zelf de achtervolging in. Matig.
Met Franco Nero en Michael Coby.

RTL4
01.50 Les liasons dangereuses (Frankrijk,1959).
Markiezin en graaf hebben een vrij huwelijk. Geruime tijd gaat het goed. Regisseur Roger Vadim, later onder meer getrouwd met Brigitte Bardot, Catherine Deneuve en Jane Fonda, maakte daarna geen betere film meer. Af en toe erotisch en gewaagd, zeker voor de tijd waarin de film gemaakt is.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Het Gebouw, met om 7.07 De nieuwstafel; 9.05 Standplaats Kazachstan; 9.35 De nieuwstafel; 10.05 Het interview; 11.05 De achtergrond reportage; 11.50 De nieuwstafel. 12.07 VARA Radio I vrijdageditie. 14.05 Argos. 15.05 NL-Magazine. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 TROS Aktua. 18.30 en 6.30 Nieuws 18.07 TROS Aktua, vervolg. 19.04 God zij met ons. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
7.04 KRO's Ontbijtshow. 8.50 Postbus 900 (1). 9.04 Licht te verteren. 10.50 Postbus 900 11.04 Adres onbekend. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 In antwoord op. 15.04 Ratel plus. 17.04 Het Music Hall-archief. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04-24.00 Aretha Franklin duets.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Steen & Been show. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Ouverture. Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Radio Symf. Ork. 13.04 En nu...mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Berlijns Filh. Ork. met sopraan. 15.25 Charles Koechlin. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Operette. Spaanse impressies. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 De klassieken: Alexander Tanejev. 19.00 Avondconcert. Krieg und Frieden, opera van Prokofjev. Groot Omroepkoor en Radio Filh. Ork. o.l.v. Edo de Waart met sol. 23.00-24.00 Muziek van deze eeuw: George Crumb.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 Plein publiek. 11.02 Hans Brinker. 12.02 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 CD. 18.00 Nieuws. 18.02 Religieus programma: 18.02 De onbekende islam; 18.20 Hoda als islam; 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.00-24.00 Fresko.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel: nieuw en actualiteiten (7.30 ANP-Nieuws). 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep. Agenda voor het weekeinde. 12.00 Limburg actueel (12.30 ANP-Nieuws). 13.00 (Inter) nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De buurt. Discussie op straat. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Profiel. Gesprek met een gast. 16.00 Festival. Cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en telefoons met luisteraars. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12 00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17 00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

KIOSK

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

29 MEI

★ Kortessem (B) Vliermaalroute 5 - 7 -12 - 20 km. Start: Zaal Vlierhof, Leopold 3-straat 8.00-15.00 uur. Inlichtingen: (09-32) 11-376239

★ Genk (B) Pinkstermaandagdagtocht 5 - 10 - 15 - 20 km. Start: De Kastert, Kolderbos 08.00-15.00 uur Inlichtingen: (09-32)11224621

30 MEI

★ Grote Brogel (B) 6e Pieter Breughel Tocht 5 - 8 - 12 - 18 - 25 - 42 km. Start: Breughelheem, Dorpsstraat 7.00-15.00 uur. Inlichtingen: (09-32) 11633475

★ Lanaken (B) K.N.P.-tocht 6 - 12 - 20 km. Start: T.I. Sparrendal, Roelerdreef 07.00-15.00 uur Inlichtingen: (09.32) 11715534

★ Kerkrade, Roderlandtocht 6 - 12 -22 - 32 km. Start: Lambertisstraat 12, Kerkrade 7.30-14.00 uur Inlichtingen: 046-376502

★ Leopoldsburg (B) 6 - 12 - 20 km. Start: Ontm.centrum Het Geleeg, Caimolaan 7.00-15.00 uur. Inlichtingen: (09-32)11342600

★ Mechelen, Pinkstertocht 6 - 12 - 18 - 25 - 35 km. Start: De Mechel, Hoofdstraat 40 7.00-14.00 uur Inlichtingen: 04455-1518

31 MEI

★ Echt, Zomeravondwandelingen 10 km. Start: Bruin Café Spee, Marktstraat 3, Echt 16.30-19.00 uur. Inlichtingen: 04754-84593/82431

★ Roermond, 5e Puttentocht 5 - 10 - 15 - 25 km. Start: café-zaal de Ster 08.00-14.00 uur

28-30 MEI

★ Pinksterfeesten Schinnen. Vrijdag 20.00-21.30 uur receptie b.g.v. 12½-jarig jubileum Originale Schinthaler. Aansluitend dansen met het jubilerende orkest. Zaterdag 19.30 uur Galaconcert Jugend- und Trachtenkapelle Neukirchen am Brand. Aansluitend dansavond met Die Original 4 Tiroler Buam. Entree ƒ 10,-.

Zondag 11.00 uur h. mis; 14.00 uur vertrek boerenoptocht; 15.30 uur boerenbruiloft; 16.30-18.00 uur Böhmerwaldkapel, 18.00-22.00 uur dansavond met die Originale Schinthaler. Entree vanaf 15.30 uur ƒ 2,50.

Alle festiviteiten in feestpaviljoen aan de Oude Markt. Organisatie fanfare St. Caecilia Schinnen en Die Originale Schinthaler.

29 MEI

★ Internationaal Atletiekgala Reebok Classic. Nationale en internationale topatleten. Sportpark Kerkrade, aanvang 18.00 uur. Entree ƒ 7,50 (staanplaats) jeugd t/m 12 jaar ƒ 3,50; overdekte zittribune ƒ 15,-.

31 MEI

★ Africhtingswedstrijd voor Duitse herdershonden om de Bronsheim Wisseltrofee. Lokatie: oefenterrein KG Bronsheim, Bouwberg, Brunssum. Aanvang 9.00 uur, gratis entree. Organisatie CDH-Kringgroep Bronsheim.

★ Krea(k)tiviteitendag op het terrein rond de nieuwe kerk (Walramplein) in Valkenburg. Kijk-, koop- en Doe-markt van 12.00-18.00 uur. Gratis entree, organisatie Kerkbestuur parochie O.L.V. Altijddurende Bijstand.

Bon: AIR SERVICE LIMBURG Rondvlucht KIOSK

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: .... Woonplaats: ....

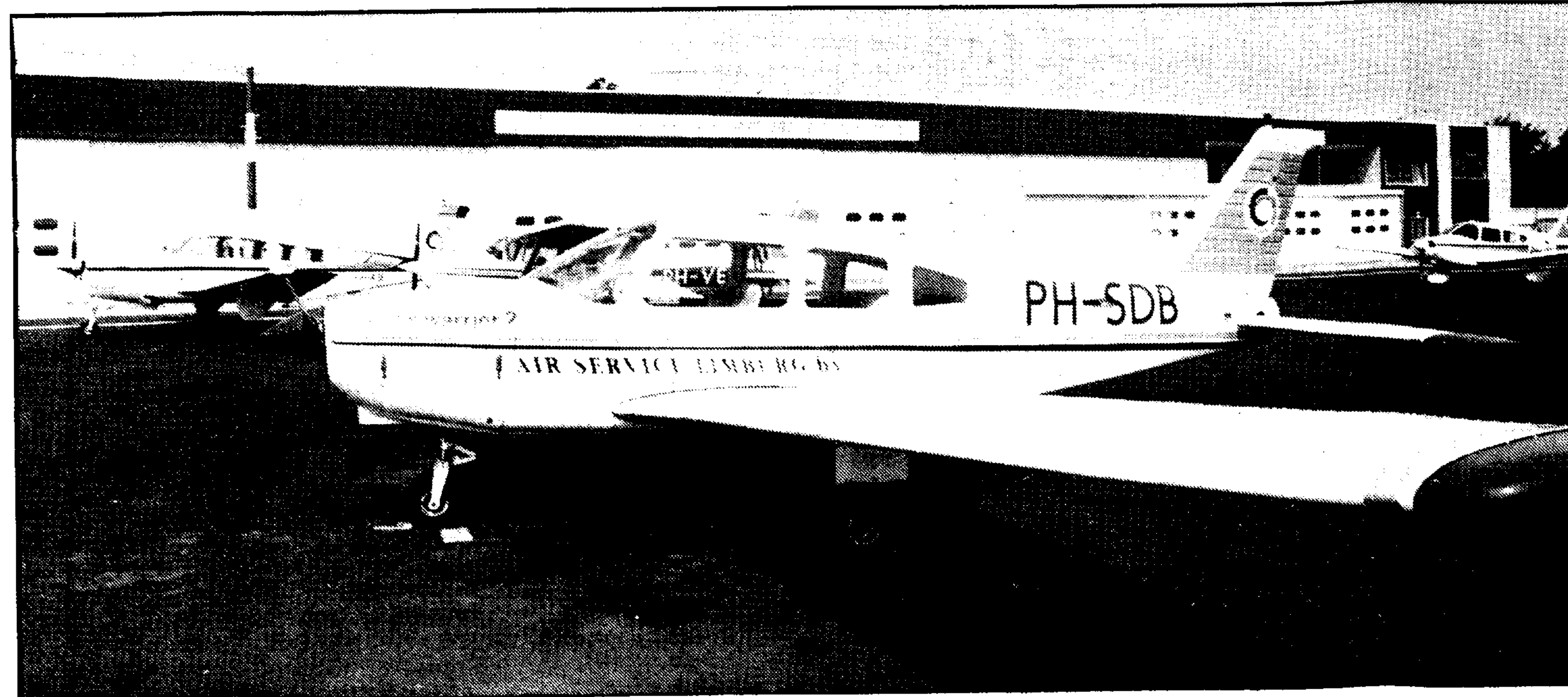
Telefoonnummer: ....

wenst te reserveren voor een rondvlucht op: .... (datum)

om.......... uur. voor .... personen, prijs ƒ ....

Deze bon sturen naar Limburgs Dagblad, afd. KIOSK, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. U krijgt binnen 3 dagen een (telefonische) bevestiging van Air Service Limburg.

VLIEG ER EENS -VOORDELIG- UIT



Als je nog nooit gevlogen hebt is dit misschien dé manier om eindelijk eens je luchtdoop te ondergaan. Als je jaarlijks in een indrukwekkende Boeing 747 stapt om naar je vakantiebestemming te gaan, zul je tijdens een rondvlucht in een aanzienlijk kleiner toestel merken wat écht vliegen is.
In vergelijking met de "busreis" die je in een groot vliegtuig feitelijk maakt, is vliegen in een Cessna of Bonanza een totaal andere ervaring.
Zo loop je zelf tot aan het toestel, klim je via de vleugel door het deurtje op je plaats, maak je je veiligheidsgordel vast en kun je de talrijke meters, klokjes, handeltjes enz. op het dashbord van dichtbij bekijken. Vragen stellen aan de piloot mag en als je geluk hebt mag je bovendien naast hem plaatsnemen, zodat je een ware co-piloot lijkt.

Als de "chauffeur" eenmaal toestemming heeft gekregen om op te stijgen taxiet hij richting startbaan en enkele seconden later verheft het toestel zich richting wolken. Je voelt elk zuchtje wind, elke schommeling, zonder dat het eng is. Binnen de minuut ben je op enkele honderden meters hoogte en wordt de wereld onder je bijzonder nietig.
Flatgebouwen, voetbalstadia, rivieren en autowegen hebben nog slechts speelgoedformaten. Je hebt een prachtig zicht op de keurige, rechte wijken. De verzorgde tuintjes en de uitgestrekte velden waarvan elk vak een andere kleur heeft en daardoor lijken op een enorme lapjesdeken; het is een lust voor het oog.
Veel te snel (de keus is 15, 30 of 45 minuten) komt de landingsbaan alweer in zicht, sta je weer met beide voeten op de grond en hebben de dingen om je heen weer de normale formaten aangenomen. Het luchtdoopcertificaat dat je ontvangt is een blijvende herinnering.

AIR SERVICE LIMBURG
In samenwerking met Air Service Limburg, waar u overigens ook terecht kunt voor vliegopleidingen, luchtreklame-, fotografie- en business-charters, bieden wij u de mogelijkheid om een voordelige rondvlucht te maken. Deze worden uitgevoerd in Cessna's of Bonanza's. Dat betekent minimaal met z'n tweeën of maximaal met z'n vijven de lucht in. ASL is een bedrijf dat zich ook terdege bezig houdt met het milieu. Zo heeft direkteur Bill Kuiper een aantal toestellen inmiddels uitgerust met een speciale uitlaat, dit betekent ongeveer 10 decibel minder. Ook vliegt men iets hoger dan "normaal" en worden stiltegebieden gemeden.
Al naar gelang de gekozen vluchtduur zijn er diverse "routes" mogelijk. Maastricht, Margraten, Valkenburg bijvoorbeeld. De 3-landen rondvlucht of richting Monschau en het prachtige Eifellandschap. U kunt zelfs -binnen de mogelijkheden- uw eigen route bepalen.



● *De eerste vliegles...*

SPECIALE KORTING
Vanaf vandaag, 28 mei, tot eind september krijgt u speciale kortingen. Het motto is niet alleen hoe meer personen, hoe meer vreugd, maar ook hoe meer korting! De reductie loopt - indien u reserveert via de hierbij geplaatste bon - op van acht tot zelfs honderd gulden.

Rondvlucht **15** minuten			
2 personen betalen samen	ƒ 82,-	i.p.v.	ƒ 90.-
3 personen betalen samen	ƒ 114,-	i.p.v.	ƒ 135,-
4 personen betalen samen	ƒ 148,-	i.p.v.	ƒ 180,-
5 personen betalen samen	ƒ 175,-	i.p.v.	ƒ 225,-
Rondvlucht **30** minuten			
2 personen betalen samen	ƒ 144,-	i.p.v.	ƒ 160,-
3 personen betalen samen	ƒ 210,-	i.p.v.	ƒ 240,-
4 personen betalen samen	ƒ 270,-	i.p.v.	ƒ 320,-
5 personen betalen samen	ƒ 325,-	i.p.v.	ƒ 400,-
Rondvlucht **45** minuten			
2 personen betalen samen	ƒ 208,-	i.p.v.	ƒ 230,-
3 personen betalen samen	ƒ 300,-	i.p.v.	ƒ 345,-
4 personen betalen samen	ƒ 390,-	i.p.v.	ƒ 460,-
5 personen betalen samen	ƒ 475,-	i.p.v.	ƒ 575,-

VLIEGLES
Diegenen die altijd al de wens gehad hebben om eens zélf een vliegtuig te "besturen" kunnen ook van een speciale aanbieding gebruik maken. De normale prijs voor een proefles bedraagt ƒ 150,- voor een half uur. Op vertoon van de bijgaande bon betaalt u slechts ƒ 120,-. U mag dan na enige theoretische kennis te hebben opgedaan als pilot-command de lucht in. Uiteraard zit uw instructeur naast u en volgt hij nauwgezet uw eerste stappen op weg naar misschien wel uw vliegbrevet. Voor vlieglessen dient u telefonisch te reserveren onder nummer 043-646949/645030. Op vertoon van onderstaande bon krijgt u tot eind september de genoemde korting van ƒ 30,-.

Bon: VLIEGLES AIR SERVICE LIMBURG KIOSK

Naam: ....

Adres: ....

Woonplaats: ....

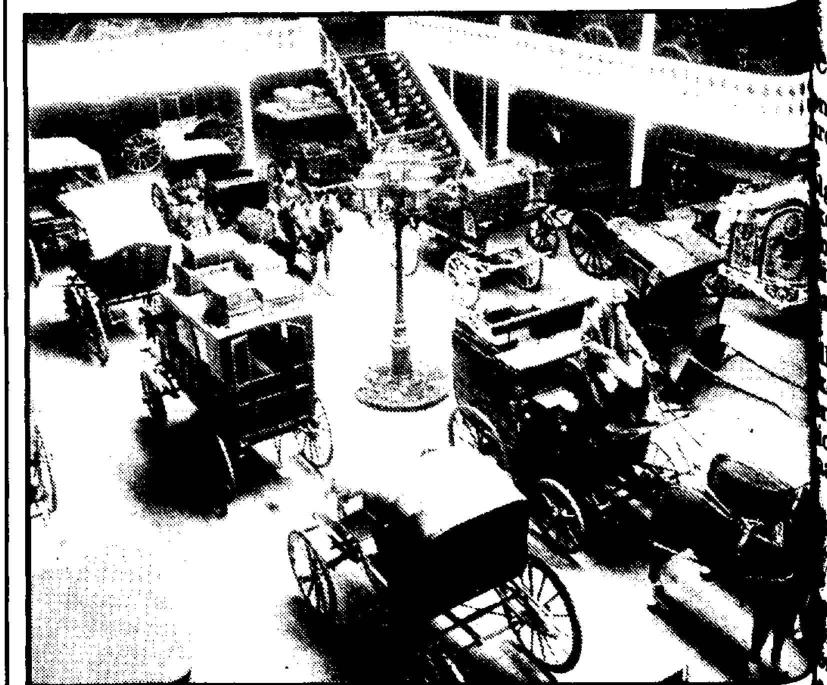
Op vertoon van deze bon ontvang ik ƒ 30,- korting op mijn eerste (proef)vliegles

UITSPANNING LA DILIGENCE HEERLEN

Indrukwekkende verzameli[ng] rijtuigen en rariteiten

Je kijkt je ogen uit. Aan de rand van Heerlen, omgeven het Imstenraderbos vinden we een gloednieuw museum een oogstrelende kollektie. Je mag gerust stellen dat de hobby van eigenaar Chris van Tilburg behoorlijk uit de is gelopen. In positieve zin dan wel.
Wat ooit begon met één koets is uitgegroeid tot een vol waardige kollektie rijtuigen en sledes uit de hele wereld Meer dan honderd antieke voertuigen zijn in dit museum verzameld. Van koninklijk karos tot uitvaartkoets. Van E se postkoets tot brandweerwagen. De drie verdiepingen eigenlijk nog te weinig om deze unieke verzameling ten te stellen. De trotse eigenaar noemt zijn verzameling de meest gevarieerde ter wereld en er zullen weinig person zijn die dat durven te bestrijden. Als je in het museum ro loopt kun je bijna niet geloven dat het pas honderd jaar geleden is dat mensen zich op deze manier verplaatste Met paard en wagen, met échte pk's dus.

Rariteiten
In dit museum vinden we bovendien een enorme rariteit kollektie. De meest uiteenlopende gebruiksvoorwerpen je er tegen. De pijpenverzameling alleen al is de moeite meer dan waard. Daarnaast zien we prachtige spaarpo tabaksdozen, kinderspeelgoed, wandelstokken, parapl kinderwagens, paardenhoofdstellen, accordeons enz. In het oog springend zijn ook de Oldtimers die er een plaatsje hebben gekregen en bij de kollektie miniatuur- gen en old-timers moet u zeker even stil staan. Kortom, nostalgie stráált er vanaf. Na een bezoek is het bovend aangenaam ontspannen op het terras waar u onder het genot van een drankje nog eens kunt napraten over wa zoal heeft gezien.
Het Rijtuigen- en Rariteitenmuseum vindt u aan de Zand 179 in Heerlen. Vanaf de autoweg volgt u afslag De Bei De entree bedraagt ƒ 5,- voor volwassenen, kinderen to jaar betalen een rijksdaalder. Openingstijden: Dagelijks (t/m 30 september) van 12.00 tot 17.00 uur en elke zon van 10.00 tot 19.00 uur.



GRATIS HUIFKARTOCHT VOOR KINDEREN
Speciaal voor onze KIOSK-lezers rijdt er in de maand ju elke woensdagmiddag een huifkar. Op vertoon van on staande bon mogen kinderen **GRATIS** een rit meemak Normaal kost dit ƒ 2,50 per persoon. De rit duurt een kl uurtje en er kunnen per keer 20 tot 25 kinderen instappe Elke woensdagmiddag om 14.00 uur en 15.00 uur staat huifkar op de parkeerplaats klaar om jullie rond te rijden Neem de bon mee en je mag op een juni-woensdag GRA TIS instappen!

Bon: RIJTUIGEN- EN RARITEITENMUSEUM KIOS[K]

Naam: ....

Woonplaats: .... Aantal kinderen: ....

Op vertoon van deze bon mag ik op een woensdagmiddag in juni GRATIS mee met de huifkartocht.

PINKSTERAANBIEDING ROYAL THEATER HEERLEN

Jungle Boek met ƒ 2,50 vriendenkorting

De populaire klassieker JUNGLE BOEK is rond deze Pinksterdagen de speciale aanbieding van het Heerlense Royal Theater voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad.

Walt Disney's Jungle Boek vertelt het verhaal van Kipling in de vorm van een bijna anderhalf uur durende tekenfilm. Mowgli, het mensenjong wordt te vondeling gelegd en opgevoed door een wolvenfamilie. Shere Khan, de onbetrouwbare tijger, de gemene slang Kaa en een horde olifanten dreigen roet in het eten te gooien. Maar uiteindelijk ontmoeten Mowgli en zijn begeleider Bagheera de beer Baloo en dan beginnen de avonturen pas écht!

SPECIALE PINKSTERKORTING!
De voorstelling Jungle Boek is op 28 mei en op 2 juni om 14.00 uur en en van 29 t/m 31 mei om 14.00 èn 16.00 uur te zien in het Royal Theater in Heerlen. Op de entreeprijzen van ƒ 10,- (zaal), ƒ 11,- (balkon) en ƒ 12,50 (loge) krijgt u op vertoon van onderstaande bon **ƒ 2,50 korting**. De bon geldt voor maximaal 4 personen. Reserveren (045-714200) is gewenst.



Bon: ROYAL THEATER - JUNGLE BOEK KIOSK

Naam: ....

Vriendenpasnummer: ....

Aantal personen: .... Max 4.

VERWEND WORDEN IN WILLINGEN

Op onze 5-daagse bustrip naar het aantrekkel Sauerland zijn nog enkele plaatsen beschikbaa Van 26 t/m 30 juli organiseren wij i.s.m. Schmitz Reizen een reis naar Willingen waar u verblijft in uitstekende hotel "Bürgerstuben" op basis van h pension. Diverse excursies en de reis- en annule ringsverzekering zijn, zoals bij ons gebruikelijk, i de prijs begrepen.

Prijs ƒ 549,- pp. - toeslag 1-pers.kamer ƒ 46,-.

Voor een volledig reisprogramma bel 045-7393 afdeling PR en Promotie Limburgs Dagblad. Wij ren u dit graag vrijblijvend toe. Reserveren kan b alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV's in Landgraaf, Simpelveld en Vaals onder aanbeta van ƒ 100,- pp.

imburgs agblad egionaal

ijddag 28 mei 1993 Pagina 13

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Millan belooft 'beterschap' na affaire Bierset/Beek

Europese Commissie trekt boetekleed aan

Van onze verslaggever

USSEL/HEERLEN – De ropese Commissie in ussel, het dagelijks beuur van de Europese Geenschap, zal voortaan bij strekkende economische bsidiebesluiten meer rekeg houden met de grensrschrijdende effecten arvan. Die 'harde' toezegg deed EG-commissaris uce Millan gisteren aan t adres van de Nederland-Europarlementariër Maxie Verhagen.

litiek saillanter was evenwel Mils openlijke verklaring dat de usselse' verwikkelingen rond de g opgelopen subsidie-affaire sen de buurluchthavens van astricht en Luik 'inderdaad geen oonheidsprijs verdienen'.

gewonden

der aanvoering van Verhagen ft het Nederlandse smaldeel van invloedrijke christendemocratie EVP-fractie in het Europees rlement zich van meet af aan heopgewonden over de gelijktijdi- en kapitale – EG-subsidies de twee concurrerende vliegveln. In de ogen van Verhagen, die in Limburg vierkant gesteund t door onder meer het college Gedeputeerde Staten, is er in Euregio slechts plaats voor één waardige luchthaven. Ook de komsten van een aantal Limgse onderzoeken wijzen ondubzinnig in die richting.

rantwoord

merkelijk genoeg echter blijft de ropese Commissie van haar kant stelling glashard bestrijden. gens Millan biedt de marktontling in de Euregio 'voldoende nte' voor een verantwoorde exitatie en uitbouw van zowel stricht- als Luik Airport. Voor dagelijks EG-bestuur vormt die llige overtuiging dan ook geen ele reden om de tientallen milnen guldens Efro-subsidies aan de vliegvelden alsnog terug te aien.

gens Verhagen zouden de forse -bijdragen aan Luik Airport – vroegere Bierset – juist moeten rden geschrapt ten faveure van nomische projecten die een aanonbare Euregionale betekenis en erwaarde hebben.

Inval



● *De politie had grote moeite de toegangsdeur van de loods naar het pillenfabriekje open te krijgen. Maar dankzij nogal wat kracht en uiteindelijk een elektrische zaag, lukte het binnen te komen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fabriekje peppillen in Eijsden opgerold

Van onze verslaggever

EIJSDEN – Het kostte buitensporig veel tijd en brute kracht om de toegangsdeur naar de loods open te krijgen, maar uiteindelijk is de Maastrichtse politie er gisteren in geslaagd een fabriekje in Eijsden op te rollen waar vermoedelijk peppillen worden gemaakt. Het betreft naar alle waarschijnlijkheid een variant op de zogenoemde XTC-pillen, 'Eva' genoemd. Het spul is niet verboden aangezien de chemische samenstelling ervan in de Nederlandse wetgeving niet onder de Opiumwet valt.

Bij de inval in de loods aan de Industriestraat in Eijsden trof een speciaal team, bestaande uit agenten van basiseenheid 4 waaronder Eijsden valt en de afdeling verdovende middelen van de politie Maastricht, gisteren enkele machines aan die duiden op de fabricage van de peppillen.

Zo werden er een tabletteermachine aangetroffen, chemicaliën en overige grondstoffen die nodig zijn om de pillen te maken.

Een kleine voorraad van 25 kilogram aan pillen werd bij de actie in beslag genomen op last van de rechter-commissaris. Onderzoek bij het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk moet uitwijzen hoe de samenstelling van de pillen luidt. Bij de actie werd niemand gearresteerd, omdat de loods onbemand was. Of de dader(s) nog gepakt kan of kunnen worden is niet bekend. Duidelijk is in ieder geval dat in de omgeving werkzame Maastrichtenaren vaker iemand de loods hebben zien binnen- of uitgaan. De loods zou nogal eens de aandacht hebben getrokken van werknemers uit de buurt omdat degene die dan binnen was de radio keihard aanzette.

Sittardse arts vindt Simons incompetent

Lobby voor vergoeding homeopathische middelen

Van onze verslaggever

SITTARD – De Sittardse arts R. de Kwaadsteniet gaat in Den Haag lobbyen om de vergoeding van homeopathische middelen te behouden.

Op die manier wil hij voorkomen dat het parlement deze zomer akkoord gaat met het schrappen van de middelen, zoals staatssecretaris Simons voorstelt.

De Kwaadsteniet heeft een praktijk in de Sittardse binnenstad. Hij gaat vanaf dit najaar twee dagen per week in de Randstad werken. Vandaaruit gaat hij het ministerie van WVC bestoken met argumenten voor en informatie over de homeopathie. „Simons heeft in een gesprek met de Vereniging van Homeopathische artsen in Nederland (VHN) duidelijk gemaakt dat hij niets wil weten van homeopathie. Iemand die van belangrijke delen van de gezondheidszorg niets weet vind ik incompetent."

VHN-woordvoerder C. Baas uit Eindhoven onderschrijft die laatste opmerking niet. „We hebben regelmatig gesprekken in Den Haag. Ik heb niet de indruk dat Simons incompetent is. Hij heeft wel te weinig oog voor wat de homeopathie betekent."

Duur

Volgens Baas en De Kwaadsteniet zal het schrappen van de vergoeding voor homeopathische middelen geen bezuiniging opleveren, integendeel. „Veel artsen gaan dan gewone middelen voorschrijven. Die zijn gemiddeld drie keer zo duur. Bovendien hebben ze veel bijwerkingen, waar ook weer medicijnen tegen nodig zijn."

Per jaar wordt 250 miljoen gulden uitgegeven aan homeopathische middelen. Volgens Baas kan Simons ongeveer 170 miljoen daarvan bezuinigen door alleen middelen te vergoeden die artsen voorschrijven. Het overgrote deel van de middelen wordt gebruikt voor zelfhulp (zonder recept). Met het schrappen daarvan heeft de VHN geen problemen.

Verkeer Mijnstreek weken ontregeld

GELEEN – De komende weken wordt in de Westelijke Mijnstreek een behoorlijke aanslag gepleegd op het aanpassingsvermogen van menig automobilist.

Tegelijkertijd vinden er namelijk wegwerkzaamheden plaats op twee belangrijke verkeersknooppunten, namelijk de afrit Urmond op de snelweg Eindhoven-Maastricht en de afrit bij DSM-Noord op de A2 Maastricht-Eindhoven. Deze afsluitingen hebben te maken met werkzaamheden op de Urmonderbaan. Het is op deze doorgaans druk bereden verbindingsweg tussen Stein en Geleen dan ook uitgesproken rustig.

Chauffeurs die, komende vanuit de richting Eindhoven naar Geleen of DSM-Noord moeten, kunnen kiezen uit twee alternatieven. Of eraf in Born om vervolgens 'binnendoor' te rijden of doorrijden tot de afslag Geleen/Beek op de A76 richting Heerlen. Begin deze week leidden de maatregelen tot forse filevorming, ook al vanwege een onvolledige route-aanwijzing.

Verontreinigde grond Schinveld

SCHINVELD – Op enkele plaatsen aan de Eindstraat in Schinveld is verontreinigde grond aangetroffen. Bij een bodemonderzoek zijn minerale oliën en pak's aangetroffen. De bodemvervuiling is van dien aard dat de grond plaatselijk afgevoerd moet worden. Gevaar voor de volksgezondheid is er volgens een zegsman van de gemeente niet. De vervuiling is vermoedelijk veroorzaakt door een bedrijfje dat boenwas en schoensmeer vervaardigde. „De ondernemer is overleden en het bedrijf bestaat niet meer. De kosten van de sanering zijn dus vermoedelijk voor rekening van de gemeente," aldus een gemeentewoordvoerder. De woningvereniging Schinveld wil ter plekke zes bejaardenwoningen bouwen. De gemeente is eigenaar van de grond. Het is nog niet duidelijk of de saneringskosten verrekend zullen worden in de grondprijs. De gemeente verwacht dat de sanering maximaal 125.000 gulden kost.

Controle beregenen grasland N-Limburg

VENLO – In zeven gemeenten in Noord-Limburg heeft afgelopen woensdag een controle plaatsgevonden inzake het onttrekken van grondwater en/of oppervlaktewater voor het beregenen van grasland. De controle werd uitgevoerd door tien medewerkers van het politiedistrict Venlo; drie ambtenaren van de provincie Limburg en een medewerker van het Waterschap Noord-Limburg. Ze kregen ondersteuning van een politiehelicopter. Er werden in Maasbree en Helden twee overtredingen geconstateerd waarvoor direct proces-verbaal werd opgemaakt. In andere gemeenten werden nog eens elf overtredingen geconstateerd die nog nader onderzocht zullen worden.

Vrouw overvallen met stroomstok

KERKRADE – Een zeventigjarige vrouw uit Kerkrade is gistermiddag in haar woning overvallen door een jongeman met een stroomstok, een zogeheten *paralyser*. De vrouw heeft enkele krassen opgelopen, de dader is ontkomen zonder enige buit. De Kerkraadse vrouw verhuurt kamers aan de Pannesheidestraat. Gistermiddag rond een uur verscheen bij haar een Duits sprekende man met de vraag of hij een kamer kon huren. In de keuken van haar huis greep de man de paralyser, waarmee hij de vrouw licht verwondde in haar gezicht en aan haar arm. De vrouw kon echter weerstand bieden, waarop de man zich uit de voeten maakte. De paralyser is een stok die stroomstootjes uitdeelt en iemand tijdelijk kan uitschakelen. De dader is ongeveer 28 jaar en 1,80 meter, heeft een slank postuur en een lang gezicht. Hij was gekleed in een licht colbert en een lichte bandplooibroek.

Overlast in grot van terreinfietsers

SIBBE – De overlast van mountainbikers blijft niet beperkt tot bospaden, veldwegen en heidevelden. In Sibbe klaagt men over een toenemende plaag van mensen op terreinfietsen die een circuit afwerken in de onderaardse Sibbergroeve. Het gaat daarbij volgens gemeenteraadslid Wim Heuts om soldaten en politiemensen op oefening. Het houden van ritten met terreinfietsen in de grot is volgens hem niet alleen hinderlijk maar ook gevaarlijk. In de 'berg' zijn nog regelmatig blokbrekers aan het werk die, niets vermoedend, bij het rijden met hun vrachtwagen door de gangen plotseling met de rondtoerende mountainbikers worden geconfronteerd. Heuts verlangt van het gemeentebestuur een verbod op deze oefentochten in de Sibbergroeve. B en W van Valkenburg bespreken de kwestie komende dinsdag.

Prijs voor orthopeed AZM

MAASTRICHT – Orthopeed dr. Jan Verhaar van het Academisch Ziekenhuis Maastricht krijgt de internationale Maurice Müllerprijs. De prijs wordt eind augustus uitgereikt in Seoul. Het is voor het eerst dat een Nederlandse orthopeed deze onderscheiding ten deel valt. Verhaar ontvangt de prijs voor zijn proefschrift over de behandeling van de tenniselleboog. De Maurice Müllerprijs is genoemd naar een op zijn vakgebied beroemde Zwitserse orthopeed.

Friture overvallen

VENLO – In de nacht van woensdag op donderdag is in Helden-Beringe een overval gepleegd op een friture aan de Kanaalstraat. Hierbij werden enkele honderden guldens buitgemaakt maar raakte niemand gewond. Op het moment van de overval bevond zich een medewerker in de friture. De vrouw, een 18-jarige inwoonster van Beringe, was bezig met opruimen nadat de laatste klanten waren weggegaan.

o/z

Onderzoek naar verdrinking van patiënt Op de Bies

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – De Landgraafse politie is bezig met een onderzoek naar de dood van de 11-jarige Simone Korbmacher, een patiëntje van huize Op de Bies in die gemeente. Het kind verdronk afgelopen maandag in het zwembad op het complex van het verzorgingstehuis aan de reweg.

Directeur Martin Ruppert noemt de dood van het meisje 'een tragisch ongeval'. De verslagenheid binnen Huize Op de Bies en de woongroep van het patiëntje, De Esch-1, is groot, volgens Ruppert.

Hij wil niet ingaan op de omstandigheden waaronder het patiëntje is gestorven. Volgens welingelichte bronnen is het meisje met haar rolstoel te water geraakt, toen enkele van haar mede-patiënten door de dienstdoende verpleegkundigen naar de kleedkamers in het zwembad werden gebracht.

„Het ongeluk gebeurde net op het moment dat wij met het consulententeam aan het overleggen waren over de positieve impulsen die we die woongroep willen geven. Heel erg," zegt Ruppert.

De directeur heeft onmiddellijk na het ongeval zowel de Inspectie Volksgezondheid, als justitie ingeschakeld. De politie van Landgraaf heeft de zaak in onderzoek. „Dat is gebruikelijk bij een onnatuurlijke dood," aldus de woordvoerder.

De bevindingen van de politie worden doorgestuurd naar het Openbaar Ministerie (OM) in Maastricht. Die moet uitmaken of er gerechtelijke stappen worden ondernomen tegen Huize Op de Bies.

Archeoloog uit Sittard krijgt unieke prijs

Van onze verslaggeefster

SITTARD – De Limburgse ingenieur Frans Engelen krijgt 25 juni de Zilveren Anjer uit handen van Prins Bernhard in het Paleis op de Dam. „Vanwege zijn bijdrage aan de Limburgse archeologie," staat in de uitnodiging van het Prins Bernhard Fonds.

Tot nu toe heeft Engelen geen idee wie hem heeft voorgedragen voor de Zilveren Anjer, een onderscheiding die jaarlijks maar aan vijf mensen in het land wordt uitgereikt. „Het was een verrassing die me totaal heeft overrompeld want het is zo verrekte exclusief. Ik beschouw het als een erkenning van de archeologie in Limburg," vertelt een stralende Engelen.

'Archeologie' is volgens Engelen een ruim begrip. Het onderzoek in Limburg naar de historische ontwikkelingen van de mijnbouw, waar hij jarenlang aan meewerkte, is volgens hem een waardevol onderdeel van de archeologie. Even belangrijk als de 'echte' archeologie waar hij zich op latere leeftijd mee bezighield.

Zijn belangstelling voor archeologie is ontstaan toen Engelen eind 1940 als leerling mijnbouwkundige in de Limburgse mijnen ging werken.

Zie verder pagina 15
● Verknocht aan Limburg en archeologie mijnen

Convenant Casino is nog niet rond

ALKENBURG – De raamovereenkomst tussen Holland Casino's n de gemeente Valkenburg aan de eul over de bouw van een nieuw asino in het Rotspark op de top an de Cauberg is nog niet rond. et convenant zou gisteren vertrouelijk aan de gemeenteraad worden epresenteerd en toegelicht. Een formele beslissing zou de raad nemen op 10 juni. Beide bijeenkomsten zijn uitgesteld.

De Nationale Stichting Casinospelen denkt nog enkele weken nodig te hebben eer alles met Valkenburg is geregeld. De twee belangrijkste punten waar men nog niet uit is betreffen de bereikbaarheid van de top van de Cauberg en de afwerking van de omgeving van het nieuwe casino. Holland Casino's wil de kwestie van de bereikbaarheid beter in kaart gebracht zien en heeft daartoe een bureau ingeschakeld. Het gaat volgens perschef Wim van Erve van Holland Casino's om een complexe materie. „Er zijn meerdere varianten denkbaar. Maar alles kost geld en de grote vraag is: waar komt dat geld vandaan," merkt hij op. Voor Holland Casino's is van belang dat met verschillende bezoekersstromen rekening wordt gehouden: niet alleen gasten uit het noorden en westen maar vooral ook uit het oosten. De Duitse bezoekers vormen een belangrijk deel van de klandizie. Voor wat de afwerking van de omgeving betreft dient er een kostenplaatje te komen en antwoord op de vraag wie wat betaalt. Het gaat concreet om de aanleg van het kuurpark rondom het nieuw te bouwen casino.

Pas als beide heikele kwesties zijn opgelost zal er worden gepraat over overdracht van de grond; dat wil zeggen: over dat gedeelte van het Rotspark waarop het casino wordt gebouwd. Het gemeentebestuur rekent er niettemin op dat met de bouw van het casino dit najaar of volgend voorjaar kan worden begonnen en dat het in 1996 gereed is. De behandeling van de Valkenburgse stuctuurvisie, die het plan voor een nieuw casino omkadert, is inmiddels ook een week uitgesteld tot maandag 5 juli.

In een ambulante functie ben je onderweg pas tevree

punaise



Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moe gestreden, maar omringd
door onze liefde, ben je moedig
en rustig heengegaan.

Na een lang gevecht waarin hij alles heeft gegeven nam hij bewust afscheid van mam. Mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hub Theunissen

echtgenoot van

Maria Starmans

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken. Na een liefdevolle verzorging door de intensivisten en hun team van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Landgraaf: **M.F.G. Theunissen-Starmans**
Haelen: **Finy**
Schoonewille-Theunissen
Fok Schoonewille
Zascha
Marco
Howard
Puth-Schinnen: **Clara Hendriks-Theunissen**
Rob Hendriks
Randy
Lesley
Familie Theunissen
Familie Starmans

6371 AT Landgraaf, 26 mei 1993
Lichtenbergerstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 29 mei a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene heden vrijdag 28 mei om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



De klok sjtong sjtil
De tied bleef sjtoon
Ondanks de wil
Ut waor gedoon
De lètste tik waor zach mè lank
Zag namens oes: veur al bedank

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 84 jaar, van ons is heengegaan onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Rosalina Margaretha Jehae

weduwe van

Sjeuf Heijnen

Heerlen: **Liet en Frans**
Bouwens-Heijnen
Mirjam en Albert
Wolder: **Mia en Gerard**
Hogenboom-Heijnen
Simone en Vlasto
Marie Josoë en Naard
Roel en Marika - Maikel
Houthem: **Jo en Hub**
Frijns-Heijnen
Lilianne
Jos en Inez
Sibbe: **Jeannette en Frans**
Schreurs-Heijnen
Nicole
Familie Jehae
Familie Heijnen

Sibbe, 26 mei 1993
Dorpstraat 44, 6301 BC Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 1 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe.

Geen condoléance.

Avondmis zaterdag 29 mei om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheidnemen in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

✝ Na een zorgzaam leven is heden, stil en bescheiden zoals hij was, geheel plotseling van ons heengegaan mijn lieve vader, onze trotse opa, broer, zwager en oom

Michaël Joseph Mathissen

* 11 december 1904   † 26 mei 1993

weduwnaar van

Maria Josephina Jacobs

Bocholtz: **Mia Mathissen**
Rik
Danny
Familie Mathissen
Familie Jacobs

Koolhoverweg 27, 6351 JC Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op dinsdag 1 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, aansluitend zal vader te rusten worden gelegd op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overledene zaterdag 29 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium I Gen Baude, Dr. Ottenstraat 10 te Simpelveld.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, behalve Pinksterzondag.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Zoveel wilde je nog doen
Zoveel wilde je nog leren
Zoveel wilde je nog ontdekken
En nu is je weg al ten einde

Heden werd uit ons midden weggenomen

Thei Nellen

* 21-12-1921   † 25-5-1993

Namens de familie:
C. Nellen

Corr.adres: Gouv. Houbenstraat 20
5981 BL Panningen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 1 juni om 11.00 uur in de Bernardinuskapel aan de Akerstraat 97 te Heerlen.

Aansluitend volgt de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Vanuit Nieuw-Zeeland ontvingen wij het droevige bericht dat geheel onverwacht op 63-jarige leeftijd is overleden onze broer en zwager

Jack Feyen

echtgenoot van

Enneke Weinreich

Fam Feyen: **John en Mientje**
Hens en Miet
Frans en Gina
Hub en Syl
Fam. Weinreich: **Herman en Kok**
Mannie en Betsy
Dottie en Fokke
Karel en Annemie

Brunssum, 26 mei 1993

Condoléance-adres: 3 Lewis Place, Palmerston-North, New-Zealand.



Gelukkig is vader een lang lijden bespaard gebleven. Dat neemt niet weg dat we zijn aanwezigheid erg zullen missen.

Op 78-jarige leeftijd is van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, zwager, oom en neef

Jef Roelofs

echtgenoot van

Nellie Koolen

Voerendaal: **P.J. Roelofs-Koolen**
Heerlerbaan: **Tees en Leo**
Bronneberg-Roelofs
Voerendaal: **Ton en Annie Roelofs-Schmit**
Voerendaal: **Tiny en No Kr[illegible]man-Roelofs**
Klimmen: **Trees Roelofs en**
Wim ten Heuvel
Zutphen: **Thijs en Elly Roelofs-Dorst**
Voerendaal: **Jef Roelofs**
Voerendaal: **Chris Roelofs**
Familie Roelofs
Familie Koolen

27 mei 1993,
Wolfsestraat 8, 6367 VA Voerendaal.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 1 juni a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 12.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene, zaterdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur, zondag en maandag van 11.00 tot 12.00 uur.

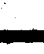
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dag lieve opa

„Roel-Poel"

Je kleinkinderen:
† Petri, Jos, Ron, Ralph, Ton, Bianca, Miranda, Nadja, Christanne, Sandra, Edwin, Marco, Dennis, Debby, † Jeremy

---



Dag

„Roel-Poel"

Sven

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en lieve oma

Maria Hubertina Speck-Herbergs

willen wij u allen hartelijk dankzeggen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 28 mei 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 30 mei 1993 om 10.45 uur in de kerk van de H. Joseph te Waubach-Groenstraat.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma, mevrouw

M.H.Chr. Roebroek-Souren

zeggen wij u allen van harte dank.

Kinderen en kleinkinderen
Roebroek

De zeswekendienst zal worden gehouden op Pinksterzondag, 30 mei a.s., om 10.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen.



Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, onze zwager, oom en neef

Henk Barmentloo

echtgenoot van

Mia Lucas

Hij overleed in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: **M.F.E. Barmentloo-Lucas**
Heerlen: **Herman Barmentloo**
Vianney Barmentloo-van Kessel
Silvia
Familie Barmentloo
Familie Lucas

6412 CD Heerlen, 26 mei 1993
Sittarderweg 143

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 1 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, gelegen aan de Sittarderweg te Heerlen, waarna aansluitend de kremtatie zal plaatsvinden in het krematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk kondoleren.

Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van maandag 31 mei a.s. (tweede pinksterdag) om 9.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk - krematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend

Henk Barmentloo

Onze gedachten zijn in deze tijd bij zijn familie.

Leden en damescomité drumfanfare
De Trommelaere van Herle

Een jaar is voorbij.

Stil is de pijn en het verdriet,
dat niemand ziet.
Je liefde, humor en lach,
missen wij elke dag.
Niets is meer hetzelfde in ons leven.
Maar het houden van jou is gebleven.

Op 31 mei is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en onze pap

John Lucas

De jaardienst voor John zal gehouden worden op [illegible] 31 mei om [illegible] uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Mia Lucas-Köhlen
Loraine, Miranda, Roy

In plaats van kaarten

✝

Helaas is het voor ons bijna onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader, onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Schwanen

Vandaar dat wij u langs deze weg hartelijk dank zeggen. De vele bloemen, condoléances, uw aanwezigheid en troostende woorden waren en zijn voor ons een grote steun.

Een bijzonder woord van dank voor pastoor Van Wersch en fanfare Sint Franciscus.

Clara
Wiel en Angèle
Familie Schwanen
Familie Magermans

De zeswekendienst zal worden gehouden op maandag 31 mei om 10.00 uur in de Sint Franciscuskerk te Reijmerstok.

OVERLEDEN

† **Thérèse Volders**, 72 jaar, Schellingruwe 58 A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van Malberg te Maastricht.

† **Annet Claassens**, 60 jaar, echtgenote van Jeu Ritchi, Jerichostraat 11, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

† **Rik Habets**, 7 jaar, Keizer Arnulfstraat 8, Maastricht. De engelenmis vindt plaats op zaterdag 29 mei om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Alphonse van de Wijer**, 91 jaar, weduwnaar van Marie Josephine Hubertine Stassar, Huize Ave Maria, Geulle. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk te Maastricht.

† **Lieke Boelen**, 60 jaar, echtgenote van Pierre Dresens, Tinnegietersdreef 34 A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Belfort-Maastricht.

† **Mat Storms**, 69 jaar, levensgezel van Mia Knipschild-Vangangelt, corr.adres: Frankenstraat 119, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Oostermaas-Maastricht.

† **Louis Schers**, 67 jaar, echtgenoot van Els Korpershoek, Tiberiastraat 6, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, vrijdag 28 mei, om 11.00 uur in de parochiekerk van Johannes de Doper te Limmel-Maastricht.

† **Anna Gerets**, 84 jaar, corr.adres: Julianastraat 25, Borgharen-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 29 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Itteren.

Dankbetuiging

Diep ontroerd, een overvolle kerk, de vele bloemen, een mooier a[...] scheid van en voor mijn lieve echtgenote, moeder en schoonmoed[...]

Leny Cloodt-Roex

hadden wij niet kunnen wensen.
Uw belangstelling en medeleven, door een bezoek, persoonlij[...] woord, uw brieven en kaarten, uw aanwezigheid in de kerk, voor o[...] was het allemaal hartverwarmend.
Het doet ons goed te weten dat zovelen van Leny hebben gehoude[...] en aan haar hebben gedacht in deze voor ons zo moeilijke dagen.
Wij zeggen u voor dit alles onze oprechte dank.

Theo Cloodt
Corina en Roger

Heerlen, mei 1993, Voskuilenweg 60

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de zeswekendienst op zond[...] 30 mei om 11.30 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onb[...] vlekte Maagd te Molenberg-Heerlen.

Speciaal dankwoord aan: dr. v. Aubel, dr. Pannebakker, dr. Haa[...] pastoor Schumans, Het Groene Kruis, directie en personeel Huize d[...] Berg, directie en personeel firma Diederen, directie en persone[...] Nutsbedrijf Heerlen.



Toch nog vrij onverwacht hebben wij afs[...] moeten nemen van ons lid en coach van h[...] team

Jan Vos

Bestuur en leden
v.v. Rood-Wit Kerkra[...]

---

† **Jan Winters**, 76 jaar, echtgenoot van Anna [...] Mierlo, Graaf Jacobstraat 13, 6001 XA Weer[...] crematieplechtigheid wordt gehouden heden [...] dag 28 mei om 11.15 uur in het crematoriu[...] Heeze, Somerenseweg 120.

† **Godefridus Kneepkens**, 76 jaar, echtgenoo[...] Gordina Berkers, weduwnaar van Elis[...] Pustjens, Ouwijck 2, 6031 RD Nederweert[...] plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op [...] dag 29 mei om 10.30 uur in de parochiekerk v[...] H. Lambertus te Nederweert.

† **Helena van Geleuken**, 71 jaar, weduwe va[...] sephus Konickx, corr. adres Dorpstraat 93, [...] EB Heythuysen. De plechtige eucharistievie[...] wordt gehouden op zaterdag 29 mei om 10.30 [...] in de H. Nicolaaskerk te Heythuysen.

† **Jos Minkels**, 56 jaar, echtgenoot van Diny [...] kelbach, Lindelaan 18, 6097 CM te Heel[...] plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op [...] dag 29 mei om 10.30 uur in de parochiekerk v[...] H. Stephanus te Heel.

† **Elise Duijsens**, 79 jaar, weduwe van Joha[...] Reijners, corr. adres Karthuizerlaan 19, 604[...] Roermond. De plechtige eucharistieviering w[...] gehouden op zaterdag 29 mei om 11.00 uur i[...] Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermon[...]

† **Jan Smeets**, 35 jaar, Hoogstraat 39, 5954 [...] Beesel. De plechtige uitvaartdienst wordt [...] houden heden vrijdag 28 mei om 14.00 uur in d[...] Gertrudiskerk te Beesel.

† **Emmy van Kleef**, 70 jaar, echtgenote van [...] Noijen, Looierstraat 76, 6041 LC Roermond[...] plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op [...] dag 29 mei om 14.00 uur in de O.L.V. Munste[...] te Roermond.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven bij het overlijden van onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Enny Kruijen

Fam. Kruijen

Kerkrade, mei 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op 2e Pinksterdag 31 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw en moeder

Henriëtte Wolters-Jeurissen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op Pinkstermaandag, 31 mei a.s., om [illegible] uur in de St. Catharinakerk te Kerkrade-[illegible]

L. Wolters
en Louis

Misgelopen bedrijfsinvesteringen in Nederland

'Fiscale concurrentie in EG kost miljarden'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Nederland heeft de afgelopen jaren enkele miljarden guldens aan bedrijfsinvesteringen misgelopen door fiscale concurrentie tussen de landen van de EG. Ook zijn er om die reden ondernemingen vertrokken naar het buitenland. Om de concurrentiepositie weer te verbeteren moet het Nederlandse belastingsstelsel in een reeks jaren in overeenstemming worden gebracht met dat van andere EG-landen.

Dat PvdA-Kamerlid Vermeend stelde dit gisteren in zijn oratie als hoogleraar Europees belastingrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Vermeend ziet twee belangrijke financieringsbronnen om de herziening van het Nederlands belastingstelsel mogelijk te maken: een deel van de economische groei en de opbrengst van de nog in te voeren Europese energieheffing. Deze ecotax levert volgens Vermeend in eigen land op den duur meer dan tien miljard gulden op die in de vorm van belastingverlaging kunnen worden teruggegeven aan burgers en bedrijven.

Vermeend signaleert de afgelopen jaren een scherpe concurrentie tussen de EG-landen die eigenlijk niet thuishoort in de gemeenschap. Maar het EG-verdrag biedt onvoldoende mogelijkheden om er effectief tegen op te treden. Het verdrag van Maastricht maakt de mogelijkheden voor de lidstaten een eigen fiscaal beleid te voeren eerder groter dan kleiner.

Toezicht

Niet alleen Vermeend hield gisteren zijn inaugurele rede, maar ook zijn collega-Kamerlid en partijgenoot prof. mr. Erik Jurgens. De nieuwe hoogleraar recht van het parlementair stelsel aan de RL kapittelde in zijn rede de Tweede Kamer die het toezicht op de wetgeving van de Europese Gemeenschap schromelijk verwaarloost.

Dat de Tweede Kamer in gebreke blijft bij het toezicht op de Europese wetgeving vindt Jurgens uiterst kwalijk. Ook de Nederlandse burger is immers gebonden aan de EG-wetten. Door het onvoldoende toezicht kan aan de politieke en constitutionele legitimiteit van EG-besluiten ernstig afbreuk gedaan worden, meent hij.

Behalve de Tweede Kamer kregen ook de beoefenaren van het staatsrecht een veeg uit de pan van de Maastrichtse hoogleraar. De constitutionele aspecten van het feit dat ministers in de EG-raad van ministers bindende besluiten kunnen nemen zonder ministeriële verantwoording af te leggen zijn door de juristen onvoldoende onderkend. „Nu in het post-Maastricht-tijdperk blijkt dat de gevolgen van dit alles voor de verworvenheden van ons parlementair stelsel niet goed zijn doordacht."

Jense doet er nog schepje bovenop

Van onze redactie economie

HEERLEN – Directeur Wim Jense van Maastricht Airport heeft gisteren zijn argumenten tegen de groei van luchthaven Bierset bij Luik nog eens extra kracht bijgezet. Hij stelt dat rond de aanvliegroute van Bierset twee keer zoveel woningen staan als rond de Oost-Westbaan. Dat het in Zuid-Limburg om 1600 te isoleren huizen, in Wallonië valt ruim 3000 woningen binnen de KE-contour die in Nederland wettelijk aanvaard is, aldus Jense. Verder ging hij er voorzichtigheidshalve nog vanuit dat het aantal woningen op beide plekken ongeveer gelijk zou zijn.

Jense schrijft in een brief aan de gemeenten rond zijn luchthaven dat daarbij bedacht moet worden dat de bewoners in Nederland tenminste nog goed beschermd worden door uitgebreide isolatie-maatregelen. De bewoners rond Bierset blijven daar van verstoken, door het ontbreken van Belgische wetgeving."

Vakbond staakt overleg met directie Rockwool

ROERMOND – De vakbonden zijn gisteren opgestapt uit het overleg met de directie van Rockwool in Roermond. Zij gaan zich met de werknemers van het bedrijf beraden over eventuele acties.

Industriebond FNV, Industrie- en Voedingsbond CNV en de Unie BLHP verwijten de directie een in december gemaakte afspraak te schenden. Toen zouden de twee partijen zijn overeengekomen dat de werknemers van Rockwool voor de komende twee jaar een prijscompensatie zouden krijgen op basis van het geschoonde prijsindexcijfer. Verder zou er een matiging van de inkomensontwikkeling plaatsvinden in ruil voor behoud van werkgelegenheid.

Gisteravond bleek de directie niet bereid te praten over prijscompensatie. Daarop zijn de vakcentrales opgestapt uit het overleg.

De werknemers van Rockwool worden vandaag op de hoogte gebracht van de ontwikkelingen. De bonden noemen Rockwool een onbetrouwbare onderhandelingspartner.

Trein ontspoort



● *Reizigers die gisterochtend op het station van Maastricht stonden te wachten op de stoptrein naar Roermond hadden pech. Even voor tienen liep de trein afkomstig uit Randwijck door een nog onbekende oorzaak op een wissel uit de rails. De schade bleef beperkt, evenals het oponthoud voor de reizigers. Slechts eenmaal hoefden bussen te worden ingezet om mensen naar hun plek van bestemming te brengen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Opnieuw onderzoek onveiligheid in Limburg

Van onze verslaggever

CADIER EN KEER – De politie wil opnieuw een zo optimaal mogelijk beeld krijgen van de mate waarin Zuidlimburgers het afgelopen jaar slachtoffer zijn geworden van alle mogelijke vormen van criminaliteit. De politie laat dat binnenkort, van 7 juni tot en met 2 juli, onderzoeken door het onderzoeksbureau Nipo.

Tweeduizend inwoners zullen geënqueteerd worden over het gevoelen van (on)veiligheid, het functioneren van de politie en – op de eerste plaats – de mate waarin en de wijze waarop men het slachtoffer is geworden van criminaliteit zoals woninginbraak, fietsdiefstal en mishandeling.

In de zomer van 1992 werd al bij wijze van proef een zelfde onderzoek gehouden in de toekomstige politieregio Limburg-Zuid, die zich uitstrekt tot het gebied ter hoogte van Susteren. De enquête maakt deel uit van een groot landelijk onderzoek waarbij in totaal 47.500 vraaggesprekken worden gevoerd.

Behoeften

De politie gebruikt de uitkomsten van het onderzoek om beter te kunnen inspelen op de behoeften en wensen van burgers en zo hun veiligheid proberen te vergroten.

Volgens C. van Gestel, hoofd van de voorlichtingsafdeling van de regionale politie Limburg-Zuid, moet in juli de klus geklaard zijn. Dan kan namelijk het korps van de politieregio in zijn nieuwe vorm van start gaan.

De huidige 1600 mannen en vrouwen van de vroegere gemeente- en rijkspolitiekorpsen zijn dan opgegaan in dit nieuwe regionale politiekorps.

Naar verwachting worden de resultaten van de enquête in oktober bekend gemaakt.

België heeft last van Nederlands drugsbeleid

HOOFDDORP – België heeft veel last van het Nederlandse drugsbeleid. Er zouden geen problemen zijn met 'drugsrunners' als er in Nederland geen koffieshops bestonden. Dat vertelde de Belgische minister van Binnenlandse Zaken L. Tobback gisteren na afloop van het overleg met staatssecretaris Kosto van Justitie over de aanpak van drugscriminaliteit en illegalen aan de Belgisch-Nederlandse grens.

„Ik ben niet overtuigd van de werking van het Nederlandse drugsbeleid", aldus Tobback. Volgens de Belgische minister is er uiteindelijk geen scheiding aan te brengen tussen hard- en softdrugs. Hij gelooft stellig in de zogenoemde stepping-stone-theorie, volgens welke gebruikers op een steeds sterkere drug overgaan.

Het liberale beleid in Nederland zorgt volgens Tobback voor veel ellende aan de Belgisch-Nederlandse grens. Hij wijst in dit verband op de situatie in het Belgische plaatsje Borgworm op twintig minuten rijden van Maastricht. Daar zijn 32 heroïneverslaafden op een bevolking van 12.000 mensen. „Zij kunnen blijkbaar niet van het schadelijke spul afblijven", aldus Tobback.

Maar ook de Fransen die drugs gaan kopen in Nederland om die vervolgens in Frankrijk en soms ook in België weer te verkopen, zijn volgens Tobback een gevolg van het liberale Nederlandse drugsbeleid.

Met staatssecretaris Kosto is Tobback gisteren tot overeenstemming gekomen dat de grenscontroles op drugscriminaliteit in de toekomst meer op elkaar afgestemd worden.

Tot nu toe hielden de Belgische rijkswacht en de Nederlandse marechaussee los van elkaar acties om drugsrunners aan te houden.

Voor nieuwe afspraken wordt gedacht aan het verdelen van controles over bepaalde grensgebieden en treinen. Ook kan worden gedacht aan het overdragen van in Nederland opgepakte Fransen die door de Belgische rijkswacht over de Franse grens gezet worden.

Aspergefeest zondag 30 mei

HEERLEN – In de rubriek Korte Toer gisteren in deze krant is een foutje geslopen. Het aspergefeest met braderie in Grubbenvorst vindt plaats op zondag 30 mei en niet – zoals vermeld – op maandag 31 mei.

(ADVERTENTIE)

Verknocht aan Limburg en archeologie mijnen

Vervolg van pagina 13

SITTARD – In het kader van de opleiding die hij volgde aan de mijnschool in Heerlen, moest Engelen alle aspecten van de mijnbouw leren kennen. „Toen ik daar werkte onder de grond, ben ik me gaan afvragen hoe de mijnbouw in het verleden is ontwikkeld tot wat hij is geworden."

Engelen besloot het onderzoek naar de mijnbouw in Limburg te bestuderen in de avonduren. Eén van zijn vroegere leraren aan de HBS had dat onderzoek verricht. Al lezende merkte hij, dat hij dit bijzonder boeiend vond. Toen de Mijnschool Vereniging Heerlen (MVH), die tijdens de oorlog stil had gelegen, weer nieuw leven werd ingeblazen, ging Engelen artikelen schrijven voor 'De Mijnlamp', het maandblad van de MVH. Tot 1969 is hij ook bestuurslid geweest van deze vereniging.

„Schrijven was altijd al de lust van mijn leven," legt hij uit. „En eigenlijk had ik journalist moeten worden. Maar de mogelijkheden daartoe waren in die tijd heel beperkt, er viel nou eenmaal geen brood mee te verdienen." In zijn vrije tijd, vaak na een twaalf-urige werkdag, schreef Engelen artikelen over de technische ontwikkelingen, de geschiedenis en de menselijke factoren van de mijnbouw.

„Achteraf denk ik weleens, hoe heb ik daar toch tijd voor gehad? Ik werkte twaalf uur, had een gezin en was in mijn vrije tijd redacteur van de 'Mijnlamp'. Af en toe werd er door de hoge heren ook gemopperd over bepaalde zaken die wij in het blad aankaartten." Maar voor zijn werk in de vereniging kreeg Engelen ook een zekere waardering, die zich af en toe uitdrukte in een paar vrije dagen voor mijnbouwtentoonstellingen in diverse landen.

Eén van de archeologische hoogtepunten van het leven van Engelen was zijn werk in de prehistorische vuursteenmijn bij Rijckholt, even ten zuiden van Maastricht. „De ontdekking van die mijn in 1964 was koren op mijn molen. Eindelijk kon ik echt archeologisch onderzoek verrichten in Limburg. Ik werd uitgenodigd om mee te doen aan de Werkgroep Prehistorische Vuursteenmijnbouw en heb samengewerkt met veel mijnbouwkundigen en met een professor van de universiteit van Groningen, die de ontdekking had gedaan, en veel mijnbouwkundigen."

Vakbekwaam

Boven het gangetje in de berg, dat 3000 jaar voor Christus is gegraven, heeft de werkgroep een tweede gang gemaakt waardoor de oorspronkelijke schachten rondom de gang, te zien waren. Engelen: „Door de medewerking van de ervaren mijnbouwkundigen hebben wij de gang een goede constructie kunnen geven, waardoor wij er doorheen konden wandelen. Met bewondering heb ik de vakbekwaamheid van de prehistorische mijnwerkers gadegeslagen."

In 1966, toen de steenkoolmijnen werden gesloten, kreeg Engelen een aanbieding om in Den Haag te gaan werken. Maar hij was te gehecht aan Limburg en de ontwikkelingen in het Mergelland om naar het 'bekakte' Den Haag te gaan. „Ik was de grove taal van de mijnen gewend, en daar wilde ik geen afscheid van nemen."

Engelen ging verder als directeur van vormingscentrum Putgraaf in Heerlen en bleef in zijn vrije tijd bezig met archeologie. Twintig jaar lang was hij hoofdredacteur van het tijdschrift 'Archeologie in Limburg', het blad van de Archeologische Vereniging Limburg (AVL), waar hij tevens voorzitter is geweest.

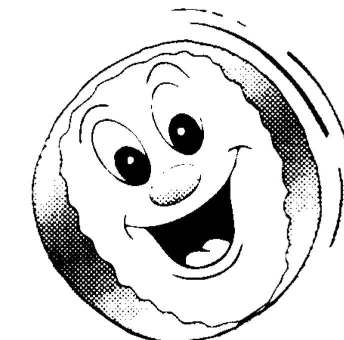
Deskundigheid

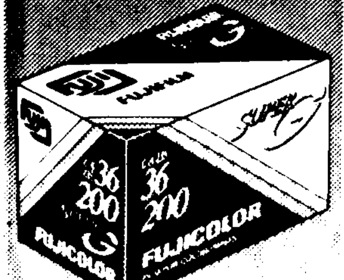
„Het leuke aan die amateurvereniging is dat zij veel deskundige, actieve leden zit. Zo hebben leden van de vereniging archeologische vondsten gedaan in Stein, Elsloo, Susteren en Graetheide in Born. Eén keer per jaar komen wij bij elkaar om gegevens uit te wisselen."



● *Engelen: „Onderscheiding betekent erkenning van Limburgse archeologie."* Foto: ERMINDO ARMINO

Het mooiste aan de archeologie vindt Engelen de ontdekking van die ene, bijzondere pot die anders is dan de talloze normale vondsten die worden gedaan. „Allerlei vondsten, van sieraden tot uitwerpselen kunnen de cultuur van een oud volk verduidelijken. Je kunt het welvaartsniveau peilen, zien wat mensen aten en ontzettend veel leren over het leven van historische volkeren."





Agrariërs mogen van GS grotere afvaardiging

Kritiek op verdeling zetels in waterschap

MAASTRICHT – Ondanks hevige kritiek vindt het college van Gedeputeerde Staten dat agrariërs in de waterschapsbesturen een dikkere vinger in de pap mogen hebben dan andere belanghebbenden. De financiële bijdrage van de boeren in de kosten van het waterschapsbeheer is namelijk geringer dan de zetelverdeling laat zien.

Niet alleen Provinciale Staten hebben daar op- en aanmerkingen over gemaakt. Ook minister Maij van Verkeer en Waterstaat heeft de provincie Limburg over die kwestie op de vingers getikt. De minister wijst erop dat er wettelijk een samenhang moet bestaan tussen belang en aandeel in de kosten. Van de vereiste samenhang in de voorgestelde zetelverdeling van de waterschappen is volgens de minister geen sprake. De minister maakt tevens ernstig bezwaar tegen het toekennen van zogeheten basiszetels aan het 'ongebouwd' (lees: agrariërs). „Dat leidt tot een ongegronde bevoordeling die ten koste gaat van het aantal zetels voor de overige categorieën. Een dergelijk systeem is in strijd met het gelijkheidsbeginsel", aldus de minister in een brief aan GS van Limburg.

Een voorbeeld: in het bestuur van het waterschap Roer en Overmaas krijgt het 'ongebouwd' een belang van 33 procent terwijl de sector slechts vijftien procent bijdraagt in de kosten.

Maar GS zijn niet te vermurwen. „Het belang van het 'ongebouwd' is veel sterker dan dat van het 'gebouwd' (lees:burgers)", zo wordt opgemerkt. Bovendien stellen GS dat het 'ongebouwd' behalve financieel ook immateriëel bijdragen door medewerking te geven aan het waterhuishoudkundig beleid. Om die reden is het volgens GS te verdedigen dat het ongebouwd meer zeggenschap krijgt in het waterschap dan eigenlijk wettelijk te rechtvaardigen is.

Wel doen GS water bij de wijn met betrekking tot het aantal zetels van de agrariërs in het bestuur van het zuiveringschap. Het zogeheten 'agrarisch bedrijfsgebouwd' zou volgens het oorspronkelijk voorstel van GS twee van de tien bestuurszetels moeten krijgen terwijl deze sector slechts één procent van de kosten van het zuiveringschap opbrengt. Gelet op de kritiek hebben GS bij nader inzien dan ook maar besloten de vertegenwoordiging te laten vervallen.

Ook op de weigering van de provincie rechtstreekse verkiezingen voor de drie Limburgse waterschappen in te voeren komt GS een beetje terug. Het college geeft nu toe dat de democratie het meeste gediend is met directe verkiezingen in plaats van de momenteel gebezigde indirecte verkiezingen van waterschapsbestuursleden via de gemeenteraden.

Voorgesteld wordt in beginsel in te stemmen met directe verkiezingen, maar daarbij te bepalen dat de eerste verkiezingen in 1995 toch nog indirect door de gemeenteraadsleden te laten plaatsvinden. Gelet op de hoge kosten (1,6 miljoen gulden) had verantwoordelijk gedeputeerde ir. M. Lodewijks aanvankelijk directe verkiezingen ontraden. Om de opkomst voor directe verkiezingen te vergroten wordt gedacht aan een combinatie met de verkiezingen voor de leden voor Provinciale Staten.

Rolduc bestrijdt vlucht van homo's in priesterambt

Van onze verslaggever

HUISSEN/KERKRADE – Steeds meer jonge mannen die kiezen voor het priesterambt doen dat vanwege hun homoseksualiteit en niet omdat zij bewust priester willen worden. Op priesteropleidingen worden zij getolereerd en gewijd, omdat er een tekort is aan priesters. Dit stelt het landelijke Werkverband van katholieke homopastores. Ook op het seminarie Rolduc zou dit het geval zijn, maar de rector van dit seminarie wijst dit resoluut van de hand.

Woordvoerder Theo Koster van het werkverband zegt dat veertig tot zestig procent van de mannen die nu tot priester worden gewijd homoseksueel zijn. Hij vindt dat priester gerust homo kunnen zijn, als ze maar bewust voor het priesterambt kiezen. Dat laatste is volgens Koster dikwijls niet het geval. Hij noemt het slecht voor de kerk, voor deze priesters zelf en voor de homoseksualiteit dat homo's om verkeerde redenen priester willen worden.

„Veel jonge homoseksuele mannen zien het priesterambt als een vlucht. Op een seminarie hoef je niet over seksualiteit te praten. Je bent als priester een gerespecteerd persoon en je hoeft aan niemand uit te leggen waarom je geen relatie hebt. In de buitenwereld is dat niet het geval. Op zich kun je dat priesterstudenten niet verwijten, maar als je daar niet open over praat, dan wordt de homoseksualiteit een obsessie," aldus Koster.

Hij noemt met name de seminaries van Rolduc en het St.-Janscentrum in het bisdom Den Bosch als broeinest van homoseksuele frustraties en obsessies. „Daar heerst een gesloten atmosfeer, waarin homoseksueel gedrag niet wordt onderkend." Koster zegt zijn uitspraak te baseren op 'contacten' in het land en binnen de priesterwereld.

„Ik snap niet hoe die man aan deze gegevens komt. Ik ken hem niet en wij hebben op Rolduc helemaal geen contact met het Werkverband. Ik kan alleen maar zeggen dat de sfeer bij ons op het seminarie heel goed is," zegt rector Willems van het seminarie.

Koster van het werkverband zegt dat homoseksualiteit nog steeds een taboe is op seminaries. Hij doet een dringend beroep op de verantwoordelijken om homoseksualiteit zo veel mogelijk bespreekbaar te maken.

Willems zegt wel dat homoseksualiteit op Rolduc bespreekbaar is en dat een homoseksuele novice geenszins de priesteropleiding hoeft te verlaten. Blijkt een student homoseksueel te zijn, dan krijgt hij een gesprek met een begeleider. „Je moet een onderscheid maken tussen homoseksualiteit en de homofiele geaardheid. Een student kan best homofiel geaard zijn, als hij maar celibatair leeft. Dat laatste, daar gaat het om," vindt Willems.

Voor hem hoeft er op Rolduc niets te veranderen.

Pieterpad-estafette doet Limburg aan

VALKENBURG – De zevende Pieterpad Milieu Estafette komt vandaag en morgen door de gemeenten Valkenburg aan de Geul, Eijsden en Maastricht. De Pieterpad estafette is een ruim 460 kilometer lange wandeltocht van Pieterburen in Groningen naar de St.-Pietersberg bij Maastricht. Aan de tocht, verdeeld in 23 etappes over 15 dagen, doen jaarlijks duizenden mensen mee, onder wie veel prominente Nederlanders.

Het thema van de tocht is de natuur- en milieuproblematiek. De deelnemers kunnen hun afgelegde kilometers laten sponsoren voor een natuurreservaat op het Indonesische eiland Sumatra. Vandaag wordt er één etappe gelopen, van Valkenburg naar Eijsden. Deze start om 10.00 uur bij het Koningswinkelhof in Valkenburg. Vanmiddag is er van 14.00 tot 16.00 uur een mini-symposium over de onlangs gehouden Holterberg-conferentie in de Faculteit Geneeskunde van de Rijksuniversiteit Limburg in Randwyck. Ook vandaag nog leggen de genietroepen van de koninklijke landmacht een 190 meter lange pontonbrug over de Maas bij Eijsden. De brug wordt morgen gebruikt tijdens de slot-etappe van Eijsden naar Maastricht, die om 13.00 uur start bij het gemeentehuis. Na aankomst op het Vrijthof in Maastricht wordt er een milieu-manifestatie gehouden. Wie mee wil lopen in de Pieterpad-estafette kan zich melden bij het startpunt van de te lopen etappe. De kosten voor volwassenen bedragen vijf gulden, voor kinderen één gulden.

VN willen Maglaj tot beveiligd gebied verklaren

Coalitie twijfelt aan wapenembargo Bosnië

DEN HAAG – CDA en PvdA willen het bestaande VN-wapenembargo tegen Bosnië herzien. Dat moet gebeuren als een nieuw VN-plan om in Bosnië beschermde gebieden te scheppen voor moslims, mislukt. De Kamerleden De Kok (CDA) en Valk (PvdA) hebben dit te kennen gegeven.

De VVD is fel tegen het plan dat volgens deze partij neerkomt op het gooien van olie op het vuur. Minister Kooijmans (CDA, Buitenlandse Zaken) liet zich enkele weken geleden in soortgelijke bewoordingen uit. Hij sloot echter een opheffing van het VN-wapenembargo toen niet uit.

Volgens De Kok moet de wereld zo eerlijk zijn om, als het laatste VN-plan voor Bosnië niet van de grond komt, ruiterlijk toe te geven dat zij niets voor Bosnië meer kan doen. In dat geval moet het wapenembargo tegen Bosnië maar worden opgeheven, aldus de CDA'er.

De Kok zei echter nog steeds te hopen dat er een diplomatieke oplossing voor de crisis in het voormalige Joegoslavië mogelijk is.

Valk sloot zich bij De Kok aan. Volgens hem dient eerst afgewacht te worden of het laatste VN-plan voor Bosnië soelaas biedt.

De VN-vredesmacht Unprofor in het vroegere Joegoslavië heeft gisteren in Zagreb verklaard dat de Noordbosnische plaats Maglaj vanwege voortdurende Servische aanvallen tot beveiligd gebied moet worden verklaard naast Sarajevo, Tuzla, Bihac, Srebrenica, Zepa en Gorazde. Die moslimplaatsen waren op 6 mei door de Veiligheidsraad in resolutie 824 als zodanig aangewezen.

Volgens een telling van Unprofor vielen in Maglaj sinds het begin van de Servische aanvallen en bombardementen elf dagen geleden, elf doden en zestig zwaargewonden. In de stad zitten 32.000 moslims en Kroatische burgers samengeperst, vrijwel zonder voedsel, drinkwater en medicijnen.

Het Europees Parlement heeft zich gisteren in een resolutie fel gekeerd tegen het bijna een week oude actieplan voor Bosnië-Hercegovina en gepleit voor een VN-vredesplan dat wél voorziet in „de nodige militaire ruggesteun" tegen de Servische en Kroatische agressie.

Memorial Day Henri Chapelle

HENRI-CHAPELLE – Net als in Margraten wordt ook op de Amerikaanse begraafplaats in Henri-Chapelle, acht kilometer over de Belgische grens, dit weekeinde Memorial Day gevierd. Dat gebeurt zaterdagmiddag om vier uur. Op de begraafplaats liggen 7989 Amerikaanse soldaten begraven. Onder hen velen die tijdens de bevrijding van Zuid-Limburg in september 1944 zijn gesneuveld.

De plechtigheid bestaat uit gebeden, toespraken, het leggen van kransen, het geven van saluutschoten en het overvliegen van vliegtuigen. Namens het Amerikaanse leger is aanwezig admiraal William D. Smith en namens de Amerikaanse ambassade zaakgelastigde Donald C. McConnell. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door de Cincsouth Band van de Navo, die uit Napels komt, en de Taptoe door de Musique des Guides. De 80ste ASG van het Amerikaanse leger uit het Belgische Chièvres vormt de erewacht.



Hoog bezoek

● *Hoog bezoek uit het voormalige Oostblok bij Afcent. De plaatsvervangend minister van Defensie generaal I. Birhan van de Oekraïne bezocht het hoofdkwartier van de Navo in Midden-Europa. De visite maakt deel uit van een militair uitwisselingsprogramma tussen Navo en Oostblok, waarin beiden elkaar wat beter willen leren kennen. Afcent-commandant, opperbevelhebber Von Ondarza, bezocht eerder dit jaar enkele landen achter het gevallen ijzeren gordijn. Hij stond gisteren dan ook klaar om Birhan te ontvangen. Volgende week arriveert een delegatie uit Wit-Rusland en eind juni verwacht Afcent bezoek uit Rusland.*

Foto: FRANS RADE

Ouders omgekomen soldaat krijgen gelijk

'Overheid handelde fout na tank-ongeluk'

Van onze verslaggever

HOLTUM – „Ik vecht niet tegen windmolens, maar ik heb wel een lange adem." A. Halderit uit het Bornse kerkdorp Holtum voerde vier jaar lang slag met de overheid, nadat zijn zoon Gaston om het leven kwam bij een botsing tussen twee tanks. Hij is tevreden over het rapport waarmee de Nationale Ombudsman Justitie, defensie en de arbeidsinspectie wegens onbehoorlijk gedrag op de vingers tikt. Ook de voormalige ministers Van Eekelen van Defensie en De Koning van Sociale Zaken gedroegen zich volgens het rapport onbehoorlijk.

Dienstplichtig militair Gaston Halderit (20) verongelukte op 16 februari 1989 bij zijn eerste praktijkles op het militair oefenterrein Leusderheide. Pas twee dagen later hoorde de familie dat hij was omgekomen bij een botsing tussen twee tanks. „Toen de delegatie van defensie hier thuis kwam om ons te informeren, was direct duidelijk dat er iets niet klopte," herinnert Halderit zich. „We kregen alleen ontwijkende antwoorden. Ze wilden de zaak verdoezelen of ze wisten niet waar het over ging. Ze hadden het over het wegglijden van een lestank, terwijl daar helemaal geen sprake van was."

De tank waar de jonge militair in zat, was bovendien geen lestank. De toren met de zware loop van het kanon was niet vervangen door een cabine die vrij uitzicht biedt. Aan het begin van de rijles gaven de instructeurs een demonstratie om de soldaten te laten ervaren hoe het is om in een tank te rijden. In strijd met de regels was er geen ervaren commandant aan boord om de chauffeur te instrueren.

Paniek

Soldaat Halderit die in het commandantenluik stond, kon dan ook niet voorkomen dat de twee tanks op elkaar botsten. Hij werd door de loop van de andere tank aan het hoofd geraakt en uit het voertuig geslingerd en raakte daarbij zeer ernstig gewond. Omdat het terrein erg ontoegankelijk was, werd hij met een van de tanks naar een loods aan de rand van de heide gebracht waar een ziekenwagen kon worden gebeld die hem ophaalde. Hij stierf onderweg naar het ziekenhuis.

Toen de familie wilde weten wat zich op het oefenterrein had afgespeeld, moest hemel en aarde worden bewogen om daar helderheid over te krijgen. „Na zes of zeven weken kregen we nog steeds ontwijkende antwoorden," aldus de vader, die uit contacten met collega's van zijn zoon begreep, dat na het ongeluk op de heide grote paniek was uitgebroken. Een intern onderzoek leverde geen heldere antwoorden op, onder meer omdat alleen de instructeurs waren ondervraagd en niet de dienstplichtigen die getuige waren van het ongeluk.

Daarop schakelde Halderit de arbeidsinspectie in, iets wat defensie had nagelaten. „Als manager bij DSM had ik met de Arbeidsomstandighedenwet te maken gehad," verklaart hij deze stap. Maar ook dit onderzoek leverde niets op. De inspecteur sprak met twee militairen die zelf niet bij de zaak betrokken waren geweest en liet het daarbij.

Verjaring

Minister van Eekelen van Defensie hield het op een beoordelingsfout van een van de tankchauffeurs en ging voorbij aan de gebrekkige veiligheidsmaatregelen en het ontbreken van een medische hulppost. De gang naar de auditeur-militair in Arnhem, de militaire officier van justitie, en diens burger-collega in Utrecht leverde ook niets op. Zij discussieerden over competenties en uiteindelijk verjaarde de zaak, zodat een strafrechtelijke aanpak niet meer mogelijk was.

„Ernstig tekortgeschoten," karakteriseert de Ombudsman het optreden van de officier in Utrecht. „Ziedend" is Halderit daarover nog steeds. Hij houdt er rekening mee dat de officier de zaak willens en wetens heeft laten verslofen. Drukke werkzaamheden van de minister van Defensie zorgden eveneens voor vertraging en ook de minister van Sociale Zaken reageerde niet adequaat, wegens verhuizing van zijn departement en problemen met de postbezorging.

Opvallend, is verder dat de verschillende overheidsorganen de familie niet juist of onvoldoende hebben geïnformeerd over mogelijke verdere stappen die ze had kunnen nemen.

Het rapport van de Nationale Ombudsman telt maar liefst zestig pagina's en is een woordvoerster prijst de vasthoudendheid en de wilskracht waarmee Halderit de zaak heeft aangepakt. De vader van de soldaat heeft enige tijd „bij wijze van hobby iets aan juristerij gedaan." Hij stopte na het behalen van het kandidaatsexamen, maar geeft toe dat zijn inzicht in juridische kwesties hem enorm heeft geholpen om greep te houden op de zaak. Zelfs de advocaat die hij in de arm had genomen, heeft hij bedankt omdat hij de te weinig gespecialiseerd achtte.

„Tachtig procent van de argumenten heb ik zelf moeten aanreiken." Halderit is tevreden over het rapport waaraan de Ombudsman twee jaar werkte. „Maar ik ga nu wel rustig bekijken of ik alsnog een klacht kan indienen wegens dood door schuld."

'Je komt het bijna iedere dag tegen'

De edele kunst van de wiskunde

DOOR HANS GOOSSEN

Jan-Willem Souren van de Sterrenwacht Schrieversheide wordt op zijn wenken bediend. Tijdens een betoog over de creatieve toepassingen die met behulp van wiskunde gedaan kunnen worden, bladert hij het havo-examen wiskunde b door. En zie daar, een vraag compleet met foto van een wiskundige constructie van een kunstwerk boven op een drinkwaterreservoir.

„Zo zie je maar dat je met behulp van wiskunde hele mooie dingen kunt maken. Wij zeggen wel eens, dat wiskunde ook wiskunst is." De leerlingen die gistermiddag zwoegden op wiskunde b zullen geen boodschap hebben aan het enthousiasme van de sterrenwachter. Het aantonen dat de hellingshoek van de bogen van het kunstwerk inderdaad 28 graden is, zal hen waarschijnlijk meer bekommerd hebben dan het fraaie uiterlijk.

„De leerlingen zullen inderdaad mopperen en terecht. Die hebben moeten zwoegen als een otter en zijn blij als ze een voldoende halen. Maar het is wel zo dat je hele listige en creatieve toepassingen kunt bedenken, als je eenmaal een bepaald niveau van wiskunde onder de knie hebt."

Ook voor een sterrenliefhebber is goede kennis van wiskunde mooi meegenomen, beaamt Souren. „Maar hier lopen ook mensen rond die geen biet verstand van wiskunde hadden, toen ze binnenkwamen." Door middel van cursussen vult de Sterrenwacht die gaten op.

Mooi

De examens wiskunde b lijken hem niet moeilijker dan andere jaren. „Ik zie die examens wel vaker, omdat hier meer jong spul in de eindexamenleeftijd rondloopt." Bij het vwo-examen vindt hij eigenlijk alleen opgave 2 moeilijk, maar „dat zal wel aan mij liggen." Met differentiaalvergelijkingen heeft Jan-Willem Souren zich na zijn middelbare schooltijd nauwelijks bezig gehouden. „Middelbare schoolwiskunde vond ik altijd heel mooi, maar het punt is dat je daar een heel breed basispakket mee volgen. In de vervolgstudie zie je vaak dat mensen zich gaan specialiseren op een of meerdere onderdelen."

Maar wiskunde komt iedere dag terug, betoogt Souren. „Als je het niet in de gaten hebt. „Probeer maar eens van een glasplaat zo veel mogelijk ruiten te snijden met zo weinig mogelijk verlies. Dan komt wiskunde al om de hoek kijken."

examens '93

De centraal schriftelijke eindexamens voor het voortgezet onderwijs zitten er bijna op. Het Limburgs Dagblad doet verslag van het wel en wee van de eindexamenkandidaten en legt de examens voor aan bekende en minder bekende Limburgers. Vandaag beschouwt Jan-Willem Souren van Sterrenwacht Schrieversheide de examens wiskunde b voor havo en vwo. Eindexamenkandidaten uit Geleen en Sittard geven hun reactie op de overige examens van gisteren.



● *Jan-Willem Souren bij een 'wiskunstig' voorwerp in aanbouw voor het gebouw van de Sterrenwacht Schrieversheide.* Foto: FRANS RADE

Vondels lofzang als platonische afwijking

Plato vertalen viel mee, maar in de vragen over de filosoof, zijn werk en zijn invloed zaten toch een paar moeilijkheidjes. Zo moesten de vwo'ers met Grieks in hun pakket zich onder meer buigen over een lofzang van Neerlands bekendste dichter Vondel op de Zweedse koningin Christina en proberen uit te leggen waarom het betreffende stuk poëzie afwijkt van Plato's opvattingen.

Die vraag kon docent klassieke talen drs Henk Meuffels van scholengemeenschap Sint Michiel in Geleen nog wel beantwoorden. Plato vond regerende vorsten en vorstinnen nu niet bepaald de meest aangewezen personen om de idealen van zijn ideeënwereld na te streven. Meer moeite had Meuffels met de tweede vraag naar aanleiding van het gedicht: Leg uit wat de Platoonse achtergrond is van de uitdrukking 'afzetsels van Christyne'. „Tja, of de leerlingen weten wat precies met het woord 'afzetsel' wordt bedoeld," vraagt Meuffels zich hardop af. Zelf weet hij ook niet helemaal zeker of hij het bij het rechte eind heeft.

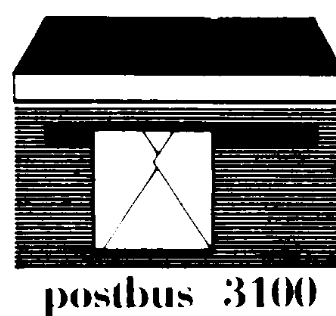
Ondanks de filosofische moeilijkheidsgraad van Plato en het knelpunt Vondel is het eindexamen Grieks toch te maken, menen de drie leerlingen van wie Meuffels dit jaar het werk moet nakijken. De scholieren Rob Cremers, Bart de Vries en Joris Hemelaar verwachten een voldoende. „Soms hoefde je niet eens de teksten te lezen om de vragen te kunnen beantwoorden," meent Hemelaar. Rob Cremers heeft waarschijnlijk een 9, Bart heeft er 6 gehaald of het bij maar een 6.3 nodig heeft om nog een 8 te halen. „En anders maar een 7."

Een badmeester geniet in Spanje meer aanzien dan in Nederland. Tenminste het Spaanse woord voor badmeester betekent zoiets als levensredder. De goeie man was het onderwerp van een van de teksten in het eindexamen Spaans voor mavo. „De teksten waren best moeilijk, maar de vragen gemakkelijk," meent Karien Schaffels, leerlinge van het Open Leercentrum in Sittard. Ook al goed te maken dus.

Die kwalificatie gaat ook op voor het mavo tekenen/handvaardigheid. Tenminste als op de woorden van docent M. Savelkouls van de Sint Annamavo in Geleen afgegaan mag worden. „Het moet te maken zijn geweest. Ik heb in elk geval teruggevonden wat we het afgelopen jaar behandeld hebben. Ruimtewerking en lichtval bijvoorbeeld."

Voor de meeste scholieren zitten de eindexamens erop. De komende dagen zijn bestemd voor vakken als muziek, Fries, Spaans en Russisch. Vakken die slechts door een minderheid van de eindexamenkandidaten gevolgd worden.

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Recensie

Na het lezen van de recensie 'Operaconcert wisselvallig' van uw recensent Peter P. Graven in het Limburgs Dagblad d.d. 3/5/93 moet me toch even deze lezersbrief van het hart. Want ook ik was bij deze avond aanwezig; ik was er zelfs speciaal uit België voor naar Heerlen gekomen. Ik kan het dan ook niet eens zijn met Peter P. Graven wanneer hij beweert dat het eerste deel van het concert sfeerloos verliep. Dan heeft hij niet goed geluisterd naar bijvoorbeeld de Ouverture van Bellini's Norma waarmee het concert aanving en die door het orkest op grandioze wijze werd gebracht.

Het werd nochthans onmiddellijk duidelijk dat hier een volbloed professioneel orkest bezig was – onder leiding van Edouard Rasquin – een dirigent die uit alle poriën de theatersfeer uitstraalt. Maar deze ouverture wordt in de recensie van de heer Graven zelfs niet genoemd. Evenmin trouwens als andere orkestbladzijde waarmee deel II begon, namelijk het Preludio tot de onbekendste van alle Mascagni-opera's 'I Rantzau' waarbij orkest en dirigent met ongehoorde bravoure uitpakten en bepaald baanbrekend uit de hoek kwamen met deze nooit uitgevoerde bladzijde in creatie voor Nederland! Dat noem ik geen sfeerloos gedoe! Uw recensent heeft blijkbaar ook niet goed genoeg geluisterd naar het grote bas-bariton duet uit Bellini's 'I Puritani' met het aanstekelijk allegro 'Suoui la tromba' dat een storm van het warmste enthousiasme ontketende. En dàt nog wel in het 'sfeerloze' deel I. Men kan zich afvragen wat deze recensent eigenlijk van publiek en uitvoerenden verwacht.

Nergens staat trouwens geschreven dat het publiek zich reeds bij de aanvang van een concert moet te buiten gaan aan uitingen van dol enthousiasme. Het concert is geleidelijk naar een warme wisselwerking tussen solisten en publiek toegegroeid en na het 'Suoni la Tromba-duet was het ijs wel degelijk gebroken met een spontane, warme, langdurige ovatie. Het publiek heeft trouwens het volste recht rustig en sereen, zonder zich volkomen bloot te geven, met aandacht te genieten van het gebodene, en tezelfdertijd zijn stralen uit te zenden naar de artiesten opdat zij het beste van zichzelf kunnen geven.

Wij hebben heerlijk genoten van een programma dat enerzijds zeer moedig was vanwege bepaalde fragmenten en anderzijds niets te wensen overliet aan artistieke integriteit en dynamisch-muzikale bravoure. Maar de vrijpostigheid van deze recensent is wel aan enig 'moderato' toe.

HALLE (B) **H. de Slagmeulder**
(Door redactie ingekort)

● Banenpool

Naar aanleiding van enkele negatieve ingezonden brieven over het fenomeen bannenpool het volgende: ik ben ook een banenpooler en ben tevreden met het werk wat ik nu doe. Je kunt beter een baan hebben bij een banenpool dan geen werk. Ik ben ingeleend bij FWO in Heerlen, want een banenpooler wordt bij een bedrijf ingeleend. Ik ben zeer tevreden over de mensen bij FWO in Heerlen. Je wordt gewaardeerd en gerespecteerd in het werk wat je doet. Maar volgens minister De Vries vervullen wij een baan die normaal door geen ander wordt gedaan omdat dit te min is en toch geen toekomst heeft. Normaliter moet een banenpooler in een jaar een vaste aanstelling krijgen, maar volgens De Vries kunnen wij banenpoolers dit niet aan, want voor ons zijn er geen verdere mogelijkheden meer op de arbeidsmarkt.

Ik ben op dit moment chauffeur bij Vervoer op Maat in Heerlen. Dit is het mooiste en fijnste werk dat er bestaat: het vervoer van onze oudere generatie. Ze bloeien gewoon weer op, wat zijn dit dankbare mensen. Maar voor mij houdt het helaas op 01-07-'93, ik mag dan niet verder gaan. Ik dank het FWO in Heerlen voor het vertrouwen dat ze in mij zien door mij een nieuwe baan aan te bieden. Hopelijk gaan we nog lang door, want als je weer werk hebt tel je tenminste weer mee. Het salaris is weliswaar bedroevend, maar wat wil je: werk hebben is niks, maar houden in deze tijd?

Ik ben dankbaar dat ik niet meer terug moet naar de gemeentelijke bijstand. Wij staan op de onderste trede en worden er nog van afgeschopt ook, als we niet oppassen.

HEERLEN **J.J. Franssen**
(Door redactie ingekort)

● Rechtszaak

Welke piëteit toont de pers voor het lot van een verstandelijk minder begaafd persoon? Onlangs werd Lies Claus op een gruwelijke manier om het leven gebracht. Voor haar de tol die zij heeft moeten betalen in haar zoektocht naar een levensgezel. In het artikel werd geschreven over de rechtszaak tegen haar moordenaar. Het doet bijzonder pijn te moeten ervaren, hoe deze brute afrekening naar haar toegeschoven wordt. Zij zou het als het ware hebben uitgelokt en men betichtte haar van mannengekte en openlijk toenadering zoeken op seksueel gebied.

De dader beroept zich op pech, in die zin dat hij juist haar trof en zich uitgedaagd voelde door haar. Hiertegenover moet gesteld worden dat degene die het op zijn geweten heeft, juist haar, als kwetsbaar persoon, zwaar heeft misbruikt en naar mijn mening niet zwaar genoeg gestraft kan worden voor dit onmenselijke gebeuren.

Is er überhaupt nog sprake van eer voor de overledene die letterlijk is doodgeslagen? Voor haar familie en degenen die haar gekend hebben is het ondraaglijk te moeten constateren dat zij na haar dood het stempel kreeg van een verstandelijk minderbegaafde hoer. Dit laatste stel ik zo hard daar ik na jarenlange werkervaring met verstandelijk gehandicapten weet hoe kwetsbaar deze groep is en uiteindelijk niemand van deze groep het verdient negatief bestempeld te worden. Deze mensen verdienen juist dat hun gedrag vertaald wordt op grond van hun vermogen.

HEERLEN **J. Claus**

● Ongelukkig

Naar aanleiding van uw artikelen 'De gelukkigste moeder woont in Venlo' en 'Echtscheidingsadvocaat moet ook psycholoog zijn' wil ik het volgende kwijt. Ik ben de ongelukkigste man van Nederland, die geen contact met mijn kinderen mag hebben van mijn ex-vrouw. Mijn dochter, 10 jaar en verstandelijk gehandicapt, zie ik nu al een jaar niet. Mijn zoontje van zeven jaar zie ik eens in de veertien dagen, maar ik moet hem ophalen en terugbrengen in Rotterdam. Ik word ook gediscrimineerd en de advocaat van mijn ex doet er alles aan om ook de relatie tussen mij en mijn zoon kapot te maken om zodoende de bezoekregeling te verstoren. Ik heb geen enkel telefonisch contact met mijn kinderen. Het is in Nederland zo dat de man moet betalen en bloeden en psychisch kapot gemaakt wordt. Er wordt niet naar het belang van de kinderen gekeken. In mijn geval komt er nog eens een kinderrechter aan te pas. In Maastricht heeft rechter P.J.J. Ballieux de scheiding van tafel en bed uitgesproken en het rapport van de Raad voor Kinderbescherming behandeld. Toen ik zei dat de Nationale Ombudsman het raadsonderzoek in behandeling had genomen van klachten mijnerzijds tegen de Raad in Den Haag, kreeg ik als antwoord dat het niets kon schelen omdat hij zijn beslissing reeds genomen had. En daar bleef hij bij. Hij zei tegen me dat ik maar op moest houden met vechten en mijn ex-vrouw en de kinderen met rust moest laten.

BRUNSSUM **R. van Buuren**
(Door redactie ingekort)

Bij Carpac, het magazijn van Volvo- onderdelen in Born, met een kantoor in Helmond, staan 210 banen op de tocht. De Zweedse eigenaars willen, na een afspraak met Zweedse vakbonden, het zeer succesvolle en efficiënte bedrijf naar hun eigen land halen. De verontwaardiging bij de Industriebond FNV en bij de PvdA in de Tweede Kamer is groot. Bij Carpac in Born kijkt men echter niet meer zo op van de Zweedse plannen. Want die wrede voornemens hangen al een jaar als een donkere wolk boven de gigantische onderdelen-supermarkt. De hoop is nu – waarschijnlijk ten onrechte – gericht op krachtig verzet van de Nederlandse staat tegen de Zweden.

Carpac: supermarkt van auto-onderdelen

in het nieuws

DOOR PETER BRUIJNS

BORN – Regelmatig denken voorbijgangers dat ze Gerard Gerards op een foutje kunnen wijzen. Op een kolossaal gebouw, vlak achter autofabriek NedCar in Born prijkt met koeieletters 'Volvo' op de muur. „Daar had toch allang 'NedCar' moeten staan," krijgt Gerards te horen. „Mis," zegt hij dan. De grote loods is het domein van Carpac en is, via de holding Snava, eigendom van Volvo Car Corporation in Zweden.

Gerard Gerards is logistiek manager bij Carpac. Hij heeft de dagelijkse leiding over dit distributiecentrum, dat liefst 17.000 verschillende auto-onderdelen klaar heeft liggen om à la minute over de hele wereld verstuurd te worden. Het gaat vooral om onderdelen van de Volvo-modellen 440, 460 en 480, die nu bij NedCar gemaakt worden. Maar ook van de Volvo 300-serie, de nog oudere Volvo 66 en zelfs de DAF 33 liggen nog onderdelen op de plank. Carpac is contractueel verplicht om tot vijftien jaar nadat een model uit de produktie is genomen, alle onderdelen op voorraad te hebben.

Carpac heeft een omzet van ongeveer driehonderd miljoen gulden per jaar. Maar ondanks alle bedrijvigheid is in de nieuwe, 25 meter hoge loods die drie jaar geleden is gebouwd, geen mens te bekennen. De voorraadverwerking is daar volledig geautomatiseerd. Het is er aardedonker, de robots die nijver af en aan rijden hebben geen licht nodig om de streepjescodes op de dozen te kunnen lezen.

Veel levendiger is het in de andere hal, waar Carpac-medewerkers op metershoge heftrucks rondtoeren. Met een 'boodschappenlijstje' zoeven ze geroutineerd van de ene naar de andere stelling om dozen met onderdelen te grijpen en in hun eigen 'winkelwagentje' te stoppen. Alsof ze boodschappen doen in de supermarkt. Met als groot verschil dat een artikel bij Carpac bijna nooit is 'uitverkocht'. „98 procent van alle bestellingen die we krijgen is direct uit voorraad leverbaar," weet Gerards. Dat lijkt heel goed, maar hij is er niet zo heel tevreden mee. „Eigenlijk hebben we iets te veel spullen in voorraad en dat kost geld." De kunst van het werk is om enerzijds heel snel te kunnen leveren en anderzijds zo weinig mogelijk spullen onder het stof op de schappen te hebben.

Dag en nacht stromen via de computer de bestellingen binnen. Carpac verwerkt per dag 5.500 'normale' orders, waarmee de 2.000 Volvo-dealers en importeurs 'all over the world' hun voorraad op peil houden. En iedere dag gaan er ook 2.500 spoedorders de deur uit. Daar hangt dan wel een flink prijskaartje aan. Want Carpac is wel goed, maar niet goedkoop.

Over de plannen van de eigenaar van het bedrijf, Volvo Car Corporation in Zweden, om Carpac naar Scandinavië te halen, mag Gerards van zijn meerdere niks zeggen. Maar het is hem aan te zien dat hij er faliekant tegen is. Niet alleen uit menselijke overwegingen. Born ligt voor een distributiebedrijf veel gunstiger dan het noordelijke Göteborg. Bijna 80 procent van de onderdelen die Carpac inkoopt, komt uit Duitsland. En meer dan 95 procent van de onderdelen verstuurt Carpac per vrachtwagen binnen West-Europa. Vanuit Scandinavië is dat een stuk duurder en omslachtiger.



● *Boodschappen doen op hoog niveau in de onderdelen-supermarkt Carpac in Born.* Foto: PETER ROOZEN

Carpac naar Zweden halen betekent bovendien dat de klok zeven jaar wordt teruggedraaid. Tot 1986 had je de rare situatie dat in Zweden de reserve-onderdelen moesten worden gekocht van de Volvo's die in Born waren gemaakt. De Zweden hielden de onderdelendistributie zo lang mogelijk in eigen handen omdat daar dik geld aan is te verdienen. Want al gaat het zeer slecht met de auto-produktie, in de onderdelenhandel worden nog tientallen miljoenen guldens winst gehaald.

Toen de Zweden in de jaren tachtig hun belang in Volvo Car Nederland voor een deel afbouwden, werd door Nederland terecht bedongen dat het onderdelencentrum dan naar Born moest komen. Maar in 1991, toen Volvo, Mitsubishi en de Nederlandse staat onderhandelden over de omzetting van Volvo Car in NedCar, zagen de Zweden via de commerciële holding Snava hun kans schoon om Carpac weer in handen te krijgen.

Speciaal om de werkgelegenheid in Nederland te beschermen, nam een naaste medewerker van minister Andriessen plaats in de raad van commissarissen van Snava. Met een veto-recht zou hij nadelige beslissingen voor de werknemers in Born en Helmond kunnen tegenhouden. Maar, zo fluisteren ingewijden, wie de kleine lettertjes van het Snava-contract goed leest, weet dat Carpac eigenlijk al zo goed als verloren is voor Born. Want als de Zweden zwaarwegende economische argumenten aandragen, kunnen ze daarmee zelfs het Nederlandse veto naast zich neerleggen.

prikbord

● Oproep

De Hoensbroekse Computer Vereniging is naarstig op zoek naar nieuwe leden. Zij, die in het bezit zijn van een computer, worden uitgenodigd eens te komen kijken op een van de clubbijeenkomsten in het gemeenschapshuis 'Op d'r Sjteeberg', Mijnzetellaan 6 in Heerlen (Zeswegen). De bijeenkomsten beginnen telkens om 11.00 uur en eindigen om 17 uur. Voor meer informatie: 045-228083.

● Sporters

In het Gran Dorado Weerterbergen wordt morgen tussen 10.30 en 18.00 uur beslist wie de beste horecasporters van 1993 zijn. Na zeven wedstrijden en twaalf disciplines te hebben afgewerkt, is Monique Beks uit Beek de grootste kanshebber bij de dames. Haar voorsprong op José Bergmans uit Heerlen lijkt voldoende om voor de vierde achtereenvolgende keer de horeca-sportvrouw van het jaar te worden. Heerlenaar John Krijnen is koploper bij de heren. Hij heeft als grote concurrenten Mark Braakhuis uit Maastricht, Henk Niels en Huub Ekken. De winnende sportploeg van vorig jaar, Tillmanns uit Nuth, maakt ook dit jaar de grootste kans om de titel binnen te halen.

● Anjerfonds

In de maand juni zijn ook dit jaar in heel Limburg weer duizenden mensen op pad om loten voor het Anjerfonds Limburg te verkopen. De prijs per lot is op 1,50 gulden gehandhaafd. Het Anjerfonds Limburg is verbonden aan het Prins Bernhard Fonds dat in 1940 werd opgericht. De vijftien regionale fondsen zetten zich in voor cultuur en natuurbehoud in ruime zin.

● Lentefeest

Het COC Heerlen houdt vanavond een lentefeest in het gebouw aan de Honigmanstraat 2 in Heerlen. De aanvang is om 20.30 uur. De entree is zes gulden voor niet-leden en vier gulden voor leden.

● Rookvrij

Enkele carapatiënten hebben onlangs een niet-rokersreisclub opgericht. Ruim 66 procent van alle volwassenen in Nederland rookt niet. Velen zijn zodanig allergisch voor tabaksrook, dat zij om gezondheidsredenen nooit met vakantie kunnen. Voor informatie kan men schrijven naar: Secretariaat Nederlandse Niet-rokersreisclub, Lage Witsiebaan 45, 5042 DG in Tilburg.

● Stille tocht

De Appèlgroep Vught houdt op zondag 30 mei een stille tocht tegen de onmenselijke situatie in voormalig Joegoslavië. De aanvang is om 15.00 uur op het Versterplein bij het NS-station in Vught, waar voorzitter Jan ter Laak van Pax Christi en burgemeester Fred de Graaf van Vught een korte toespraak houden. De tocht eindigt bij Nationaal Monument Kamp Vught. Iedereen is welkom.

● Voettocht

De Franciscaanse Pinkstervoettocht wordt dit jaar van 28 tot en met 31 mei gehouden. Plaats van vertrek is Steijl-Tegelen. Vooruitlopend op het Clara-jaar (augustus 1993-oktober 1994) zal de voettocht dit keer in het teken staan van de heilige Clara. De voettocht begint vanavond om acht uur en eindigt Tweede Pinksterdag om 15.00 uur. Iedereen vanaf achttien jaar die zich thuisvoelt bij de Franciscaanse beweging is welkom. Gastadres is het centrum 'De Voorde'. Voor opgave en meer informatie: 030-319321.

● Ruilbeurs

De afdeling Limburg van de Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar' houdt op maandag 31 mei een ruilbeurs in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld, Nijmegenstraat 1 in Heerlen. De beurs is geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

● Voorlichting

PCL, de vereniging van Patiënten/Consumentenorganisaties in Limburg, regio Zuid, houdt op donderdag 3 juni in samenwerking met het Geneesmiddelenteam van het ministerie van WVC een voorlichtingsbijeenkomst over geneesmiddelengebruik. De bijeenkomst wordt gehouden in het Maaslandcentrum, Burg. Maenenstraat 45 in Elsloo en begint om 14.00 uur. De toegang is gratis. Tijdens de bijeenkomst komen vragen aan de orde als 'Moet ik wel of geen medicijnen gebruiken?', 'Hoe werken medicijnen eigenlijk?', of 'Waar moet ik op letten als de huisarts mij een recept voorschrijft?'.

streeksgewijs

Amazonen in Thermenmuseum

HEERLEN – In het Heerlense Thermenmuseum is van 29 mei tot 25 juli een tentoonstelling te zien over Amazonen.
Onder de titel 'Met open vizier, momenten uit de beeldvorming rond Amazonen', geven archeologische voorwerpen, schilderijen en videofilms zicht op deze strijdlustige vrouwen.
In de oudheid waren Amazonen heldhaftige krijgsters en in de tijd van Napoleon raakte de naam Amazonen voor vrouwelijke soldaten snel ingeburgerd.
De tentoonstelling is zaterdag, zondag en de beide Pinksterdagen geopend van 14.00 tot 17.00 uur en dinsdag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Korenconcert in Brunssum

BRUNSSUM – Drie Brunssumse mannenkoren treden zaterdagavond vanaf 20.30 uur in de plaatselijke Gregoriuskerk voor het voetlicht. Het is de eerste keer dat de Brunssumse koren gezamenlijk, tweehonderd man sterk, optreden. Het concert vindt plaats in het kader van het zestigjarig bestaan van het Brunssums Mannenkoor.
Naast het jubilerende koor doen mee het Rumpens Mannenkoor (RMK-1921) en zangensemble Slava. Bij het laatsgenoemde koor ligt de nadruk op Oosteuropese muziek. Het koor uit Rumpen heeft een uiterst gevarieerd repertoire. Zowel volksliederen, als operawerken en Latijnse missen staan op hun programma.
Het Brunssums Mannenkoor wordt als representatief gezien voor de zangcultuur in deze regio. De KRO heeft onlangs bij het koor aangeklopt voor tv-opnames. De vereniging is ook van de partij bij de opening van het WMC op 1 juli.

'Verzorgde' stadswandelingen


● *Ouderen lopen een door zeven leden van het Seniorengilde verzorgde stadswandelingen.* Foto: KLAUS TUMMERS

Leden Seniorengilde in rol stadsgidsen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een groepje van zeven senioren in Heerlen verzorgt vanaf deze week wekelijks rondleidingen door het hartje van de stad. Het betreft leden van het Seniorengilde. Daarin zitten ouderen die hun ervaring en kennis nog graag ter beschikking stellen aan de maatschappij.

Woensdagmiddag maakten drie groepen van telkens tien belangstellenden voor het eerst gebruik van de diensten van de stadsgidsen. Het is de bedoeling dat in de periode half mei tot en met half september elke donderdag om 14 uur vanaf het Kerkplein een wandeling plaatsvindt. De nadruk ligt op bijzondere gebouwen in de stad. Oud-VVV-directeur Jan Huntjens heeft wandelroutes samengesteld. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de Heerlense VVV en bij het kantoor van het Seniorengilde aan de Emmastraat.

'Bieb' Heerlen bevordert lezen

HEERLEN – De Openbare Bibliotheek Heerlen start op dinsdag 1 juni met een leesbevorderings-programma.
Onder de titel 'Je ziet ze vliegen' worden kinderen tot 14 jaar uitgenodigd om in een periode van vier maanden minstens vijf boeken te lezen. Het uitlezen van een boek geeft recht op een sticker. Een volle deelnemerspas (vijf stickers) wordt bij inlevering tijdens een feestelijke afsluiting in de Stadsschouwburg op 10 oktober gewaardeerd met een 'vliegbrevet'.

Start alarmsysteem ouderen Voerendaal

VOERENDAAL – Wethouder Verhoeven van Voerendaal geeft dinsdag 1 juni officieel het startsignaal voor het alarmeringssysteem voor ouderen.
Met het nieuwe systeem dat aangesloten is op het Hulpnet Limburg kunnen alle ouderen voorzien worden van de benodigde apparatuur.
Met de in gebruik name van het alarmeringssysteem wordt het ouderenbeleid waartoe de gemeenteraad onlangs heeft besloten ingeluid. De volgende stap, dit najaar, is de invoering van een belbus.

journaal kort

HEERLEN
● In het COC, Honingmanstraat 2, wordt vanavond vanaf 20.30 uur het lentefeest gevierd. Medewerking verleent De Bouquetreeks.

HOENSBROEK
● In verband met het eenjarig bestaan houdt schildersclub 't Ezelke in het pinksterweekeinde een expositie in Ons Huis, St.-Jozefstraat 21a. Zaterdag om 17 uur vindt de officiële opening plaats. Zondag en maandag kan men er terecht van 14 tot 18 uur.

● Zangkoor St.-Jozef Mariarade luistert zondag om 11 uur de feestmis op ter gelegenheid van de ingebruikname van de gerenoveerde H. Hartkerk.

KERKRADE
● Wandelsportvereniging Roderland houdt op Tweede Pinksterdag de Roderlandwandeltocht over 6, 12, 22 en 32 kilometer in het Duitse Wurmtal. Gestart wordt tussen 7.30 uur en 14.00 uur bij het gemeenschapshuis Holz, Lambertistraat 12. De deelnemers aan de 32-kilometertocht kunnen starten tot 12 uur.

● De Vereniging tot Bescherming van het Ongeboren Kind (VBOK) houdt op woensdag 2 juni om 20 uur een voorlichtingsavond in zaal Herpers.

BRUNSSUM
● De VDH Kringgroep Bronsheim houdt op Tweede Pinksterdag vanaf 8.30 uur de jaarlijkse africhtingswedstrijden op het oefenterrein achter de Curverfabriek.

LANDGRAAF
● Schutterij Wilhelmina Nieuwenhagen krijgt nieuwe uniformen. De presentatie vindt plaats tijdens de receptie, die morgen van 19.30 tot 21 uur gehouden wordt in zaal Dierks. Maandag houdt de schutterij reveille en 's middags vindt het koningsschieten plaats op de Arendsberg.

● Binnenkort gaat in Landgraaf de loterijaktie van De Nationale Zonnebloem van start. Loten zijn voor fl 2,50 verkrijgbaar bij leden van de afdeling Schaesberg en Wormdal. De hoofdprijs is fl 25.000,-.

BINGELRADE
● Voetbalclub BVC'28 houdt Pinkstermaandag haar tiende trimloop op rij. De 'Waonderloop' is voor trimmers en recreanten en de deelnemers kunnen kiezen uit de afstanden 1, 3, 6, 9 en 12 km. Inschrijven vanaf 10 uur in BVC-kantine. Starttijden: 1 km 10.45 uur; 3 km 11 uur; 6, 9 en 12 km om 11.10 uur.


● *Alfred Konsten*

Koninklijk zilver voor Alfred Konsten

LANDGRAAF – In zijn woning aan de Snijdersstraat 8 in Landgraaf ontving de 60-jarige Alfred Konsten uit handen van burgemeester Janssen de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Konsten is sinds april 1970 werkzaamm bij het Internationale Hoofdkwartier van Afcent in Brunssum. Naast zijn werkzaamheden was Alfred Konsten jarenlang actief bestuurslid van de dienstencommissie bij Afcent voor het zogeheten Loale Wage Rate Burger Personeel.

Konsten is ook lid van de commissie Openbare Werken, Sport en Verkeer in Landgraaf. Hij vervulde ook en belangrijke taak bij de integratie van de twee Limburgse gymnastiekbonden.

weekend diensten

avond- en weekenddiensten
innen op vrijdagavond en
digen de volgende week vrij-
om 8.30 uur.

TSEN

erlen: Voor spoedgevallen 1.14.00 (brandweercentrale) len.
krade-Oost: Bij spoedgeval- telefonisch contact opnemen de eigen huisarts.
pelveld/Bocholtz: Vrijdag hiffelers, ☎04451-1500. Zater-, zondag en maandag Jehne, 4.03.33.
ensbroek: Patiënten van Ge-dheidscentrum Hoensbroek-ord kunnen dag en nacht bel-, ☎21.48.21. Uitsluitend voor edgevallen: ☎23.18.00. An-s eigen huisarts bellen.

OTHEKEN

unssum/Schinveld: Schoon-odt, Rumpenerstraat 112, 7.23.23.
erlen: Heerlen Zuid, Baut-erweg 52a, ☎42.32.33.
ndgraaf: Waubach, Maas-chterlaan 78, ☎32.78.00. Voor oedgevallen dag en nacht be-kbaar.
rkrade/Eygelshoven: Van rsch, Hoofdstraat 41, 5.20.10.
rkrade-West: Maussen, Aker-aat 79, ☎42.07.77.
eijerheide: Bleijerheide, Blei-heiderstraat 52, ☎46.20.50. Da-ijks open van 8 tot 22 uur.
mpelveld/Bocholtz: Voncken, Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Za-dag 11-15 uur, zondag 30-14.30 uur. Voor spoedge-llen van 22-22.30 uur of na tele-nische afspraak.
ensbroek/Heerlerheide: Jans-ns, Kouvenderstraat 90, 2.56.77.
th: Voor spoedgevallen eigen otheek (b.g.g. ☎711400).

NDARTSEN

erlen/Hulsberg/Voerendaal: ndag De Ponti, Hogeweg 14 erendaal, ☎75.04.17. Maandag bat, Mezenbroekerweg 110, 2.26.80. Spreekuur zaterdag zondag van 11-12 uur. B.g.g. GH, ☎71.14.00.
rkrade/Ubach over Worms/ euwenhagen/Eygelshoven: hobben, Wilhelminastraat 5 euwenhagen, ☎31.42.36. reekuur 11.30-12 uur en 19.30 uur.
mpelveld/Bocholtz/Gulpen/ als/Wijlre/Wittem: Curfs, ksweg 101 Gulpen, 04450-3098. Spreekuur 11.30-12 r en 17.30-18 uur.
unssum/Schinveld/Nuth/ ensbroek/Schinnen: Grauls, erbroekerstraat 43 Hoens-oek, ☎22.70.65. Spreekuur 30-12 uur en 17.30-18 uur.

OMEOPATEN

oor spoedgevallen dag en cht bereikbaar: M. Zelen 31.42.85.

ROENE KRUIS

achtdienst voor spoedgeval-n: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ oerendaal/Simpelveld: 04405-2995. Brunssum/Schin-ld/Jabeek/Merkelbeek/Bingel-de:: ☎25.90.90. Hoensbroek: 22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. erkrade/Eygelshoven: 45.92.60.

IVERSEN

GH - Heerlen: ☎71.14.00. In-rmatie over avond- en week-nddiensten van artsen, tandart-n, apothekers en het Groene ruis.
ulpdienst SOS: Dag en nacht ereikbaar, ☎71.99.99.
eslachtsziektenbestrijding: -uurs infolijn, ☎74.01.36.

Verhoeven (59) lijstrekker CDA-Voerendaal

OERENDAAL – De Voerendaal-e wethouder Huub Verhoeven is oensdagavond door de ledenver-dering unaniem gekozen tot lijst-ekker van het CDA voor de ko-ende gemeenteraadsverkiezingen. Verhoeven functioneert volgens de eden naar tevredenheid als wet-ouder. De 59-jarige CDA'er is in-iddels bezig aan zijn derde raads-eriode. Bij de vorige verkiezingen tond Verhoeven nog op de tweede laats. Grét Schreijen was toen lijst-ekker.

De ledenvergadering heeft ervoor ekozen om de rest van de lijst, me-t met inspraak van de wethouder, p 1 december in te vullen.

Wethouders naar de Kasteelbuurt

HEERLEN – De Heerlense wet-houders Evers, Savelsbergh en Vis-er van de Stuurgroep Sociale Ver-nieuwing bezoeken dinsdag 1 juni de Hoensbroekse Kasteelbuurt. Inwoners van de wijk kunnen dan aangeven wat er volgens hen nog in de wijk moet gebeuren en wat het Sociale Vernieuwsproject tot nu toe heeft opgeleverd. De bijeenkomst vindt plaats in Gemeenschapshuis Mariagewande om 19 uur.

Elmar begint jongereninfotheek in Heerlen

'Jeugd eerder volwassen in complexe maatschappij'

HEERLEN – „Jongeren worden geacht vroeg volwassen te zijn, terwijl de maatschappij steeds complexer wordt." Dit is volgens directeur Jef Crutsen van Elmar, het centrum voor jongeren in Heerlen, de reden dat de behoefte aan informatie onder deze groep groeit.

Volgende week opent Elmar in haar nieuwe gebouw een jongereninfotheek. Daar kunnen jongeren tussen de 13 en 23 jaar terecht met vragen over inkomen, arbeid, sexualiteit, drugs en cultuur. Om de ontwikkelingen snel te kunnen volgen is de computer van de infotheek aangesloten op gelijksoortige initiatieven in Venlo en Maastricht.

Omdat jongeren eerder op eigen benen moeten staan, hebben ze vooral financiële vragen," aldus Crutsen. „Door al die verschillende voorzieningen zien ze af en toe door de bomen het bos niet meer. Want jongeren zijn dan officieel eerder volwassen, maar dat betekent niet dat ze dat in werkelijkheid ook zijn," meent hij.

Ook hebben veel jongeren problemen om aan een woning te komen. „Zeker nu het Hoensbroekse begeleid wonen-project niet meer bestaat."

Door informatie te geven, hoopt de directeur dat jongeren minder snel in de problemen komen. „Een simpel voorbeeld, als we ze kunnen wijzen op bepaalde scholingsmogelijkheden dan lopen ze minder risico om in de bijstand terecht te komen. Dat is winst," zegt hij.

„Zwerfjongeren en junks bereiken we waarschijnlijk niet. Maar we hebben er dan ook bewust voor gekozen om onze hulp niet aan jongeren op te dringen," aldus de directeur. „De jeugd van deze tijd laat zich niets meer opleggen. We gaan ervan uit dat jongeren zelf aangeven als ze hulp of informatie nodig hebben," meent Crutsen. De directeur wil uitdrukkelijk van het idee af dat alleen jongeren met problemen bij Elmar terecht kunnen.

De infotheek is elke werkdag geopend van 12.30 tot 17.30 uur.

Landgravenaren gaan 25 procent meer belasting betalen

Nipte raadsmeerderheid is voor verhoging ogb

Van onze correspondent

LANDGRAAF – De gemeenteraad van Landgraaf heeft gisteravond met de kleinst mogelijke meerderheid ingestemd met een verhoging van de onroerend goedbelasting (ogb) van 25 procent. Alle oppositiepartijen stemden tegen. De coalitiepartners CDA en PvdA, gesteund door eenmansfractie Hub Rutjens waren voor het collegevoorstel.

De inwoners van Landgraaf betalen nu 10,50 gulden ogb. Dit bedrag gaat in 1994 met een kwart omhoog. Deze verhoging levert Landgraaf het volgend jaar 1,8 miljoen gulden op. Daarnaast kampt Landgraaf nog met een begrotingstekort van acht ton.

De lokale partijen deden gisteravond een groot aantal alternatieve voorstellen om het tekort te dichten, zonder de ogb zo drastisch te verhogen.

Voorstellen

Deze voorstellen kwamen er in het kort op neer dat de raad vindt dat het gemeentelijke apparaat van Landgraaf bedrijfsmatiger moet werken. Verder vroegen onder andere de fracties Gulpers, BBL en A 2000 zich af of er niets bezuinigd kan worden op het Fonds Sociale Vernieuwing, waarin jaarlijks drie ton gestort wordt.

Volgens Gybels kan dit wel, maar betekent dit dat een aantal projecten niet door kan gaan. De opmerking van Marga Kölgens van het Vrouwenappel dat een deel van het begrotingstekort ontstaan is door de smeergeldaffaires, werd door burgemeester Janssen als niet te zake afgedaan.

Wethouder Gybels van financiën beloofde evenwel de voorstellen te bekijken, maar volgens hem leveren zij maar net genoeg geld op om het tekort van acht ton te dichten.

Kerntaken

De meeste fracties drongen ook aan op een kerntakendiscussie. Wethouder Gybels ziet daar nu echter nog niets in. „In andere gemeenten is gebleken dat kerntakendiscussies veel verwachtingen wekken, maar nooit echt geld opleveren," aldus Gybels.

Hij was verder van mening dat een kerntakendiscussie op dit moment een schijndiscussie zou worden omdat alle partijen op hun eigen programmatische lijn blijven zitten met de verkiezingen in aantocht.

De financiën-wethouder wijt de ontstane tekorten overigens aan tegenvallende rijksinkomsten, hogere stortkosten en een hogere bijdrage voor de oplossing van de WSW-problematiek.

Nieuw conferentie-oord



● Ron Rote wil het vervallen Kasteel Strijthagen veranderen in een conferentie- annex bezinningsoord voor mensen die begaan zijn met Oost-Europa. Foto: FRANS RADE

Econoom Ron Rote zit boordevol plannen voor vervallen kasteel

Strijthagen opent de deuren

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De midzomernachtsdroom rond de vijver van Kasteel Strijthagen. Een bibliotheek in de oude kapel van de burcht, incidentele verhuur van de zalen voor recepties, een talenlab en een trainingsruimte op zolder. Ron Rote heeft plannen genoeg voor het vervallen kasteel in het fraaie natuurgebiedje achter de Draf- en Renbaan in Landgraaf.

De internationaal econoom (50) omschrijft zichzelf als 'een ideëel, zelfstandig ondernemer'. Rote heeft een stichting achter zich, die zich garant stelt voor de ambitieuze plannen. „The European Round Table is opgericht na de val van de muur. De stichting ijvert voor betere betrekkingen tussen Oost- en West," verklaart hij. „Daarom willen we hier op Strijthagen ook cursussen en trainingen gaan geven aan gedreven jonge mensen."

Bungalowpark

De econoom heeft Kasteel Strijthagen onderhands gekocht van de Simpelveldse belegger Hans Meijers. Deze wil een bungalowpark realiseren in het 22-hectare grote gebied rondom het kasteel. Als het bungalowpark niet doorgaat, moet Rote – volgens een clausule in het contract – ook weer wijken. „Maar dan sta ik meteen de volgende ochtend bij de gemeente op de stoep."

Landgraaf is namelijk al jaren op zoek naar een geschikte bestemming voor het oude kasteeltje. Op dit moment kost de burcht de – noodlijdende – gemeente jaarlijks ruim drie ton.

Rote heeft veel vertrouwen in zijn plannen. Hij is van plan het kasteel van de ondergang te redden. „Zo vervallen als het er nu bij ligt, dat kan toch niet. Doodzonde."

De raadsleden die aanwezig waren tijdens het open huis in Strijthagen, waren het roerend met hem eens. „Als er hier iets positiefs gebeurt, kan ik dat alleen maar toejuichen," zei Gulpers van de gelijknamige fractie. „Dat kasteel is toch een blok aan het been van de gemeente."

Ook Helma Gubbels (Vrouwenappèl) en Harrie Erkens (Burger Belangen Landgraaf) waren dezelfde mening toegedaan. „Maar of deze prachtige plannen allemaal doorgaan?," vroeg Erkens zich af.

Rote deed er in elk geval alles aan, om de raadsleden te overtuigen van zijn goede bedoelingen. Met zijn medewerkers Andrew van Esch en Cisco Elenbaas probeerde hij bestaande twijfels weg te nemen. „Echt mensen, kijk maar rond, vraag maar. Wij hebben niets te verbergen. Ik heb geen andere agenda en ook geen dubbele mouwen," wat het roddelcircuit ook mag beweren."

Brikkebekkers centraal in heemkundejaarboek

DOOR JAN HENSELS

recensie

ONDERBANKEN – Werkdagen van vier uur 's ochtends tot tien uur 's avonds. Het leven van een brikkebekker ging bepaald niet over rozen. Het tweede jaar boek van Heemkundevereniging de Veersjprunk in Onderbanken brengt het harde bestaan van de brikkebekker in een aardig artikel weer tot leven.

Verschillende inwoners of oudinwoners werden aan de tand gevoeld over het dagelijks leven van de brikkebekker aan het begin van deze eeuw. Zo konden de leden van de heemkundevereniging onder meer putten uit het dagboek van Th. Neutelings. Als negenjarige werd hij voor het eerst naar België gestuurd om bij een steenbakkerij als brikkedrager te werken. Op elfjarige leeftijd ging Neutelings naar Duitsland waar hij nog harder moest aanpakken. „'s Morgens was je nog half versuft. Eens kwam er onverwacht politiebezoek. Ik werd weggestuurd, want volgens de Duitse wet mocht ik nog niet werken."

En al was het werk bij de steenbakkerijen slavenarbeid, het betaalde goed. Het bietenrooien was nog zwaarder, echt beulswerk: „Je ruggegraat was soms als gekneusd."

Naast dagboekfragmenten, ook brieven en interviews met betrokkenen die vanuit het Schinveldse naar Duitsland gingen om te werken. Religie, hard werk en heel af en toe een verzetje, dat beeld komt daaruit nadrukkelijk naar voren.

Het jaarboek telt 64 pagina's. Naast het hoofdartikel over de brikkebekkers nog enkele verhalen over wegkruisen, de meiboom en het Etzenraderhuisken. Zo is het stuk over de meiboom net als dat over de brikkebekkers ook interessant voor mensen die niet in Onderbanken wonen.

Met een stuk als 'Lijst van het Bundergetal van Oirsbeek en gehuchten' is de lezer minder gediend. Weliswaar wordt vermeld hoeveel vierkante meter een bunder is, verder is de uitleg veel te summier om de vermelde cijfers tot leven te doen komen.

Simpelveld gaat 11 cent betalen voor oud papier

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld gaat 11 cent betalen per kilo oud papier. Hiervan betaalt ze vier cent aan de verenigingen die het ophalen en zeven cent aan de papierhandelaren.

Om de kosten niet te hoog te laten oplopen heeft de gemeente een maximum vastgesteld van 600 ton papier per jaar. Hiermee probeert ze paal en perk te stellen aan de grote hoeveelheid oud papier die in de gemeente wordt opgehaald.

Met dit voorstel dat het college gisteravond ternauwernood indiende tijdens de raadsvergadering, gingen alle fracties akkoord. De gemeente had haast omdat de verenigingen al enkele weken geen papier meer ophaalden. Ze moeten daar geld op toe leggen. De clubs kregen van de gemeente vijf cent terwijl ze meer dan zeven cent moesten betalen. Veel papier werd daarom al meegeven met het huisvuil.

De gemeente wil dan ook de extra kosten van 30.750 gulden verrekenen met de stortkosten. Want, zo redeneert ze, op elke kilo papier die niet meer op het stort terechtkomt besparen we vier cent per kilo.

Daarnaast benadrukte burgemeester Peter Cammaert het milieuaspect van het gescheiden ophalen.

Maar de raadsleden waarschuwden er wel voor dat de gemeente de prijs niet moest laten opdrijven door de handelaren. „Als het echt de pan uit gaat rijzen moeten we op een gegeven moment beslissen om toch maar te storten," zo meent Ben Starmans (fractie Starmans).

Gasmeter gestolen

LANDGRAAF – Een man die zich uitgaf als monteur van gasbedrijf Mega heeft vorige week een gasmeter gestolen uit een woning aan de Voortstraat in Landgraaf. Aan de bewoner vertelde hij dat hij de oude gasmeter door een nieuwe kwam vervangen. Toen de 'monteur' niet met een vervangende meter kwam opdagen, seinde de bewoner Mega in. Het bedrijf plaatste een nieuwe meter en deed aangifte van diefstal.

'Apart afvaltarief alleenstaanden'

HEERLEN – De Heerlense fractie van de Socialistische Partij vindt dat er voor alleenstaanden een apart afvaltarief moet komen. Dit schrijft ze in een brief aan het college van B en W.

„Gemiddeld genomen bieden alleenstaanden minder afval aan dan gezinnen met kinderen. Zeker nu de Afvalstoffenheffing toch al enorm stijgt is een eerlijke verdeling van groot belang."

De gemeente heeft aangekondigd dat de tarieven in de toekomst verdrievoudigd worden.

Ruim twee maanden geleden hebben ook veertig Heerlenaren middels een brief aan het college gevraagd om een apart tarief voor alleenstaanden. Volgens de SP is deze brief nog steeds niet in behandeling genomen.



Atletiek

● *Het Internationale Atletiekgala in Kerkrade is ook dit jaar te beluisteren via de Radio Omroep Kerkrade. De omroep, te ontvangen in ziekenhuis, verpleegtehuizen en bejaardenoorden in Kerkrade, is met een team van zes verslaggevers en technici in de weer om de atletiekwedstrijden te verzorgen. Het programma wordt live uitgezonden van 19.30 tot 22 uur en bestaat uit interviews en sportverslaggeving. Tijdens de uitzending kan de omroep gebeld worden opnummer 045-450335.*

Inspreken

● *Ondanks dat velen een gruwelijke hekel hebben aan antwoordapparaten is de opmars van het fenomeen niet meer te stuiten. Na de pieptoon kan ingesproken worden bij de meeste apparaten. Vooral ergerlijk als je weet dat de persoon in kwestie waarschijnlijk gewoon thuis is. Het antwoordapparaat van de Stichting Welzijnswerk Brunssum heeft een verrassende boodschap: hier kun je zelfs niet inspreken, al zou je het willen. Het apparaat meldt namelijk het volgende: 'We zijn telefonisch niet bereikbaar en u kunt ook niet inspreken.' Weet je wel waar je aan toe bent.*

Tunnel

● *Valkenburg is door de jaren heen niet erg gelukkig geweest met haar tunnelplannen. Daar is het grote tunnelplan als onderdeel van een doorgaande wegverbinding van zuid naar noord en andersom. Eerst was die tunnel gedacht onder de kasteelruïne als verbinding van Cauberg naar Grotestraat. Naderhand werd het idee geopperd van een tunnel onder de Heunsberg vanaf de Daelhemerweg naar de Neerhem.*

Tunnel 2

● *Hiervoor werd zo'n dertig jaar geleden zelfs een proeftunnel gemaakt voor het toen kapitale bedrag van honderdduizend gulden. Valkenburg had het idee dat een verkeerstunnel gemakkelijk was uit te breken in de mergel, maar de proeftunnel toonde aan dat het onderaardse gangenstelsel met zijn vele instortingen niet geschikt is om tunnels te boren zoals die door de Mont Blanc of onder het Kanaal.*

Tunnel 3

● *In de zeventiger jaren bedacht men lumineuze oplossingen voor veilige en lucratieve passages voor voetgangers. Er kwamen een tunnel naast de Grendelpoort en een andere onder het Casinohotel. Hoeveel zouden ze gekost hebben? Beide bleken ondingen. Alles gebeurde er behalve dat er voetgangers doorheen liepen. Wij weten het niet zeker maar we dachten dat de tunnels tegelijk met de destijds bestaande openbare urinoirs zijn opgeruimd.*

Porto

● *Een werknemer van een Heerlens bedrijf gebeurde het volgende. Een brief van zijn werkgever ging vergezeld van een kaartje van de PTT. Daaruit bleek dat hij fl1,10 portokosten verschuldigd was. Natuurlijk geen bedragen om van wakker te liggen, maar het gaat om het principe. Morgen vraagt het bedrijf zelf alle reiskosten te betalen.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

LA DILIGENCE
Vanavond *beter is er niet*
UNITY
1e + 2e pinksterdag
GEOPEND
Woensdag 2 juni
MONTE CARLO
Een begrip in Limburg
Rijtuigenmuseum en restaurant 's zondags geopend

Dancing **HOUSMANS** Montfort
ZATERDAG 29 mei VIVELEVINK

Globe
VANAVOND:
EROTIC NIGHT
EEN AVONDVULLEND PROGRAMMA MET OOGSTRELENDE, OPWINDENDE, PIKANTE EN SENSATIONELE MOMENTEN VOOR "HEM" EN "HAAR".
Je zou voor minder blozen!
FOR MEN:
DENISE & MICHELLE
(bekend van de pin-up club)
FOR THE LADIES:
MR. DYNAMITE
(bekend van optredens op TV bij "Tineke" en "Ooggetuige")
Aanvang show: 23.00 uur
AANSTAANDE ZONDAG (eerste pinksterdag)
HOUSEMARATHON
12 uur nonstop HOUSEPARTY vanaf 15.00 uur
Open: Vrij - Zat - Zon
Burg. Janssenstraat 26 (t.o. de Kerk), Beek (NL) - Tel. 046-379297

REIJMERSTOK REIJMERSTOK
REIMEIFEESTEN
In schuren, kelders, op zolders en op binnenplaats van de
Hoeve „DE PUTHOF"
Orkesten: Ex - T.V.S.
Lou and The New St...
Henri's Compagny
Beierse avond met De Göhlthaler Musikanten
ZATERDAG 29 ME...

Dancing
Gorissen
Brunssum
Zaterdag dansen met orkest
Moonlight

Café 't Heukske
Kruisstraat 2-4, Stein, telefoon 046-331968
Zaterdag 29 mei gezellig dansen
d.j. Ferrari

Pepper mill Heerlen
elke vrijdag in de grote zaal:
SUPER PEPPER HOUSE PARTY
met D.J. Garry en Sven
elke vrijdag in de kleine zaal:
MUZIEK VOOR IEDEREEN
uit de TOP 40 en TOP 50
Zondag 1e pinksterdag in de grote zaal:
BLANC DE BLANC
GROTE DISCO-NIGHT
Voor iedereen met luchtige, zomerse kleding in het wit.

DISCOTHEEK
Drop Inn
Kerkrade Hoofdstraat 26
Do. - vr. - za. - zo. geopend
Hét uitgaanscentrum van Kerkrade
Zaterdag a.s. de verrassing uit Roermond
D.J. MR JUNE
Zondag: **Karaoke show**
Maandag: **Miss Drop Inn-verkiezing**

DANCING
KUNDERKRUIS
Gezellig dansen voor het net ietwat ouder publiek.
Iedere zaterdagavond vanaf 20.30 uur met
DJ JACK
Heerlerweg 57, Voerendaal

Tiroler Gasthof
vrijdag - zaterdag en zondag
DANSEN
DJ Peter Frank
Aanvang 21.00 uur
Terbruggen 7
Eygelshoven
Van harte welkom
Geert Spoor en Marianne Jongen

SCHINNEN
PINKSTERFEESTEN 1993
in het feestpaviljoen aan de Oude Markt
Vrijdag 28 mei
Jubileumoptreden
Originale Schintaler
met presentatie cd
Zaterdag 29 mei
Die Original 4 Tiroler Buam
Toporkest uit Oostenrijk
Entree ƒ 10,- Aanvang 21.00 uur
Zondag 30 mei
14.00 uur: Historische boerenoptocht
15.30 uur: Huwelijksceremonie boerenbruiloft
16.30 uur: Optreden Böhmerwaldkapel
18.00 uur: Die Originale Schintaler

Disco Dance Club
NUVO
Openingstijden voor de zomer
Vrijdag 21.00-03.00 uur
R&B Funk Soul Hip Hop
met dj Physique
Zaterdag 21.00-03.00 uur
R&B Swing Beat Hip Hop
met dj Physique
Van 23.00-01.00 uur gratis drankjes (bier, bac, Nuvo punch)
Win een reis naar SPANJE!
Zondag 21.00-02.00 uur
disco met dj Danny Popcorn
Win een diner voor 2 in Grieks restaurant O PONTIOS
Zondagmiddag nieuw voor de jeugd
Dancing Time
van 14.00 tot 19.00 uur met dj Danny Popcorn (verlaagde prijzen)
2de Pinksterdag geopend. Gratis entree.
Uitgaan met niveau? Natuurlijk Club Nuvo!
Rijksweg Centrum 33 Geleen

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

IN CONCERT
Acappella
Pure Voices • Pure Gospel
LIVE! IN MAASTRICHT
20.00 uur in 't Atrium
Aureliushof 160 Maastricht (Daalhof, wijk 15)
Donderdag 3 juni - Kaarten ƒ 5,- p.p. Tel. 04409-4373

UITGAANSCENTRUM
"Life Palace" Gulpen
vanavond live:
Rolling Beats!! met Gordon Smith!
a.s. zaterdag **"Mano"!**
a.s. zondag topformatie **"Game"!**
Pinkstermaandag geopend v.a. 20.00 uur
Toegang 18 jaar, correcte kleding

DISCO DANCE
Maandag 2e Pinksterdag
Sound
Futuro Power d.j. Chris
Vrijdag 18 juni
The Jaguars
Voorverkoop bij:
Versmarkt Jaspers, Baanstraat 7, Schaesberg, en disco dance Meetpoint, Schinveld
MEETPOINT SCHINVELD
Beekstraat 7, Schinveld
045-252975

VOOR UW 'PERSOONLIJKE' FAUTEUIL

Een klassefauteuil herkent u aan zijn vorm.

Er zijn fauteuils die zich in tal van bochten wringen om mooi te lijken. En als u even niet goed oplet zit u met zo'n misvorm in uw maag. Neem daarom geen risico. Ga liever meteen naar Fauteuilerie. Daar vindt u werkelijk oogstrelende designs, waarin u de hand van de meester ontdekt. Harmonische zitjuweeltjes die u ook nog eens verwennen met ongekend zitcomfort. Daaraan herkent u de klasse van een fauteuil. Het leek ons verstandig u dat te laten weten. Dus bepaald niet voor de vorm.....

Uw fauteuil op maat.
D.m.v. een 'aanmeetfauteuil' kunnen wij alles opmeten wat nodig is voor een perfecte 'pasvorm'. Zithoogte, zitdiepte, hoogte van de armleggers en de juiste hoek van de rugleuning.

Elegante fauteuil in klassieke stijl. Frame in notekleur en met cane zijkanten. Stoffen bekleding, afgewerkt met siertaatsen. Los zitkussen. v.a. **1195,-**

Solide, eiken fauteuil met sterke, massieve romp. Comfortabele zit door de verstelbare zitdiepte en de lendensteun. Bekleding van gedessineerde stof. v.a. **1365,-**

Elegante fauteuil met een heel aparte vormgeving. Rondlopende rug en wingvormige armleggers. Stoffen bekleding in diverse nieuwe dessins. v.a. **1695,-**

Comfortabele fauteuil op houten draaivoet. De armleggers lopen door in de hoge rug. Extra hoofdkussen en verstelbaar glidemechanisme. Bekleding van soepel leer. **1495,-**

fauteuilerie
In de Cramer 154 - Woonboulevard Heerlen - Telefoon 045-754224.

UTRECHT	ARNHEM	HEERLEN	ZOETERWOUDE	ZWOLLE
Woonboulevard Utrecht	Woonboulevard Arnhem	Woonboulevard Heerlen	Rijneke Boulevard	Woonboulevard Zwolle

RIET & ROTANLAND
Rotan meubelen
Manou Meubelen
Grenen meubelen
Tuinmeubelen

KLEINMEUBELEN - RIETWERK - DECORATIEMATERIALEN - KADOARTIKELEN - WONINGTEXTIEL

79,-
Relaxfauteuil: Jolly Papasan. Vervaardigd van sterk bamboo. Doorsnede 100 cm. Inclusief kussen! ƒ 79,- (meeneemprijs)

295,-
Rotan zitgroep bestaande uit: 2-zits bank, 2 fauteuils + tafel in de kleuren wit of naturel, exclusief kussens. Compleet ƒ 295,- (meeneemprijs)

69,-
Rotanfauteuil Kurhaus. Stevige terrasstoel - geschikt voor binnen en buiten. De goedkoopste in Nederland! ƒ 69,- (meeneemprijs)

79,-
Porseleinen olifant-bijzettafeltje 50 cm hoog ƒ 79,- (meeneemprijs)

149,-
Prachtig gevormde rotanfauteuil - met stalen frame - geschikt voor binnen en buiten. Ideaal te combineren met grenen eetkamertafel. Overal 199,-. Bij Riet en Rotanland ƒ 149,- (meeneemprijs)

189,-
Parasol O 3 mtr. Stok O 5 cm. A-kwaliteit

GROOTSTE COLLECTIE
(PIT) RIET EN ROTANMEUBELEN - EETHOEKEN EETKAMERSTOELEN VAN ZUID-NEDERLAND. OOK KUNT U BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW REPARATIES. COUNTDOUWN CARD EN COMFORT CARD WELKOM!

MAANDAG 31 MEI: 2e PINKSTERDAG: OPEN HUIS!
(van 10.00-17.00 uur)

GELEEN: Mauritslaan 120. Tel: 046-742668
(bij de rotonde - vlakbij station Lutterade)
KERKRADE: Burg. Franssenstr. 2a. Tel: 045-42233
(bij de stoplichten - vlakbij politiebureau)
BRUNSSUM: Bodemplein 1-3. Tel: 045 - 255616
(vlakbij Afcent - aan de randweg Brunssum - Hoensbroek)

Geopend: dinsdag t/m vrijdag van 10.00 - 18.00 uur. Zaterdag van: 10.00 - 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

stadsschouwburg heerlen
Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00-15.00 u., za. 10.00-12.00 u., één uur voor aanvang. Tel. kassa: 045-716607.

vr. 28 mei 19.00 u.
FRANK GROOTHOF: Die Zauberflöte, familievoorst. vanaf 8 jr.

vr. 4 juni
BZN uitverkocht!

di. 8 - wo. 9 juni
HERMAN FINKERS uitverkocht!

vr. 11 juni 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST. Dirigent + solist: Jean-Bernard Pommier, piano. Beethoven-progr.

vr. 18 juni 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. Roberto Benzi; solisten: Maria Oran, sopraan en William Pearson, spreker. Beethoven-progr.

vr. 25 juni 20.00 u.
LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST o.l.v. Salvador Mas Conde; solist: Dong-Suk Kang, viool. Beethoven-progr.

Onze klanten gebruikten vroeger een ander administratiepakket!

Daarom raden wij iedere ondernemer aan d.m.v. een gratis proefplaatsing zelf te ervaren waarom onze klanten nu DIN/2 gebruiken.

Wij installeren gratis het complete programma op uw systeem. Eén maand lang kunt u DIN/2 testen en zelf ontdekken dat u met DIN/2 gemakkelijker, overzichtelijker en nauwkeuriger administreert. Geïnteresseerd? Bel DIN COMPUTERS BV tel. 04409-3276

DIN/2 **Bewijsbaar beter!**

Limburgs Dagblad

sport



Rechtstreekse degradatie dreigt na grote nederlaag tegen Ajax

Fortuna toeschouwer in De Meer

DOOR HANS STRAUS

AMSTERDAM - Exact tien jaar geleden namen bij Ajax Johan Cruijff, Piet Schrijvers, Sören Lerby, Wim Kieft en Leo van Veen afscheid. Tegen Fortuna. De einduitslag was toen 6-5 in het voordeel van Ajax. Gisteravond kon Fortuna Ajax in een qua scoreverloop wat minder spectaculaire wedstrijd niet zo lang bijbenen, 5-1. Een uitslag die directe degradatie tot gevolg kan hebben. Bij een nederlaag dinsdag tegen FC Den Bosch en winst van Dordrecht 90 tegen Cambuur, eindigt Fortuna als laatste in de eredivisie.

Toch waren de Sittardenaren tot in de 39ste minuut op zijn minst even gevaarlijk als Ajax. Totdat Dennis Bergkamp de tot dan toe sudderende Watergraafsmeer in vuur en vlam zette met zijn afscheidscadeau. Een magistrale lob liet Ruud Hesp kansloos. De pass kwam van die andere scheidende Ajacied: Wim Jonk.

Het op een na laatste competitieduel van Fortuna leek gisteravond van belangen gespeend. Maar dat was slechts schijn, want door de grote nederlaag komt Fortuna in direct degradatiegevaar als er aanstaande dinsdag niet minimaal gelijkgespeeld wordt tegen FC Den Bosch. En dat, terwijl FC Den Bosch ook minimaal gelijk dient te spelen om niet in dezelfde problemen te geraken. Vandaar ook, dat Dordrecht-trainer Han Berger eerder al toespelingen maakte op het angstige gevoel dat hij had over de sportiviteit die beide tegenstrevers aanstaande dinsdag in De Baandert zouden betrachten.

Ajax-Fortuna Sittard 5-1 (1-0). 39. Bergkamp 1-0, 54. Ronald de Boer 2-0, 61. Petersen 3-0, 64. Bergkamp 4-0, 84. Nysäther 4-1, 88. Pettersson 5-1. Scheidsrechter: Schuurmans. Toeschouwers: 15.500.
Ajax: Van der Sar, Hansen, Blind (64. Kreek), Frank de Boer, Pettersson, Bergkamp, Jonk, Davids, Petersen, Ronald de Boer, Overmars.
Fortuna: Hesp, Maessen, Vergoossen, Samuel, Paul Janssen, Usta (64. Mordang), Barmentloo, Sneekes, Deckers, Nysäther, Anton Janssen.

Fortuna proberde dan ook dat broodnodige punt uit de Meer weg te slepen. Tot die bewuste 39ste minuut zelfs heel verdienstelijk, want de Sittardse club wist twee uitstekende kansen te creëren. Kenneth Nysäther had de 0-1 en 0-2 op zijn schoen, maar de Noorse spits schoot wel hard, doch onzuiver in.

Eretreffer

In de tweede helft was het hek van de Sittardse dam. Ajax kon en mocht doen wat hij wilde en scoorde in de 54ste minuut via Ronald de Boer, zeven minuten later door Dan Petersen 3-0 en drie minuten later mocht Dennis Bergkamp 4-0 aantekenen. De eretreffer van Nysäther (83ste minuut) kwam voort uit het gebruikelijke slippertje van de Ajax-defensie en de 5-1 van Stefan Pettersson was nog slechts belangrijk voor de al eerder gememoreerde statistieken.

Dekker: 'Dit geeft mij geen moed voor nacompetitie'

AMSTERDAM - Fortuna-trainer Chris Dekker was zwaar teleurgesteld over de prestatie van zijn eigen team. De geplaagde trainer deed op de persconferentie na afloop zichtbaar aangeslagen zijn zegje. „Ik had gehoopt dat het afscheid van Dennis Bergkamp en Wim Jonk bij Ajax mijn spelers ook had geïnspireerd om er een wedstrijd van te maken. Dat was echter geen moment het geval. Als je hier met 5-1 verliest dan geeft mij dat in ieder geval geen moed voor de nacompetitie. We zullen de komende dagen eens om de tafel moeten gaan zitten om een en ander te bespreken."

Vuurwerk en bloemen voor Bergkamp en Jonk

AMSTERDAM - Met een vijf minuten durend en oorverdovend vuurwerk hebben de fans van Ajax afscheid genomen van Dennis Bergkamp en Wim Jonk. Beide internationals spelen komend seizoen voor Inter Milan. Het duo van Inter maakte na afloop van het duel Ajax - Fortuna een ereronde en bedankte de eigen aanhang uitvoerig. Bergkamp stelde zijn „twaalf jaar bij Ajax nooit meer te zullen vergeten", Jonk wenste Ajax succes voor de toekomst en Ajax-voorzitter Michael van Praag repliceerde met „jullie blijven altijd welkom". Al die tijd stond er op het scorebord te lezen: 'Dennis e Wim, grazie per tutto e arrivederci'. Oftewel: Dennis en Wim, bedankt voor alles en tot ziens...



● Dan Petersen ontwijkt de sliding van Paul Janssen. Foto: ANP

● Voor 't laatst als Ajacieden in De Meer. Dennis Bergkamp (rechts) en Wim Jonk namen op hun manier afscheid van het Amsterdamse publiek. Foto: ANP

Danny Willems gekwalificeerd

MEDEMBLIK – Een totaal verknalde eerste race heeft er uiteindelijk toe geleid dat Danny Willems zich kwalificeerde voor de kwartfinales. De twee volgende races schreef de surfer uit Oronsveld met overmacht op zijn naam en kwalificeerde zich dus voor verdere deelname aan de Spa regatta in de Mistral-klasse.

Golfers geplaatst

MARGARA – De drie Nederlandse deelnemers aan het golftoernooi om het Club Med Open, onderdeel van de Europese Challenge Tour, hebben zich geplaatst voor de laatste twee ronden. Stephane Lovey (32e), Ruud Bos (40e) en Constant Smits van Waesberghe waren in de Italiaanse plaats Margara succesvol.

Frankfurt gestraft

FRANKFURT – De strafcommissie van de Duitse voetbalbond heeft de uitslag van de wedstrijd Uerdingen - Eintracht Frankfurt omgezet van 2-5 in 2-0. De thuisclub behoudt daardoor een kleine kans degradatie uit de Bundesliga te ontlopen. Frankfurt dreigt Europees voetbal te missen. De nu verliezende club heeft protest aangetekend. Frankfurt speelde zaterdag gedurende drie minuten met vier buitenlanders, één te veel.

Dubbelfunctie Henk Nienhuis

VEENDAM – Henk Nienhuis heeft gisteren een dubbelfunctie aanvaard bij Veendam. Nienhuis wordt per 1 juli zowel directeur als trainer/coach van de Groningse eerste-divisieclub. In de laatste functie wordt hij opvolger van Theo Verlangen die door het bestuur werd ontslagen vanwege de tegenvallende resultaten. Veendam eindigde het afgelopen seizoen op de zestiende plaats. Verlangen had een éénjarig contract. Beide partijen moeten het nog eens worden over de financiële afwikkeling.

Feyenoord op scherm in Kuip

ROTTERDAM – Feyenoordfans die bij de kaartverkoop voor het duel FC Groningen-Feyenoord achter het net visten, hoeven niet helemaal wanhopig te zijn. Voor een tientje kunnen ze de kampioenswedstrijd van hun favorieten rechtstreeks bekijken in hun eigen Kuip. Daar staan op Tweede Pinksterdag twee reusachtige videoschermen opgesteld.

Roda 2 klopt MSV Duisburg

KERKRADE – De reserves van Roda JC hebben de beloftes van MSV Duisburg met 3-2 verslagen. Michel Haan herstelde na een vroege achterstand pal voor het rust het evenwicht: 1-1. Meteen na de pauze reageerde Groenteman, een gastspeler uit de Ajax-school, alert: 2-1. De vreugde was echter van korte duur, omdat een minuut later de gelijkmaker in de touwen lag. Vijf minuten voor het eindsignaal bepaalde Louwrense na een rush van Groenteman de eindstand op 3-2.

Berlusconi: 'Rijkaard verandert om de veertien dagen van gedachten'

'Dream Team' moet verjongen

MILAAN – De val van het „Dream Team" betekent tevens het einde van het Hollandse Milan. De gelaatsuitdrukking van voorzitter Silvio Berlusconi in de slotfase van de verloren finale tekent de stemming binnen de club. Zondag prolongeert AC Milan de Italiaanse titel, maar dit succes kan geen pleister zijn op de diepe wonden. Daarvoor waren de pretenties en de investeringen voor de start van dit seizoen te groot.

Het systeem der wisseldiensten heeft gefaald. De spelers zouden op alle (drie) fronten zegevieren, omdat ze om toerbeurt in actie kwamen. In werkelijkheid was AC Milan in maart (na een formidabele reeks) al aan het eind van zijn Latijn. Sinds de eerste lentezon won het „Dream Team" maar een competitieduel en verspeelde het bijna een voorsprong van elf punten aan stadgenoot Inter. De aanstaande club van Jonk en Bergkamp loopt de scudetto mis omdat zij na de winter niet meer in de titel geloofde en kwistig punten verspeelde. In het beste geval (twee zeges) eindigt Milan met vier punten minder dan vorig seizoen.

Poenerig

„Laat Milan weer gaan voetballen en dat poenerige gedoe laten. Dit is een prachtploeg, maar alles eromheen heeft haar een verkeerd imago gegeven. Hopelijk begrijpt Berlusconi deze les", luidt het commentaar van Corriere dello Sport. „Het voetbal houdt niet van reuzen", stelt de hoofdredacteur van La Gazzetta dello Sport. „Berlusconi wilde teveel tegelijk bereiken en oogste het tegenovergestelde. In München zag de hele wereld een saaie en vermoeide ploeg. Dit verlies is geen ramp. Milan kan meteen opnieuw beginnen, maar het liefst met minder grandeur en meer liefde voor de sport. Parma is daarom nu de juweel van ons voetbal".

De AC-dertigers Tassotti, Baresi, Evani en Massaro zijn aan vervanging toe. Het Nederlandse aandeel zal slinken. Het vertrek van Rijkaard stond intern al vast, hoewel het moment waarop het nieuws uitlekte de clubleiding irriteerde.

Afspraak

Berlusconi was duidelijk gepikeerd: „We hadden afgesproken dat er deze week niet over contracten werd gesproken. Pas volgende week komt dat weer aan de orde. Om de veertien dagen verandert Frank van mening. We zullen wel zien, want als hij echt weg wil, zal ik hem niet verplichten om hier te blijven. Maar ja, ik heb meer het idee dat hij zelf niet weet wat hij wil". Rijkaard mag voor een transfersom van vijf miljoen gulden weg. Na Ajax, PSV, Monaco blijkt ook Tenerife (volgend jaar UEFA-Cup) in de markt.

De toekomst van Ruud Gullit is alles behalve zeker. De onderhandelingen met Milan zijn vast gelopen, want de speler gaat er bij een contractverlenging qua inkomen de helft op achteruit. Van Basten blijft in ieder geval, hoewel zijn enkelblessure de leiding zorgen baart. Boban en Papin zullen de andere vreemdelingen worden in de basis. Het zal even wennen zijn, maar straks is Inter de meest Hollandse ploeg van Italië.

Marseille viert 'Jour de gloire'

MARSEILLE – „Eindelijk!" Frankrijk begroef vannacht met een zucht van opluchting de jarenlange frustaties over het uitblijven van succes in het internationale clubvoetbal. Na 37 jaar is er eindelijk een Franse club in geslaagd om een Europa Cup te winnen. Olympique Marseille versloeg AC Milan met 1-0. Het sportdagblad L'Equipe, dat aan de wieg van het toernooi stond, haalt vandaag de strofe uit het volkslied de Marsaillaise in vette letters aan: „Le jour de gloire", de dag van de glorie.
Frankrijk vierde gisteravond de victorie op straat. Marseille veranderde in een ware mediterrane stad. Ongeveer een miljoen inwoners begaven naar het centrum en maakten lawaai voor miljarden. In de Oude Haven werd een speciaal vuurwerk afgestoken. Op de beroemde Canabiere vielen onbekenden elkaar in de armen. Oude mannen huilden van vreugde, zelfs zij die normaal niets om voetbal geven. Op de televisie besloot de zender TF1 een unieke maraton-uitzending vanuit München. Zelfs het prestigieuze journaal werd vanuit het stadion gepresenteerd.

Ook in de media staat de victorie van Marseille centraal. De club wordt zondag speciaal gehuldigd wanneer ook de landstitel (de vijfde op rij) is veilig gesteld. „We zijn trots op dit team", schrijft de hoofdredactie van l'Equipe. „Vreemd genoeg zal ook dit seizoen eigenlijk een overgangsjaar worden na het vertrek van Papin, Waddle en Mozer. Maar deze ploeg is compacter en misschien overtuigder van zichzelf dan de vorige. Er is eindelijk sprake van rechtvaardigheid".
„Dit is een belangrijke dag voor het Franse voetbal, maar vooral voor de stad Marseille. De problemen worden echt niet met een doelpunt opgelost, maar het leven wordt iets verteerbaarder", aldus het Zuidfranse dagblad Le Provencal.

Eerste punten voor handballers

NIEUWEGEIN – Een wisselvallig spelend Nederlands team won het eerste van acht kwalificatieduels met 20-17 van Israel. Wisselvallig, want zeker vier keer leek Oranje fors afstand te nemen, maar steeds weer kregen de Israeliërs de gelegenheid de aansluiting te herstellen.

Na 2-2 was er zo'n fase waarin Nederland weg liep naar 6-2, Israel terugkwam tot 6-4 waarna Nederland het oude verschil weer herstelde en tot de rust vasthield: 11-7. In de tweede helft eenzelfde spelbeeld. Nederland beter dan de gasten maar niet in staat een definitief gat te slaan. Zelfs de 14-8 tussenstand was daarvoor geen voldoende basis. Bij 16-15 en nog ruim tien minuten te spelen stond de partij weer op kippen. Doelpunten van Groener en Van Olphen beslisten daarna de partij.

Vooral in verdedigend opzicht speelde Nederland een goede wedstrijd, waarbij de zwakte van de Israelische vleugels in de kaart speelde van interimcoach Weerman. In de aanval scoorde de Nederlandse opbouwrij wel regelmatig (in totaal dertien stuks) maar de opbouw van het spel werd schromelijk verwaarloosd. Mogelijk gevolg van de wel zeer gebrekkige voorbereiding.

Hoog op de tribune volgde de op non-actief gestelde coach Guus Cantelberg de wedstrijd zeer intensief.

Nederlandse doelpunten: Veerman (6), Van Olphen, Lambert Schuurs en Hagreise (allen 3), Nijdam, Groener (2) en Wil Jacobs (1). Topscorer bij Israel was Ziv Kushmir (7).

eredivisie

Ajax - Fortuna						5-1
Feyenoord	33	21	9	3	51	77-32
PSV	33	22	6	5	50	79-32
Ajax	33	19	9	5	47	85-29
Vitesse	33	15	14	4	44	56-28
FC Twente	33	16	8	9	40	61-39
MVV	33	15	7	11	37	49-44
Volendam	33	12	12	9	36	49-32
FC Utrecht	33	12	11	10	35	43-38
Willem II	33	12	8	13	32	40-36
RKC	33	11	9	13	31	45-55
Groningen	33	9	11	13	29	31-44
Roda JC	33	10	7	16	27	47-57
Sparta	33	8	11	14	27	34-61
Cambuur L	33	6	13	14	25	39-54
GA Eagles	33	8	9	16	25	34-60
Fortuna S	33	7	6	20	20	33-75
Den Bosch	33	6	8	19	20	34-78
Dordrecht	33	4	10	19	18	26-68

Heerenveen kandidaat

HEERENVEEN – Heerenveen heeft de draad van het winnen weer opgepakt. Een week na de met 2-6 verloren bekerfinale tegen Ajax stelden de Friezen donderdag hun kandidatuur voor terugkeer in de eredivisie. In het openingsduel van poule A van de nacompetitie werd NEC voor 10.700 toeschouwers met 3-1 verslagen.

Heerenveen had tegen NEC een bliksemstart. Al na 13 minuten tikte Schaap de bal binnen nadat hij Stock, Lok en doelman Brookhuis in de luren had gelegd. Nadat Regtop na de hervatting in vrije positie had gemist, verdubbelde Tammer korte tijd later het verschil op aangeven van De Visser. NEC was rijp voor de sloop. Regtop en Roelofsen bleken weliswaar inproduktief, maar een derde kans was aan Regtop wel besteed. In de slotminuut benutte Crüden de enige Nijmeegse kans na rust.

Charleroi verrast Anderlecht

BRUSSEL – Anderlecht heeft in de halve finale van het Belgische bekertoernooi een even verrassende als pijnlijke nederlaag geleden voor eigen publiek. De landskampioen werd in Brussel met 2-1 afgetroefd door Charleroi. De return is maandag. Anderlecht, met Van Vossen en Bosman in de basis, speelde matig en schiep weinig kansen tegen de hechte defensie van de bezoekers.

Forse zege DVO in nacompetitie

MAASNIEL – DVO ziet na een 4-1-overwinning bij Sportclub Leeuwen weer de zon schijnen. De zege betekent een eerste stap om de nacompetitie van 1E van de Afdeling Limburg als winnaar af te sluiten en daarmee alsnog promotie te bewerkstelligen. De ploeg van Wil Leurs bleek de klap, die de nederlaag in het beslissingsduel om het kampioenschap in 1E, teweeg had gebracht, duidelijk te boven.
In de eerste helft bracht Willy Winkens de ploeg uit Overhoven op 0-1. Leeuwen maakte nog wel gelijk door een treffer van Tak, maar op slag van rust kwam DVO opnieuw op voorsprong dank zij Frank Smith. Diezelfde Frank Smith besliste het duel direct na de hervatting: 1-3. Jos Snijders zette met DVO's vierde treffer de puntjes op de i.

Stand: DVO 1-2 (4-1); RKSNA 0-0 (0-0); SC Leeuwen 1-0 (1-4). Programma: maandag 31 mei 14.30 uur RKSNA-SC Leeuwen.

sport kort

● AUTOSPORT – De rally in het Belgische Bocholt wordt al aanstaande zaterdag gehouden en niet, zoals abusievelijk vermeld, op tweede Pinksterdag. De start is om 10.00 uur. Om 20.00 uur is de finish van de laatste deelnemer.

● RECEPTIE – In verband met het kampioenschap in de derde klasse B houdt RKBSV vanavond van 19.00 tot 20.30 uur een receptie in de kantine van het terrein aan de Schinvelderweg.

● VOETBAL – De KNVB heeft een verzoek van de aan de nacompetitie deelnemende clubs ingewilligd om eventuele schorsingen op te schorten. Volgens Heerenveen, NEC, De Graafschap, NAC en de nummers zestien en zeventien uit de eredivisie moet rekening worden gehouden met het afwijkende programma van de betrokken clubs.



Simpelveldse tennisser in Californisch stadje op handen gedragen

Marcel Werry, 'Flying Dutchman'

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

RIVERBANK (CALIFORNIË) – Wie zich als Nederlandse jongeling op sportief gebied wil ontplooien, ontmoet allerlei barrières. Een van de belangrijkste belemmeringen vormt ons onderwijssysteem, dat er absoluut niet op gebouwd is om ambitieuze sporters voldoende hun gang te laten gaan. Dat is wel even anders in de Verenigde Staten, waar sport zo ongeveer een even grote plaats inneemt als de studieboeken. Iets wat de achttienjarige tennisser Marcel Werry uit Simpelveld, een jaartje uit eigen wil geparkeerd op een highschool in Riverbank (Californië), volledig kan beamen.

Het industriestadje Riverbank telt tienduizend inwoners en ligt driehonderd kilometer ten oosten van San Francisco. Hoewel Highschool Bruins slechts achthonderd leerlingen telt, zal menige Nederlandse universiteit jaloers zijn op het aantal sportfaciliteiten ter plekke. Van elke leerling wordt verwacht dat hij/zij zich in minimaal één tak van sport specialiseert. Marcel Werry koos voor tennis. „In de praktijk komt dat er op neer dat je dagelijks drie uur keihard moet trainen. Tot half twee 's middags heb je les en daarna begeven alle leerlingen zich naar de sportvelden. In het weekend en door de week komen daar ook nog eens de teamwedstrijden en toernooien bij."

Sport is niet alleen goed voor lichaam en geest, zo luidt de Amerikaanse gedachte. „Voor een highschool is het van eminent belang dat studenten sportief excelleren. Dat levert veel publiciteit op en is dus goed voor het imago van de school," legt tenniscoach Bruce Edwards uit. Hij werd vorig jaar 'weggekocht' van een highschool uit Sacramento met als opdracht zich fulltime te bekommeren om de Bruins tennisploeg. De komst van Marcel Werry heeft Edwards als een geschenk uit de hemel ervaren.

Kopman

De enthousiaste en vechtlustige Simpelveldenaar werkte zich op tot kopman van de tennisselectie. „Ik ben de enige buitenlander op deze school. Aanvankelijk vond de directeur dat niet zo bijzonder. Toen een plaatselijke krant mij 'Flying Dutchman' noemde, werd ik onmiddellijk op zijn kamer uitgenodigd voor een gesprek. Hij wees op het belang van het leveren van goede prestaties voor de school en zegde alle medewerking toe als ik vrij moest krijgen voor bijvoorbeeld tentamens," vertelt het lid van tennisclub Simpelveld.

Vorige week zorgde Marcel Werry voor een heuse stunt. Hij slaagde erin door te dringen tot de finales van het loodzware Noordcaliforniche kampioenschap voor Highschoolstudents. In de finale legde hij met 7-5 en 6-4 nipt het loodje tegen een zestienjarig supertalent uit Sacramento. „Het was echt jammer dat ik die partij verloor. Ik was net als mijn tegenstander op van de zenuwen. Ik zal de entourage rond die finale-wedstrijd nooit vergeten. Een speciale supportersbus met cheerleaders van de school was meegereisd om mij aan te moedigen. Eigenlijk allemaal wel een beetje overdreven, want zo goed ben ik helemaal niet."

Een jaar Californië heeft hem goed gedaan. „Je merkt duidelijk dat er andere accenten worden gelegd. Naast teambuilding wordt veel aandacht besteed aan tactiek en psychologische aspekten. Daar heb ik veel van opgestoken. Ik heb geleerd een tenniswedstrijd beter te analyseren. De zwakke punten van de tegenstander te ontdekken en uit te buiten. En vooral plezier in het spelletje te houden. Als dat er niet is, dan kun je beter stoppen."

Met zichtbare spijt in de ogen vertelt coach Bruce Edwards dat het voor zijn school een ramp is als de Limburgse tennisser eind juni terugkeert naar Nederland. „Ik heb me er sterk voor gemaakt dat Marcel nog een jaar bij ons op school blijft. De verblijfskosten vergoeden wij graag. Helaas zit dat er niet in, omdat hij zich in Nederland op zijn vervolgstudie wil storten. Ik heb Marcel in Amerika zien groeien. Zowel sportief als qua persoon. Volgens mij kan hij nu de hele wereld aan. Het Amerikaanse onderwijs is zo slecht nog niet."



● *Marcel Werry poseert op Highschool Bruins in het Californische Riverbank voor de karakteristieke opbergkastjes.* Foto: BUD BROWN

Thans hanteert twee voorzittershamers

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – Heerdenaar Jean Thans is ruim een jaar voorzitter van de Nederlandse kegelbond. Een functie die hij met veel verve vervult. Zelf spreekt hij van gedrevenheid. Maar daarnaast is er ook de verantwoordelijkheid die hij zichzelf oplegt ten opzichte van het kegelen op Hollandse banen. „Het maakt niet uit met welke sport je bezig bent. Je moet op het niveau dat je aankunt, doen wat de sport van jou verlangt," merkt hij op. „Of ik nou echt interesse in die voorzittersfunctie had is een tweede. Er was iemand nodig voor die taak. Ik heb het uiteindelijk gedaan en kan nu stellen dat het een goede beslissing is geweest."

Jean Thans is eerlijk. Hij ontkent niet dat het weinig had gescheeld had of hij had tussentijds het bijltje erbij neergegooid. Een kwestie van principes. „Ik heb een gruwelijke hekel aan eigenbelang. Sommige bestuurders proberen de deken het verst naar hun district of vereniging toe te trekken. Daarvoor moet je oppassen. Het is iets dat je er maar moeilijk uitkrijgt. In feite is het absurd, want bij een nationale bond denk je aan het algemeen belang. Daarom plaats ik voor mij, maar ook voor mijn medebestuurders, eerlijkheid boven alles."

De inspanningen die hij als voorzitter moet leveren, gaan hem niet in de koude kleren zitten. Met name op het sportieve vlak is de viervoudige Nederlandse kegelkampioen iets teruggevallen. Bij de nationale kampioenschappen eindigde hij dit jaar als vijfde. Toch beschouwde Thans dit resultaat als een topprestatie. „Als ik alles op een rijtje zet, ben ik geneigd om deze vijfde plaats als mogelijk mijn beste prestatie te betitelen bij een NK. Bij een titelstrijd is concentratie een groot vereiste. Dat was dit jaar niet mogelijk. Het was voortdurend: voorzitter dit, voorzitter dat. Daar werd je op het laatst gek van."

Maar het waren niet alleen de interrupties die Thans hinderden. Hij heeft in de laatste tijd veel last van zijn rechterheup. Voor een kegelaar een handicap. „Die heup is een gevolg van de topsport die ik vroeger bedreven heb. Daar moet ik verder niet over zeuren, want dan moet ik stoppen met kegelen en niet meedoen aan een NK of een toernooi. Je doet mee of niet. Alleen na afloop ben ik geradbraakt. Ik kan dan vaak niet slapen van de pijn."

Overigens was Jean Thans ook om een andere reden bijzonder gelukkig met het NK. Hij is namelijk ook voorzitter van de Maastrichtse bond. „Dat is de beste van heel Nederland," zegt hij niet geheel zonder trots. „Bij het NK werd Henri Hanssen kampioen voor Ronnie Janssen, terwijl mijn broer Giel en ik beslag legden op respectievelijk de vierde en vijfde plek. Vier Maastrichtenaren bij de eerste vijf. Maar de Maastrichtse bond kende dit seizoen nog meer succes. De dames van KCT alsook de heren van De Ridder werden niet alleen Nederlands clubkampioen, maar pakten tevens de nationale bekers, terwijl Lilian Thans nationaal B-kampioen werd. Dit seizoen is niet te evenaren. Als voorzitter van de nationale kegelbond moet ik natuurlijk neutraal blijven. Maar als voorzitter van de Maastrichtse kegelbond ben ik echt apetrots op die bond. En dat heeft met partijdigheid niks te maken," besluit Thans.

Afscheid van een duizendpoot

Van onze correspondent
FRITS FEULER

HOUTHEM – Het is nu drieëndertig jaar geleden dat hij aan de zijde van zijn ega het handballeven binnenstapte. Voetballer Wiel Crutzen, de 'Bekker van Houthem' werd als een van de weinige mannen opgenomen in het bestuur van een typische dameshandbalclub: Iason. De club, met toen een twintigtal leden, bestond amper vijf jaar. Als bestuurslid én supporter, naderhand als leider van het eerste damesteam in het toenmalige elfhandbal, maakte Crutzen de opgang van 'zijn' Iason mee. Enkele weken geleden achtte hij de tijd gekomen het teamleiderschap over te dragen aan een jonger persoon. Een afscheid dat hij vijf jaar geleden al aankondigde, maar telkens weer een jaartje voor zich uitschoof. Nu is dan eindelijk de kogel door de kerk.

Zijn funkties binnen het steeds prestatiever gerichte Iason namen in de loop der jaren toe. Bescheiden als hij van nature is, verzette hij bergen werk op de achtergrond. „Ik ben niet belangrijk, de club en de meisjes verdienen alle lof," stelt hij simpel vast. Als wedstrijdsecretaris en penningmeester maar ook als wedstrijdleider van het jaarlijkse handbaltoernooi spendeerde hij vele uurtjes aan zijn geliefde club.

De ups en downs bleven Iason, dat volgend jaar het veertig jaar bestaan viert, niet bespaard. De overgang van veld- naar het prestatievere zaalhandbal leverde behoorlijk wat discussies op. Crutzen herinnert het zich maar al te goed, maar kan achteraf tevreden omzien. „Natuurlijk waren er eind zeventiger jaren voor- en tegenstanders binnen de club, maar het toenmalige beleid stond geen andere aanpak toe. Het eerste damesteam klom vanuit de afdelingsklasse richting eredivisie. Een mijlpaal die de club in 1987 bereikte. Jammergenoeg was het verblijf slechts een seizoen. Drie jaar later konden we zeer verrassend doordringen tot de bekerfinale, een unicum in de clubgeschiedenis. Ook de jeugd heeft steeds mijn volle aandacht gehad. Trips naar Mallorca en Zweden liggen nog goed in het geheugen," weet de scheidende eerste elftalbegeleider. Het overlijden van Hub Brands en Wiel Brouns liet bij Wiel Crutzen diepe sporen na. „Zij betekenden enorm veel voor de club. Dat gemis is erg groot."

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'

Zaterdag 29 mei

● BADMINTON. Stein, sporthal De Kamp, 10.00 uur: Open Challengers voor veteranen (voortzetting zondag 10.00 uur).

● VOETBAL. Heerlen, sportpark De Dem: EHC Internationaal Pinkstertoernooi (voortzetting zondag). Heerlen, sportprak Imstenrade: Interregiotoernooi voor A-teams. Heerlen, sportpark Zeswegen: Miniveldvoetbaltoernooi Helios'23. Heerlen, sportpark Zeswegen: Lagere elftallen toernooi. Bocholtz, sportcomplex WDZ, 09.00 uur: Wiel Heckmans toernooi (D-jeugd). St.Joost, sportcomplex VV St.Joost, : Miniveldvoetbaltoernooi (voortzetting zondag). Maastricht, toernooi om Geusselt Cup. Vanaf 11.00 uur in Geusselt Maastricht. Ook zondag en maandag.

● KUNSTWIELRIJDEN. Heerlen, de Varenbeuk, 12.00 uur: Cycloballtoernooi 'Arie van Dijk Trofee'.

● SCHIETEN. Landgraaf, lokaal SV De Doeltreffers, 19.30-21.00 uur: Receptie heren B-team en jeugdteam (Nederlands kampioen).

● HANDBAL. Internationaal toernooi Stauder Smeets Sittard. Aanvang 10.30 uur op Nationaal Sportcentrum, Sittard. Ook zondag en maandag.

Zondag 30 mei

● VOETBAL. Spaubeek, sportcomplex VV Spaubeek, 12.00 uur: Receptie VV Spaubeek, kampioen 2de klasse K afd. Limburg

Maandag 31 mei

● HONKBAL. Heerlen, sportpark Varenbeuk, 14.30 uur: Stelrad All Stars - Gophers

● VOETBAL. Heerlen, sportpark Aarveld, 10.00 uur: Voetbaltoernooi F-pupillen. Simpelveld, wedstrijd om Carbooncup tussen Helios en Chevremont, 14.30 uur.

● ATLETIEK. Kessel, kasteelruïne, 11.00 uur: Keverbergloop (inschr. vanaf 9.45 uur).

Woensdag 2 juni

● WIELRENNEN. Aken, Seffent, 17.30 uur: Wielerwedstrijden voor de jeugd.



● *De succesvolle kegelaars, die tijdens het Europess kampioenschap in Eupen voor verrassende resultaten zorgden.* Foto: KLAUS TUMMERS

Buitenlandse hegemonie na lange tijd eindelijk doorbroken

Limburgse kegelaars gooien hoge ogen

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

KERKRADE – De Limburgse triomf tijdens het Europees kegelkampioenschap op Duise banen in het Belgische Eupen was groot. Voor het succes van de Nederlandse Kegel Federatie tekende het Limburgerse team bestaande uit Marjon Berends/Anjo Wetzelaer, Marjo Berends/Guus Maes en Mirjam Serree/Jo Volders. Maar daar bleef het niet bij. Het landendamesteam legde beslag op een fraaie tweede plaats achter Duitsland. Ben Haenen werd in de persoonlijke titelstrijd vierde, Marjon Berends en Anjo Wetzelaer werden in deze discipline vijfde en zesde. Verder werd het herenteam derde. Een prestatie die sinds 1979 niet meer was gehaald.

Het succesvolste was de 29-jarige Marjon Berends, de kegelende moeder van twee kinderen. De Kerkraadse veroverde de gemengde titel drie jaar geleden al. Ook toen aan de zijde van veelvuldig nationaal kampioen Guus Maes. De kampioene is met haar gedachten al bij het EK voor landskampioenen die volgende maand in D'r Pool in Kerkrade wordt gehouden. „We hebben dit jaar definitief aansluiting gekregen met de sterkste landen, zoals Duitsland. Niet alleen Nederland, maar ook de Belgen en Italianen komen sterk opzetten. Bij de dames hadden we al eerder aansluiting maar nu schuiven de heren ook aan."

Naast Nederland waren ook de Italianen en de Belgen de grote winnaars van dit EK. Luxemburg en Duitsland waren de grote verliezers. Guus Maes bevestigt de Nederlandse kracht tijdens dit EK. „Duitsland had nog een klein beetje succes. Luxemburg, een van de toon aangevende landen, stond zaterdavond met lege handen. Dit succes is absoluut geen uitschieter van de Nederlanders. Gemiddeld gooide iedereen een twintig kegels meer dan tijdens de voorbereiding."

Nederland is duidelijk op de juiste weg. Dit werd bewezen door de titel van Anjo Wetzelaer – voor haar was dit het eerste kampioenschap – die met Marjon Berend Europees kampioen werd. De twintigjarige Kerkraadse was nog altijd hees van de festiviteiten rondom het behaalde succes. „Je wilt altijd winnen. Maar in feite waren we dik tevreden geweest met een derde plaats. De Duisers kloppen is de wens van iedere kegelaar die aan een WK of EK meedoet. Daarbij kwam het feit dat de banen ons goed lagen en we in een uitstekende vorm staken."

Voorzitter Henk Cordewener van de Nederlandse Kegel Federatie was uitermate blij met het succes. „Het wordt steeds moeilijker te voorspellen wie kampioen zal worden. De krachtsverschillen worden steeds kleiner, waardoor de Duitse en Luxemburgse hegemonie in de laatste twee decennia achterhaald zijn. We moeten niet te vroeg juichen. Het is nu zaak de trainingen te intensiveren en voldoende aandacht aan de jeugd te schenken. Dan zal het NKF in de internationale top hoge ogen blijven gooien."

Wederopstanding BSV dreigt te verzanden

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

BRUNSSUM – De Brunssumse volleybalclub BSV klapte een jaar of wat geleden volledig ineen. De vereniging bewees, zoals eerder in de historie, over evenveel veerkracht te beschikken als een kat met zeven levens. De hersteloperatie kreeg begin deze maand een voorlopige bekroning met het binnenhalen van de districtsbeker door de dameshoofdmacht. Desondanks dreigt de wederopstanding voortijdig te verzanden. Trainer/coach Jos van Bilsen kondigde vorige week zijn vertrek aan. Door de weeromstuit zijn ook een aantal speelsters gaan twijfelen en valt de succesvolle ploeg mogelijk uiteen.

Van Bilsen haakt af uit onvrede. Hij is van mening dat door te trage besluitvorming bij het bestuur de beoogde doelstelling voor het komende seizoen niet gerealiseerd kan worden. „De ploeg en ik hadden het vizier gericht op het kampioenschap en promotie naar de nationale competitie. Daarvoor diende de selectie op een paar posities versterkt te worden. Er waren contacten gelegd, maar het duurde allemaal veel te lang voordat het bestuur in staat was om een beslissing te nemen," motiveert Jos van Bilsen zijn opstappen.

Hij kan begrip opbrengen dat het BSV-bestuur een voorzichtige koers vaart en de club vooral in de breedte eerst weer van een stevig fundament wil voorzien. Dat zijn damesploeg in het kader van die aanpak echter een pas op de plaats dient te maken, ervaart de oefenmeester uit Schinnen als een enorme teleurstelling.

Bij zijn aantreden, twee jaar geleden, bungelde BSV anoniem in de onderste helft van de promotieklasse. Er werd een driejarenplan opgesteld. „Inventariseren en handhaven in het eerste seizoen. Vervolgens gericht werken aan een hoge klassering in het jaar daarop en uiteindelijk gaan voor de titel en promotie. De ploeg onderschreef deze doelstelling. We wilden er samen voor gaan," legt Van Bilsen uit.

Met een team zonder uitschieters, maar voorzien van een collectieve portie vechtlust voegde BSV de daad bij het woord. Resulterend in een derde plaats en de districtsbeker. Dat laatste ten koste van de superieure kampioen Rapid 2, een ploeg die in de competitie slechts twee sets had afgegeven. „Op het punt van oogsten kunnen we het karwei niet afmaken, omdat het daarvoor ontbreekt aan slagvaardig beleid. Jammer voor de ploeg en al het werk van de afgelopen twee jaar," geeft Van Bilsen te kennen.

BSV-voorzitter en wethouder van de gemeente Brunssum, Henny de Boer, vindt het spijtig dat Jos van Bilsen gekozen heeft om te stoppen. „Jos is een uitstekende trainer. Een man met clubgevoel en die zijn tegenwoordig zeldzaam. Aanvankelijk had ik nog hoop dat we elkaar tegemoet konden komen, maar helaas duurde het hem allemaal te lang. Als bestuur dragen we verantwoordelijkheid voor de vereniging als geheel. Alle teams zijn ons even lief, dus willen we niet bewust een uitzonderingpositie voor één bepaald team creëren."

Terwijl het bestuur naarstig op zoek is naar een nieuwe coach, hebben de speelsters zich nog niet definitief neergelegd bij de gang van zaken. „Als ploeg hebben we de hoop nog niet opgegeven. We willen op korte termijn praten met zowel Jos als het bestuur. Team en trainer vormden altijd een hecht geheel. Door de gang van zaken, het uitblijven van aanvulling en het wegvallen van de sportieve uitdaging, vragen veel speelsters zich af of het zin heeft om door te gaan. Alles wat we samen hebben opgebouwd, dreigt nu als een kaartenhuis in elkaar te zakken," besluit aanvoerster Heleen van Tefelen.

Verheggen in eigen tempo over de Maas

DOOR ROB SPORKEN

ROERMOND – Ondanks zijn 69 jaar is Piet Verheggen niet van het water te slaan. Lange tijd was hij een fervent zeiler, maar vijftien jaar geleden raakte hij onder de indruk van een andere 'vochtige' sport: roeien. „Toen de vereniging, waar wij als roeiers bij waren aangesloten, verhuisde naar een nieuwe haven, was er voor ons geen plaats meer. Het was gewoonweg te druk. Dus besloten we een eigen clubje op te richten," aldus Verheggen, die meteen maar de voorzittershamer van de nieuwe vereniging Aeneas ter hand nam.

Ondertussen heeft hij de functie van voorzitter gelaten voor wat hij is. „Na tien jaar had ik het wel gezien. Ik was van neming dat jongere gasten het moesten overnemen." Ook van de wedstrijdsport nam hij afscheid, maar Verheggen is als recreatief roeier niet kapot te krijgen. „Je moet goed oppassen met je gezondheid. Je kunt nog zo graag willen, als je hart niet meer meewerkt, is het over en sluiten," verklaart Verheggen zijn stapje terug.

Hoewel, stapje terug ? De veteraan gaat er tweemaal per week zo'n anderhalf uur op uit. Terwijl hij voor de zoveelste keer de Maas met een bezoek vereert, brengen veel van zijn leeftijdsgenoten de dag door met een bakje koffie en het dagelijkse krantje. „Zolang het nog kan, blijf ik roeien. Het fijne van deze sport is dat alle spieren van je lichaam in beweging zijn. Daarnaast vereist roeien een goede concentratie, zeker als je met meerdere personen in een boot zit. De samenwerking is van eminent belang."

Een ander voordeel is dat de sport – zeker gezien de winters van de laatste jaren – bijna continu beoefend kan worden. „Enkel als het vriest of als het water in de Maas te hoog staat, blijven we binnen. Maar we verzuimen niet onze conditie op peil te houden. Wekelijks gaan we een uurtje de zaal in om specifieke oefeningen te doen." Stilzitten is voor Piet Verheggen een onbekend verschijnsel. Nog steeds neemt hij deel aan toertochten door heel het land.

Intussen neemt de belangstelling voor het roeien toe. „In Zuid- en Midden-Limburg zijn drie verenigingen. MWC en Saurus uit Maastricht en Aeneas uit Roermond. Je bent natuurlijk afhankelijk van goede lokaties. In de meeste provincies van ons land zijn die beter dan in Limburg. Er moeten brede rivieren of kanalen zijn," verklaart Verheggen. Hij is verheugd over de enorme toeloop van de laatste jaren. „Dat is ook logisch. Roeien is een fysiek prettige sport. Blessures doen zich nauwelijks voor. En als je alleen roeit, kun je zelf je tempo bepalen." Het tempo van Piet Verheggen ligt niet meer op topniveau, maar weinig 65-plussers leggen sneller enkele kilometers over de Maas af dan de energieke Roermondenaar.

Copa Libertadores naar Sao Paulo

SANTIAGO – Sao Paulo heeft in Santiago de Chile de Zuidamerikasanse voetbalbeker, de Copa Libertadores, geprolongeerd. De Brazilianen verloren met 2-0 bij Universidad Catolica. Een week eerder had Sao Paulo de thuiswedstrij met 5-1 gewonnen. Ricardo Lunari scoorde in de negende minuut, Juan Carlos Almada na een kwartier uit een strafschop. Er waren 50.000 toeschouwers.

'Vandaag start Geleen-Open'

GELEEN – Vandaag gaat in Geleen het internationale damtoernooi 'Geleen-Open' van start. In Gemeenschapshuis d'Heremiet treden 30 spelers in het strijdperk. Onder hen Presman en Schazov uit het Witrussische Minsk, de Franse nummer twee en WK-deelnemer Delmotte, Hübner (België) en de Nederlanders Ron Heusdens en Fred de Koning. Peter Schellekens is de belangrijkste Limburgse deelnemer. Aanvang vandaag om 11.00 uur (eerste ronde) en 19.00 uur (tweede ronde).

Japanners dol op tv-voetbal

TOKYO – Japanse televisiekijkers kunnen niet genoeg van de nationale voetbalcompetitie krijgen. Volgens de sportkranten varieert de kijkdichtheid van de uitzendingen van de twee weken gestarte competitie van tien tot 22 procent. Dat is ver boven de verwachtingen. Voetbal is al na vier wedstrijddagen al stevige concurrent van tv-sporten als honkbal en sumoworstelen geworden. De commerciële zender NTV, die de wedstrijden aanvankelijk rond middernacht bracht, zendt het voetbal nu op primetime uit.

Straffen in betaald voetbal

ZEIST – De volgende spelers zijn door de tuchtcommissie van de KNVB bestraft: Gösgens (Cambuur Leeuwarden): 3 wedstrijden wegens ernstig wangedrag, ten val brengen doorgebroken speler; Vissers (PSV): 1 wedstrijd wegens wangedrag, bal opzettelijk met de hand spelen; Hetten en Verhoeven (FC Den Bosch), Wilsterman en Wouden (beiden Dordrecht '90), Van Gobbel en Refos (beiden Feyenoord), Faber (PSV) en Kieft (beiden PSV), Kort (RBC), De Bruin en Bogarde (beiden Sparta), Paus (FC Twente), Oosterhuis (FC Utrecht), Larossi (Vitesse), Pastoor (Volendam),Bogers, Van Hintum en Smits (allen Willem II): 1 wedstrijd wegens waarschuwing.

EC-finale: 38 arrestaties

MÜNCHEN – Voor, tijdens en na de Europese bekerfinale zijn 38 voetbalsupporters gearresteerd. Wegens winkeldiefstal werden 23 aanhangers van Olympique aangehouden, vier van hen zijn voorgeleid. „Afgezien van kleine schermutselingen is het rustig gebleven", verklaarde een woordvoerder van de politie van München.

Kwartfinale eindstation Wassen

CHARLEROI – Rogier Wassen is de bij de Open Belgische Jeugdkampioenschappen in Charleroi in de kwartfinale uitgeschakeld. Tegen de Braziliaan Kuerten nam hij in de eerste set een 5-3 voorsprong. Het zag er naar uit dat hij de eerste set zou binnenhalen. Dit lukte niet. Ook in de tweede set was de Hornenaar niet meer in staat om de kansen te keren: 7-5, 6-3. In de kwalificatie voor het jeugdtoernooi van Roland Garros is Sjeng Schalken begonnen met een overwinning op de Braziliaan Lemonde: 6-2, 6-4. Martijn John Voorbraak en Ramon Lacroix hebben zich voor het hoofdschema van het ABN/AMRO van Leeuwentoernooi in Emmen geplaatst.

spelerscarrousel

LANDGRAAF – De bij hoofdklasser SVN uit de gratie geraakte doelman Leon Pruisscher heeft overschrijving aangevraagd naar eersteklasser Limburgia. Daar wordt hij volgend seizoen de concurrent van Rick Frolichs.

lucky ten

Uitslag van gisteren: 3-4-9-10-12 16-22-23-26-27 33-39-51-56-57 65-66-71-73-74 (onder voorbehoud)

sport op tv

VANDAAG
11.00-19.58 Dld 1: Sport extra: tennis
13.00-18.00 Ned 3: Roland Garros
13.15-14.30 RTL 4: Barend en Van Dorp.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.40-23.15 Dld 2: Die Sport-Reportage
23.25-23.50 Dld 1: Sportschau.

Konisjev houdt paar tellen over

TERME LUIGIANE – Dimitri Konisjev gaf zijn nieuwe Italiaanse werkgever waar voor z'n geld. De Rus, die na twee jaar bij Cees Priems TVM-ploeg te hebben gereden overstapte naar Jolly, won de vijfde etappe in de Ronde van Italië.

Konisjev zocht zeven kilometer voor het einde van de 212 kilometer lange rit van Paestum naar Terme Luigiane het avontuur. Met Della Santa en Giupponi arriveerde hij onderaan de laatste helling. Het peloton kwam in de venijnige klim van 2,5 kilometer dichtbij, maar niet dicht genoeg. Konisjev hield op de streep net genoeg over. Della Santa finishte op twee seconden, Giupponi op drie, Fondriest en alle favorieten op vier. Argentin behield de leiding in het algemeen klassement, op 26 seconden gevolgd door de Let Oegroemov.

Voor Konisjev was de overwinning in het kuuroord in Calabrië zijn eerste succes in de Giro. In de Ronde van Frankrijk eindigde de 27-jarige renner uit Gorki al twee keer vooraan, in 1990 en 1991. Medailles behaalde hij bij de wereldkampioenschappen in 1989 (zilver) en 1992 (brons). Eind vorig seizoen baarde hij opzien door zijn handtekening onder twee contracten te zetten, bij TVM en bij Jolly.

Eindhovenaar stijgt weer even boven zijn kleurloosheid uit

Paul Haarhuis sluipt naar de derde ronde



● *Paul Haarhuis, voor de vierde keer in vijf jaar in de derde ronde.* Foto: ANP

PARIJS – Columnist en semi-komiek Henk Spaan schreef eens over tennisser Paul Haarhuis dat hij het imago van een natte zandbak in november heeft. Zo erg is het niet gesteld met de 27-jarige Brabander, maar dat enig charisme hem vreemd is, moge duidelijk zijn. Sinds hij vijf seizoenen geleden na zijn studie bedrijfseconomie in Amerika zijn intrede in het profcircuit deed, kabbelt Haarhuis lekker mee met de beste vijftig van de wereld. Hij won nog nooit een officieel toernooi, maar stijgt af en toe met een opmerkelijke winstpartij boven zijn kleurloosheid uit. Zoals gisteren op Roland Garros, waar hij de als veertiende geplaatste Zuidafrikaan Wayne Ferreira met 4-6, 6-3, 6-0 en 7-6 (7-0) versloeg en weer eens de derde ronde binnenstapte.

Paul Haarhuis staat nu voor de vierde maal in vijf jaar in de derde ronde van de open Franse kampioenschappen. Drie overwinningen op rij in de Franse hoofdstad is hem echter nog nooit gelukt.

Desondanks kent Haarhuis volgens eigen zeggen geen obsessies. Zoals hij er ook geen halszaak van zal maken als hij zaterdag van de linkshandige Duitser Carl-Uwe Steeb verliest. Haarhuis heeft zich namelijk al lang neergelegd bij het feit dat hij een niet meer dan een modale speler is, die wel mentaal sterk is maar het vooral van hard werken moet hebben. De extra's die hij daardoor af en toe kan opstrijken, zijn mooi meegenomen.

„Eigenlijk ben ik al blij dat ik weer in de derde ronde sta", was gisteren een typerende uitspraak van Haarhuis, die de laatste maanden behoorlijk sukkelde en daardoor naar de tachtigste plaats van de wereldranglijst duikelde.

Ferreira, nummer vijftien van de wereld maar niet echt een gravelliefhebber, werd af en toe gek van de ballen die Haarhuis terugbracht en reageerde zich regelmatig af op de gele stuiters. Daarmee 'scoorde' hij echter alleen een waarschuwing. „Maar je moet bij hem uitkijken als hij zo doet. Dan heeft hij de moed nog niet opgegeven", wist Haarhuis, die de rest van de partij dan ook goed bij de les bleef, zodat Ferreira de komende dagen wat meer tijd heeft om zijn nieuwe appartement in Parijs in te richten.

Bij de vrouwen plaatste Brenda Schultz zich eveneens bij de laatste 32. De struise Heemsteedse was in een Nederlands onderonsje te sterk voor Miriam Oremans uit Berlicum: 6-4, 6-3. Kristie Boogert en Nicole Muns-Jagerman werden uitgeschakeld door Francaises. Eerstgenoemde leek tegen Nathalie Tauziat, nummer dertien van de plaatsingslijst, even voor een sensatie te gaan zorgen. De negentienjarige Zuidbeijerlandse kwam in de derde set echter net iets te kort: 3-6, 6-1, 4-6. Muns-Jagerman viel tegen Pascale Paradis-Mangon na een goede beginfase ver terug: 7-5, 1-6, 3-6.

Duitse beloftes

PARIJS – Op geen enkel tennistoernooi gaan triomf en treurnis zo broederlijk hand in hand als tijdens de open Franse kampioenschappen. Mede een gevolg van het Parijse gravel, waarop alle slagen optimaal tot hun recht komen en niemand zich kan verschuilen achter zijn of haar sterkste wapen. Petr Korda en Michael Chang kregen dat gisteren in de tweede ronde onder hun neus gewreven. Beide spelers, dit jaar respectievelijk als zesde en achtste geplaatst, werden door een veelbelovende Duitser uitgeschakeld.

Korda, die vorig jaar in de eindstrijd van Jim Courier verloor, werd met 3-6, 6-7 (4-7) en 6-7 (8-10) pootje gelicht door diplomatenzoon Marc Goellner. Chang, die al weer vier jaar geleden verrassend het Grand-Slamtoernooi in de Franse hoofdstad op zijn naam schreef, verloor in twee delen van Michael Karbacher. De partij was woensdagavond bij een 2-1-voorsprong in sets voor de Duitser vanwege de regen afgebroken. Karbacher maakte het karwei gisteren beheerst af: 1-6, 6-3, 6-4, 6-2.

John den Braber mist de slag

ZALTBOMMEL – John den Braber kan geschrapt worden als kandidaat-winnaar van Olympia's Ronde van Nederland. Hij verloor op de dijken van de Bommelerwaard meer dan een minuut op concurrenten als Van der Vliet, nog steeds een attente leider, Goense en Knaven.

Het wegvallen van de Rotterdammer na de etappe van Ossendrecht naar Zaltbommel betekent dat Egbert Koersen nog maar één kandidaat over heeft voor de eindprijs, Servais Knaven, ook vorig jaar winnaar.

De echt Nederlandse etappe, met het bij de ronde behorende weertype (tamelijk koud, een behoorlijke wind, een enkele regenvlaag) heeft een groot deel van het veld meer pijn bezorgd dan de hitte en de heuvels. De rit deed de Volendam-ploeg, die zich onder deze omstandigheden „lekker" moet voelen, goed. Wietse Veenstra werd een sterke winnaar na een solo over de laatste tien kilometer. Tot het moment van zijn beslissende vlucht, die hem 12 seconden winst opleverde, wist hij zich begeleid door drie ploeggenoten.

De weg naar Zaltbommel was zwaar. Door de omstandigheden, maar ook door het verlangen van Knaven de weerbaarheid van zijn concurrenten te toetsen. Dat viel hem tegen. Bij de eerste scheiding in het veld, vrij kort na het vertrek uit Ossendrecht, vonden de sterksten elkaar in de eerste waaier. Twee uur en honderd kilometer verder maakten de besten van de verliezers het verschil pas weer goed. Zestig van de „minderen" verloren een kwartier of meer.

De hereniging duurde maar kort. Bij Wijk en Aalburg viel de groep van vijftig weer in twee stukken. Den Braber, even niet attent, behoorde tot de afvalligen.

Den Braber was in de eerste honderd kilometer goed op weg. Hij pikte bij de tussensprints zeven seconden, net als Van der Vliet en vijf minder dan Knaven, zijn ploegmakker. Koersen had zijn mensen de vrije hand in de tussensprints gelaten. „Het is een gevecht om seconden, dat helpt nauwelijks. Je kunt ervan uitgaan dat Knaven in de tijdrit van zaterdag een minuut sneller is dan Den Braber en twee minuten beter dan Van der Vliet. Zij moeten er dus alleen maar voor zorgen dat de verschillen ongeveer stabiel blijven."

Engels rijdt drie dagen met hersenschudding

OSSENDRECHT – Pas gisteren is gebleken dat wielrenner Allard Engels aan zijn val in de etappe naar Valkenburg van zondag een lichte hersenschudding heeft overgehouden. De sprinter uit Gieten heeft daar drie dagen mee doorgereden. Voor de ritnummer zeven, van Ossendrecht naar Zaltbommel, ging hij niet meer van start. Engels, met drie klassieke zege's heerser in het voorjaar, bleek bij zijn tuimeling ernstige schaafwonden te hebben opgelopen. Daar kwam gisteren lichte verhoging en knallende koppijn bij.

sport in cijfers

TENNIS

Parijs. Open Franse kampioenschappen. Vrouwen, tweede ronde: Schultz-Oremans 6-4 6-3, Tauziat-Boogert 6-3 1-6 6-4, Frankl-Basuki 6-2 6-1, Nideffer-Appelmans 1-6 6-3 6-4, Sabatini-Quentrec 6-3 6-3, Katarina Maleeva-Tarabini 6-1 6-2, Dragomir-Date 4-6 6-2 6-3.
Mannen, tweede ronde: Steeb-Visconti 7-5 6-3 6-0.
Dubbelspel, eerste ronde: Oosting/Riglewski-Ruah/Thorne 6-1 3-6 6-2.

WIELRENNEN

Ronde van Italië Vijfde etappe, Paestum - Terme Luigiane: 1. Konisjev 212 km in 5.38.53 (gem. 37.181 km/u, 0.12 bonificatie), 2. Della Santa op 0.02 (0.08), 3. Giupponi 0.03 (0.04), 4. Fondriest, 5. Leblanc 0.04, 6. Furlan, 7. Baffi, 8. Lelli, 9. Bugno, 10. Indurain , 11. Saligari, 12. Argentin, 13. Chiappucci, 14. Pantani, 15. Belli.
Algemeen klassement: 1. Argentin 22.30.37, 2. Oegroemov op 0.26, 3. Fondriest 0.35, 4. Indurain 0.38, 5. Saligari 0.41, 6. Leblanc 0.42, 7. Bugno, 8. Zaina 0.44, 9. Konisjev 0.46, 10. Chiappucci 0.47, 11. Gelfi 0.50, 12. Della Santa 0.51, 13. Lelli 0.54, 14. Casagrande , 15. Roche 0.55.

Olympia's Ronde van Nederland Zevende etappe, Ossendrecht - Zaltbommel: 1. Veenstra 160 km in 3.22.15 (0.15 bon.), gemiddelde 47.466 km/u, 2. Sienders 0.12 (0.10), 3. Vierhouten (0.05), 4. Van der Werff, 5. Snioka, 6. Barten, 7. Jansen, 8. Ciplijauskas, 9. Reem Kok, 10. Veenendaal, 11. Blijlevens, 12. Hans van Dijk, 13. Vaessen, 14. Knaven, 15. Stam, 16. Van der Vliet, 17. De Vries, 18. Van Riel, 19. Goense, 20. Thebes, 31. Den Braber 1.21.
Algemeen klassement: 1. Van der Vliet 25.51.16, 2. Goense 0.56, 3. Knaven 1.25, 4. De Vries 1.47, 5. Ciplijauskas 2.03, 6. Vierhouten 2.10, 7. Vaessen 2.19, 8. Den Braber 2.27, 9. Van Riel 2.37, 10. Appeldoorn 2.40, 11. Stam 2.44, 12. Jansen 3.03, 13. Van Dijk 3.07, 14. Veenendaal 5.35, 15. Spikker 5.39, 16. Van der Werff 6.38, 17. Naberman 8.51, 18. Froeling 10.10, 19. Vegt 10.20, 20. Van Pelt 11.00, 30. Veenstra 22.59.

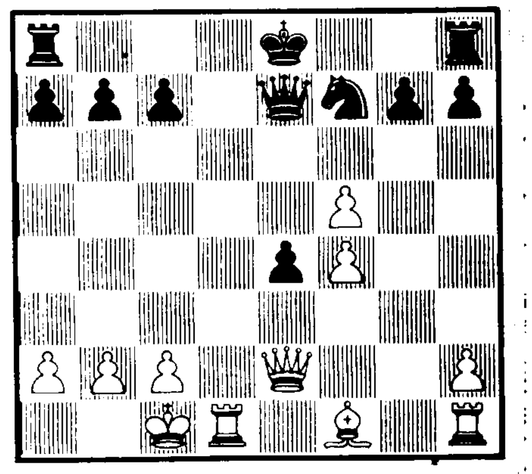
Heist, profs: 1. Cornelissen 170 km in 3.47; 2. Omloop; 3. DeSmet; 23 Nijdam.
Waiblingen. Profronde. 1. Lombardi 89 km in 2.07.00, 2. Puttini 0.34, 3. Dotti, 4. McLean, 5. Perona, 6. Elli ; Nederlanders: 15. Van den Akker z.t., 40. Vink 4.25, 59. Hermans, 68. Harmeling 5.47. 72. Hanegraaf 9.02.

schaken
met michiel bunnik

Het probleem van vorige week was afkomstig uit de partij **Waravin-Savarnitschin**,1991. Wit: **Kg2, Df4, Th1, Lh3, Lh6, Pc3, a2, b2, d5, e4, f2, g3;** Zwart: **Kg8, Db8, Ta8, Te8, Lc8, Lh8, Pd7, Pa1, a6, b5, c5, d6, e7, f7, g6.** Indien de witte aanval niet doorgaat wint zwart gemakkelijk met zijn materiële overwicht. Echter: **1. D: f7+!** Drijft de koning naar het centrum. **1. ...., K:f7 2. Le6+, Kf6 3. e5+!, K:e5** Zwart heeft geen keus, 3. ...., P:e5 of 3. ..., d:e5 dan volgt 4. Pe4 mat. **4. Td1!** Wat zijn ze toch mooi hè, die stille zetten. Wit dreigt mat met 5. f4, Kf6 6. Pe4 en zwart kan er niets meer tegen verzinnen. **4. ...., Kf6** Na 4. ..., g5 gaat zwart mat met 5. L:g5, Tf8 6. f4+, T:f4 7. g:f4. **5. Pe4+, Ke5 6. Lf4+!, K:e4 7. f3** mat!

G. Dörenberg - L. Armino
Falkbeergambiet **1. e4, e5 2. f4, d5 3. e:d5, e4 4. d3, Pf6 5. d:e4, P:e4 6. Pf3, Lc5 7. De2, f5** De alternatieven zijn 7. ..., De7 en 7. ..., Lf5 in beide gevallen bereikt wit, evenals na de tekstzet, voordeel (M.B.). **8. Le3, D:d5 9. L:c5, D:c5 10. Pc3, De7 11. P:e4, f:e4 12. Pe5, Lf5 13. 0-0-0** Het is altijd moeilijk om zo'n scherpe stelling tijdens een partij te beoordelen, waardoor beide spelers vertrouwen in de stelling kunnen hebben. Wit heeft echter een ontwikkelingsvoorsprong en druk op e4, zodat hij objectief beter behoort te staan. **13. ..., Pd7 14. g5, P:e5 15. g:f5, Pf7**

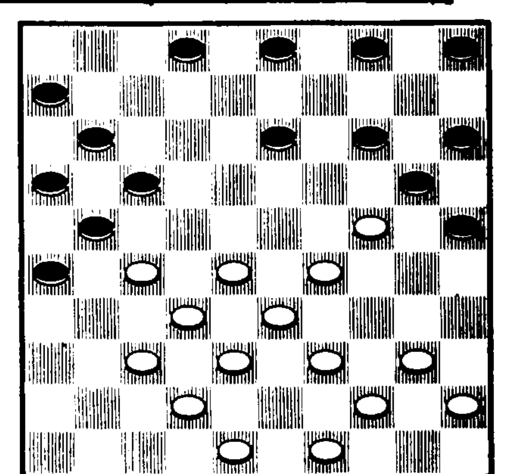
16. f6! Zorgt ervoor dat zwart geen veilig toevluchtsoord meer heeft voor zijn koning. **16. ..., g:f6 17. Dh5, 0-0 18, Dg4+, Kh8 19. Td7, Dc5** Zwart staat onder grote druk en heeft overal zwakten. Wit heeft evenwel slechts twee stukken in de aanval. Daarom zou zwart zo snel mogelijk tegenspel moeten zien te zoeken gericht tegen deze beide stukken. Voor de hand ligt daarom 19. ..,f5 om met **20. D:f5, Ph6 (middels een pionoffer) tegenspel te krijgen. Na de tekstzet is het uit. 20. Dh4, Dc6 21. Lb5, Db6 22. Lc4, Tg8 23. L:f7, De3+ 24. Kb1 1-0.**



G. Dörenberg - P. Driessens Frans **1. e4, e6 2. d4, d5 3. Pd2, Pf6 4. e5, Pfd7 5. f4, c5 6. c3, Pc6 7. Pdf3, Db6 8. g3, c:d4 9. c:d4 10. Lh3, Lb4+ 11. Kf1, 0-0 12. Kg2** Kan wit hier echt niet 12. L:e6+, Kh8 13. L:d7 L:d7 14. h3 (of 14. Pe2) spelen?**12. ..., Kh8 13. Pe2, a5 14. Tf1, f5 15. g4!** Creëert een blijvend voordeel. **15. ..., Dc7 16.g:f5, e:f5 17. Kf2** Waarom bepaalt wit nu al waar de koning naar toe gaat. **17. ..., a4 18. Pg3, Pb6 19. Dd3, Le7 20. Ld2, g6 21. Lg2** het lijkt erop alsof wit zijn voordeel met enkele minder actieve zetten voor een deel verspeeld heeft. **21. ..., Pc4 22. Lc3, Le6 23. h4, b5 24. a3, b4 25. a:b4, P:b4 26. De2, a3 27. b:a3, P:a3 28. L:b4, L:b4** Beide spelers staan nu klaar om de beslissende klap uit te delen. **29. h5, Pc4** Zwart laat toe dat de h-lijn geopend wordt. Beide spelers hadden in deze positie echter te weinig tijd om alles nauwkeurig door te rekenen, zodat er op gevoel gespeeld werd. **30. h:g6, h:g6 31. Th1+, Kg8 32. Pg5, Db6 33. P:e6, D:e6 34. Df3, Pb6** feitelijk staat dit gelijk met opgeven: zwart trekt een actief stuk terug. 34...., Tad8 is niet aantrekkelijk maar houdt tenminste nog een stuk in de buurt van zwart koning. **35. Pe2, Kg7 36. T:a8, T:a8 37. Dh3, Dg8 38. Dh6+, Kf7 39. Tc1!, Le7 40. Tc6, Dd8 41. Dh7+, Kf8 42. Dh8+** 1-0

dammen
met john van den borst

Het remisevraagstuk in het topdammen steekt regelmatig de kop op. Tot nu toe zijn voorstellen om de remisemarge te verkleinen echter niet verder gekomen dan de discussietafel. De stap om de regels zo te veranderen dat het spel op hoog niveau meer beslissingen oplevert - en dus voor het publiek aantrekkelijker wordt - is tot nog toe te groot gebleken.
Spelers uit de voormalige S.U. zijn anders opgevoed. Wereldkampioen Tsjizjov houdt van korte processen, een Baljakin laat tegenstanders niet langer lijden dan nodig is en ook voor iemand als Gantwarg hoeft het gehakt niet doorbakken te zijn. Niemand zal durven beweren dat bij hen het snelle spel ten koste gaat van kwaliteit. Kijk maar eens naar de volgende fraaie partij van Gantwarg uit het afgelopen kampioenschap van Wit-Rusland.
Voroesjilo - Gantwarg
1. 32-28 18-23 2. 34-29 23x32 3. 37x28 20-25 4. 41-37 15-20 5. 37-32 17-21 6. 46-41 21-26 7. 41-37 16-21 8. 29-24 20x29 9. 33x24 19x30 10. 35x24 12-18 11. 39-33 7-12 12. 33-29 1-7 13. 43-39 11-16 14. 39-33 7-11 15. 31-27 10-15 16. 44-39 14-20 17. 50-44 12-17! 18. 47-41
Een kromme zet, maar 37-31x31 was geen alternatief. Daarop had zwart namelijk het ijzersterke gambiet (18-23)! 28x19 en (21-26)! laten volgen.
18... 18-22 19. 27x18 13x22 20. 36-31 8-13 21. 41-36 9-14 22. 31-27 22x31 23. 36x27
Zie diagram.
23... 13-18!
Zo raakt wits solide uitziende stelling onverwacht uit balans. Als wit nu verder gaat met 28-22 (17x28) 33x13 doet zwart eerst (26-31x31)! om pas na (31-36) de schijf op 13 te heroveren.



24. 37-31 26x37 25. 42x31 21-26 26. 49-43 26x37 27. 32x41 17-22 28. 28x17 11x31 29. 41-36 31-37 30. 33-28 16-21 31. 38-32 18-23! 32. 28x10 37x28 33. 43-38 5x14 34. 48-42 21-27 35. 42-37 3-9!
Zo blijft zwart definitief een schijf voor.
36. 38-33 27-32 37. 33x22 32x41 38. 36x47 14-19 39. 24x13 9x27 en wit was kansloos, er volgde nog **40. 29-23 6-11 41. 39-33 11-17 42. 23-18 17-22 43. 18-13 27-32 44. 40-34 20-24 45. 47-41 24-30 46. 34-29 22-27 47. 29-23 27-31 48. 41-36 2-8!** en wit gaf op.
Gebruikte bedenktijd van Gantwarg voor deze hele partij: 52 minuten!

De oplossing van vorige week. Wit, twaalf schijven, op 26, 31, 32, 34, 38, 40, 41/45 en 48. Zwart, twaalf schijven, op 1, 2, 12/18, 23, 24 en 29. Na **1... 2-8 2. 31-27?** ontketende het computerprogramma Truus een orkaan met zwart: **2... 23-28! 3. 32x23 17-21 4. 26x17 12x32 5. 23x3 24-30! 6. 3x33 34x50 7. 38x27** en nu **7... 50x35!!** zw+

bridge
met michel franssen

Wanneer wij op de Zuidplaats zitten en Oost met een multicoloured 2 ♦-bod opent, heeft hij meestal een weak-two in ♥ of ♠ in handen: een redelijke 6-kaart met 5-10 honneurpunten. We kunnen 'veilig' passen om te zien wat tegenpaartij heeft, maar dat is niet erg handig. Wanneer het gaat:

West	Noord	Oost	Zuid
(pas)	(pas)	2♦	pas
2♥	pas	2♠	

neemt de tegenpartij ons net zoveel biedruimte af als met een 'echte' 2 ♠-opening, terwijl zij zelf alle informatie al heeft uitgewisseld. We kunnen de extra ruimte die het 2♦-bod ons geeft beter meteen benutten. Ingewikkelde afspraken zijn niet nodig. Zuid biedt gewoon wat hij heeft.
Een doublet op een multi-2♦ is informatief. De minimumeisen liggen wat hoger dan voor een infodoublet op 1-hoogte. Hebben wij het ideale 4-4-4-1-patroon, dan kunnen we niet kwetsbaar met 12 HP doubleren en kwetsbaar met 14 HP. Het feit dat oost ons biedruimte ontneemt moet ons niet verleiden tot te grote risico's. Bieden op tramkaartjes kan wel eens goed uitpakken maar kost op de lange duur meer dan het oplevert.
Ook lichte volgbiedingen zijn uit den boze. Een volgbod van 2♥ of 2♠ is constructief: 12-15 HP en een goede 5-kaart. Hebben we een goede 6-kaart, dan mag zo'n volgbod ook nog wel met 10-11 HP. Een volgbod van 3♣ of 3♦ garandeert 12-15 HP met een goede 6-kaart. Aan de andere kant moeten we met 16 of meer HP eerst doubleen, zodat we Noord niet te veel raadsels opgeven.
Sterke sprongvolgbiedingen zijn tegen een multi-coloured 2♦-opening minder gewenst. Stel dat we de volgende Zuidhand hebben: ♠AXX- ♥HVBXXXX- ♦XX- ♣X. Zeker wanneer Noord al gepast heeft, moeten we serieus rekening houden met twee mogelijkheden: a] Oost heeft een weak-two in ♠ en West is minstens sterk genoeg voor een manchepoging; b] Oost heeft de sterke variant van de 2♦-opening: SA-hand met 23+HP of SF ♣/♦.
In beide gevallen kunnen we beter 3♥ volgen. Bij gunstige kwetsbaarheid komt zelfs 4♥ in aanmerking.
Ook bij gelijke of ongunstige kwetsbaarheid geeft een volgbod van 4♥ of 4♠ het equivalent van een 4♥- of 4♠-opening aan: dichte 7-kaart of goede 8-kaart en maximaal één Heer in een zijkleur. Een volgbod van 4♣ of 4♦ belooft een hand waarmee de meeste experts 4♣ of 4♦ openen, dus een Zuidafrikaanse Texas: dichte 8-kaart ♥/♠, óf een dichte 7-kaart met één Aas in een zijkleur. Een 3SA-volgbod belooft ook een Zuidafrikaanse preëmpt, maar dan in ♣ of ♦.
Samengevat: preëmptieve sprongvolgbiedingen zijn heel nuttig als de kleur maar goed is.

Hebben we een sterk sprongvolgbod in handen, dan geven we eerst een informatiedoublet en bieden we in de volgende ronde onze kleur. Ook wanneer we 16 of meer HP en een SA-patroon hebben, geven we eerst een informatiedoublet. Het natuurlijke 2SA-volgbod heeft grote nadelen. Als Oost een zwakke twee heeft, zit West vaak met zijn plaatjes achter die van Zuid. Heeft Oost een sterke 2♦-variant, dan hebben we al helemaal niets te zoeken in een SA-contract. Als Noord liever een troefcontract speelt, moet hij al op 3-hoogte gaan bieden, wat ons veel kan kosten wanneer hij zwak is. Na een infodoublet kan Noord nog op 2-hoogte bieden. Als we met zo'n 16-18 SA-hand eerst doubleren, is een direct 2SA-volgbod Unusual: 5/5 in de lage kleuren. Deze Unusual-2NT mag niet te licht zijn: ♠X- ♥XX- ♦HVTXX- ♣HVTXX is wel ongeveer het minimum. De bovengrens kan opgetrokken worden tot 17 HP, omdat Noord toch niet mag passen.

" Dit is nog eens België op z'n best...goed en goedkoop! "

Grote pinkstershow bij WENMEEKERS

Zondag en maandag **OPEN** van 10 tot 18 uur.

Slaapkamers, eethoeken, bankstellen ...in massieve eik, aan schitterende prijzen.

Onze opmerkelijke kollektie oosterse tapijten zelfs voor de helft van de prijs.

Slechts fl. 3.080,- voor dit Bourgogne bankstel in echt leder.

WENMEEKERS MEUBELEN

Industrieterrein Jagersborg. 3680 MAASEIK (België) Tel. 09 - 32.89.56.57.15

OPEN : Maandag, woensdag, donderdag, zaterdag van 10 tot 17 uur. Zondag van 10 tot 18 uur.
Dinsdag en vrijdag van 10 tot 21 uur.
Volg de borden JAGERSBORG. Een mooie en overzichtelijke toonzaal van 5.000 m wachten op ...

[illegible]

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06-96*36

X Straat-Grieten X
Uitdagend mokkel. 75 cpm.
06-320*320*77

Frans! Grieks! Russisch! , vrijen, nr. 69, kussen, zijlings! sexstandjes. 75 cpm.
06-320*320*59

Ze zijn jong, 18 jaar, bizar en banaal !! (100 cpm)
06-320.320.79

De lekkerste Privé-Adresjes in Nederland !! (100 cpm)
06-320.320.80

RUIGE PORNO! Ik woon in een flat en neem sex op wat echt gebeurd op dat moment. Ik ben vaak alleen en kick op porno. Ik loop nu in lakleer. 75 cpm
06-320*320*53

"Tong-streelmassage" Meisjes 18, zonder slipje. Je kunt ze zo strelen! 75 cpm.
06-320*320*52

Meisjes en vrouwen die elkaar verwennen met sex! 75 cpm
06-320*320*37

Heb jij zin in LIVE 2x een hoogtepunt? Draai: 100 cpm
06-340.340.50

SEXMEISJE! 75cpm. Kom je in bad met me
06-320*320*22

Geheime privé (Sex) adressen!! 100 cpm
06-96.45

Het 1e nummer v. Nederland
Eroti-call
100 cpm. 06-
320.320.69

Lekkere vrouwtjes geven zichzelf, hun adres en telnr. bloot. 100 cpm.
06-96.80

Hete Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Direkt een hete meid.
Sexkontakt
06-320.320.55 - 75 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Rijpe Esther en Janny
Pervers, chique en geschoren. 1 gpm/06-9886.

Wilma "Paradiso" vertelt. 75 ct.p.m.
☎ 06-340.320.20

Het meisje trok haar slipje uit en stapte in zijn bed. "Voorzichtig hoor, het is de eerste keer"
06-340.350.60
(1,- pm)

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 - 75 cpm.

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 cpm.

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon - 100 cpm.

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel Sexkontakt. Nu met telefoonnummer 06-320.330.66 - 75 cpm.

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje. 100 cpm.
06-320.322.33

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexcontact 06-320.330.42 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (75 cpm)
**** 06-9810 ****

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 - 100 cpm.

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor Snel Sexcontact. (100 cpm)

Triokontakt
Sex met twee vrouwen. 06-320.325.04 (100 cpm)

Lesbikontakt
ook trio en partnerruil. 06-320.326.01 - 75 cpm.

HOMO
Waar gebeurd, echt live. 06-320.327.01 - 75 cpm.

SM Kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn: 06-9570 (100 cpm)

Homo
direkt apart. Direkt privé met een hete knul. Druk op de nul voor meer hete jongens. 06-320.322.75 (75 cpm).

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel. 06-9661 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

06 - 9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Privé-Adresjes
voor echte hete meiden? 06-350.211.23 (75 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Nieuw
35-plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. 06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden.
06-320.330.45
(100 cpm)

Twee bloedmooie vrouwen bevredigen elkaar
*** Lesbi Live ***
06-320.323.12 ƒ 1,- pm.

En niemand weet dat je naar mij luistert.....!
Erotifoon
06-320.320.12 ƒ 1,- p.m.

Echte live-sex
met BUITENLANDSE naar sex hunkerende meisjes. All in 75 cpm. Ook voor 'n relatie! 06-320.330.08

Rob kijkt toe. Anky geniet van
Grieks
met een vreemde knul. 06-320.329.24 50 cphm

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 06-350.250.55 50 cphm

Stout meisje
Wil met jou over sex praten. Ik ben 25 jr. en erg.... 06-320.324.96 (100 cpm)

Welke man
Wil bij PIA thuis komen? Bel voor telefoonnummer 06-320.324.97 (100 cpm)

[illegible]

"Nieuwe meisjes in Rustica"
Ook Nederlands sprekend. Tel. 045-412762. v.d. Weijerstraat 9, Spekheide-Kerkrade. Open ma t/m vrij 11-24 uur.

Club Merci
Wij hebben voorjaarsgevoelens. Jullie ook? Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

DE OLIFANT GELEEN
Film en erotische handmassage ƒ 50,-. Dinsdag en donderdag speciale triodag. Aanwezig: Deborah, Suzy, Linda, Brigitte, Goedele en Rosa. Ook voor al Uw hard en soft S.M.- wensen. Open v.a. 14.00 u. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Porky's Pretpark!!!
MET 3 BLOEDMOOIE MEISJES VAN 18, 19 en 20 JAAR.
☎ 045-228481, zat. open 12-19 uur.

Escort op nivo
Zoekt U een dame bij U aan huis/hotel?
Call: H.H.S. 04750-34272
Charmante dames gevraagd.

SM huis Rachel
9 dames aanwezig, hedenavond open SM party. Tel. 045-414338.

Privé Candy
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.

Privé en escort
Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Escort Andrea
Met jong net meisje 18 jr. Ma. t/m vrijd. 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 04498-57109.

Zat-Zond
Speciale prijs! 045-425100.

045-714707
Privé v.a. 11.00 uur.

Villa Liberta Susteren
Woensdag en vrijdag voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren behalve de laatste zaterdag van de maand is er Nudistenparty voor iedereen. Geopend v.a. 21.00 u. Alles wat ons huis te bieden heeft is gratis zoals sauna, bubbelbad, warm/koud buffet, live-shows, sfeervolle kamers. Alles mag, niets moet. Iedere woensdag verloting van prijzen. Info: 04499-4928. Maaseikerweg 24, Susteren. 300 mtr v.a. A-2

Gewoon de beste!!!
**** Riversideclub ****
Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 100 m van camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00-02.00 uur. Tel. 04755-1854. Leuke assistente welkom.

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.
Tot vanavond dan. KARIN !!!

ATTENTIE ******** ATTENTIE
Privé Yvonne
met 3 NIEUWE en 5 andere sexy meisjes. Zeer romantische kamers. GEZELLIGHEID en drankje GRATIS. SM en TRIO-LESBISCH mogelijk. Meisje aanwezig met de grootste borsten van Limburg. Zat. en zo. speciale prijs. Tel.045-425100.

SM-huis Anita
3 meesteressen, 3 slavinnen o.a. de bekende harde slavin Ellen uit Brabant. 045-462720.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

SM TESSA
en haar mooie, jonge slavin EMANUELLE. Tel. 04498-59513

Shirly
Weer bij PRIVÉ Yvonne. 045-425100

Sandra's
Borsten!!!
U moet ze gezien hebben. De grootste v. Limburg. Ik ben jong, knap en superg... Erotische H.massage ƒ 50,-. Frans en intiem ƒ 100,-. 045-425100.

Sindy
Voor al uw wensen. ☎ 045-425025. Meisje gevr. Intern mogelijk.

Wild boys
Escort. Tel. 045 - 22 91 56.

(Delight) Escort
Tel. 045-229156

Peggy Privé
Escort, ma.-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Tev. meisje gevraagd. Yvonne DD cup en Linda.

Nieuw Nieuw Escortservice
Na 18.00 uur, voor ieder wat. 09-32.89567652.

Buro Sittard
Tel. 046-523203.

Nieuw Club 33
Leuke meisjes aanwezig. 7 dagen open. Ma., di., do., zon. van 15.00-03.00 uur. Woe., vrijd., zat. van 12.00-18.00 uur. S.M.-en escortservice. Tel. 045-445521.

Nieuw! Ylona
Grieks DD-cup. Tot ziens. Dr.Poelspln. 33, Simpelveld.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

*****Jetaime*****
Laat U eens verwennen door onze leuke dames Stationsstr. 116 A, Hoensbroek. Geopend maandag tot vrijdag 15.00 tot 2.00 uur. Tel. 045-224385.

Escort ookook
bij JETAIME!! Nieuwe meisjes welkom. 045-224385.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur. Nieuw Kelly. Dringend leuk meisje gevr.

LYDIA
met:
PATTY
INEZ
ILONA
MONIQUE
MONIKA
en...ANJA
Tel. 046-749662.

Club Levant
Nieuw jessica, jong en sexy, verder Suzanne, Adrea, Nathalie en Kim voor exclusief relaxen. Body tot bodymassage en Grieks, plus gratis drankje. Tel. 045-275199. Meisjes gevraagd.

Jonge volslanke
vrouw ontvangt privé. Discr. verzekerd. Ook het weekend geopend. 043-647571.

Nieuw Privéhuis Exclusief
Leuke meisjes
ontvangen U discreet en in intieme sfeer. 045-416165.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. 045-423608.

Massage
doet wonderen, daar ik een alleenstaande ben! Annemarie, 20 lentes, beeldschoon fotomodel één brok liefde en geduld, biedt zich aan als masseuse voor algehele, diepgaande, prikkelende massages, gehuld in een wit uniform. Van voren open, daaronder jarretels, een piepklein slipje, slank met super D.D. b... een temperament volle vrouw die tijdens het masseren zichzelf 100% geeft en verraadt dat ze nymfomane is, wie wil een keer uren lang nieten van echte liefde. Oranjestr. 30, Hoensbroek. Maandag t/m zondag 11.00-02.00 uur 's nachts.

Privé bij Anita
☎ 045-352543

Club LC
Voor breeddenkende paren en alleenstaanden. Zaterdag Life-show. Zondag speciaal voor onze dames, mannelijke
Stripper Michael
Hertenweg 5, Zutendaal. Tel.09-32.89713323.

Brigitte
Met vriendinnen (Grieks) v. 12-23 uur. Tel. 045-254598.

CLARKS SCHOENEN, ZITTEN LEKKERDER, STAAN BETER.

Clarks de schoen met de luchtkussenzool, maak een proefwandeling bij: Clarks

Habets schoenen b.v.
Nuth, Stationsstraat 224. Tel.: 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A
6221 ED Maastricht. Tel.: 043- 043-210426
Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M152/21-93

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 11 mei 1993 aan KNP Fine Paper B.V. onder een aantal voorschriften vergunningen hebben verleend ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake de luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder voor het uitbreiden/wijzigen van haar inrichting met ondermeer een nieuwe gasturbine-generator met afgassenketel en nageschakelde stoomturbine-generator-installatie. De inrichting is gelegen aan de Biesenweg 16 te Maastricht. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 1 juni 1993 tot 1 juli 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Stadhuis van Maastricht, Stadskantoor, begane grond, Stadhuisstraat 5, Maastricht, maandag tot en met vrijdag van 09.00 uur tot 16.00 uur, alsmede op donderdag tot 19.00 uur. Tot laatstgenoemde datum kan beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet gericht en verzonden worden aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage. Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet eveneens worden gericht aan de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Gabor laat de vogels schieten.

Jaarlijks knallen jagers ... Nederland méér dan 50.0... ganzen neer. Gelukkig ... er een nieuwe wet die ... barbaarse hobby kan ... den. Maar staatssecreta... Gabor laat deze unieke ... schieten. Terwijl in ... enquête meer dan 90% ... àlle Nederlanders zich ... spreekt tegen de jacht ... trekvogels. U kunt dat ... doen door vandaag nog ... bon op te sturen. Want ... Tweede Kamer kan wèl ... een wettelijk jachtverb... stemmen.

Wij zien ze liever vliegen

PROTESTSIGNA...
❑ Ik teken tegen de jacht op onschuldige trekvogels.
HANDTEKENING
❑ Ik maak vandaag nog ƒ .... over op giro 29213 t.n.v. Vogelbescherming Nederland o.v.v. Jachtverbod, zodat de campagne kan worden voortgezet.
DHR./MEVR.:
STRAAT:
POSTCODE:
PLAATS:
Stuur deze bon vandaag nog in een envelop zonder postzegel (mag wel) naar Vogelbescherming

Wist u dat ganzen elkaar levenslang trouw zijn?

Vogelbescherming NEDERLAND